MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918031 1

M
1503
L262M3

Partition Piano et Chant.

Paroles de A. Van Rutten.

sur un thème de Molière

LE MÉDECIN VOLANT

OPÉRA COMIQUE

en 3 Actes.

MUSIQUE DE

LOUIS LANGLOIS

Prix 10 Francs

Propriété de l'auteur.
Tous droits réservés ; la copie sera rigoureusement pour suivie

Partition Piano et Chant.

Paroles de A. Van Rutten.

sur un thème de Molière

LE MÉDECIN VOLANT

OPÉRA COMIQUE

en 3 Actes.

MUSIQUE DE

LOUIS LANGLOIS

Prix 10 Francs

Propriété de l'auteur.
Tous droits réservés ; la copie sera rigoureusement pour suivie

M
1503
L262M3

Distribution.

Lucile ____ Soprano
Sabine ____ 2e Soprano en Mezzo
Valère ____ Tenor leger
Gorgibus ____ 2e Ténor
Gros René 2e Ténor
Sganarelle Basse chantante ou Baryton

LIBRARY
DEC 3 1968
UNIVERSITY OF TORONTO

PREMIER ACTE.

	Page.
Ouverture.	3.
Nº1. Ballade. Le duc Loys	11.
Nº2. Couplets. S'il était tout a moi;	13.
Nº3. Duo. a des soucis d'amour. . .	15.
Nº3. Bis.	16.
Nº4. Air. de Sganarelle je sais justement	17.
Nº5. Air. „ „ „ Kazor; Kazir;	18.
Nº6. Duo. Sganarelle Gorgibus la, la, la,	22.
Nº7. Air. de Sganarelle des puces veux tu;	27.
Nº8. Menuet. d'une main legére. . .	28.
Nº9. Air. Lors que l'on veut voir . . .	29.
Nº10. Trio. Lucile Gorgibus Sganarelle Sentez vous dans la téte	31.
Nº11. Trio. id. Ainsi Valére	36.
Nº11. Bis. id. „ „ „	38.
Nº12. Duo. Lucile Valére Gavotte Le Petit amour	40.

SECOND ACTE.

	Page.
Intermettzo.	45.
Nº1. Couplets. Valére En toute choses regardez bien la fin;	46.
Nº2. Sganarelle. Aux cabarets de bas é tage	48.
Nº3. Sganarelle. a moi seigneur Frontin;	50.
Nº4. Trio. Gorgibus Gros René Sganarelle comment cuistre	54.

TROISIEME ACTE.

	Page.
Introduction.	60.
Nº1. Trio. Gorgibus, Gros René Sganarelle au secours.	62.
Nº2. Trio. Valére, Gorgibus, Sganarelle, Kazor; Kazir;	69.
Nº3. Duo. Valere et Lucile; Valse chantée Tu m aimeras.	85.
Nº4. Quintette.	96.
Nº5. Musique de scéne. . . .	101.
Nº6. Les Ondines. il est couché dans la forèt;	102.
Nº7. La fileuse. Tourne sans tréve a mon fuseau,	105.
Nº8. Couplets. en ensemble finale.	110.

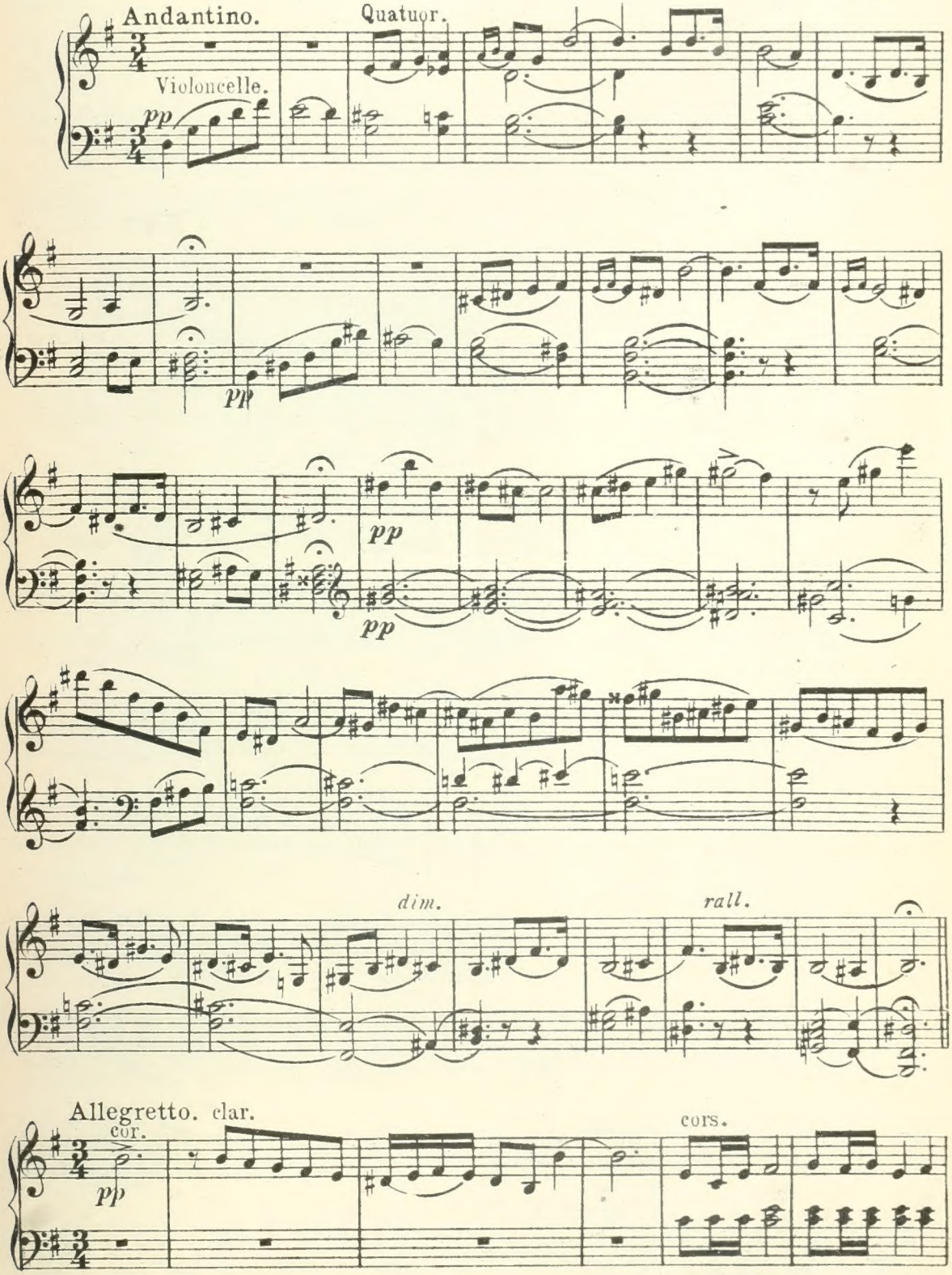
LE MÉDECIN VOLANT.

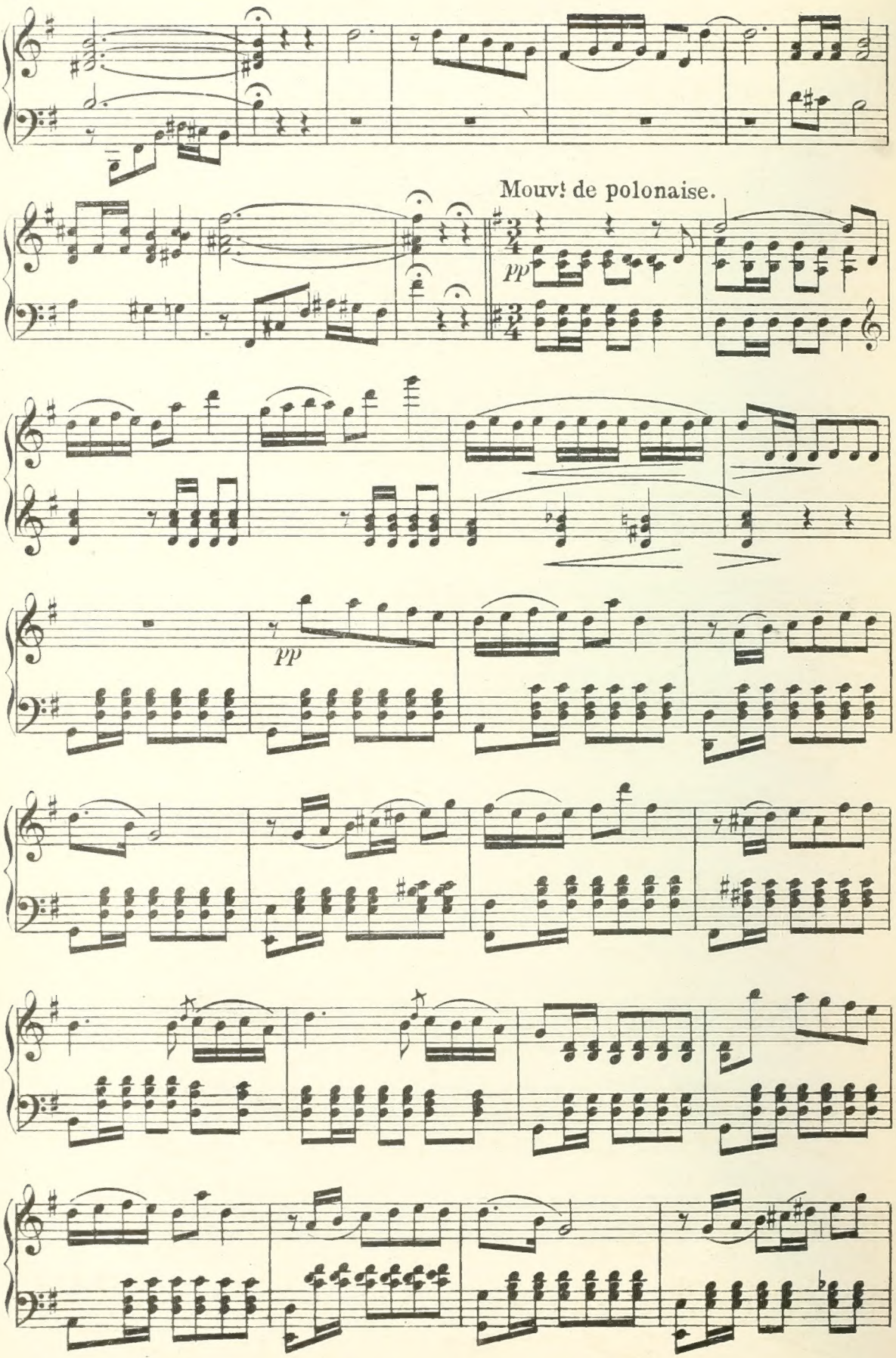
Opéra comique en 3 Actes.

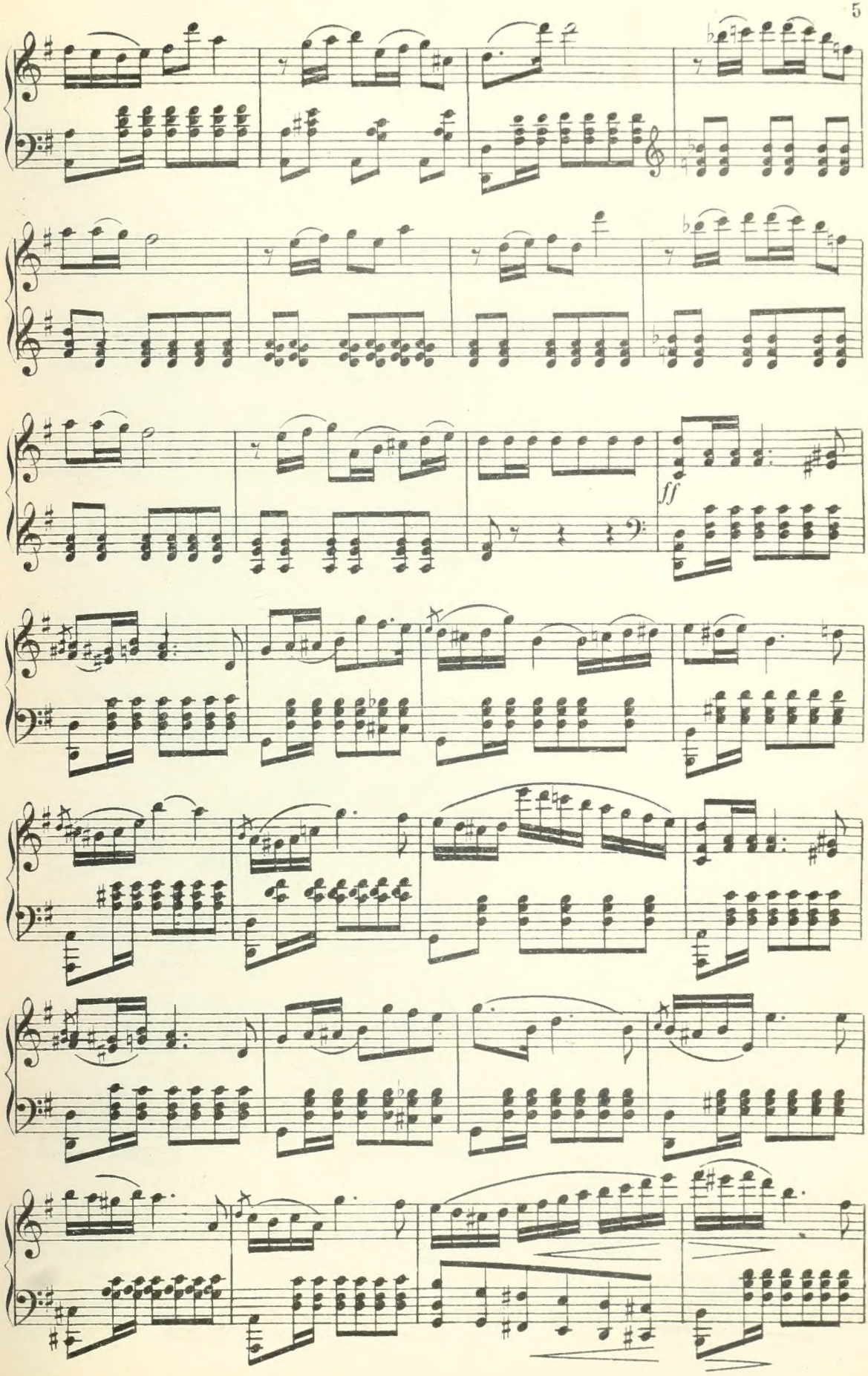
Paroles de
A. Van Rutten.

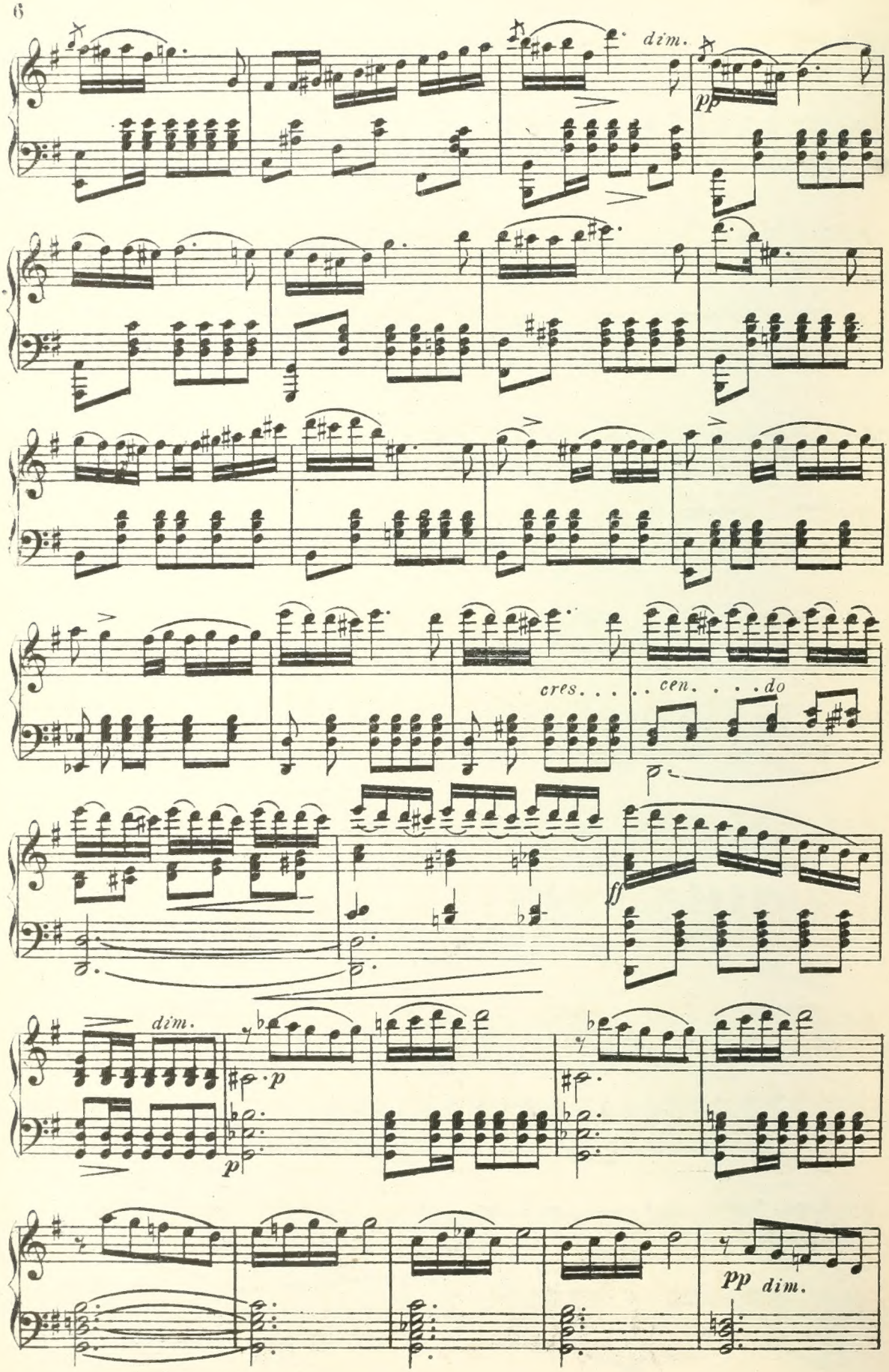
OUVERTURE.

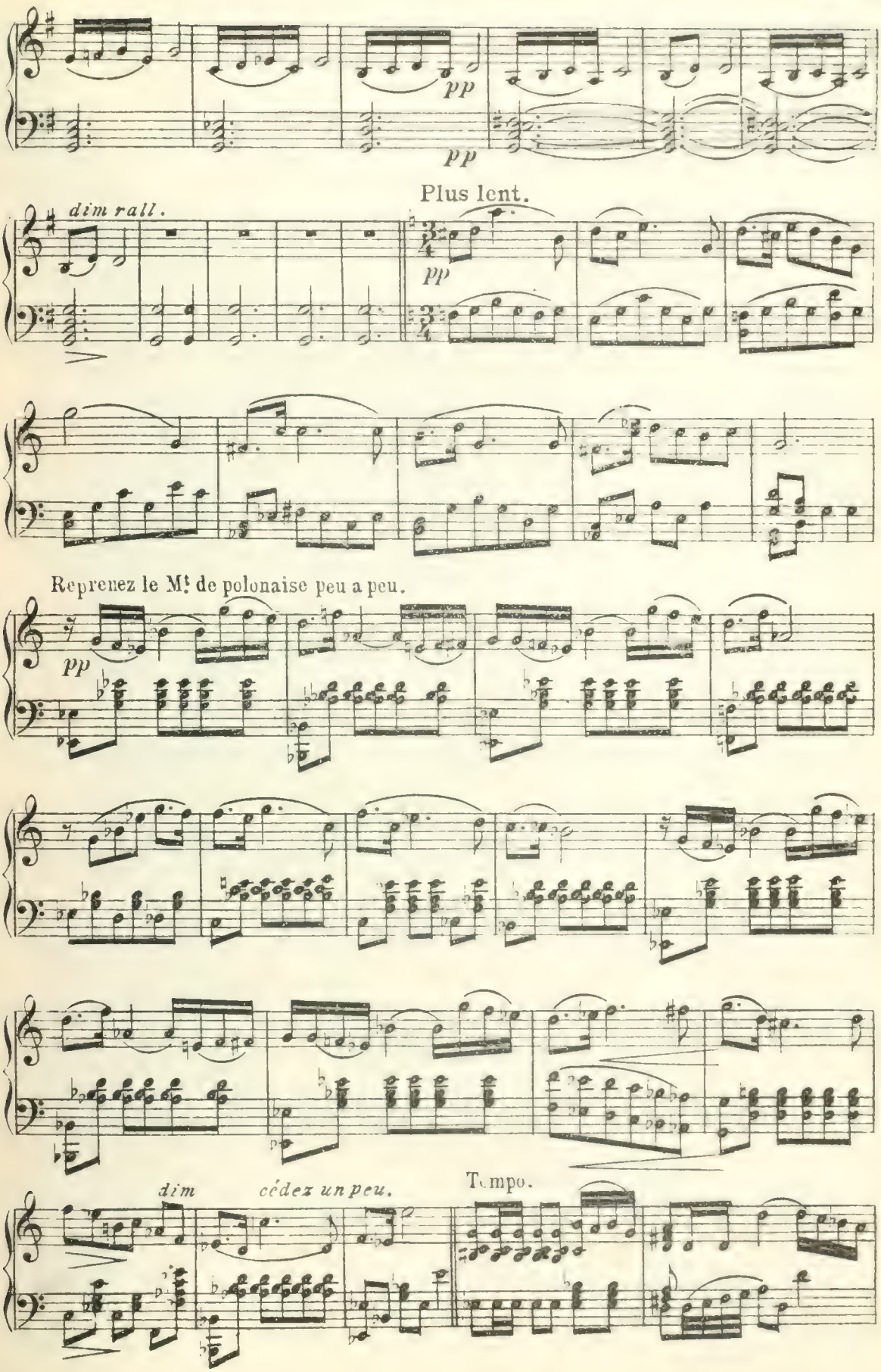
Musique de
L. Langlois.

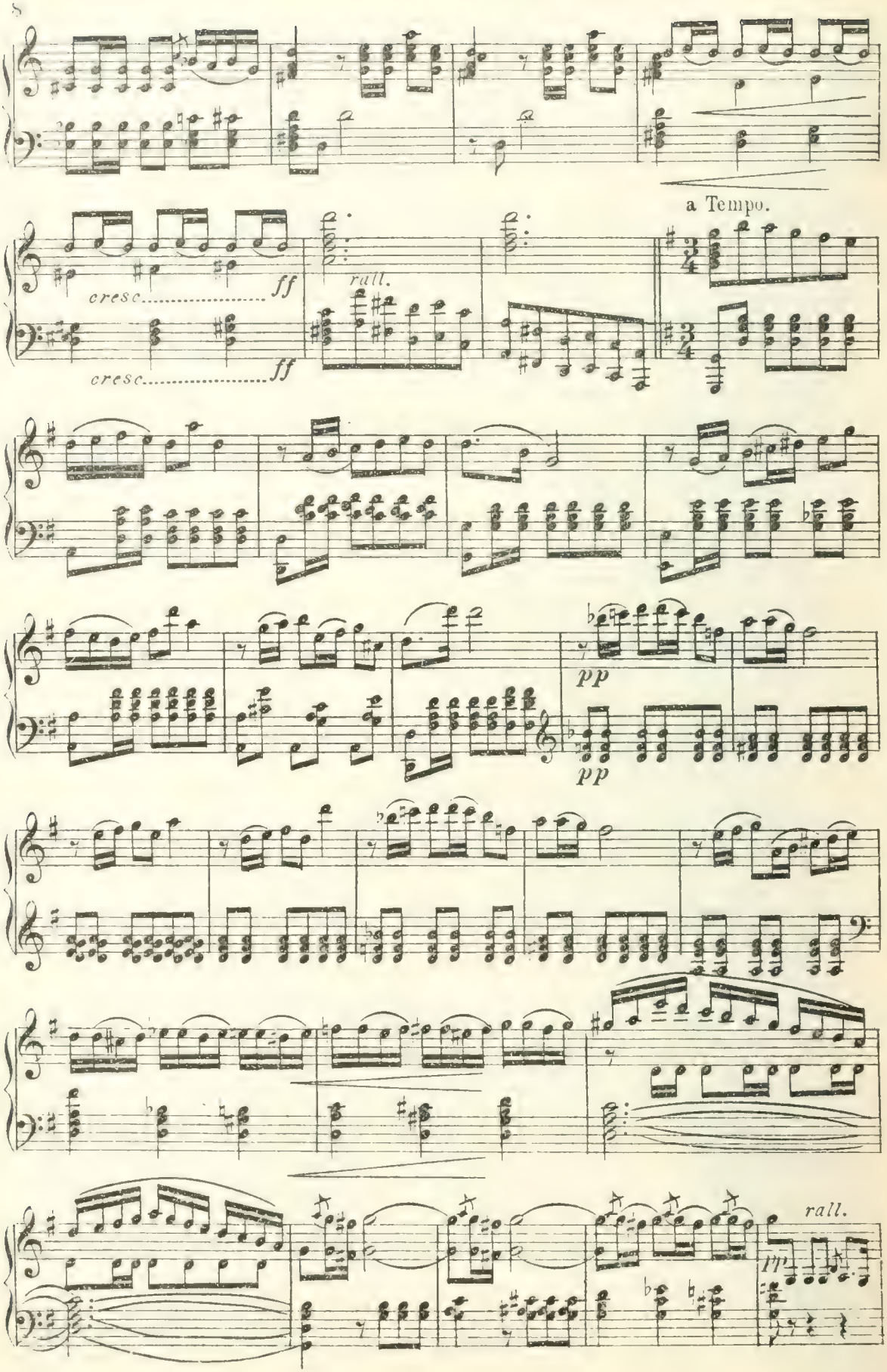


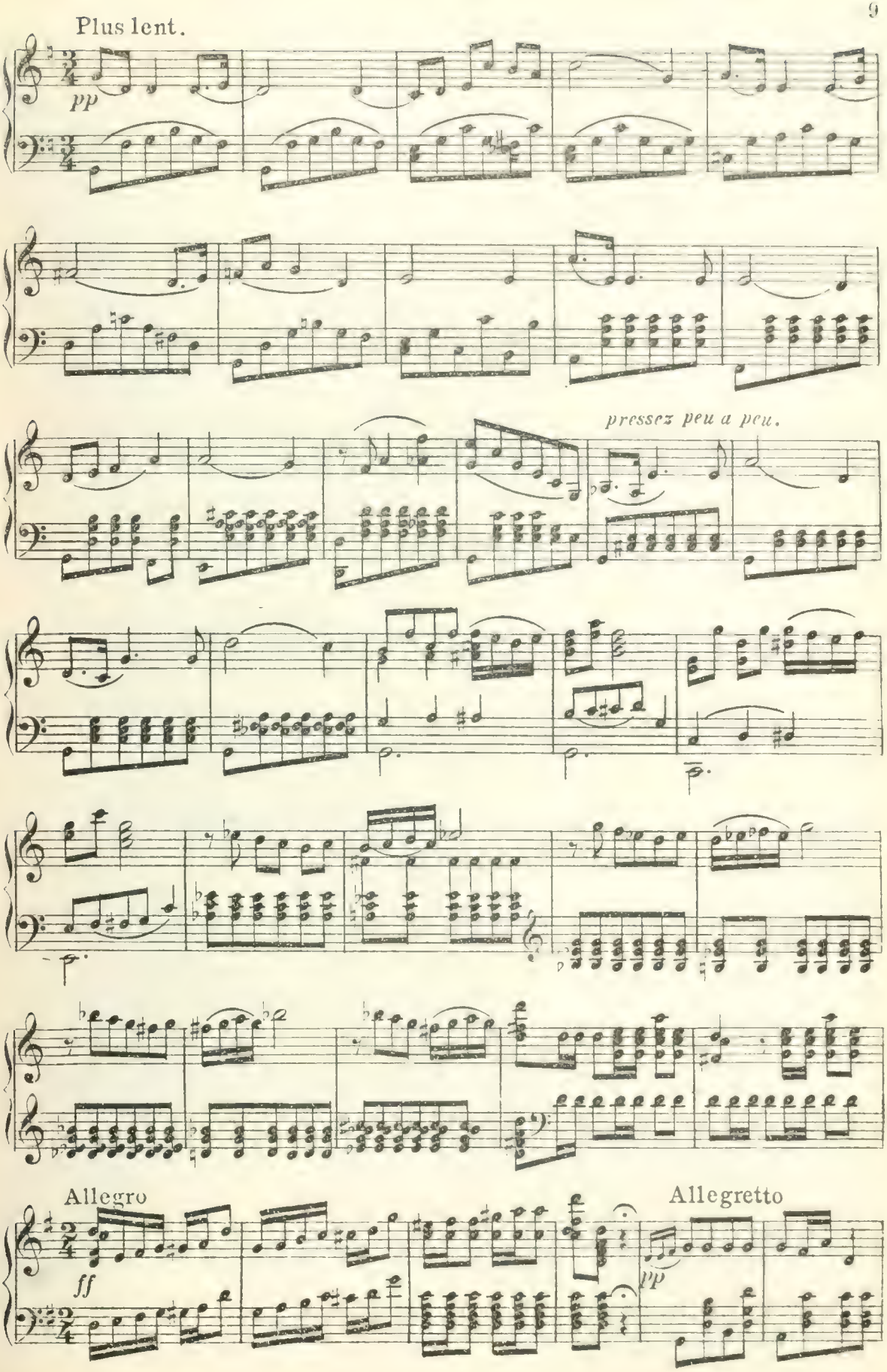

Mouv! de polonaise.
pp
pp

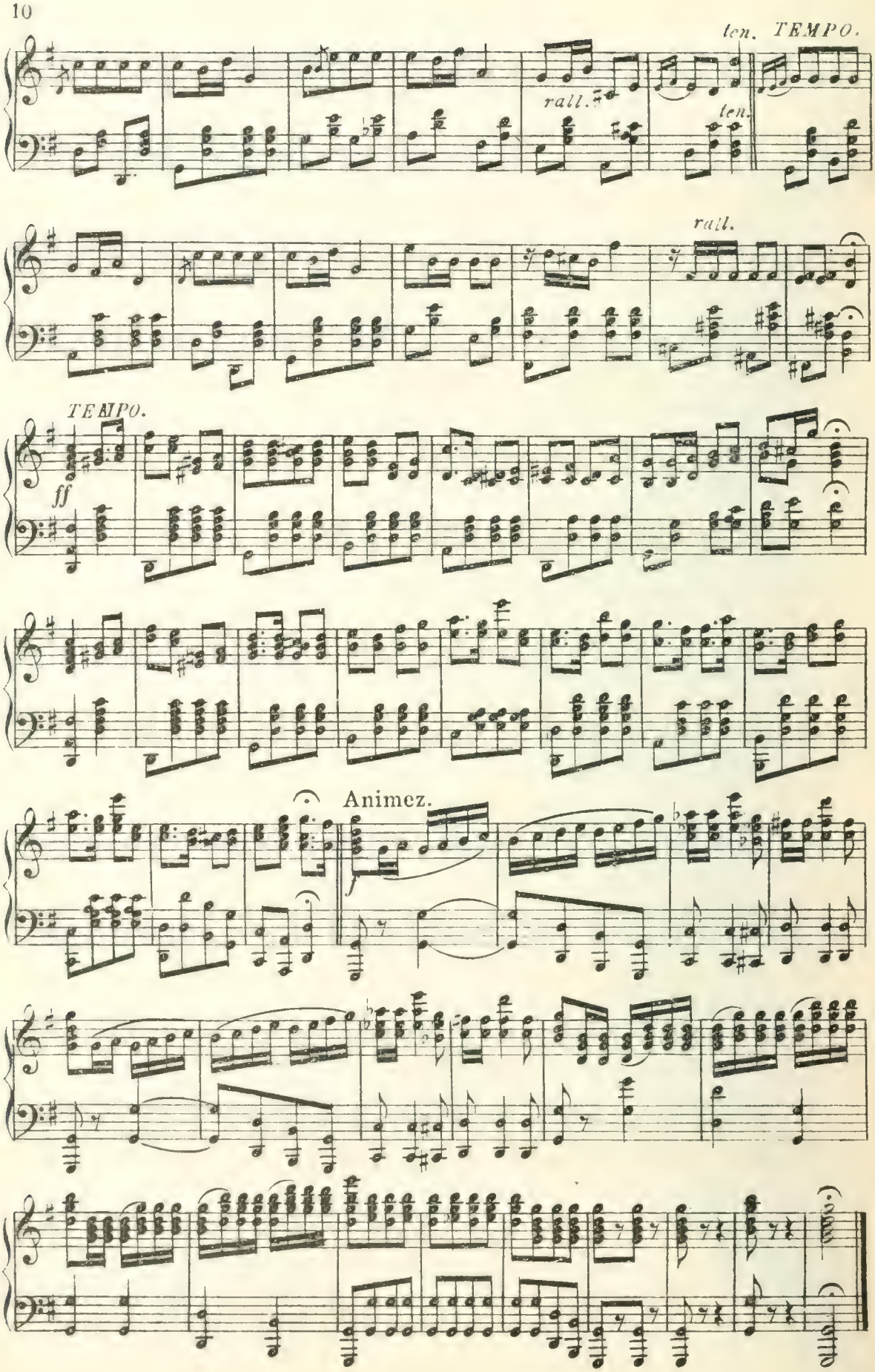

ff


dim.
pp
cres. . . .
. . cen. . . . do
ff
dim.
p
p
pp
dim.


pp
pp
Plus lent.
dim rall.
pp
Reprenez le Mt de polonaise peu a peu.
pp
dim
cédez un peu.
Tempo.

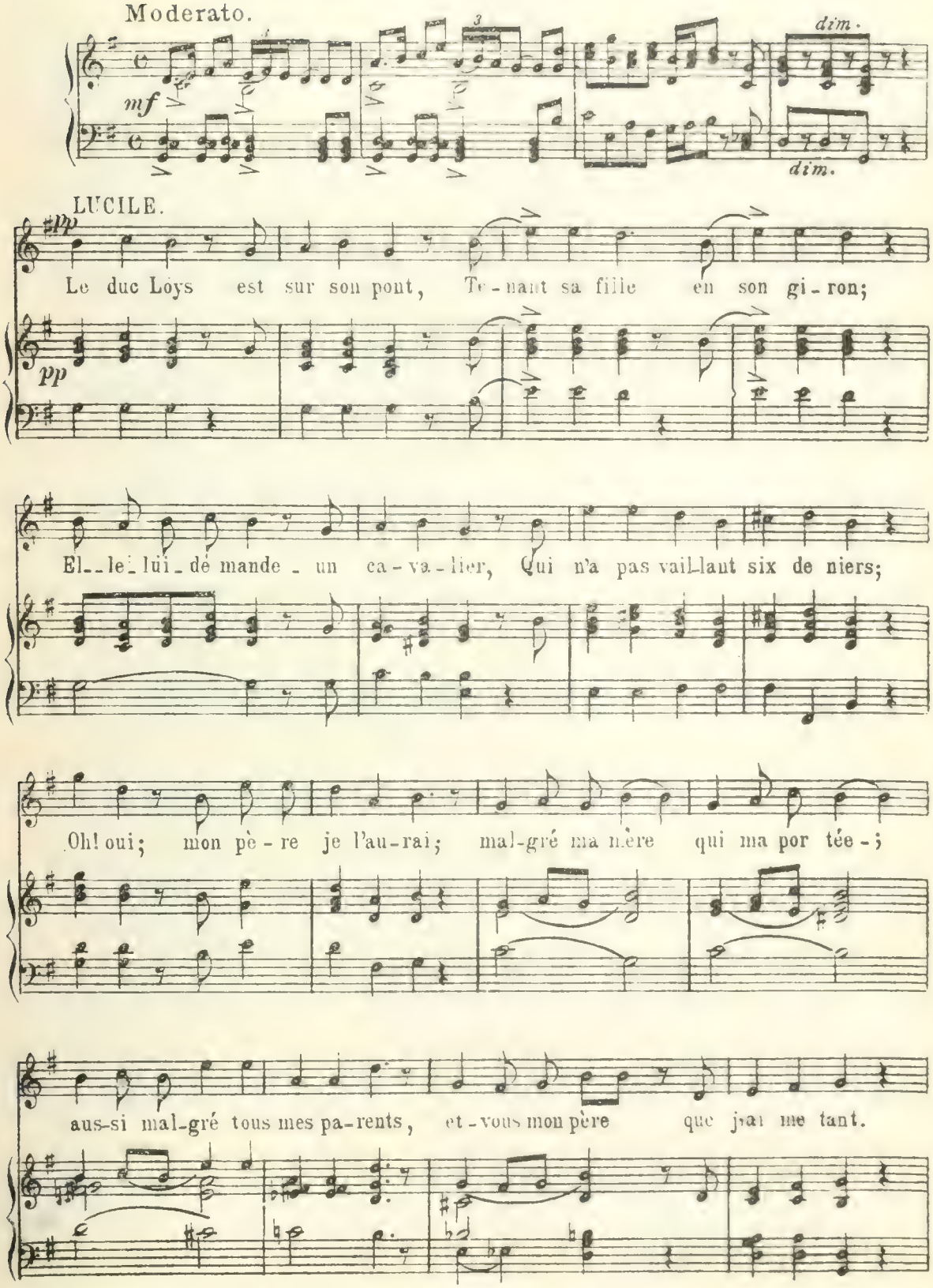

a Tempo.
cresc.
ff
rall.
cresc.
ff
pp
pp
rall.
m

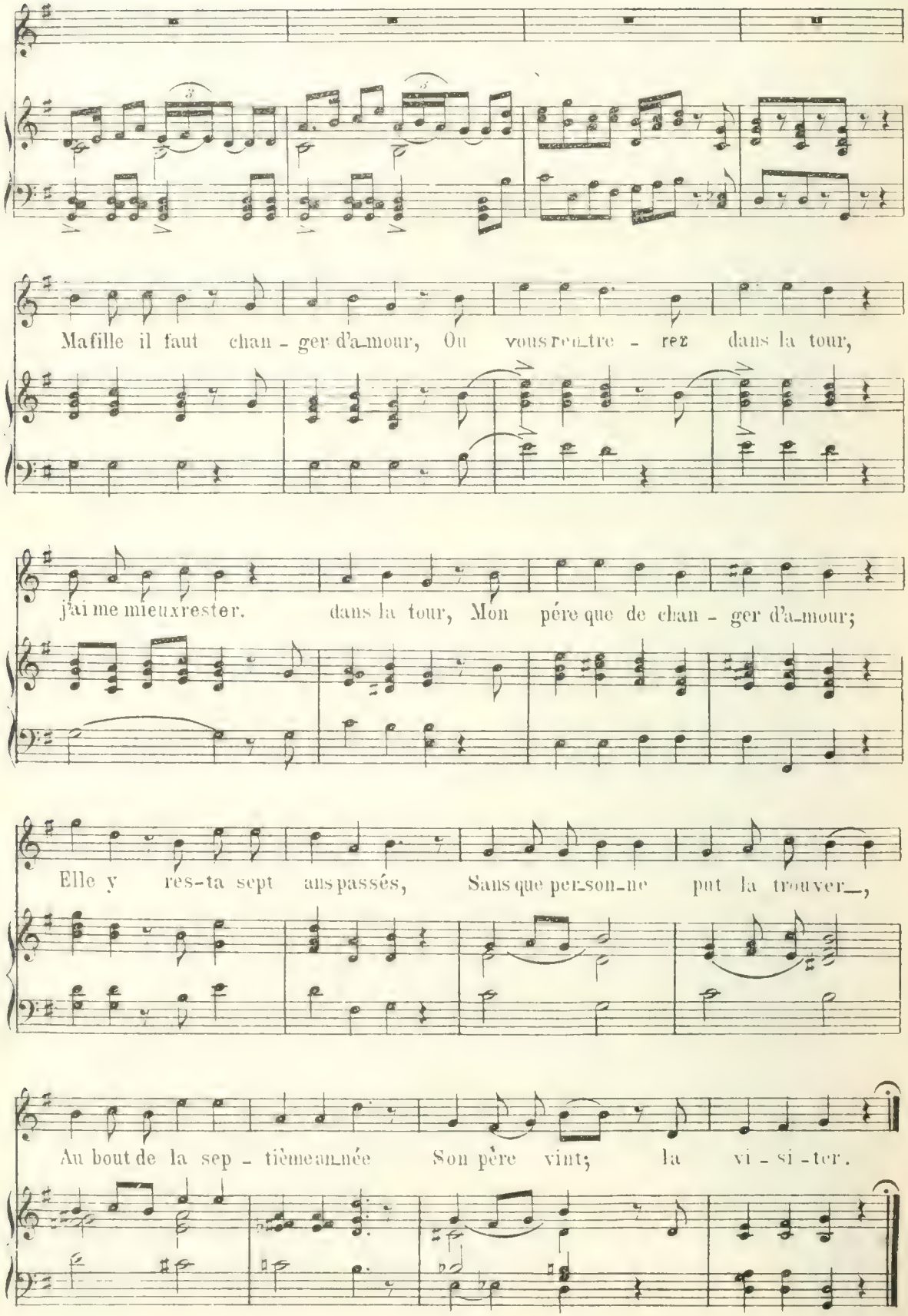

Plus lent.
pp
pressez peu a peu.
Allegro
ff
Allegretto
pp


ten. TEMPO.
rall.
ten.
rall.
TEMPO.
ff
Animez.

Premier Acte.

N° 1. BALLADE.

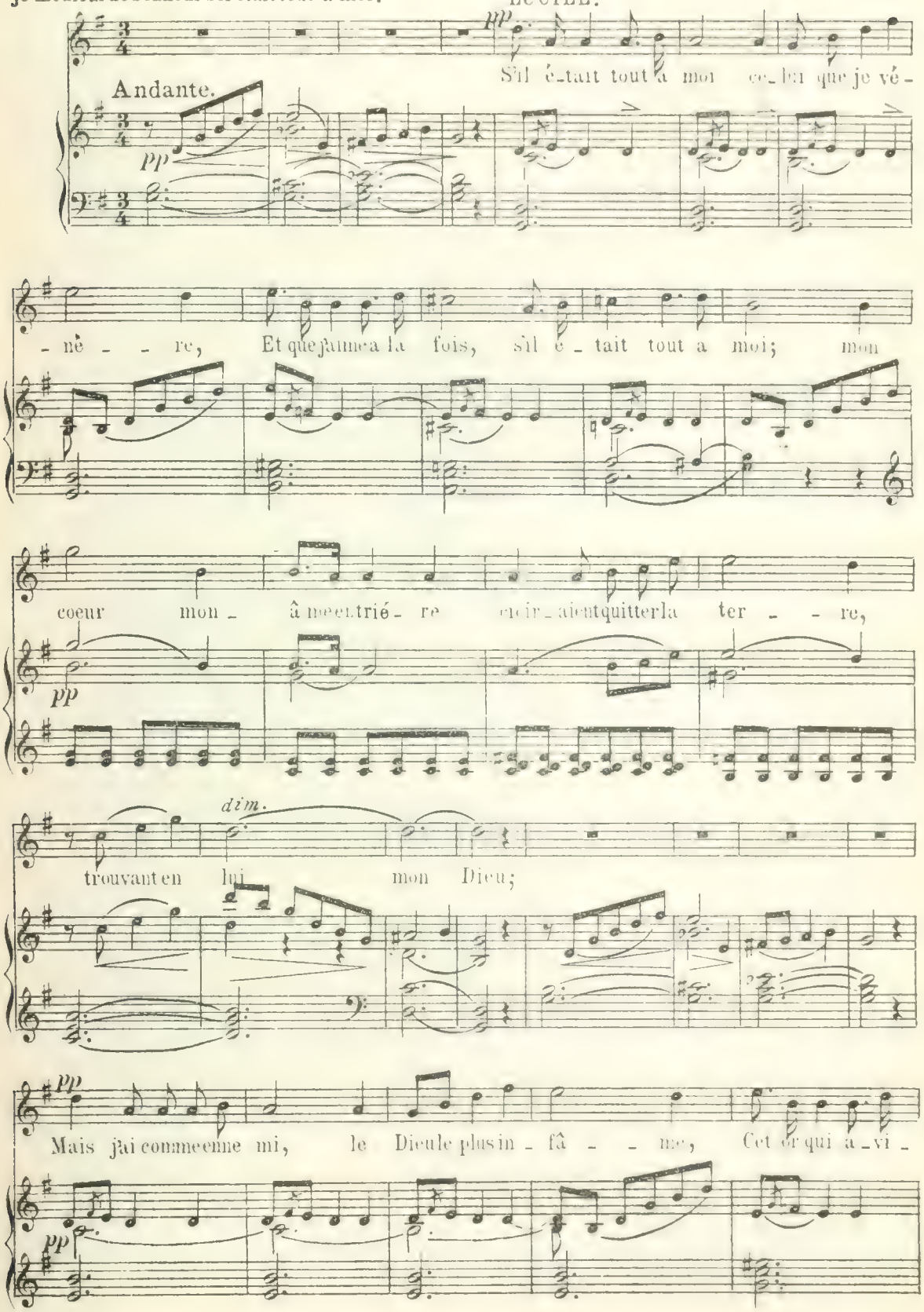


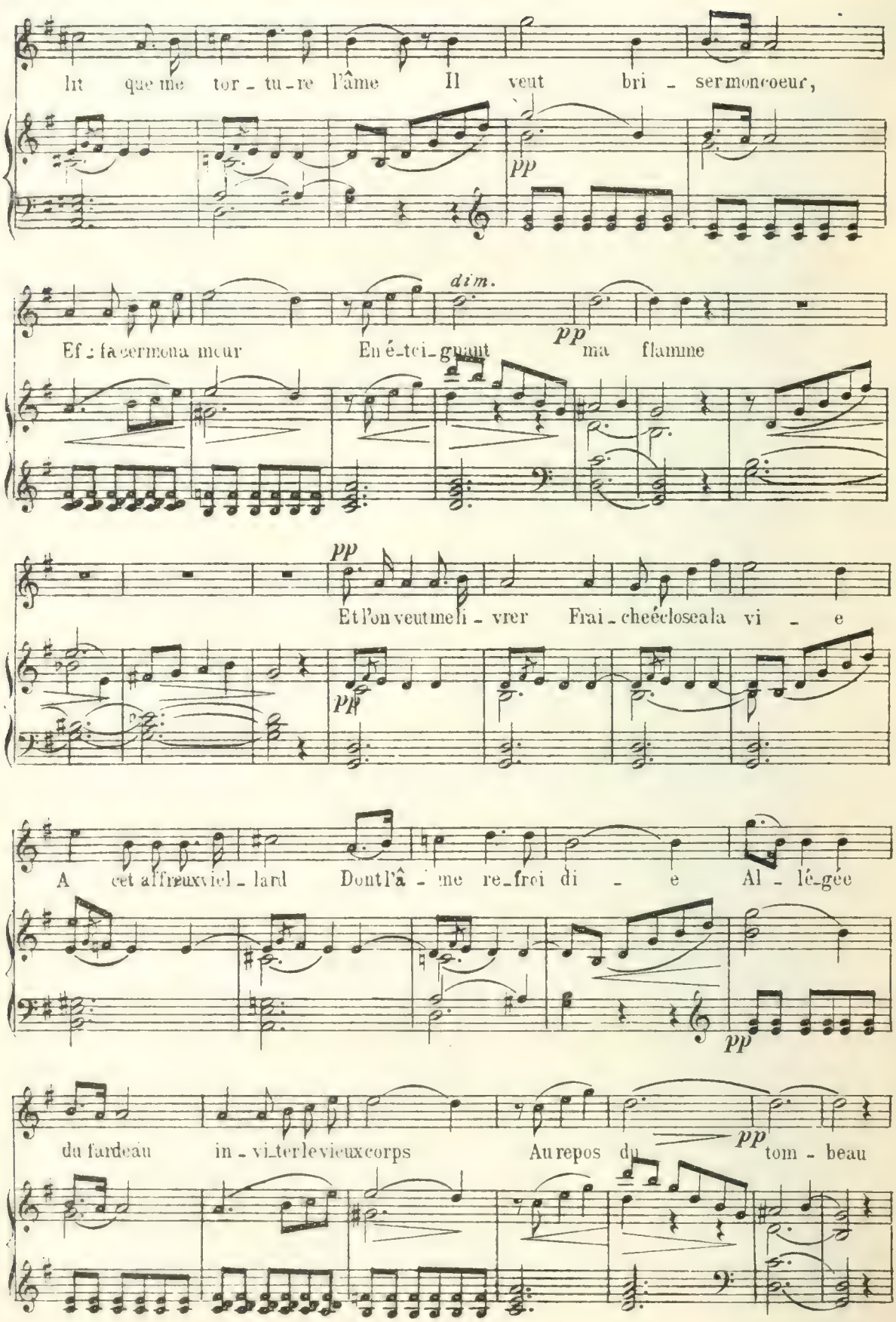

Ma fille il faut chan - ger d'a_mour, Ou vous ren_tre - rez dans la tour,
j'ai me mieux rester. dans la tour, Mon pére que de chan - ger d'a_mour;
Elle y res-ta sept ans passés, Sans que per_son_ne put la trouver_,
Au bout de la sep - tième an_née Son père vint; la vi - si - ter.

N° 2. COUPLETS.

Réplique.
je mourrai de bonheur s'il était tout à moi.

LUCILE.




lit que me tor - tu - re l'âme Il veut bri - ser mon cœur,
pp
dim.
Et fa cermona meur En é - tei - gnant pp ma flamme
pp
Et l'on veut me li - vrer Frai - chee écloseala vi - e
pp
A cet affreux viel - lard Dont l'â - me re - froi di - e Al - lé - gée
pp
du fardeau in - vi - ter le vieux corps Au repos du pp tom - beau

Réplique.
auras tu à me rendre la pareille.

N°3. DUO.

And.^no quasi All.^tto

SABINE.

pp

A des soucis d'a - mour li - vrer pour un ins -

LUCILE.

pp

A des soucis d'a - mour li - vrer pour un ins -

And.^no quasi All.^tto

pp

tant son coeur et son âme en pâ - tu - re as pi rant aux beaux

tant - son coeur et son âme as pi - rant aux beaux

jours ; c'est al - ler au de - vant de la plus dou - ce des - tor tures c'est al - ler

jours aux beaux jours ; c'est al - ler au de - vant de la plus dou - ce des - tor tures c'est al - ler

au de - vant de la plus dou - ce des - tor - tu - res des tor - tu - res.

au de - vant de la plus dou - ce des tor - tu - res.

Réplique.
qu'importe!

N°3bis DUO.

And.no quasi All.to

SABINE

VALERE

And.no quasi All.to

A des soucis d'a_mour li_vrer pour un ins_tant son coeur et son âme en pâ_tu_re as_pi_rant aux beaux jours; c'est al_ler au devant de la plus dou_ce des tortures c'est al_ler au devant de la plus dou_ce des tor_tu_res des tor_tu_res.

A des soucis d'a_mour li_vrer pour un ins_tant Votre pe_tit coeur en pâ_tu_re aspi_rant aux beaux jours aux beaux jours; c'est al_ler au devant de la plus dou_ce des tortures c'est al_ler au devant de la plus dou_ce des tor_tu_res.

Réplique.
vos affaires en conséquences.

N°4. AIR.

Allegretto.

mf

SGANARELLE.

Je sais juste - ment in-di-quer, l'heure que je vois, sur le clo-cher ce que le beurre

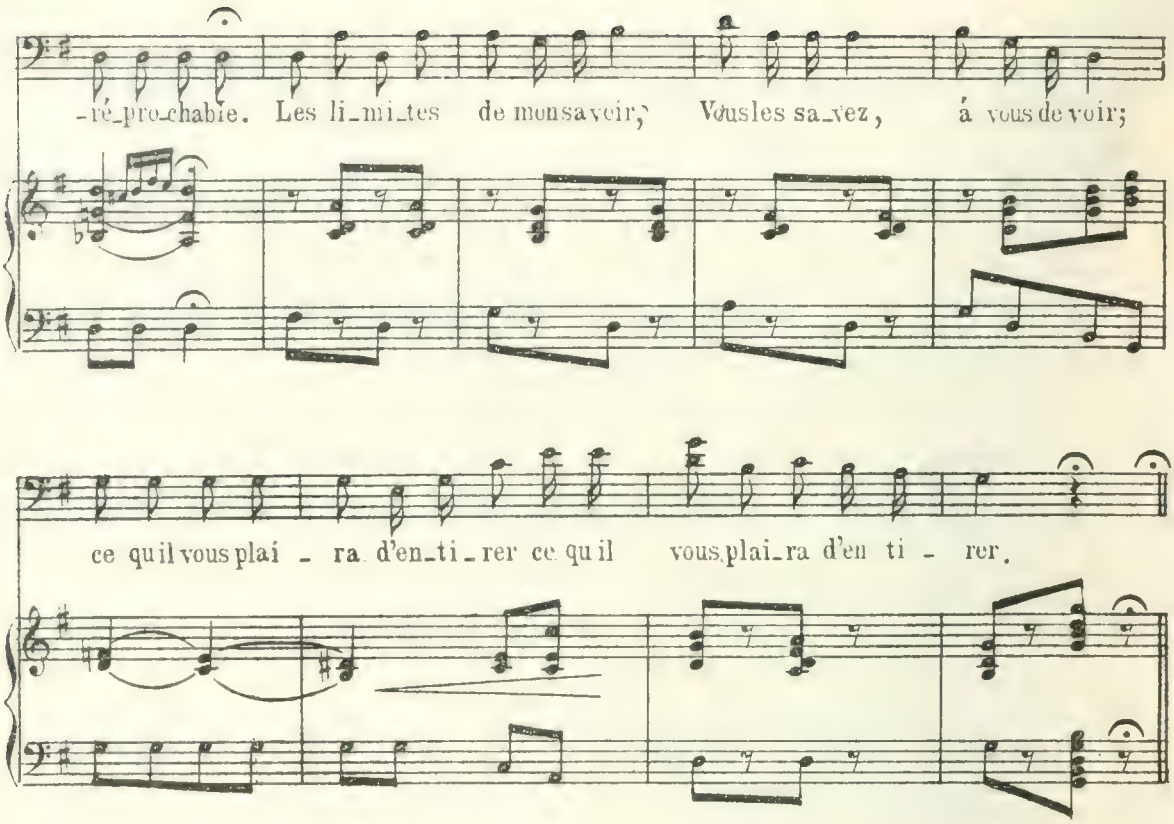
pp

sans marga - ri - ne vaut cher la marchan de co - qui - ne; Des al - té - rer

u - ne ca - va - le sans me - su - rer l'eau qu'elle a - va - le donner la graine aux oiseaux de

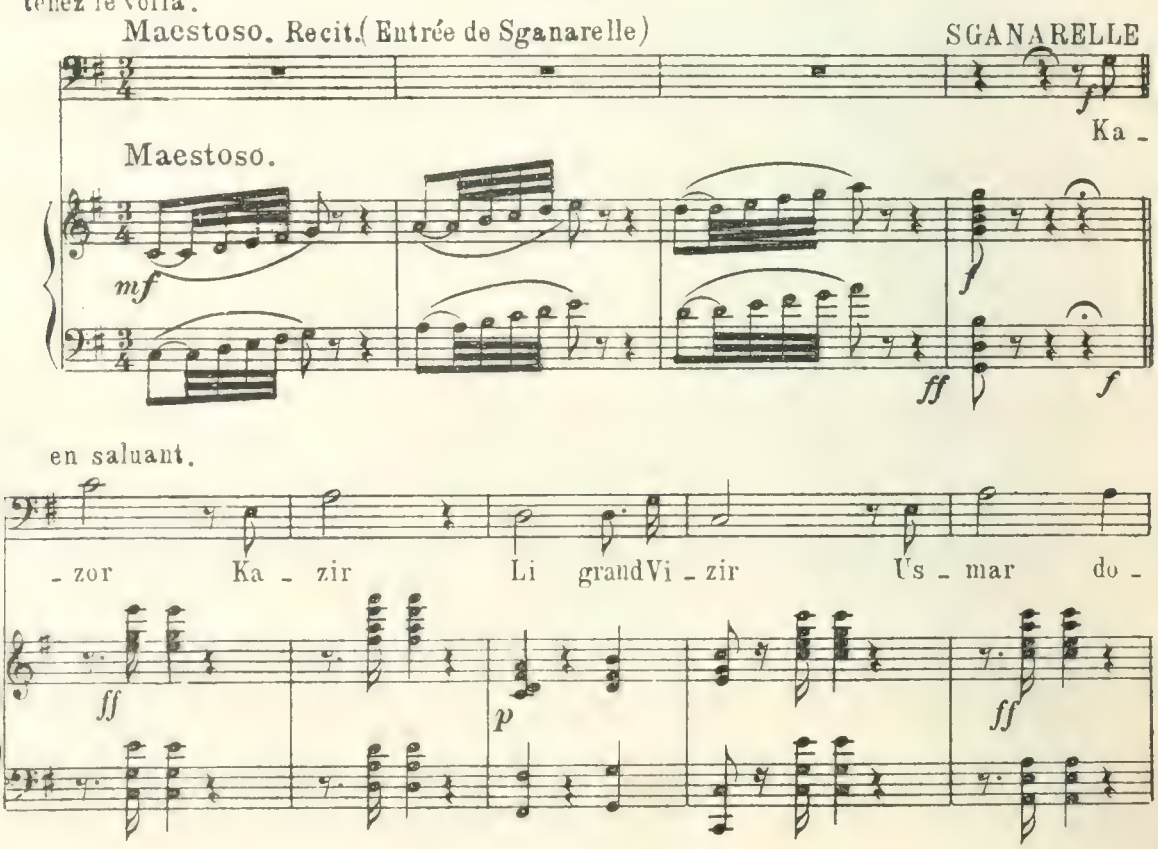
poco rall. *TEMPO.* *dim rall.*

tout chat frotter le mu - seau Dresser le cou - vert sur la table d'u - ne fa - çon ir -



Répliquez
tenez le voilá.

Nº 5.



Solennel.

-nar; da bas-ten - na; Ass! fé-ri-ri na,

p p mf

per - - a-mo-ra, al - lab, mar-ga-ra, al - lah mar-ga-ra;

Mouv.t de Polonaise.

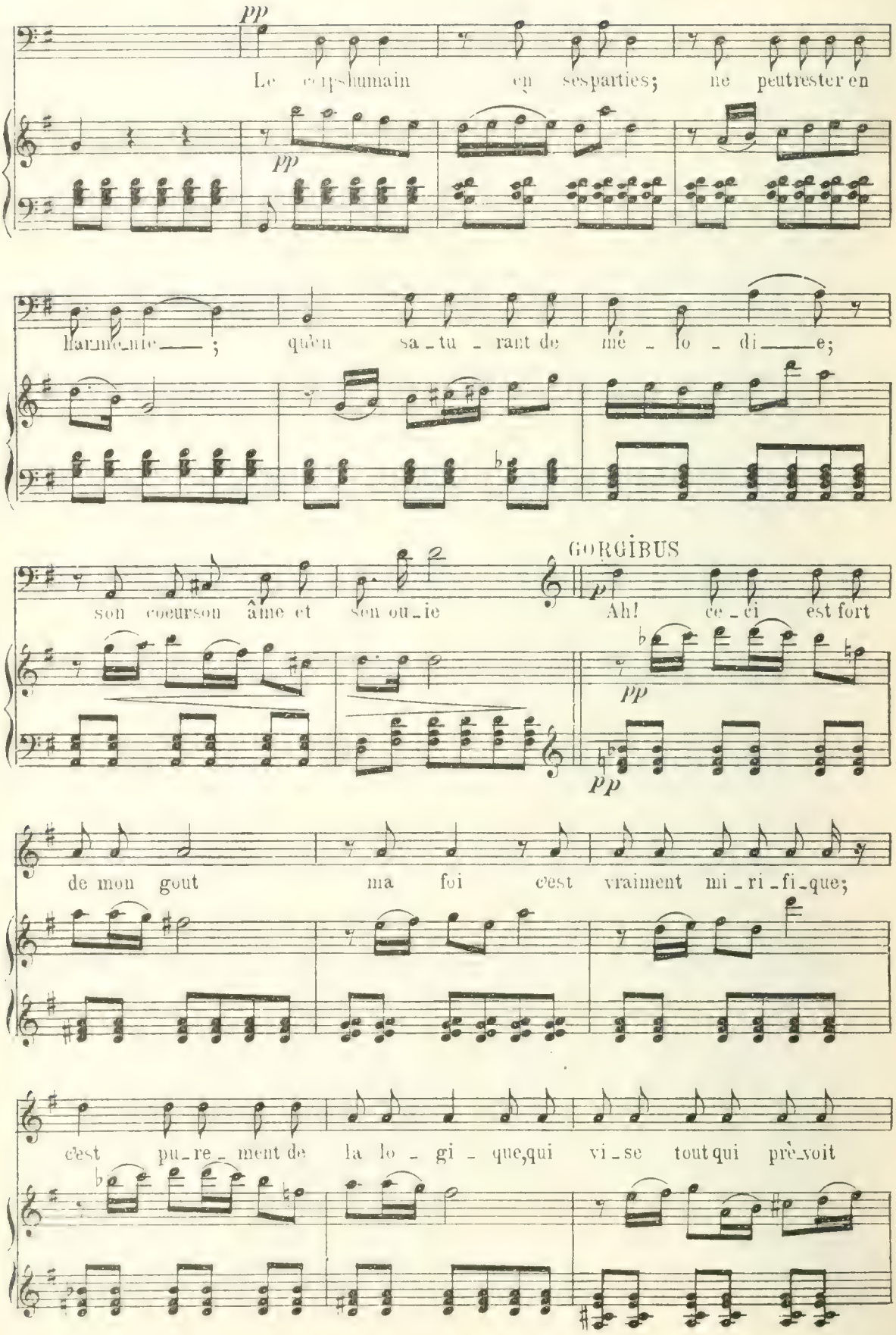
La-ri guettir; La-ri-guet-tar, La - ri-guet - taar,

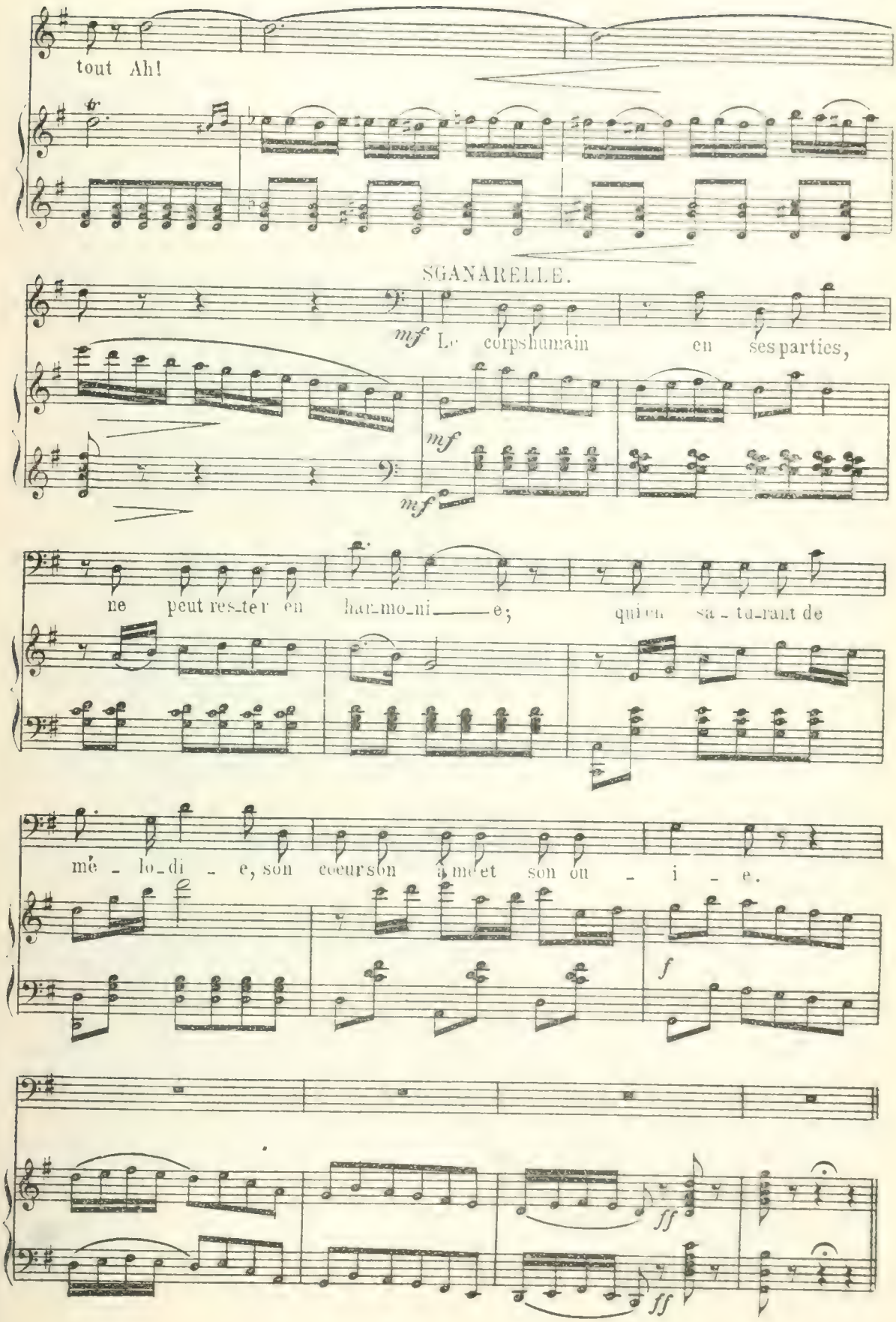
SABINE.

(Parlé) Ne semblez pas étonné c'est un médecin qui chante un médecin qui guérit par la

médecine musicante, et ce qu'il vient de vous chanter est la salutation sacrée de Kazir grand

médecin arabe

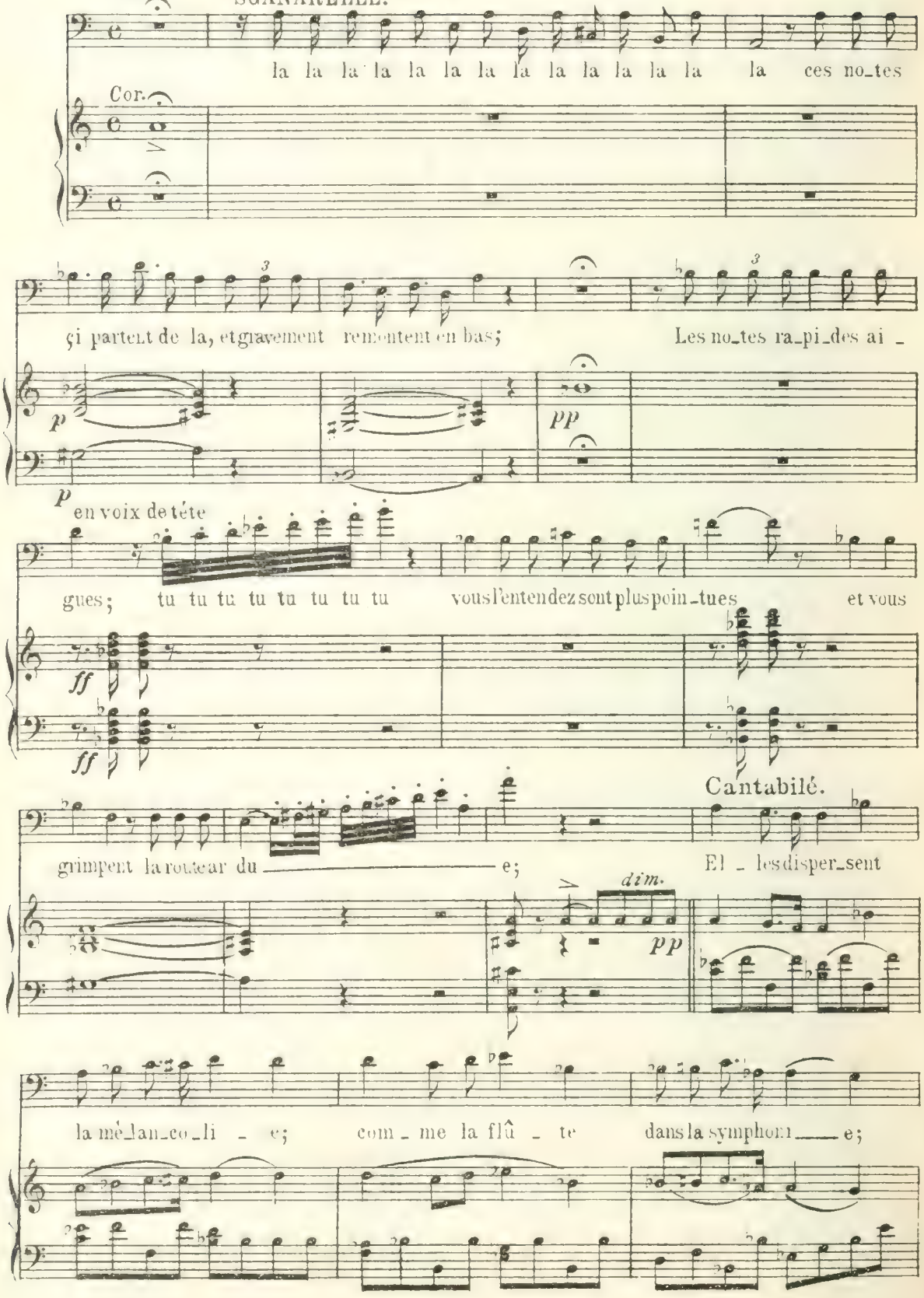

pp
Le corps humain en ses parties; ne peut rester en
pp
harmo_nie ___ ; qu'en sa_tu_rant de mé_lo_di___e;
son cœur son âme et son ou_ie
GORGIBUS
Ah! ce_ci est fort
pp
pp
de mon gout ma foi c'est vraiment mi_ri_fi_que;
c'est pu_re_ment de la lo_gi_que, qui vi_se tout qui prè_voit


tout Ah!
SGANARELLE.
mf Le corps humain en ses parties,
mf
mf
ne peut res-ter en har-mo-ni——e; qui en sa-tu-rant de
mé-lo-di-e, son cœur son â me et son on-i-e.
f
ff
ff

Réplique.
En médecine les notes graves.

Nº 6. DUO.

Recit. SGANARELLE.



Vient dominer les instruments grincheux; a cariâtes, noirâtres, Et nébuleux;

GORGIBUS. (enthousiasmé)

Ces cho_ses lá, sont vraiment mi_ri_fi_ques; et je comprends, leur

valeur spé_ci_fi_que; *pp* mais di_tes moi, di_tes moi; di_tes moi! di_tes moi!

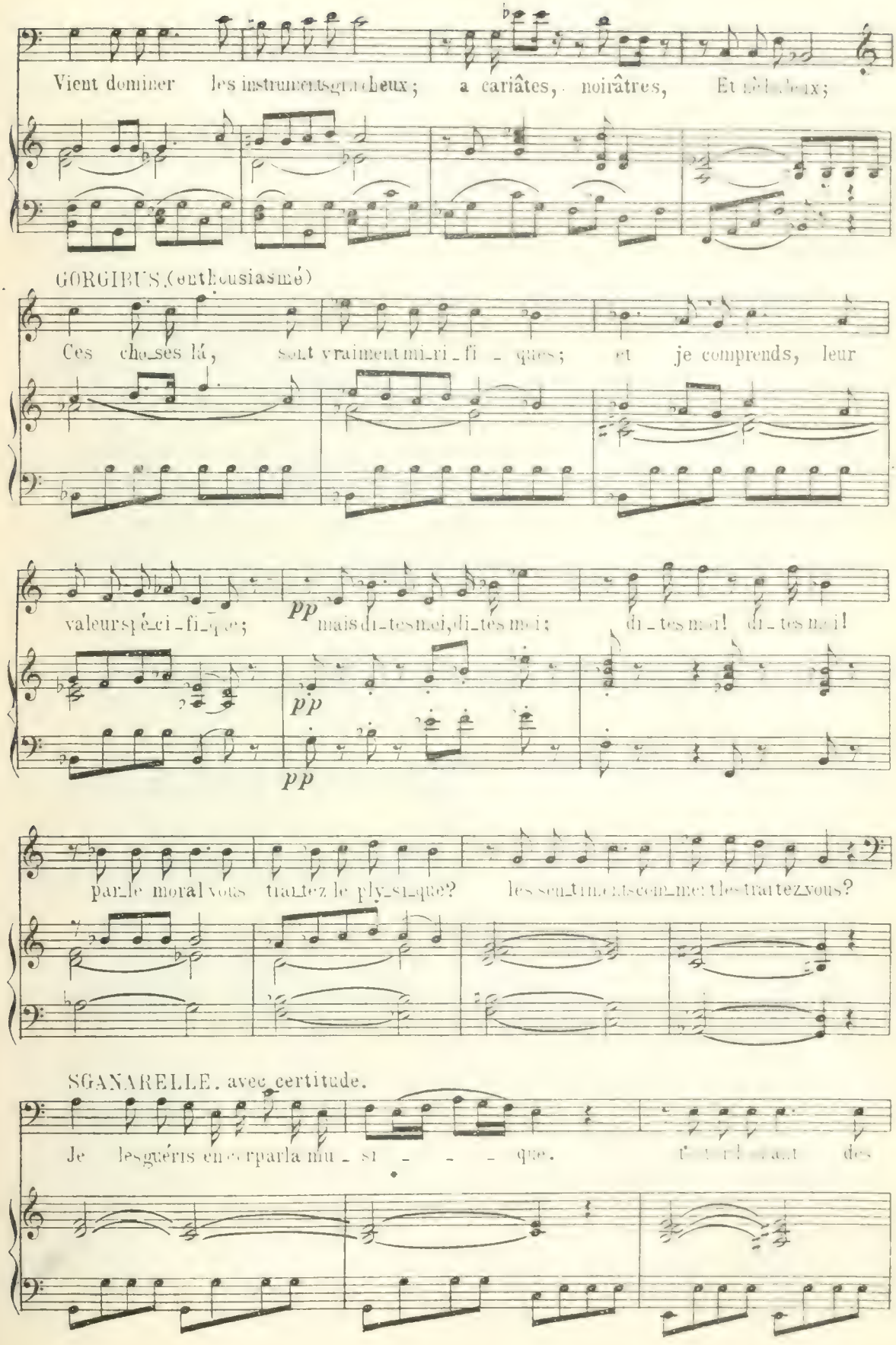
pp

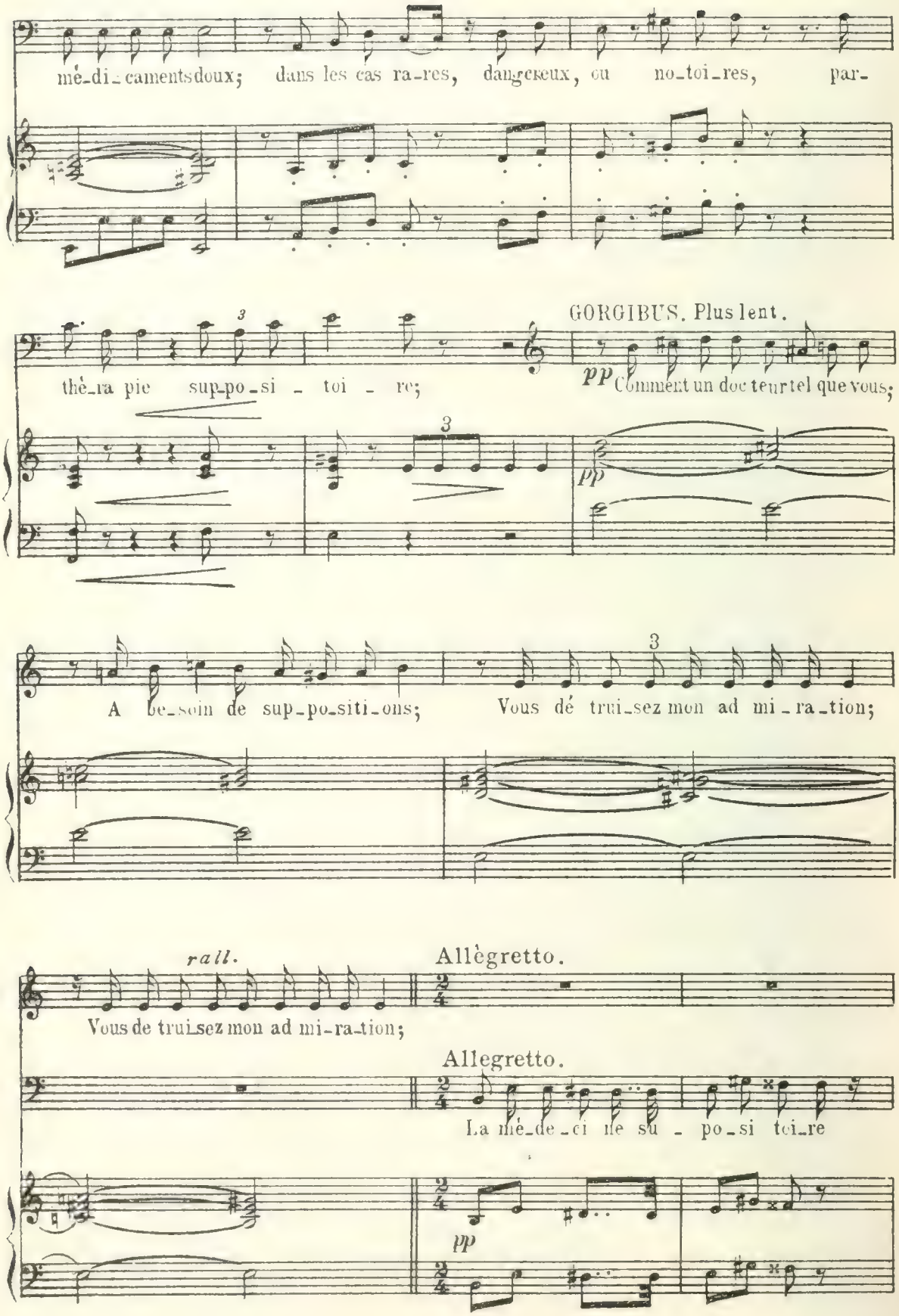
pp

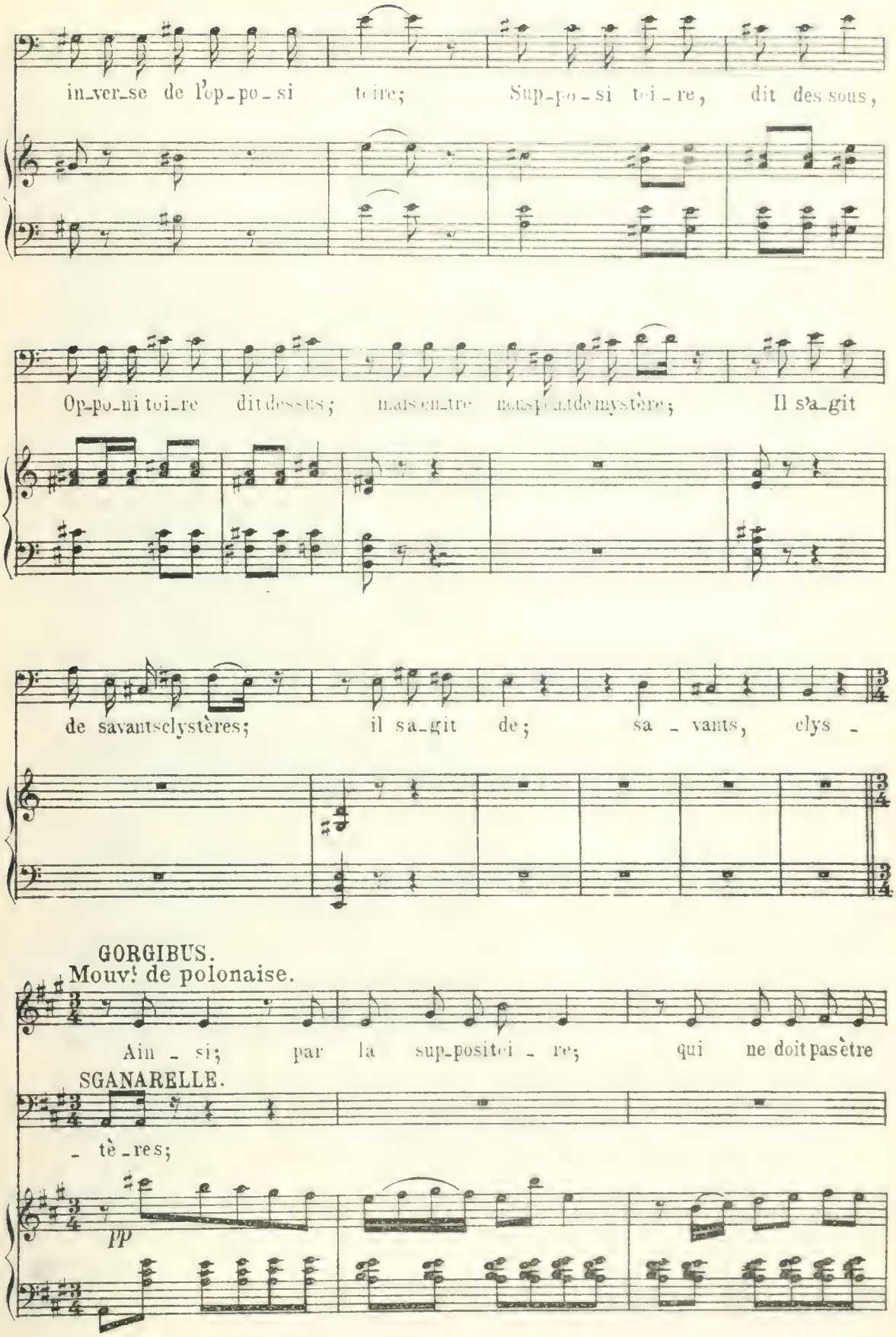
par_le moral vous trai_tez le ply_si_que? les sen_timents com_ment les trai_tez_vous?

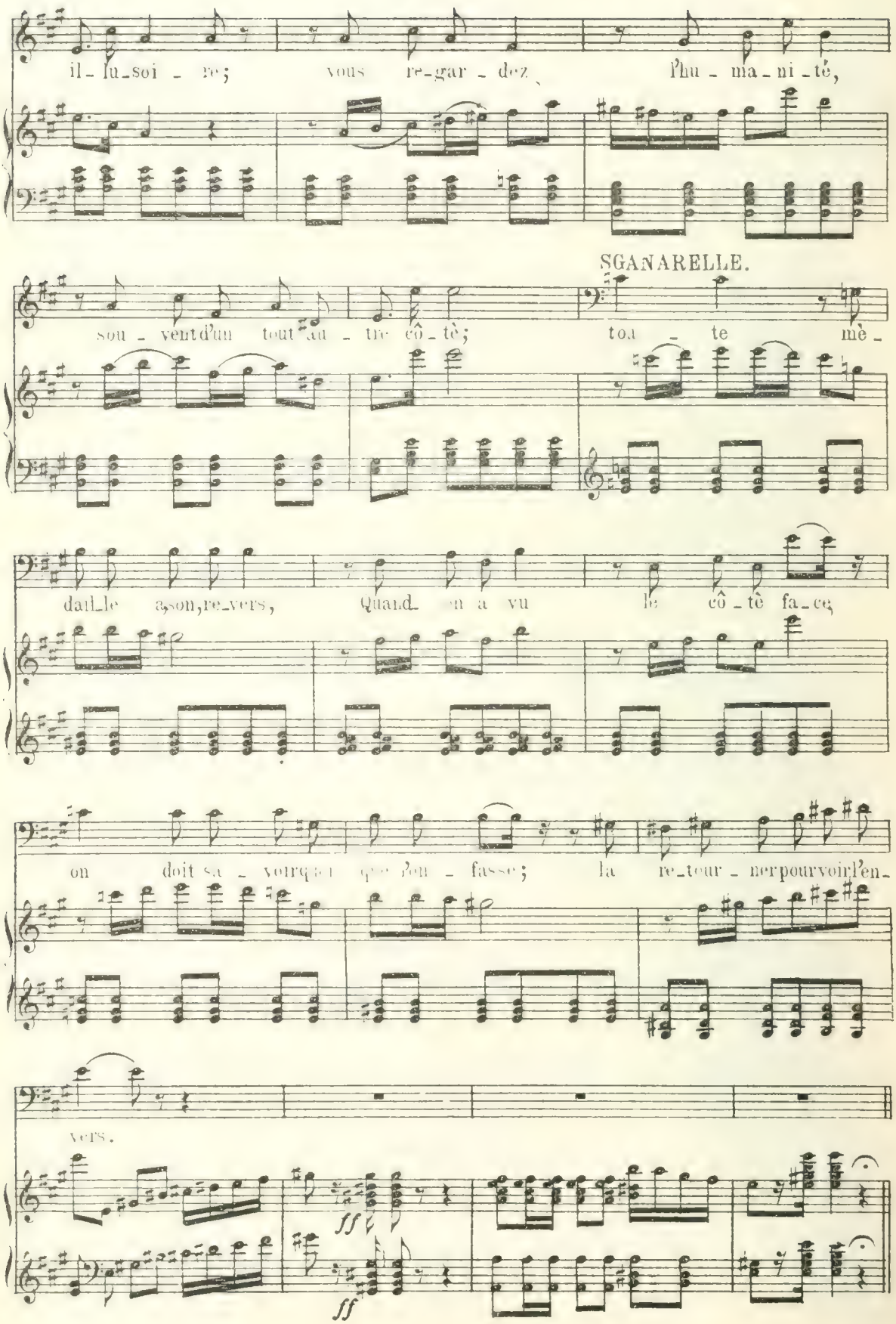
SGANARELLE. avec certitude.

Je les guéris en cor par la mu_si_que. [illegible] des




mé-di-caments doux; dans les cas ra-res, dangereux, ou no-toi-res, par-
GORGIBUS. Plus lent.
thé-ra pie sup-po-si - toi - re;
pp Comment un doc teur tel que vous;
A be-soin de sup-po-siti-ons;
Vous dé trui-sez mon ad mi-ra-tion;
rall.
Allègretto.
Vous de trui-sez mon ad mi-ra-tion;
Allegretto.
La mé-de-ci ne su - po-si toi-re
pp

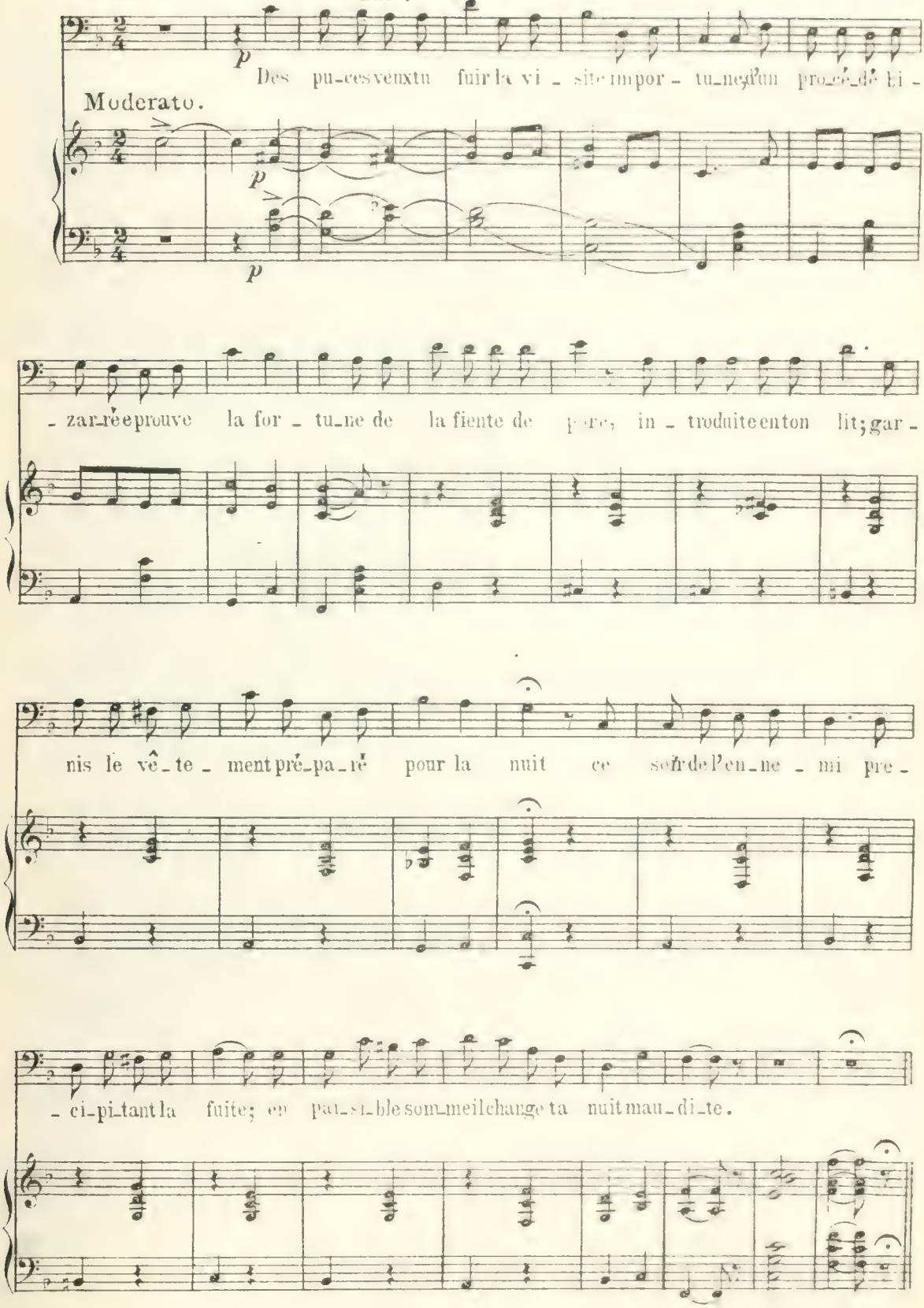

in_ver_se de l'op_po_si toire; Sup_po_si toi_re, dit des sous,
Op_po_ni toi_re dit des sus; mais en_tre nous c'est de mystère; Il s'a_git
de savants clystères; il sa_git de; sa_vants, clys_
GORGIBUS.
Mouv.t de polonaise.
Ain_si; par la sup_positoi_re; qui ne doit pas être
SGANARELLE.
_tè_res;
pp


il - lu - soi - re; vous re-gar - dez l'hu - ma - ni - té,
SGANARELLE.
sou - vent d'un tout au - tre côté; toute mè -
dail - le a son re - vers, Quand on a vu le côté fa - ce,
on doit sa - voir quel'on fasse; la re - tour - ner pour voir l'en -
vers.
ff
ff

Réplique.
chante traduit du latin.

N° 7.

Moderato. SGANARELLE.



Réplique.

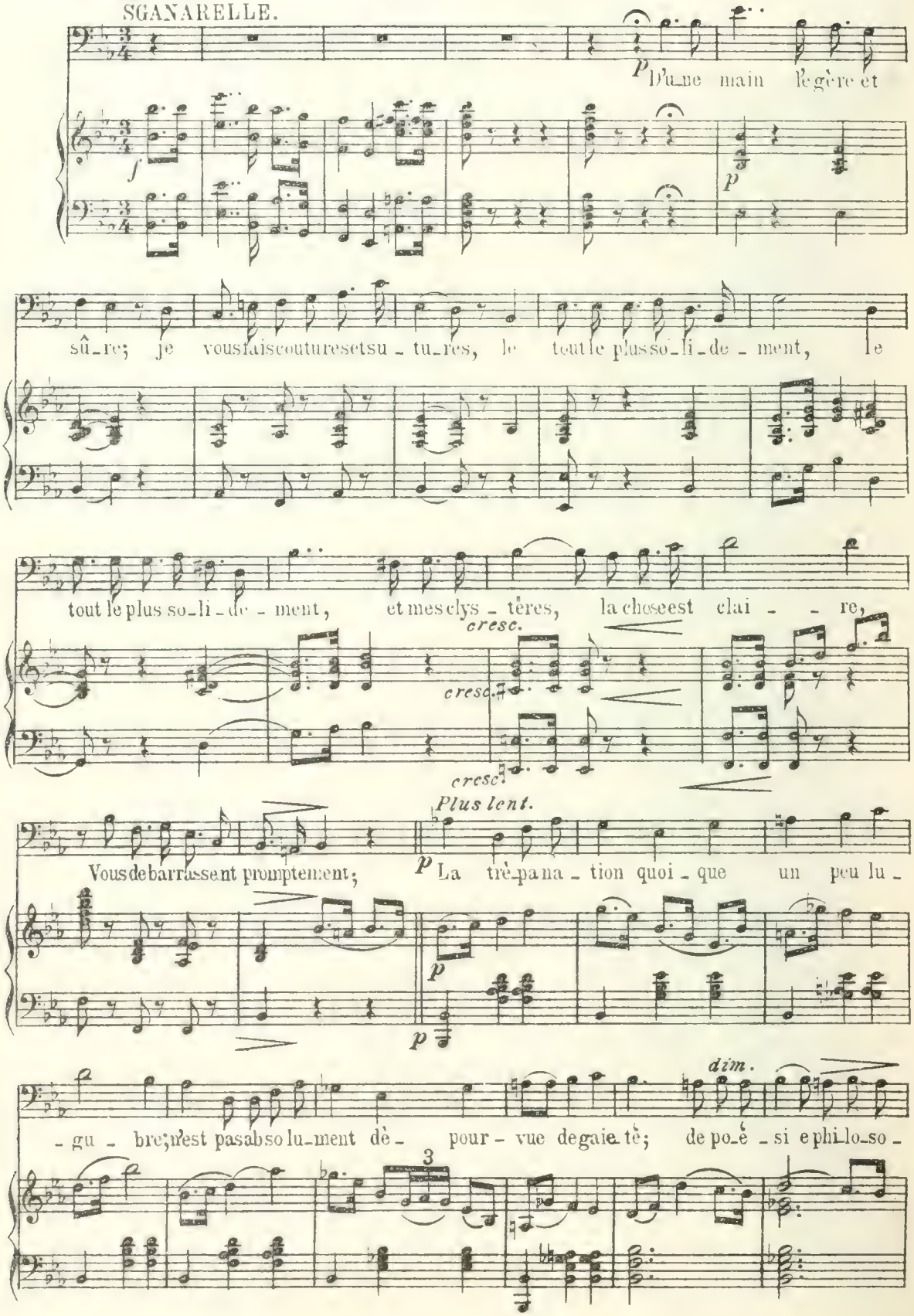
Dans ces tristes circonstances.

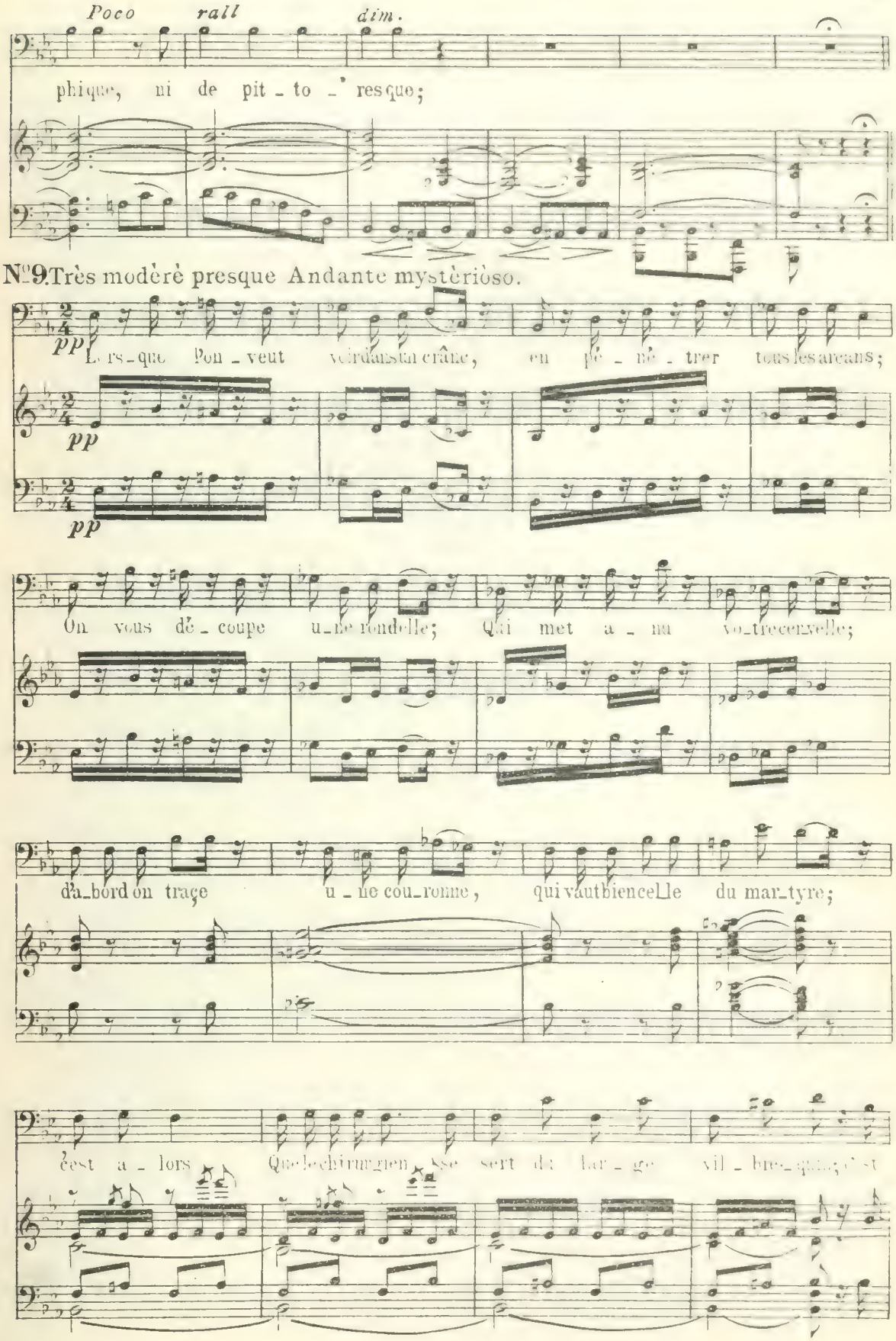
Mouvement de

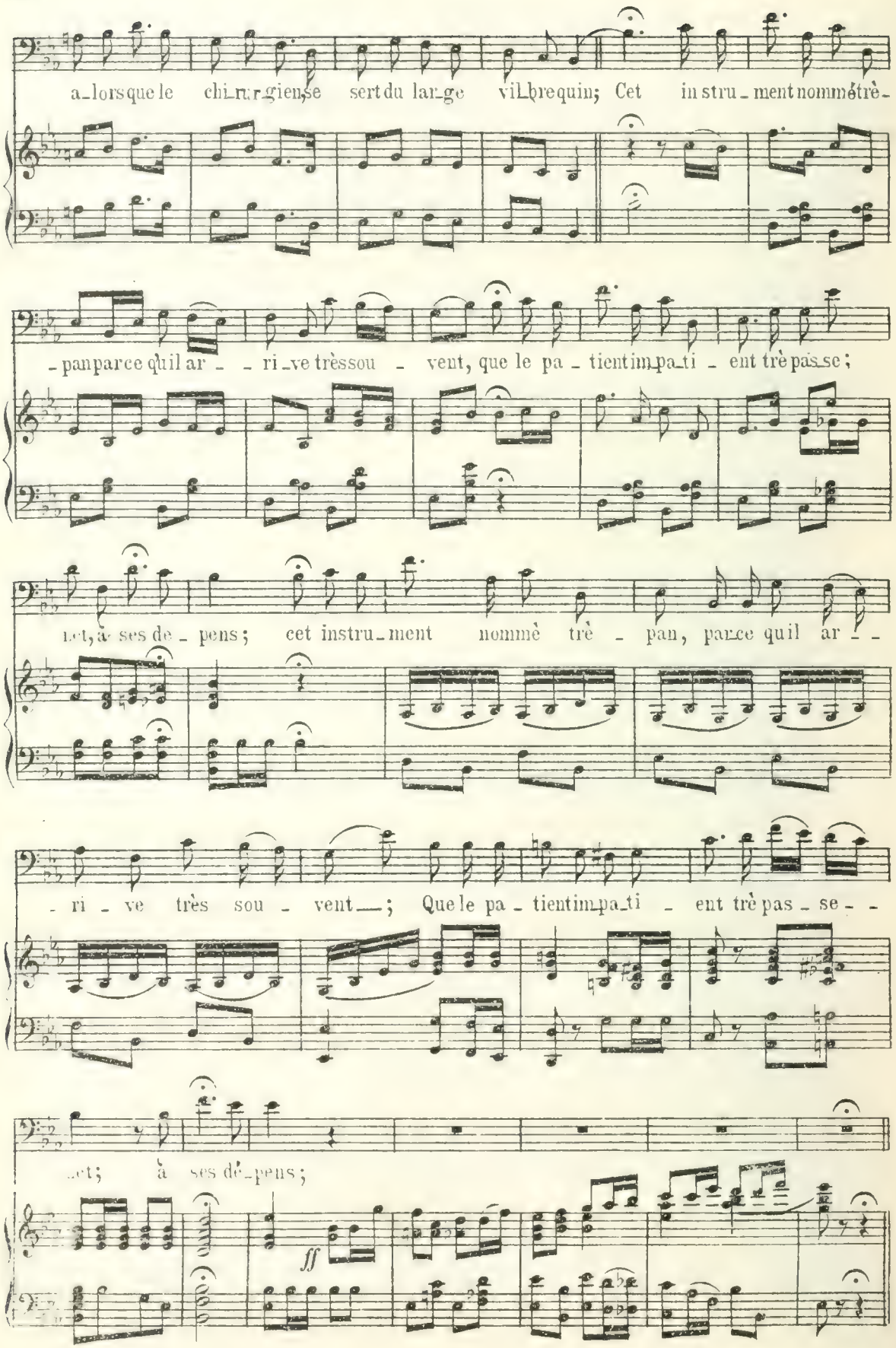
N°8. MENUET.

Moderato.

SGANARELLE.




Poco
rall
dim.
phique, ni de pit - to - resque;
N°9. Très modèrè presque Andante mystèriòso.
pp
Lors-que l'on veut verdansun crâne, en pé - nè - trer tous les arcans;
pp
pp
On vous dé - coupe u - ne rondelle; Qui met a - na vo-trecervelle;
d'a-bord on trace u - ne cou-ronne, qui vautbiencelle du mar-tyre;
c'est a - lors Que lechirurgien s'sert de lar - ge vil - brequin, c'est

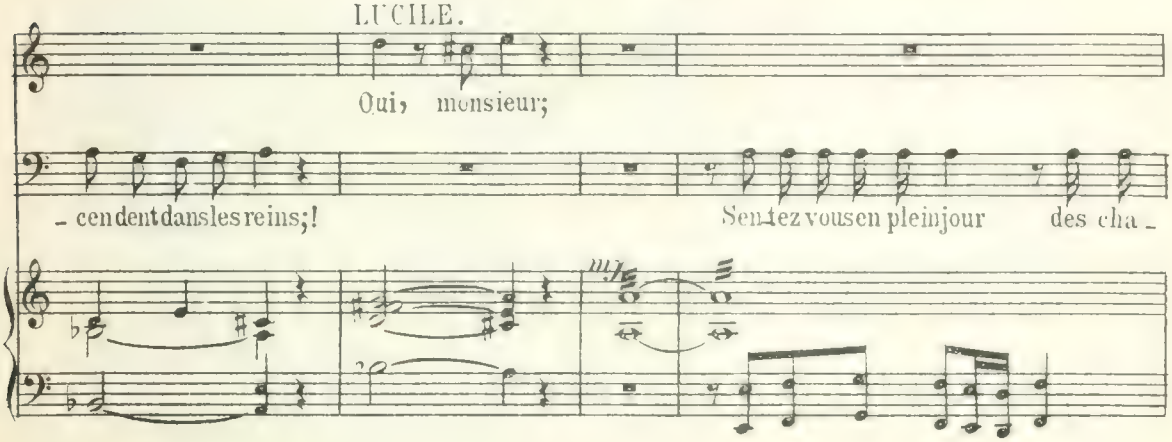

a_lorsque le chi_rur_gien_se sert du lar_ge vil_brequin; Cet in stru_ment nommé trè_
pan parce qu'il ar _ ri_ve très sou _ vent, que le pa_tient impa_ti _ ent très pas_se;
cet, à ses de_pens; cet instru_ment nommé trè _ pan, parce qu'il ar_ _
_ri _ ve très sou _ vent_; Que le pa_tient impa_ti _ ent très pas_se_ _
_et; à ses dé_pens;
ff

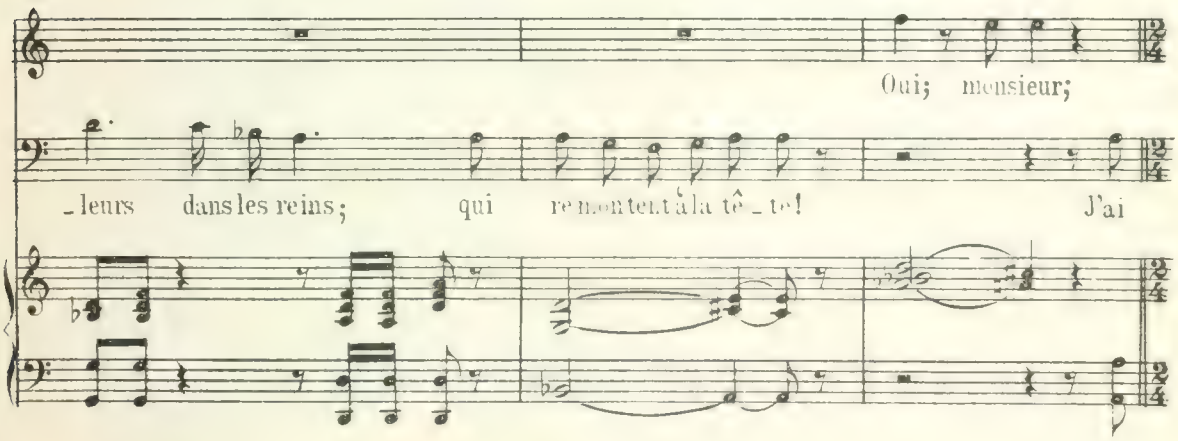
Réplique.
Laissez moi me consacrer tout entier à la malade.

Nº 10. TRIO.

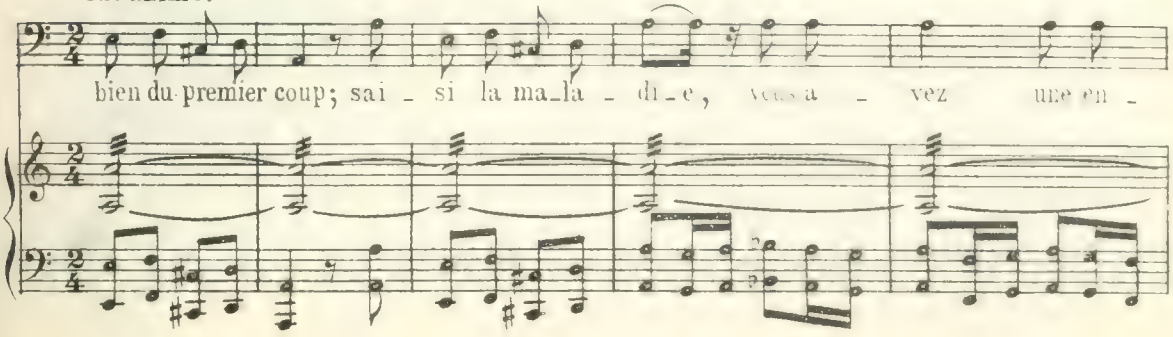
SGANARELLE. Recit. Magistralement.

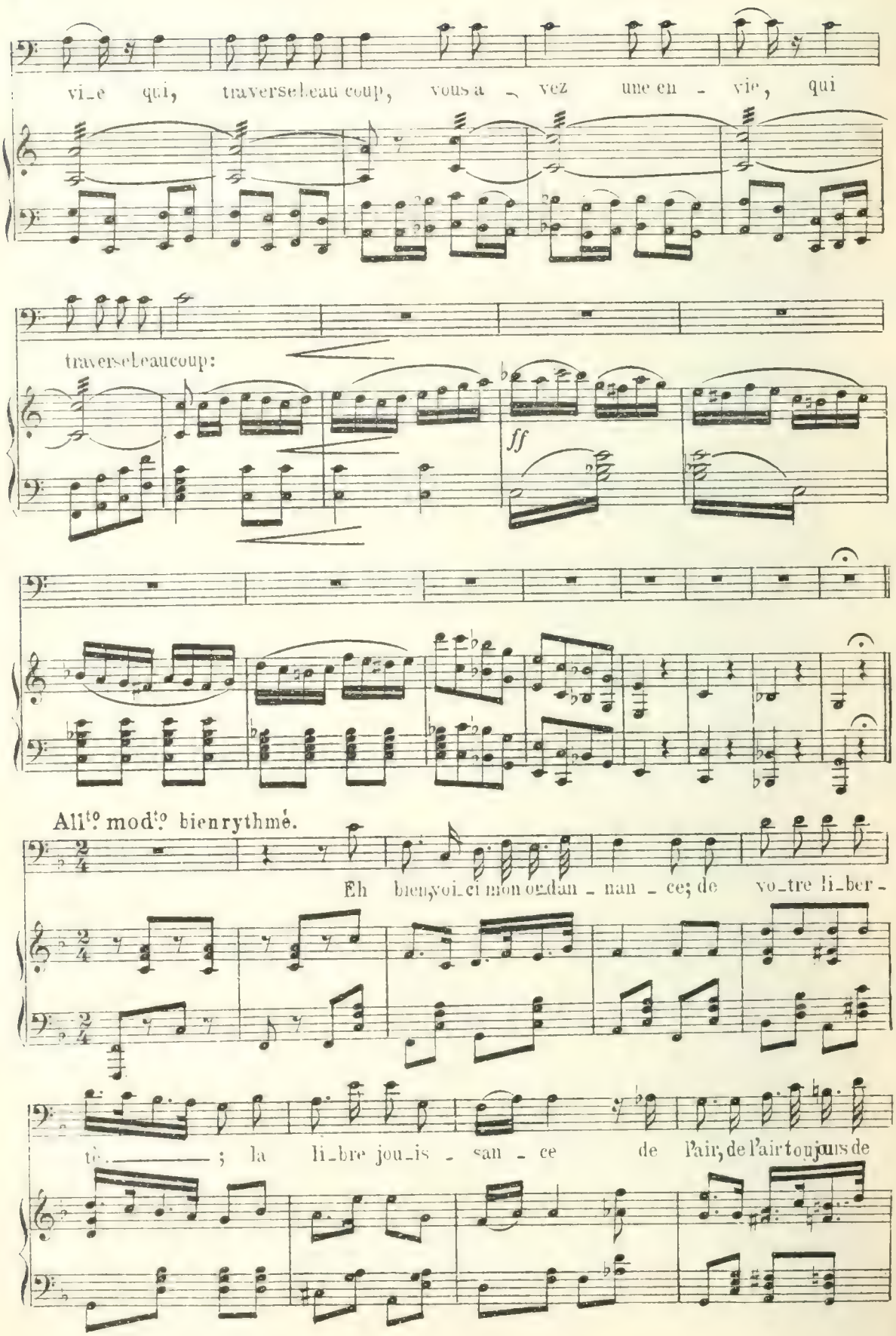
LUCILE.

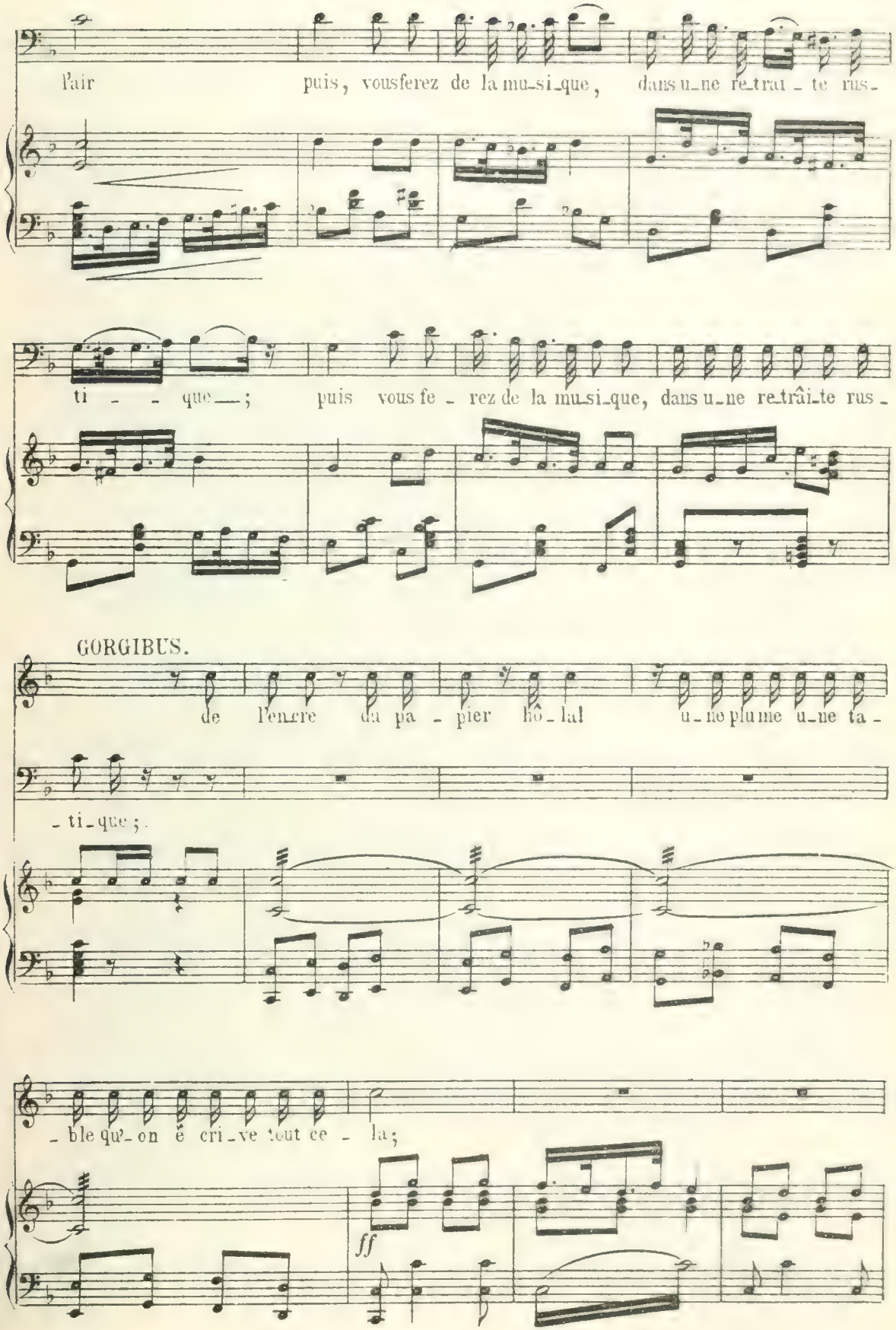


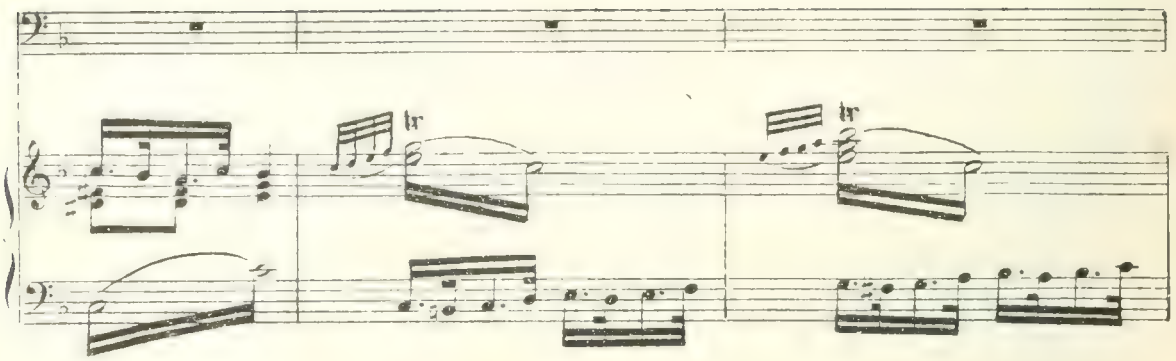


Plus animé.

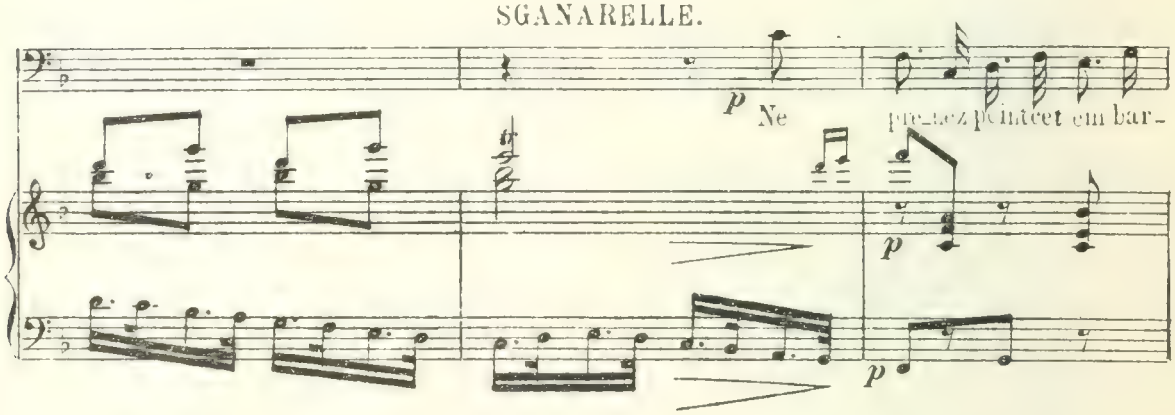


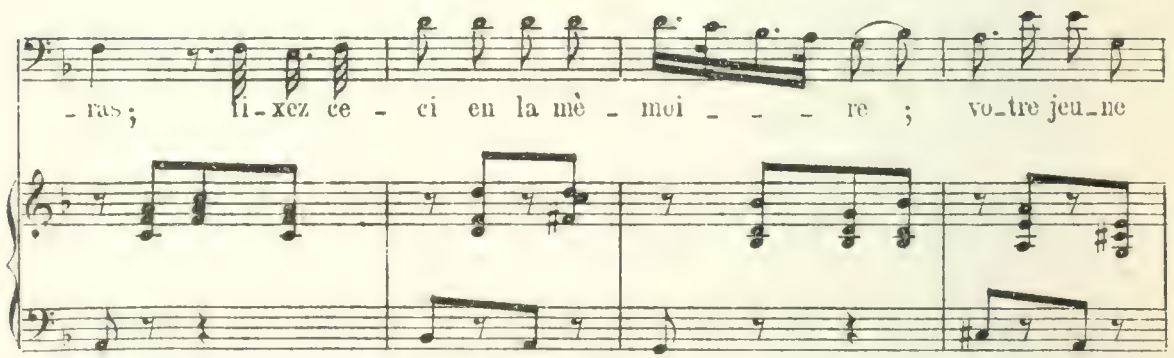

vi_e qui, traverse beaucoup, vous a_vez une en_vie, qui
traverse beaucoup:
ff
All^to mod^to bien rythmé.
Eh bien, voi_ci mon or_dan_nan_ce; de vo_tre li_ber_
té. ; la li_bre jou_is_san_ce de l'air, de l'air toujours de

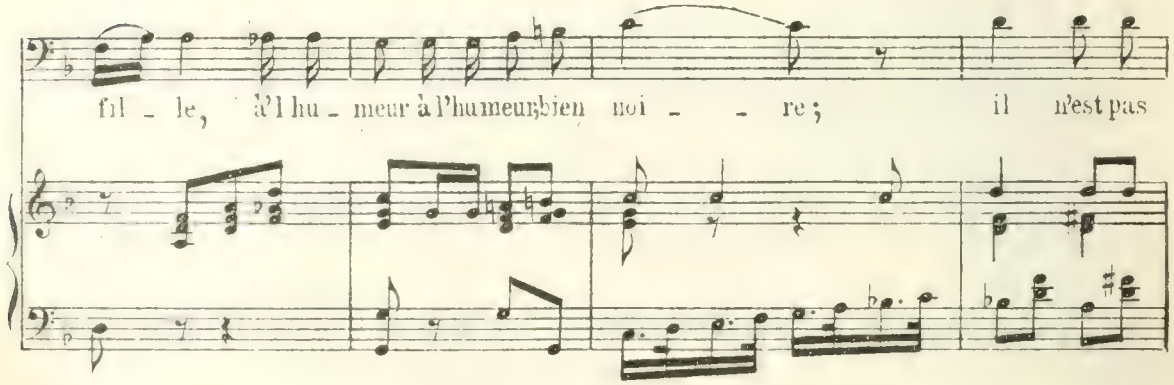

l'air puis, vous ferez de la mu-si-que, dans u-ne re-trai-te rus-
ti - - que — ; puis vous fe - rez de la mu-si-que, dans u-ne re-trâi-te rus -
GORGIBUS.
de l'en-cre du pa - pier hô - la! u-ne plu-me u-ne ta -
- ti-que ;
- ble qu'-on é cri-ve tout ce - la;
ff

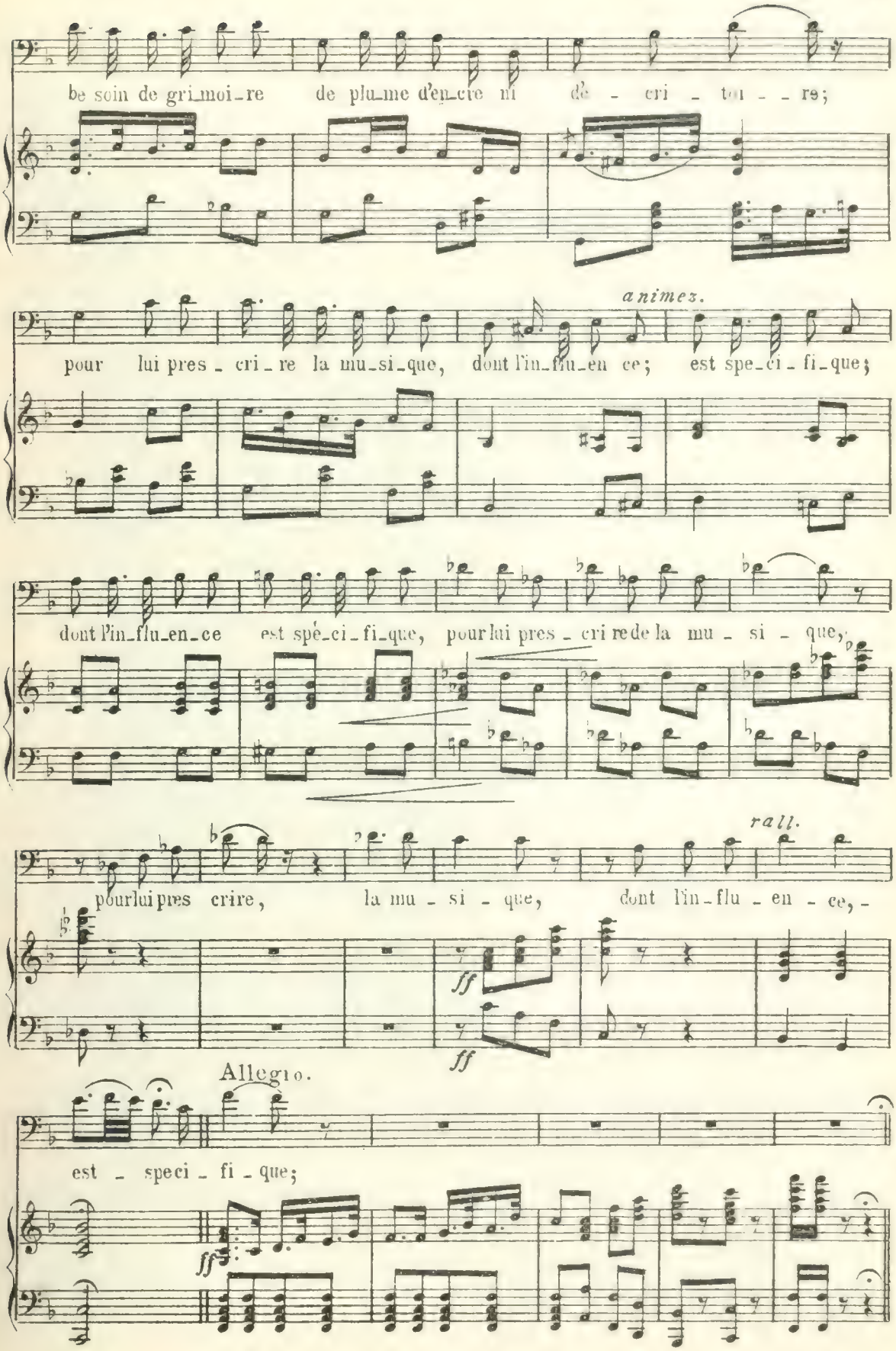

tr
tr

SGANARELLE.


p
Ne
pre_nez point cet em bar_
p
p


_ras ; fi_xez ce _ ci en la mè _ moi _ _ _ re ; vo_tre jeu_ne

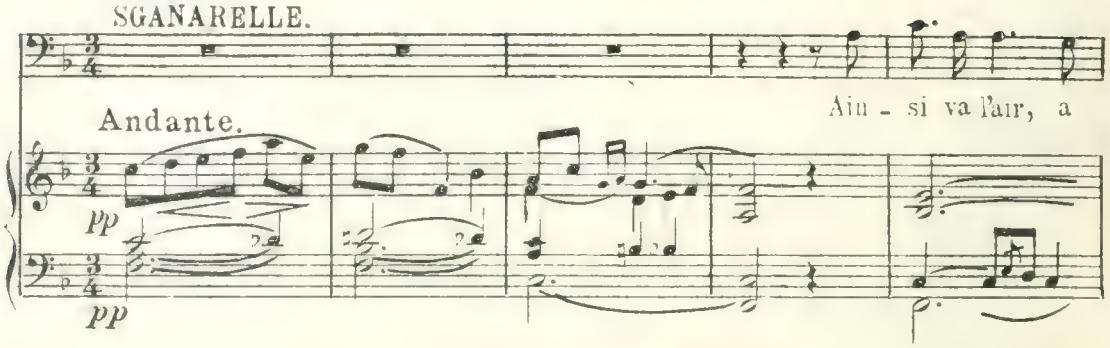

fil _ le, à l'hu _ meur à l'humeur bien noi _ _ re ; il n'est pas


be soin de gri_moi_re de plu_me d'en_cre ni de - cri - toi - - re;
animez.
pour lui pres - cri_re la mu_si_que, dont l'in_flu_en ce; est spe_ci - fi_que;
dont l'in_flu_en_ce est spé_ci_fi_que, pour lui pres - cri re de la mu - si - que,
rall.
pour lui pres crire, la mu - si - que, dont l'in_flu - en - ce, -
ff
ff
Allegro.
est - speci - fi - que;
ff

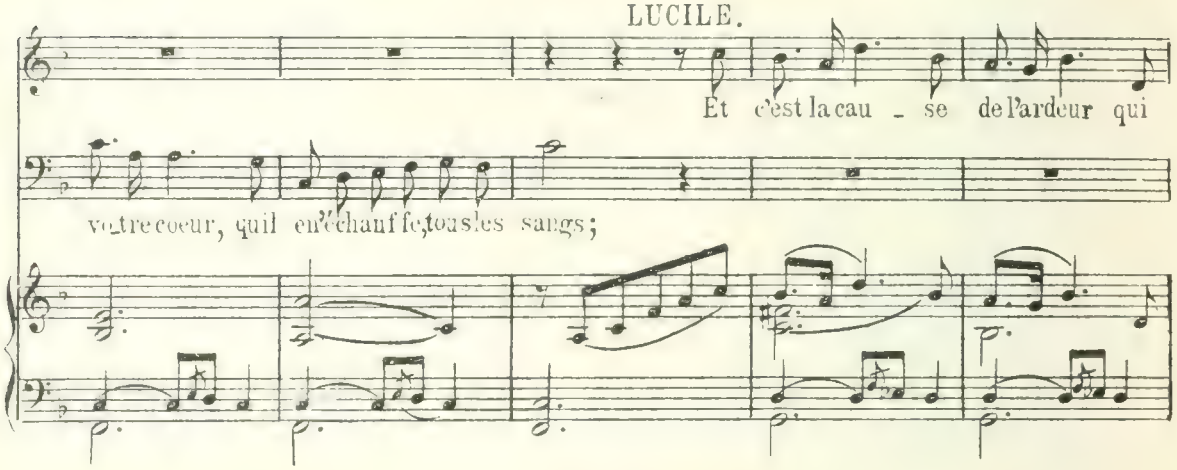
ensemble et
N°11. TRIO.

Andante.

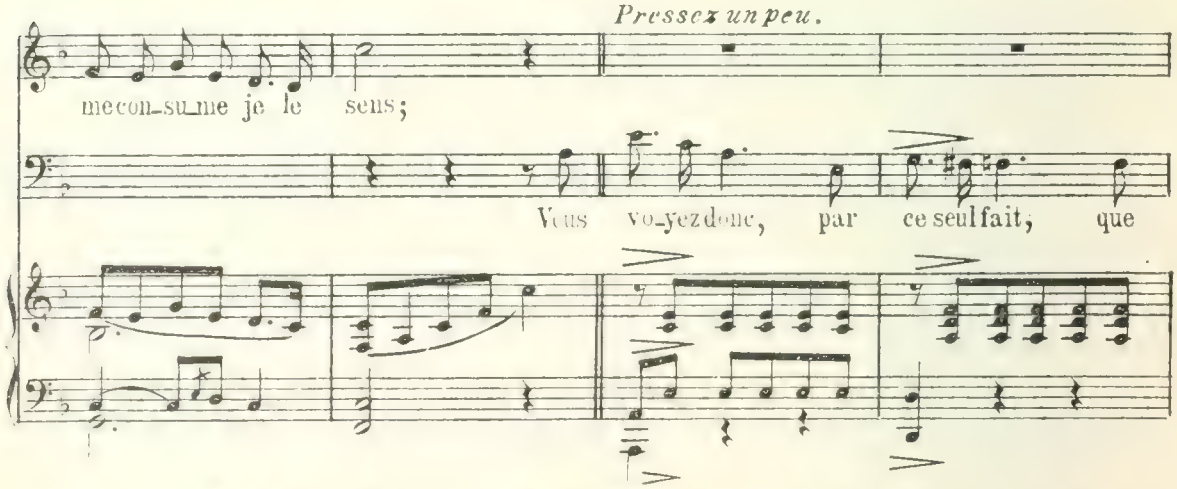
SGANARELLE.

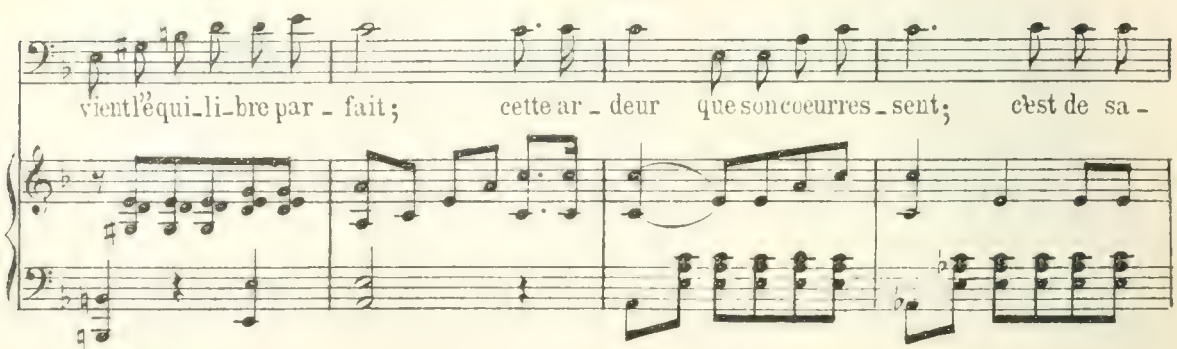


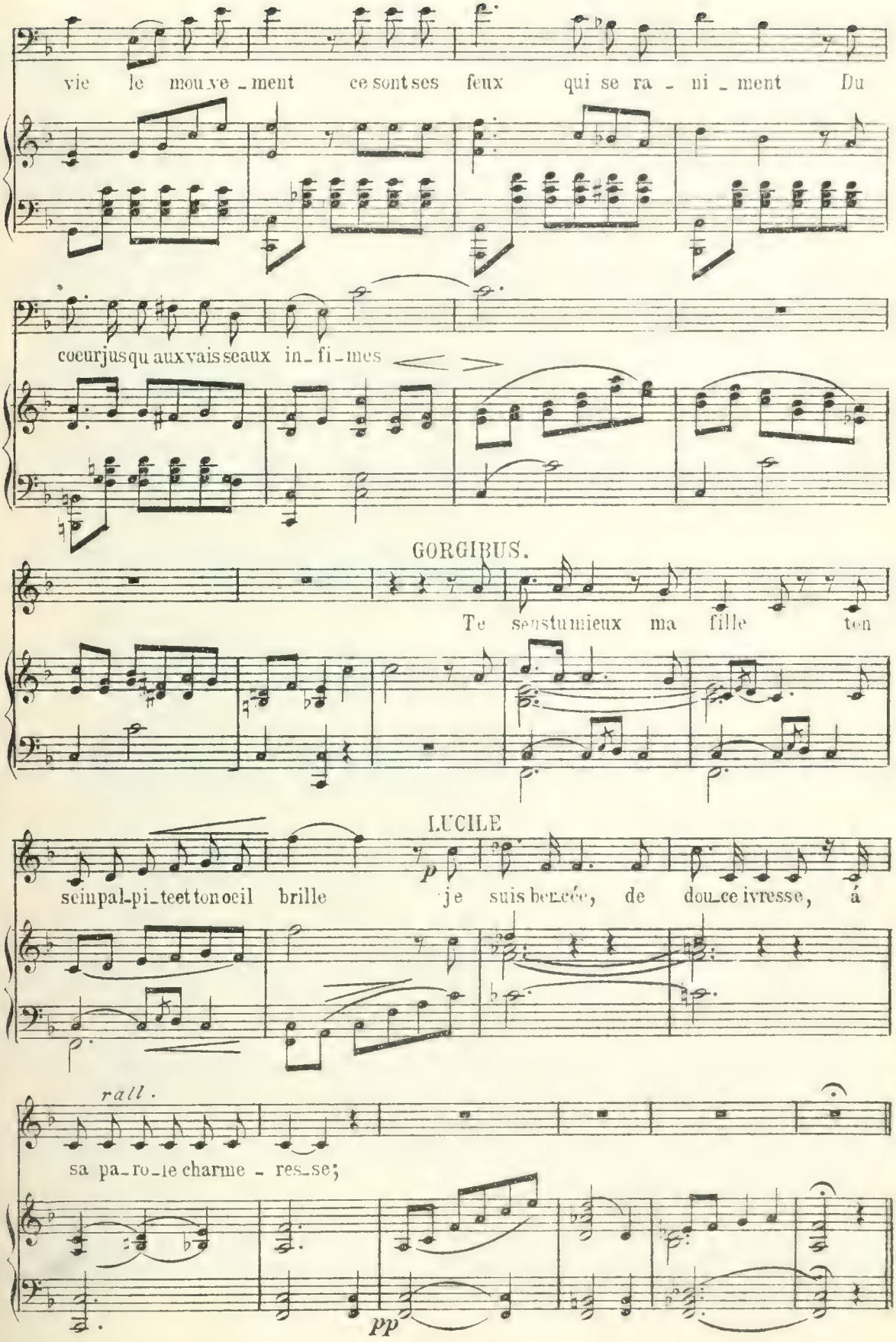
LUCILE.



Pressez un peu.



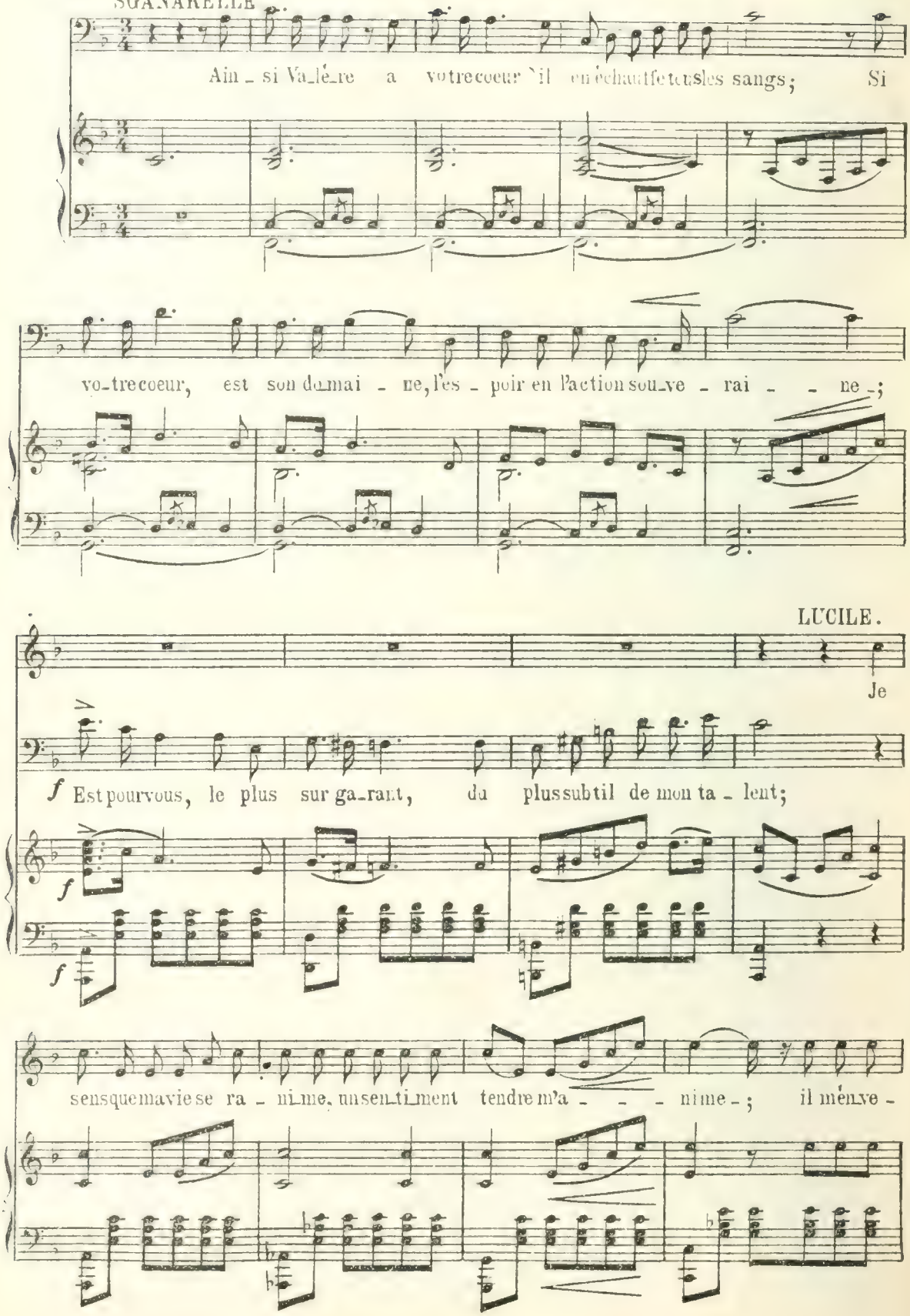


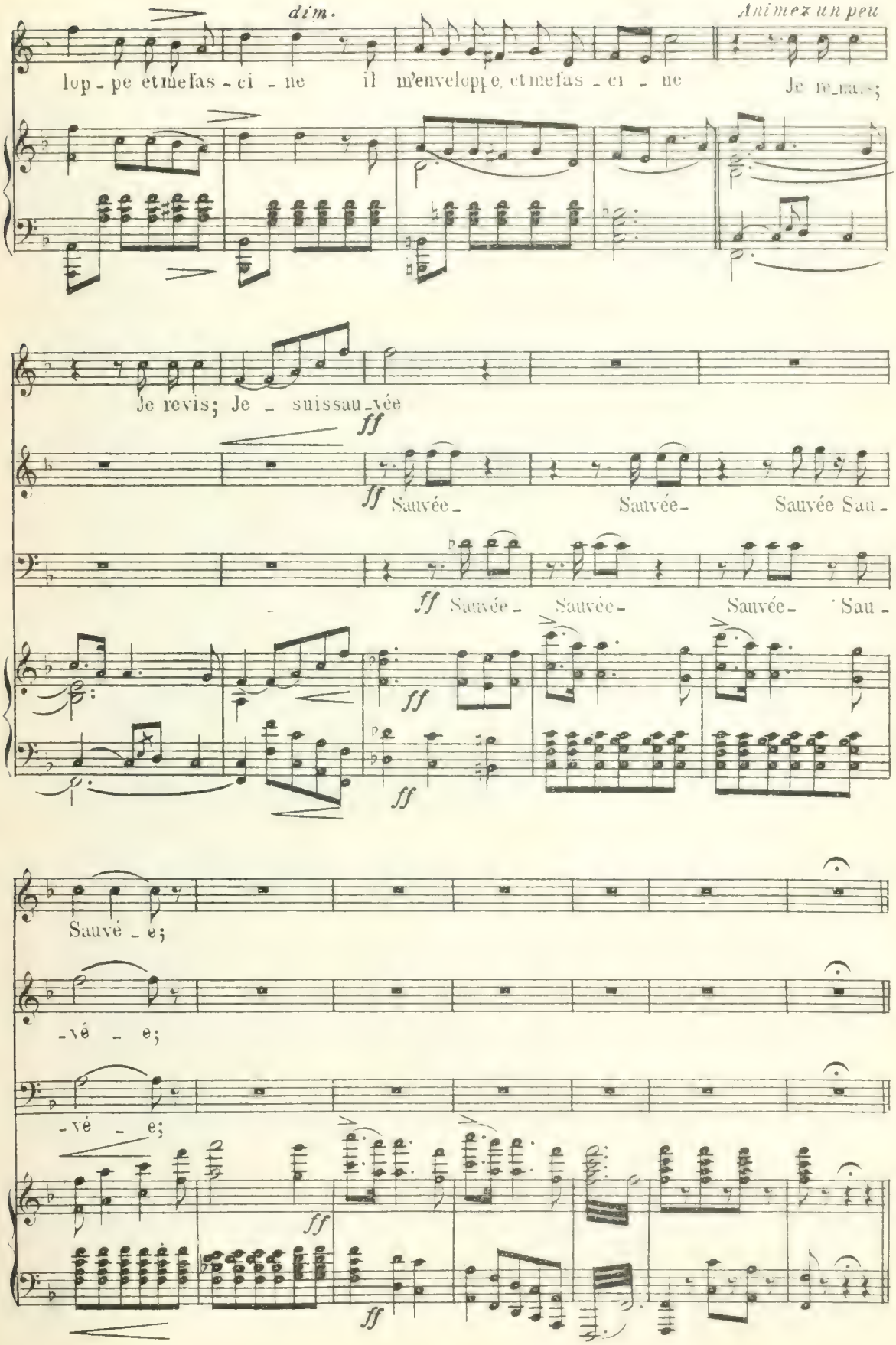

vie le mou ve _ ment ce sont ses feux qui se ra _ ni _ ment Du
coeur jusqu aux vaisseaux in _ fi _ mes
GORGIBUS.
Te sens tu mieux ma fille ton
LUCILE
p
sein pal-pi_teet ton oeil brille je suis ber_cée, de dou_ce ivresse, á
rall.
sa pa_ro_le charme _ res_se;
pp

Réplique.
Concentrez votre attention;
rappelez vous.

N° 11 Bis.

SGANARELLE

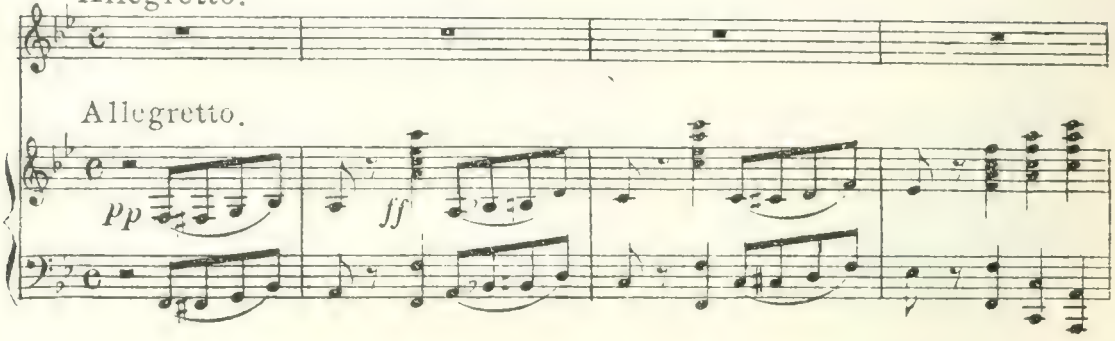



dim.
Animez un peu
lop - pe et me fas - ci - ne il m'enveloppe et me fas - ci - ne
Je re_nais;
Je revis; Je - suis sau_vée
ff
Sauvée - Sauvée - Sauvée Sau -
Sauvée - Sauvée - Sauvée - Sau -
Sauvé - e;
-vé - e;
-vé - e;

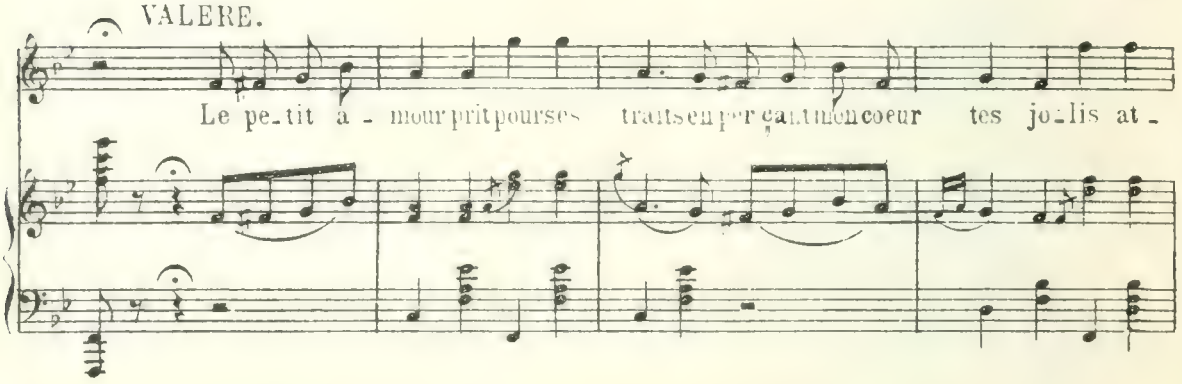
Réplique.
Je saurais tendrement
j sipondre.

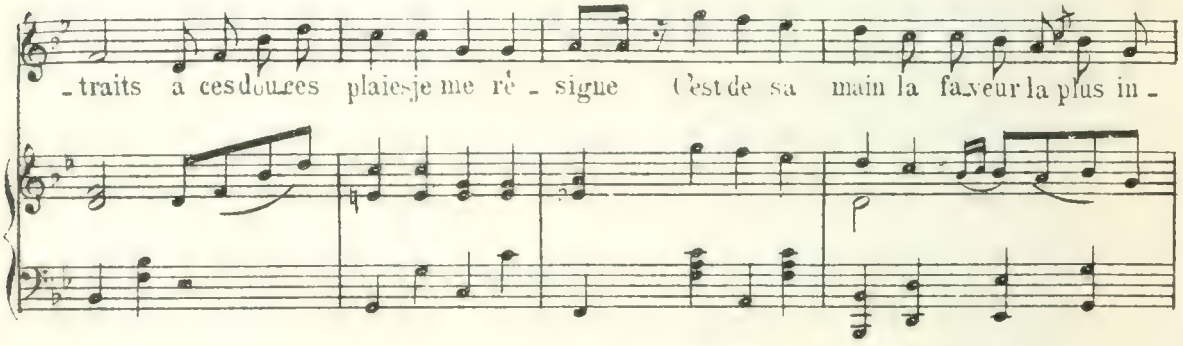
Nº 12. GAVOTTE. DUO.

Allegretto.

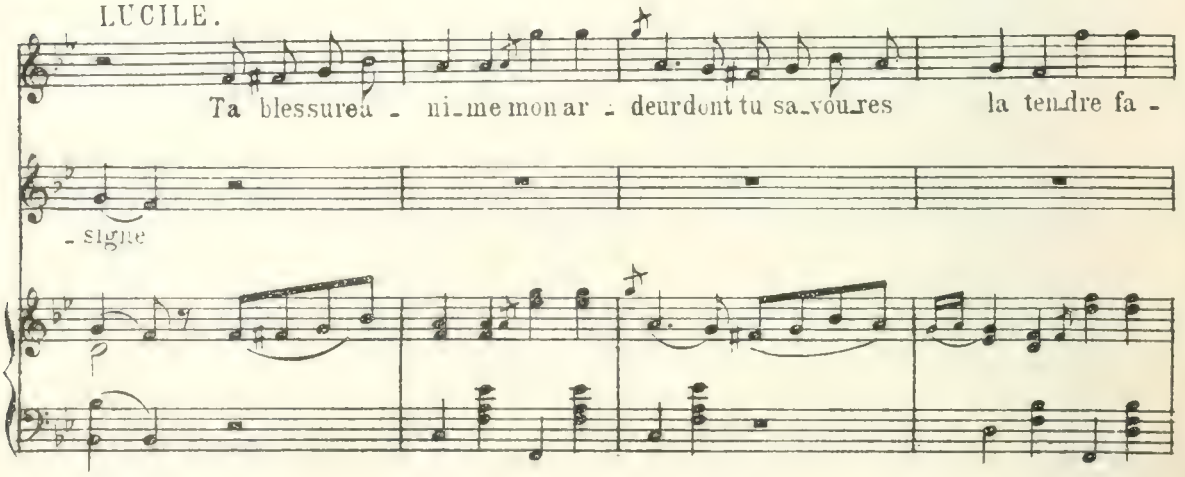


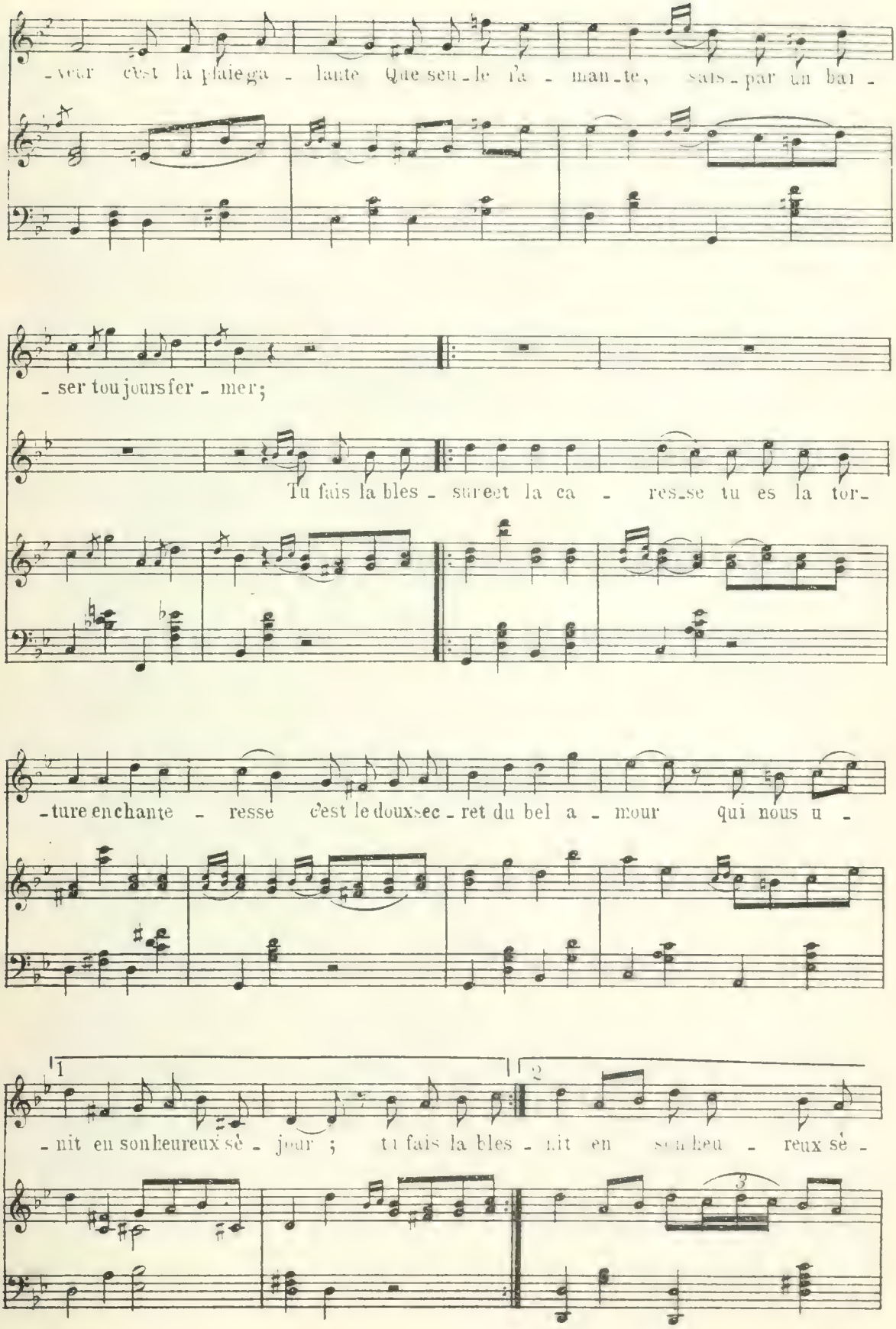
VALERE.

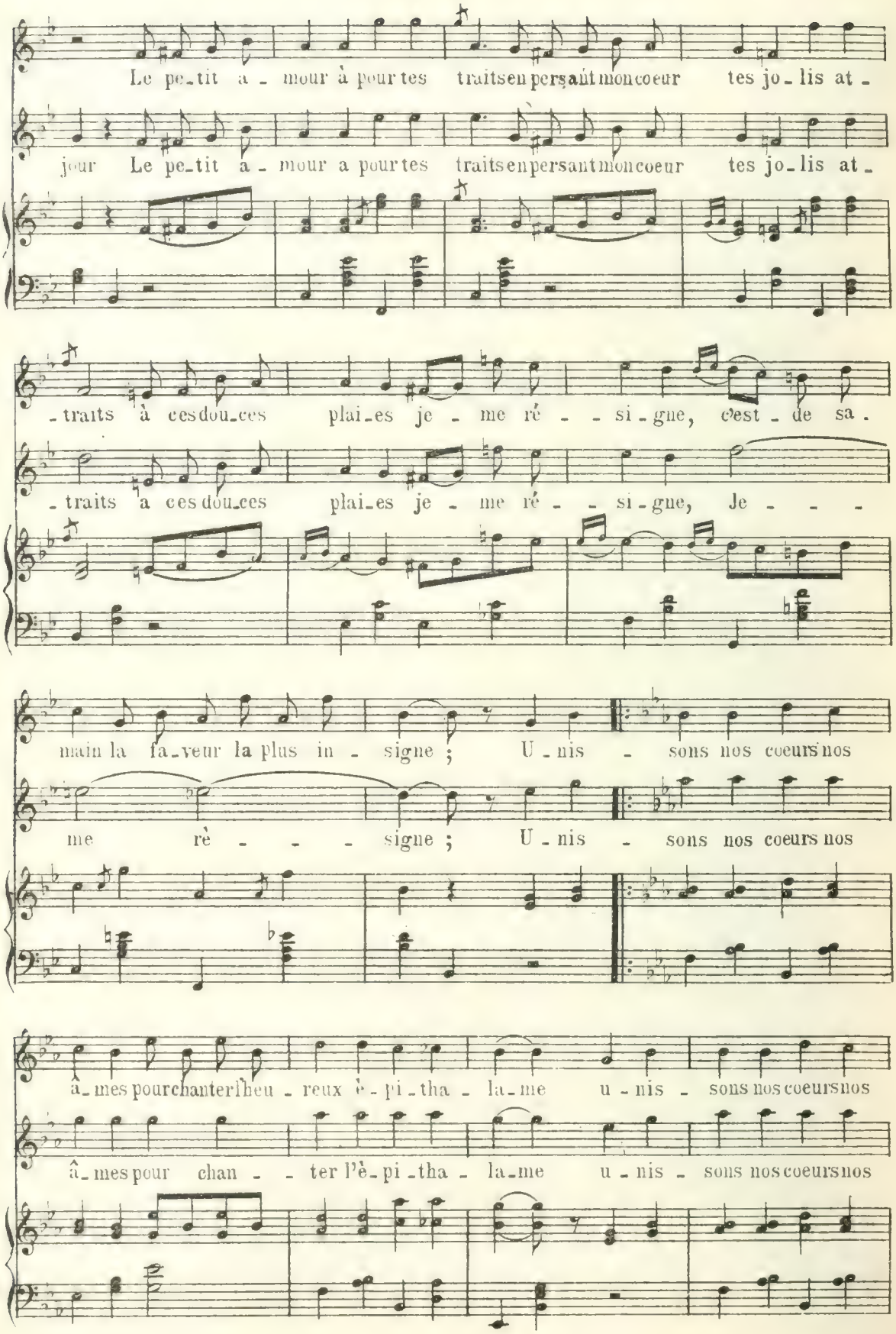


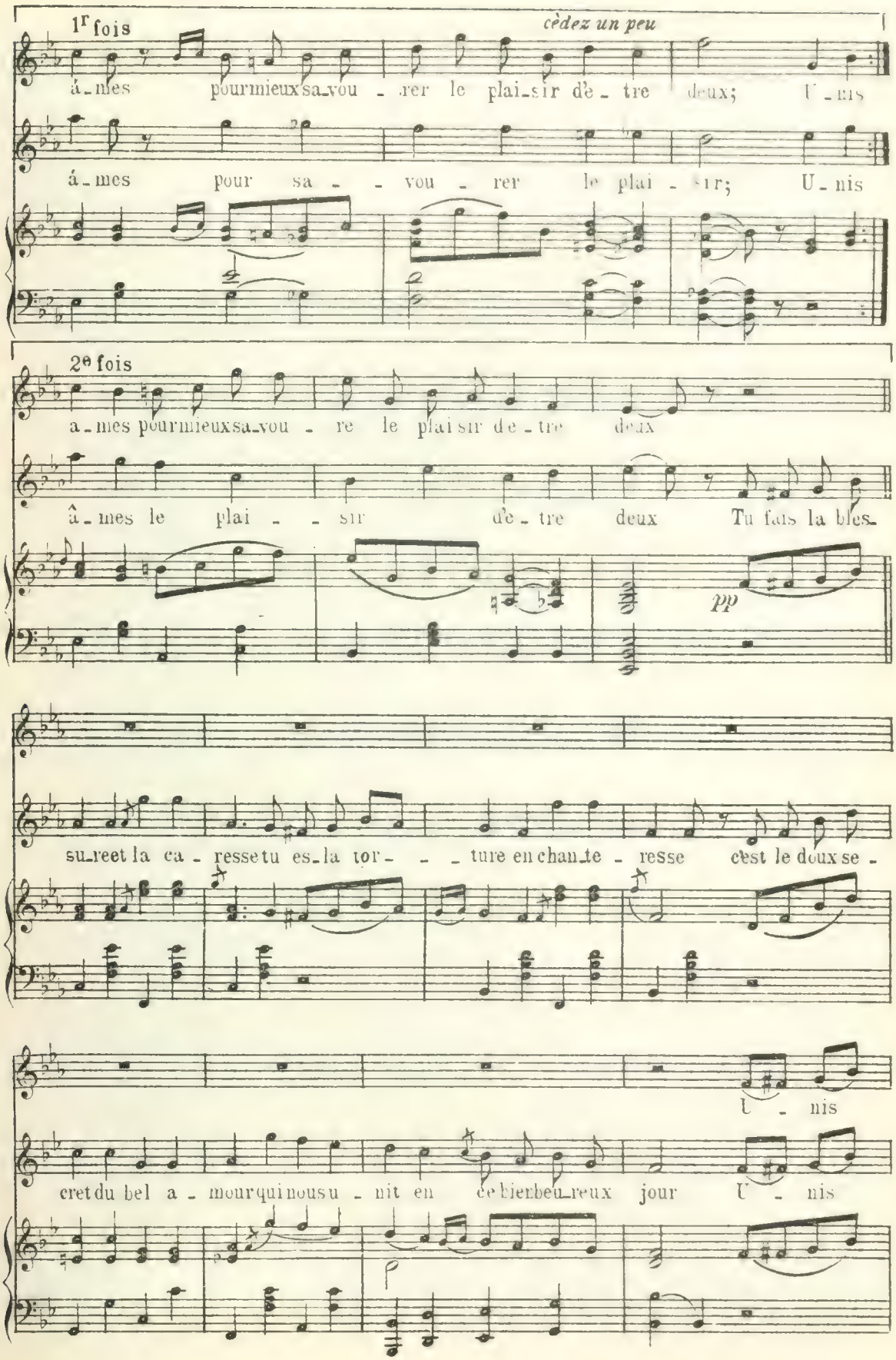


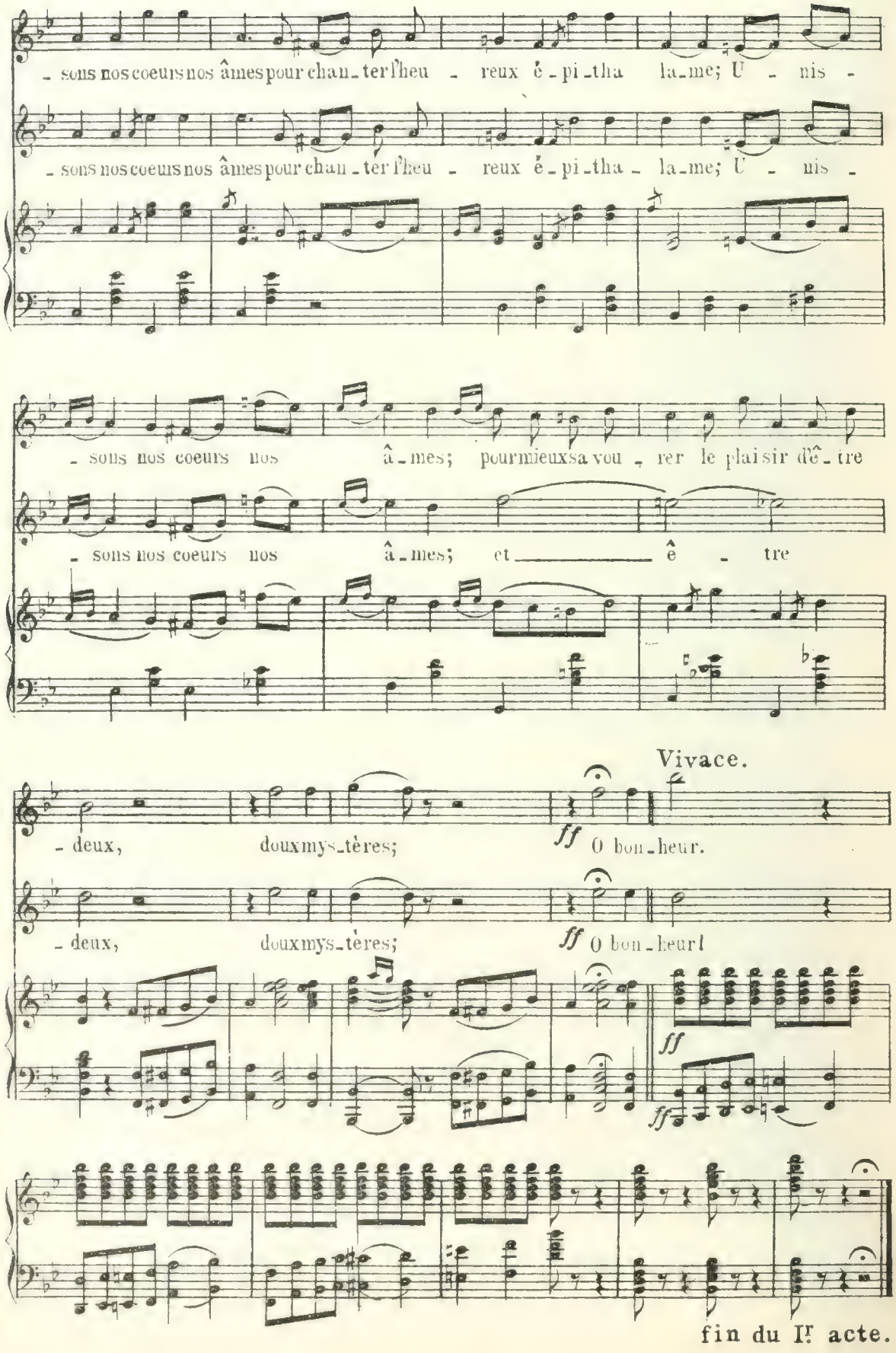
LUCILE.




-vear c'est la plaie ga - lante Que seu-le la - man-te, sais-par un bai -
- ser tou jours fer - mer;
Tu fais la bles - sure et la ca - res-se tu es la tor-
-ture en chante - resse c'est le doux sec - ret du bel a - mour qui nous u -
1
- nit en son heureux sè - jour ;
2
tu fais la bles - nit en son heu - reux sè -
3


Le pe_tit a_mour à pour tes traits en persant mon coeur tes jo_lis at_
jour Le pe_tit a_mour a pour tes traits en persant mon coeur tes jo_lis at_
_traits à ces dou_ces plai_es je_me ré_si_gne, c'est_de sa.
_traits a ces dou_ces plai_es je_me ré_si_gne, Je_
main la fa_veur la plus in_signe ; U_nis_sons nos coeurs nos
me rè_signe ; U_nis_sons nos coeurs nos
â_mes pour chanter l'heu_reux è_pi_tha_la_me u_nis_sons nos coeurs nos
â_mes pour chan_ter l'è_pi_tha_la_me u_nis_sons nos coeurs nos


1r fois
cèdez un peu
á_mes pourmieux sa_vou_rer le plai_sir de_tre deux; U_nis
á_mes pour sa_ vou_rer le plai_sir; U_nis
2e fois
a_mes pourmieux sa_vou_re le plai sir de_tre deux
â_mes le plai_sir de_tre deux Tu fais la bles_
pp
su_reet la ca_resse tu es_la tor_ture en chan_te_resse c'est le doux se_
U_nis
cret du bel a_mour qui nous u_nit en ce bien heu_reux jour U_nis


- sons nos coeurs nos âmes pour chan - ter l'heu - reux é - pi - tha la - me; U - nis -
- sons nos coeurs nos âmes pour chan - ter l'heu - reux é - pi - tha - la - me; U - nis -
- sons nos coeurs nos â - mes; pour mieux sa - vou - rer le plaisir d'ê - tre
- sons nos coeurs nos â - mes; et ê - tre
Vivace.
- deux, doux mys - tères; ff O bon - heur.
- deux, doux mys - tères; ff O bon - heur!
ff
ff
fin du Ier acte.

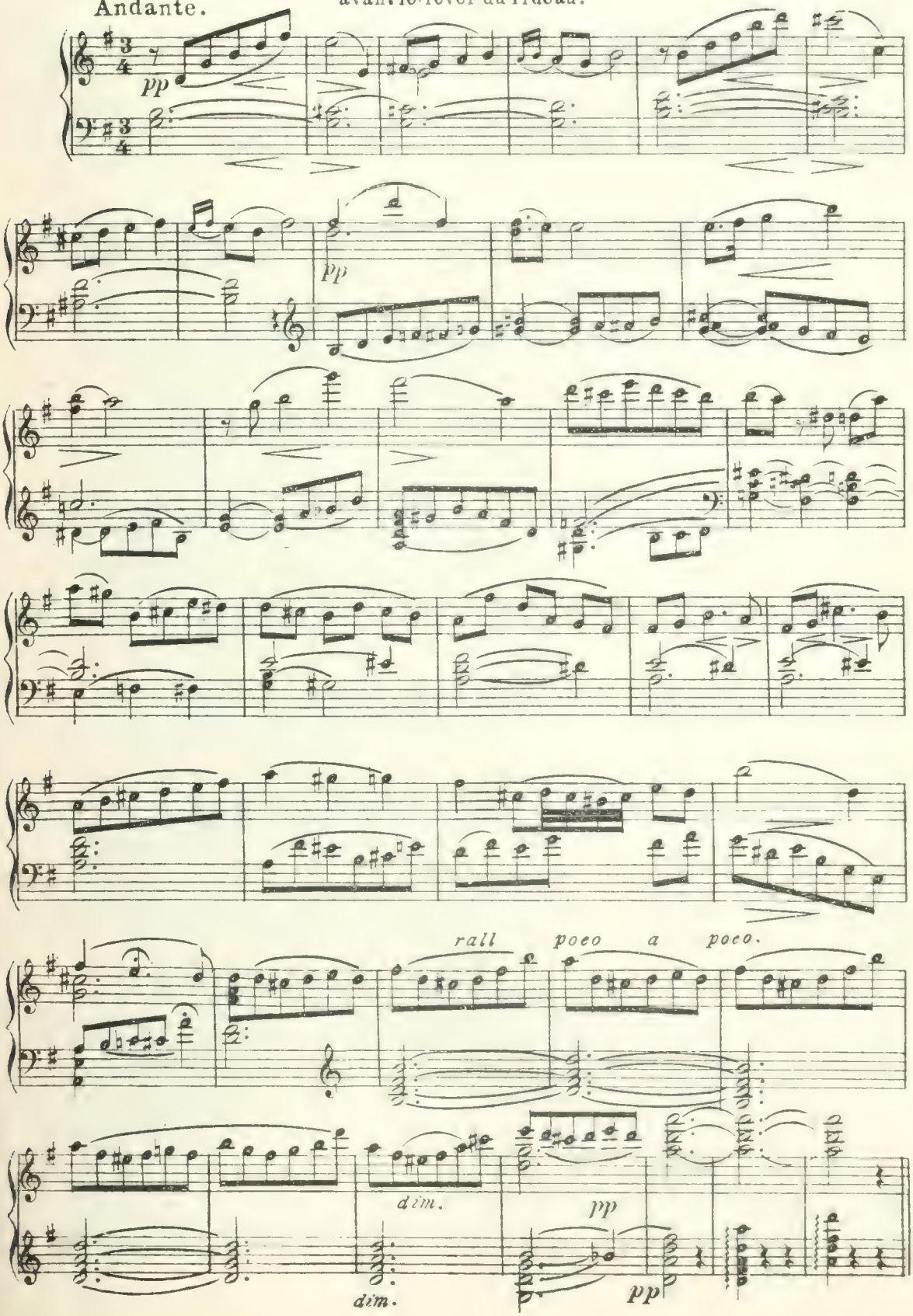
Second Acte.

INTERMEZZO.

ORCHESTRE.

avant le lever du rideau.

Andante.

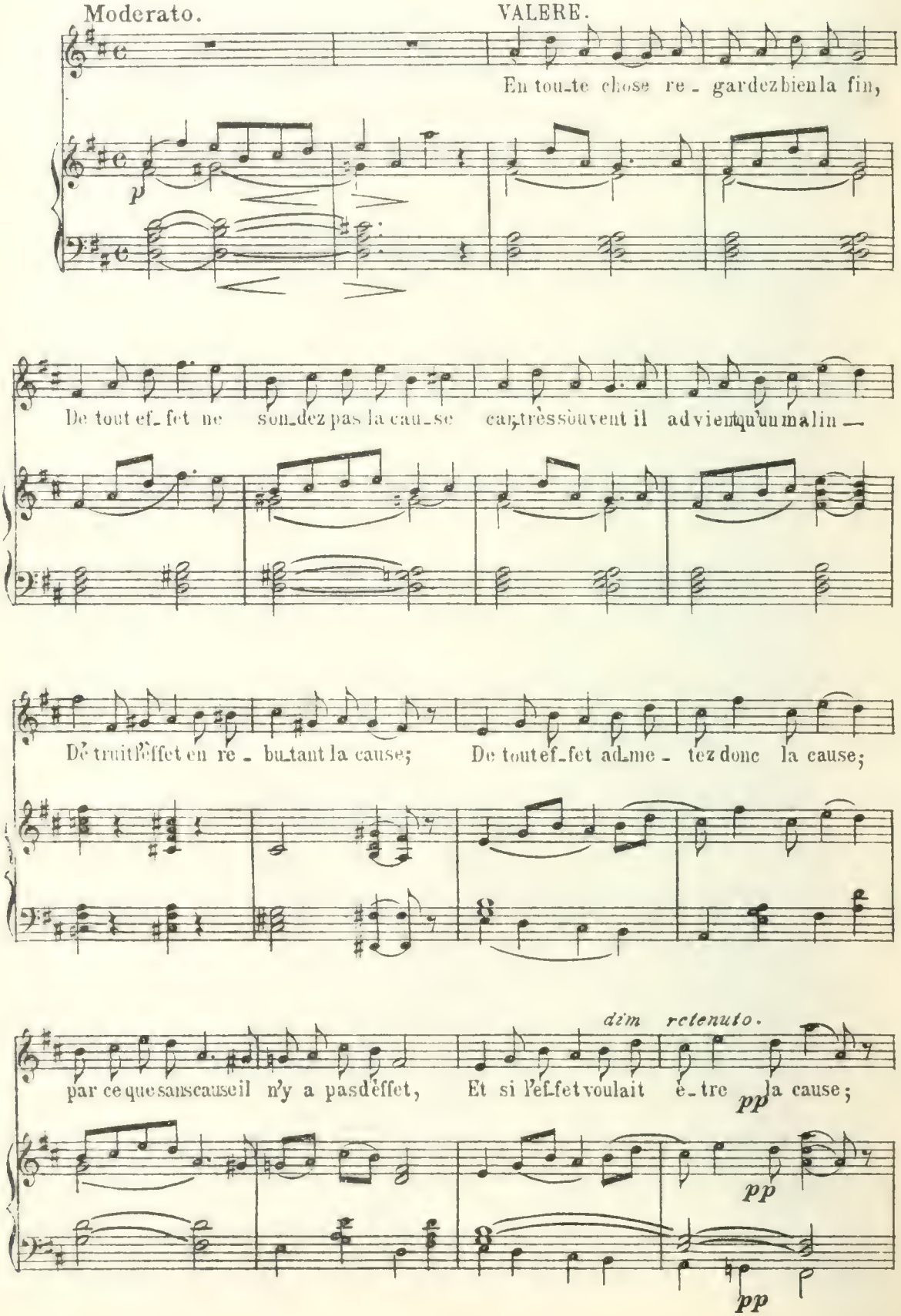


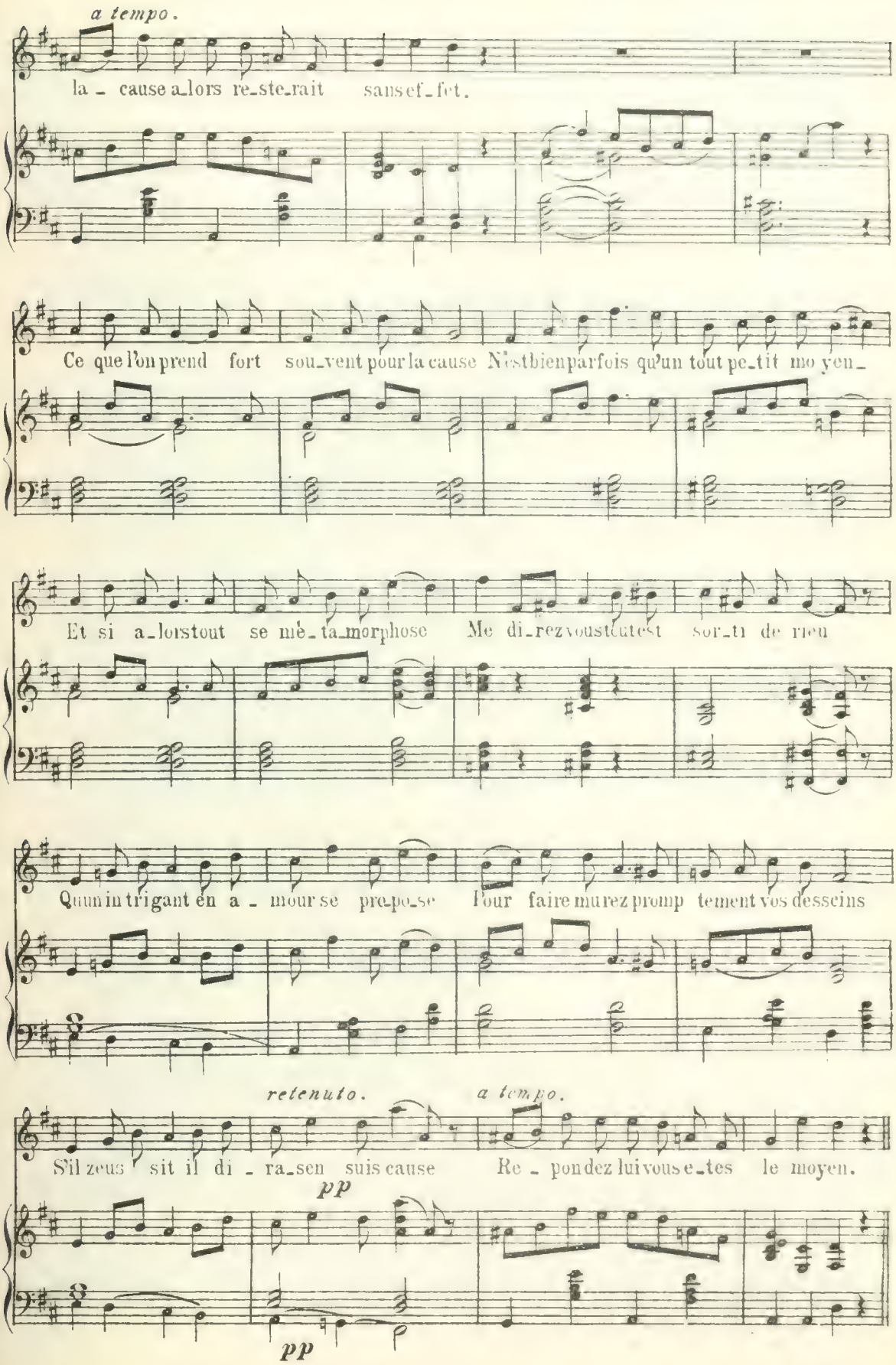
Réplique.
cela a été chansonné.

Nº 1. COUPLETS.

Moderato.

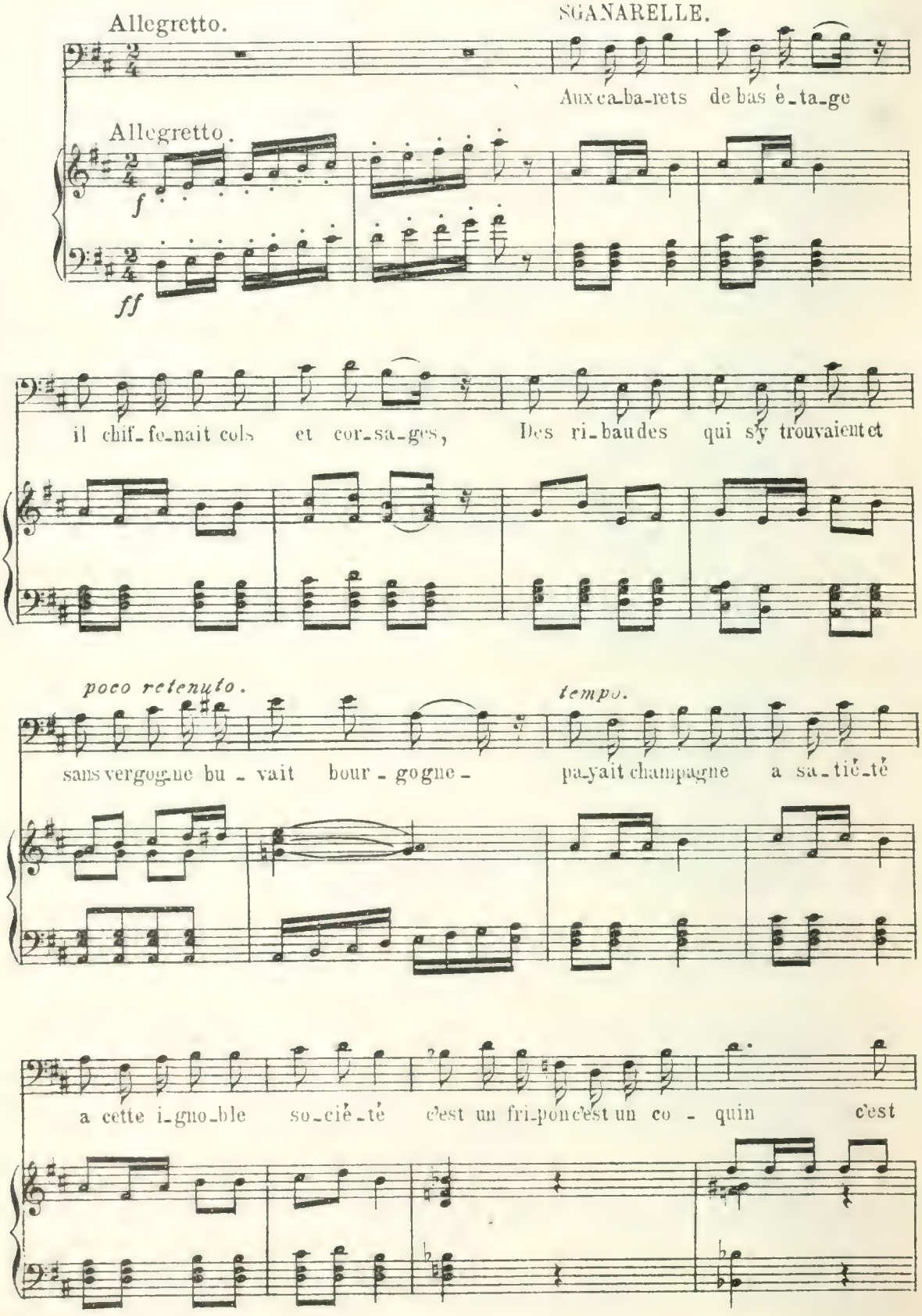
VALÈRE.

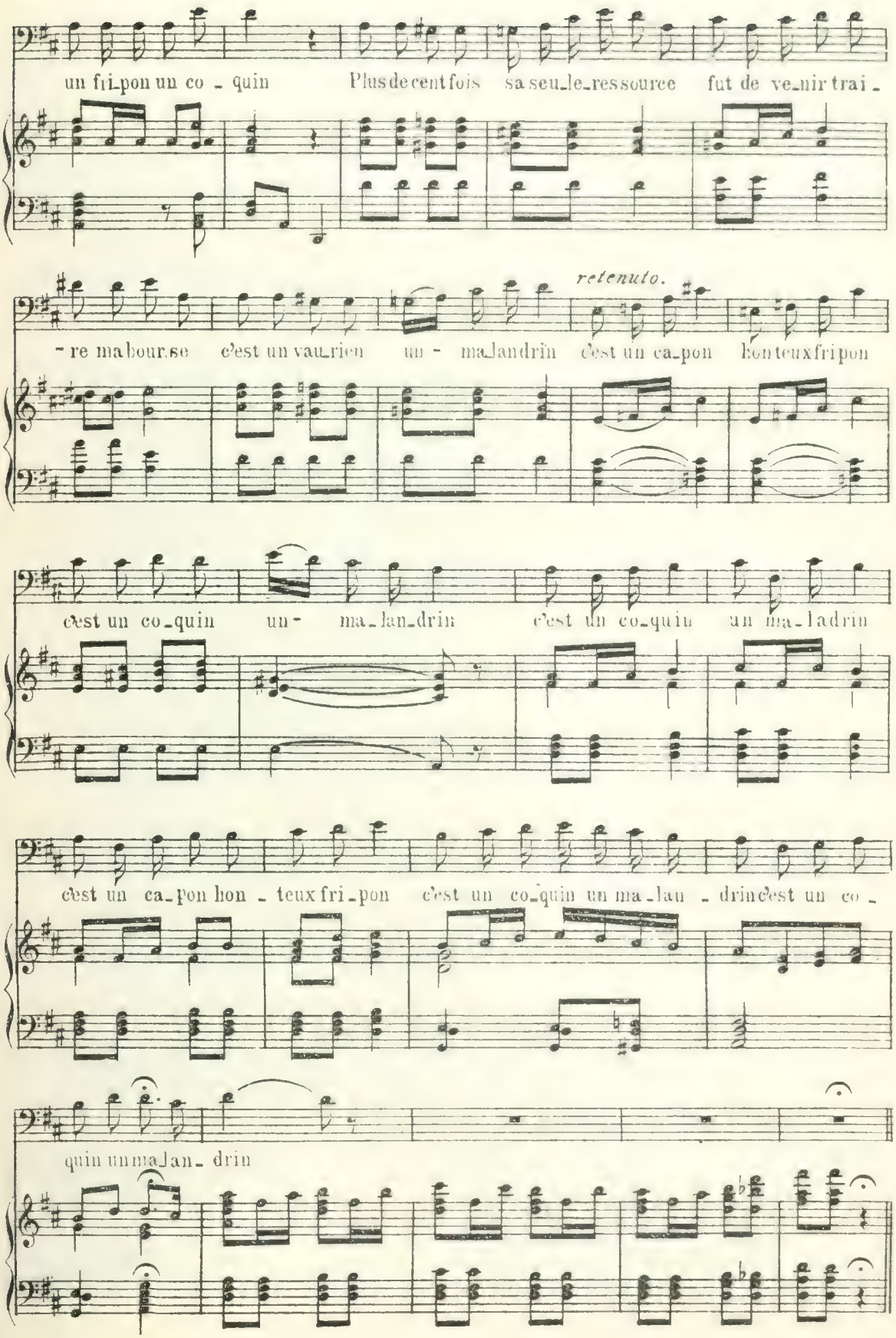



a tempo.
la - cause a_lors re_ste_rait sans ef_fet.
Ce que l'on prend fort sou_vent pour la cause N'est bien par fois qu'un tout pe_tit mo yen_
Et si a_lors tout se mè_ta_morphose Me di_rez vous tout est sor_ti de rien
Quun in trigant en a - mour se pre_po_se Pour faire mu rez promp tement vos desseins
retenuto.
a tempo.
S'il zeus sit il di - ra_sen suis cause Re - pon dez lui vous e_tes le moyen.
pp
pp

Réplique.
Je vous prie de ne plus m'en parler.

Nº 2.



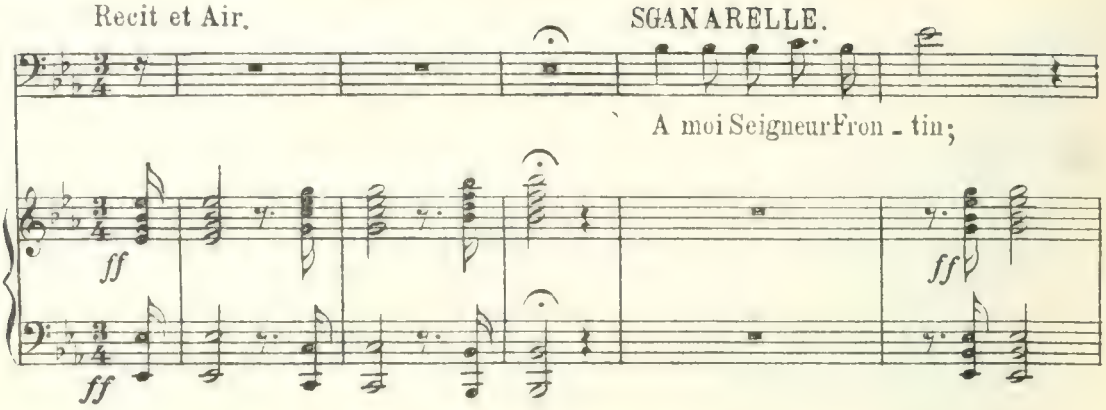

un fri-pon un co - quin Plus de cent fois sa seu-le-ressource fut de ve-nir trai -
retenuto.
- re ma bour-se c'est un vau-rien un - ma-landrin c'est un ca-pon Hon teux fri pon
c'est un co-quin un - ma-lan-drin c'est un co-quin un ma-la drin
c'est un ca-pon hon - teux fri-pon c'est un co-quin un ma-lan - drin c'est un co -
quin un ma-lan- drin

Réplique.
Sganarelle est le roi des fourbes.

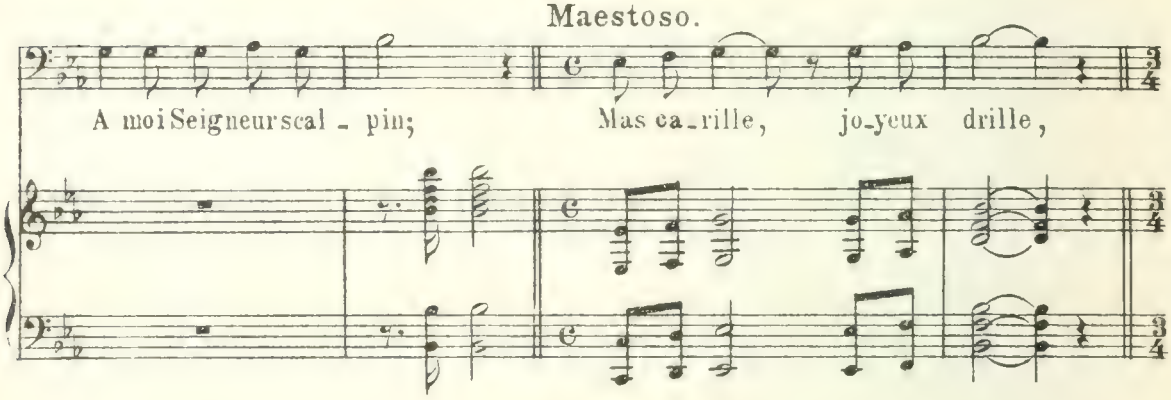
Nº 3.

Recit et Air.

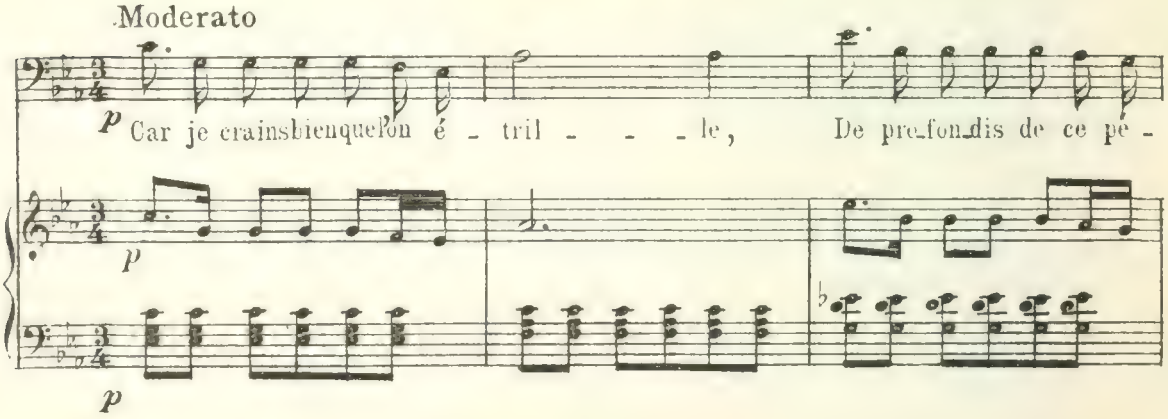
SGANARELLE.

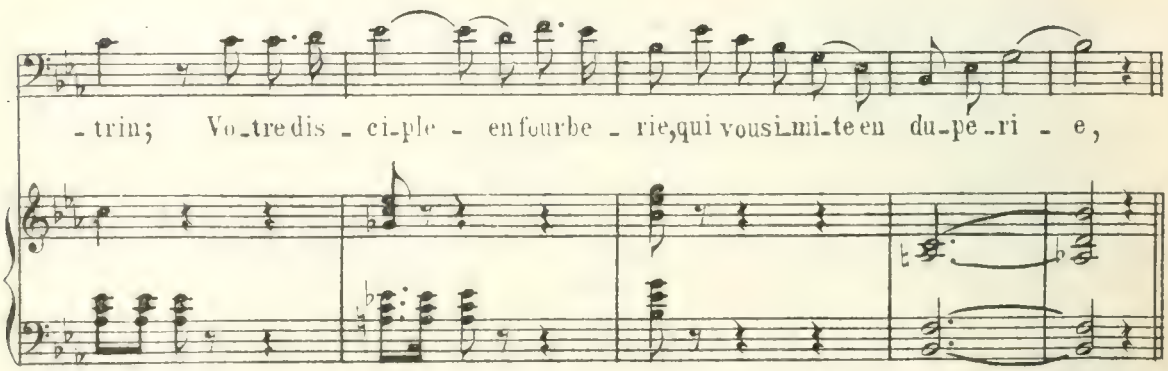


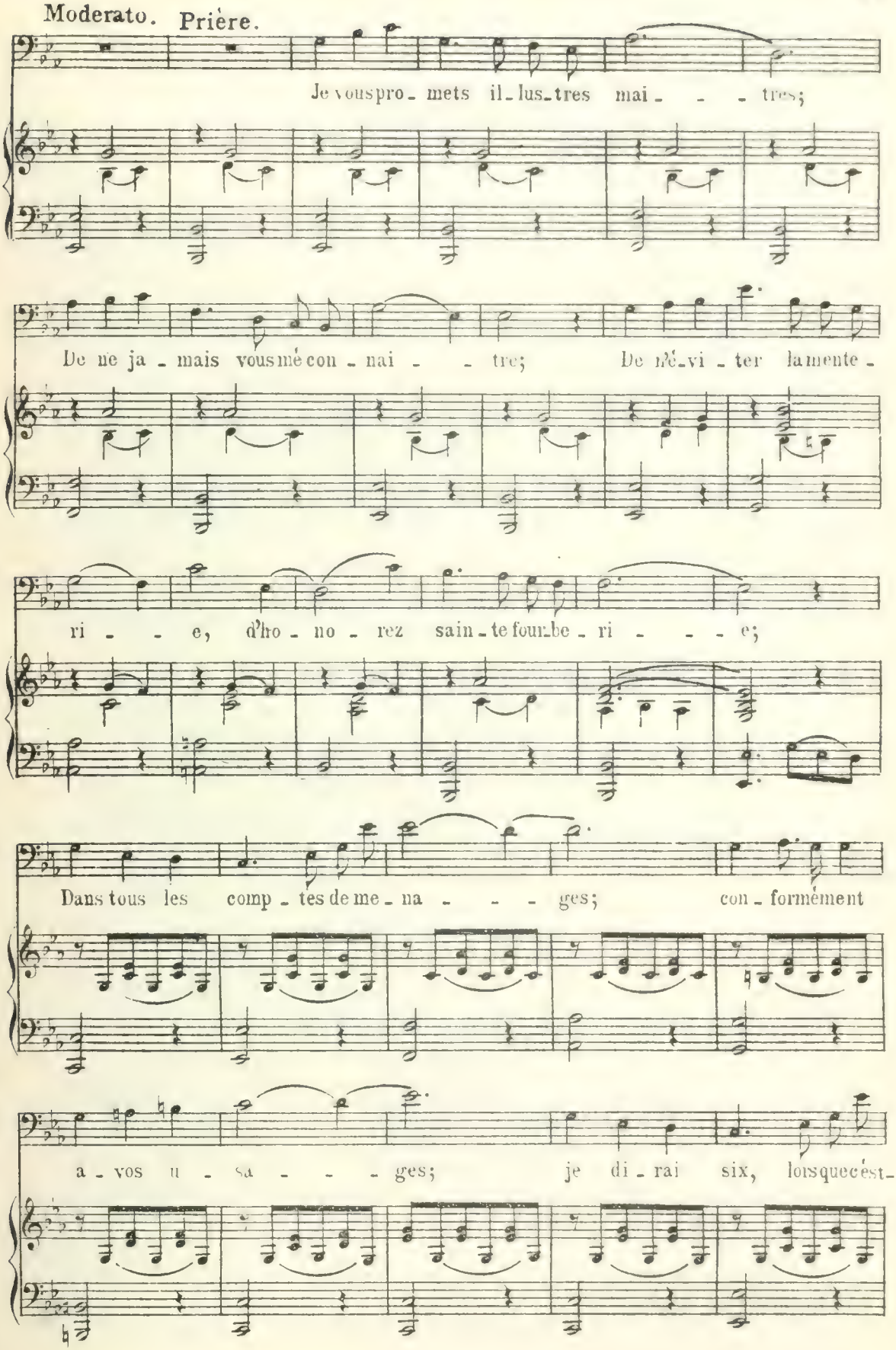
Maestoso.

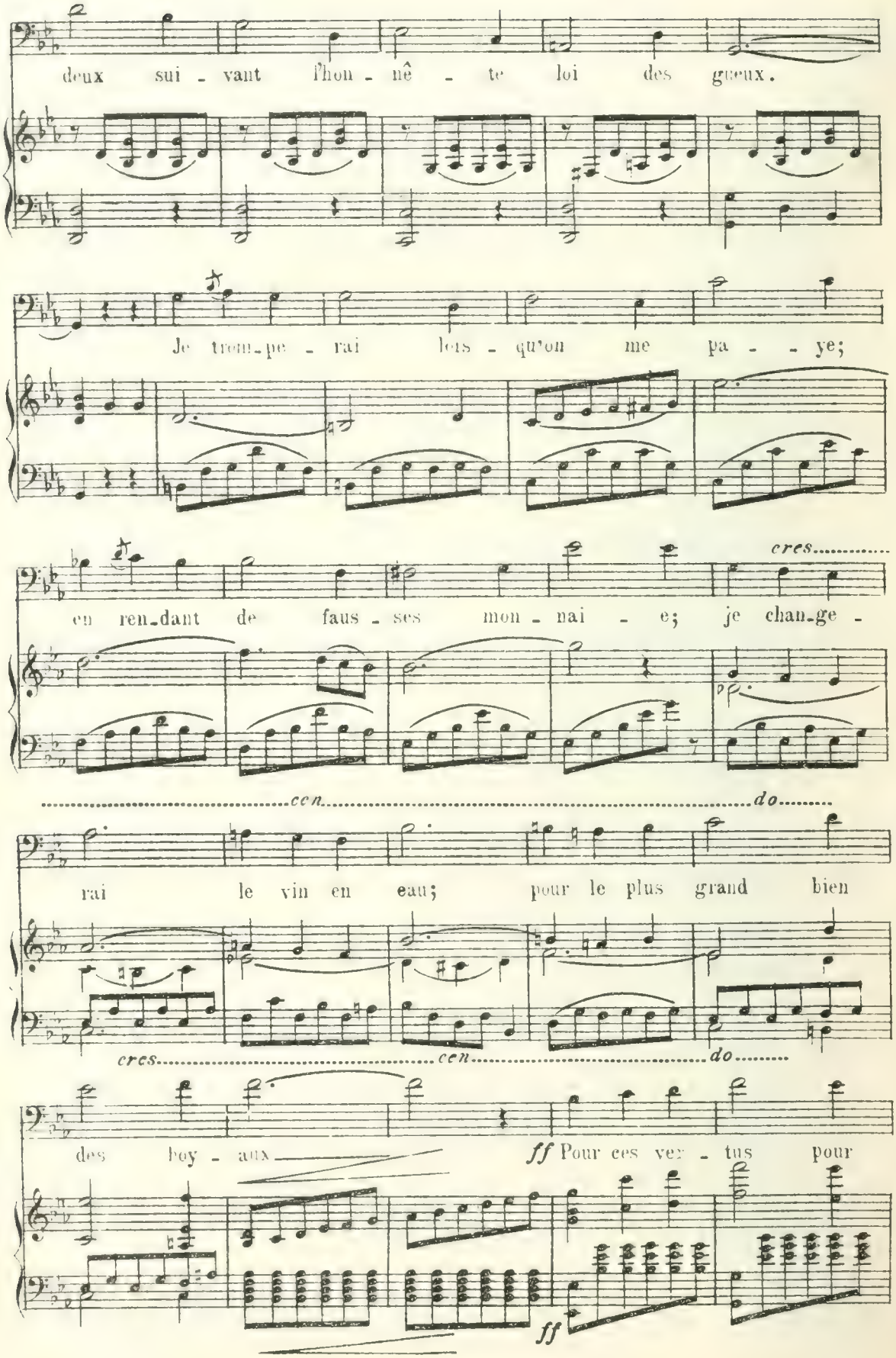


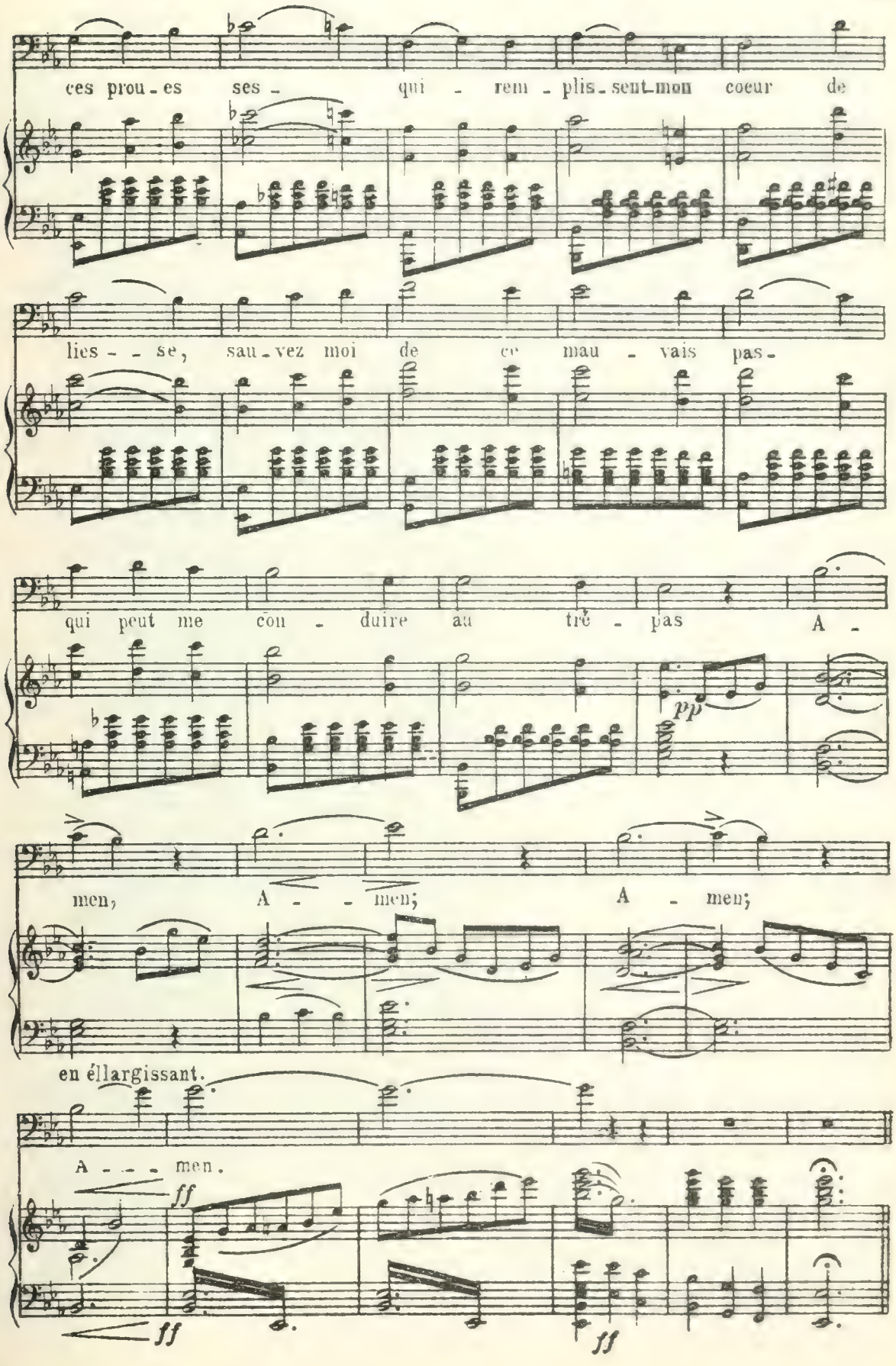
Moderato



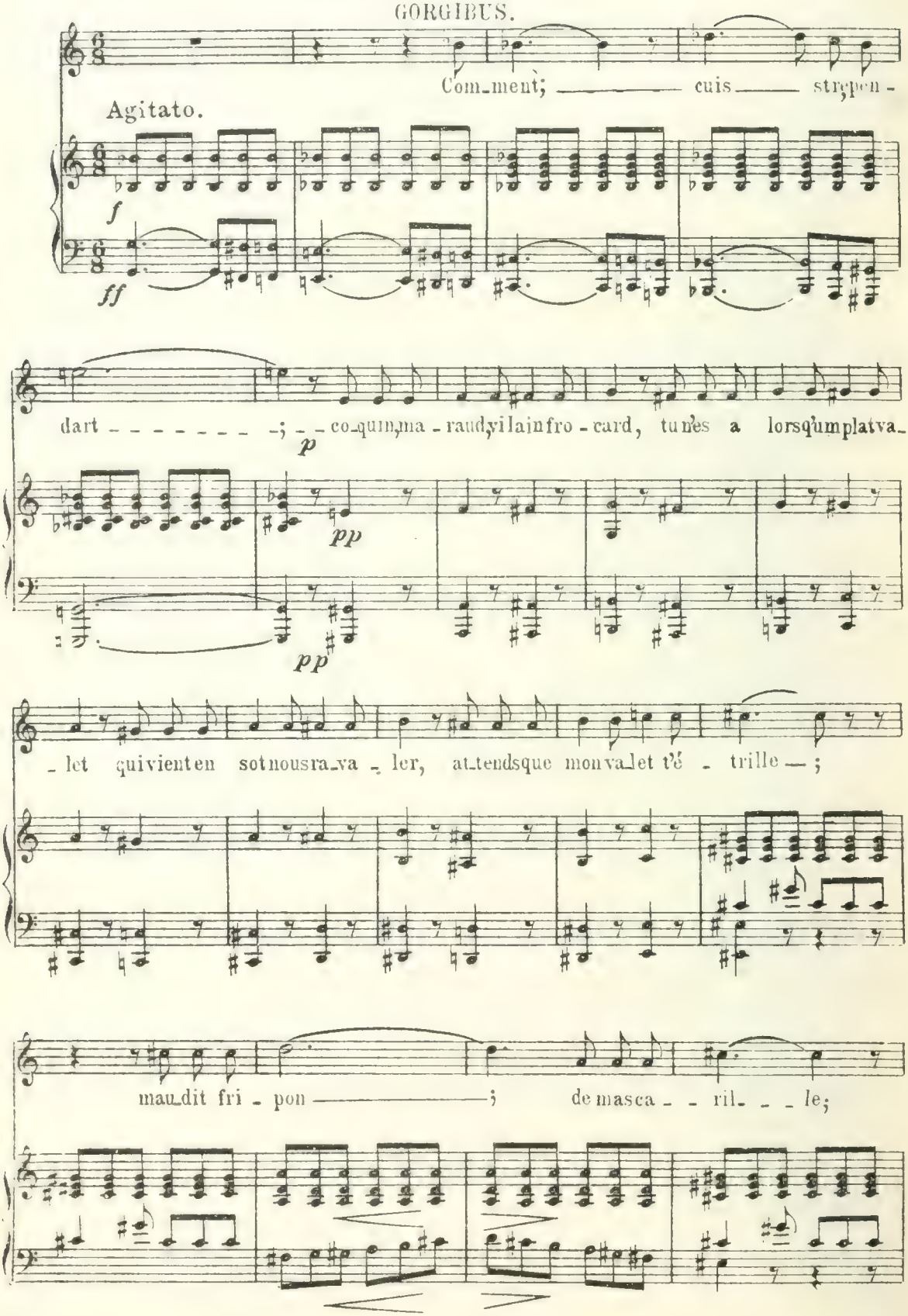


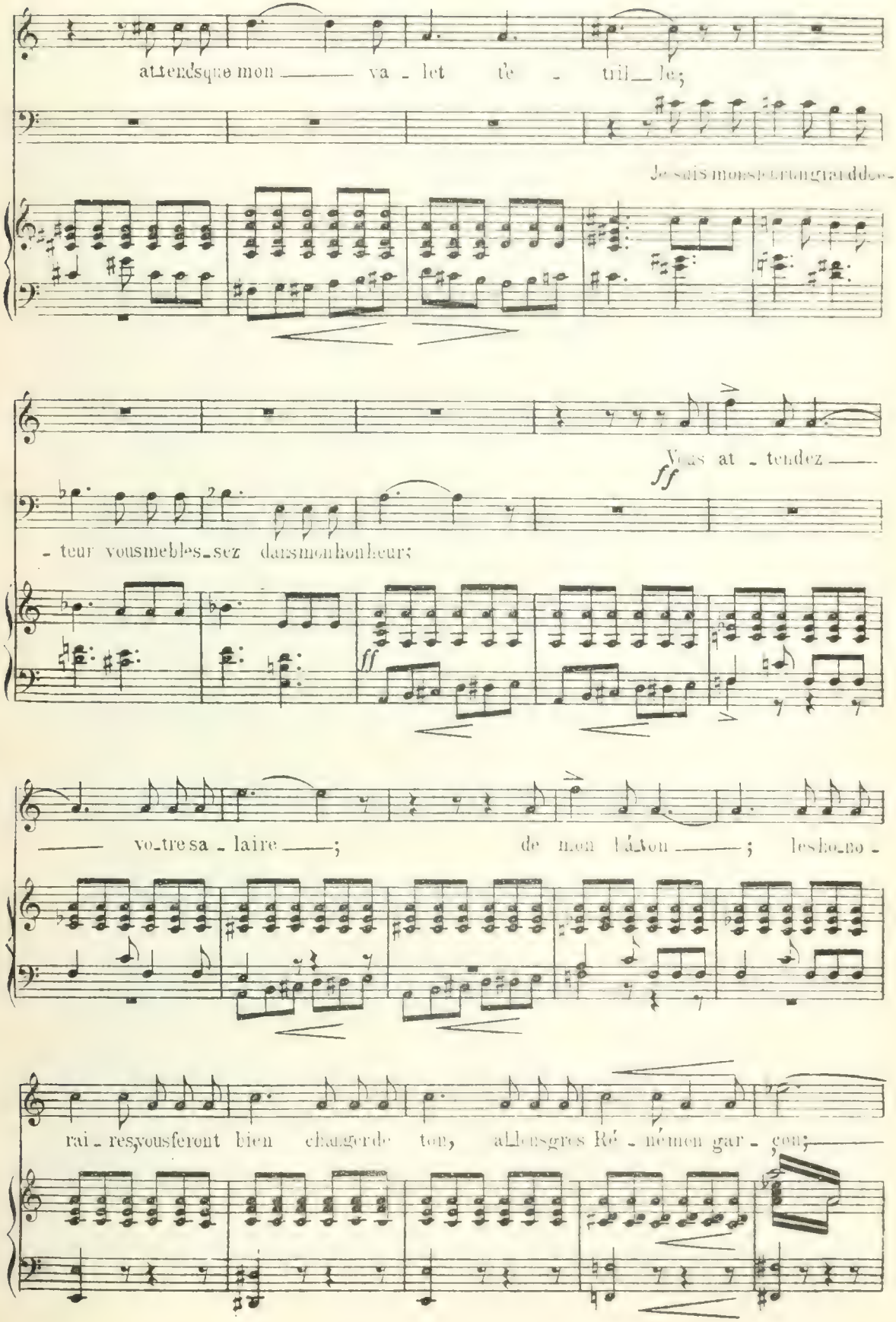

Moderato. Prière.
Je vous pro_ mets il_lus_tres mai_ _ _ tres;
De ne ja_mais vous mé con_nai_ _ tre; De mé_vi_ter la mente_
ri_ _ e, d'ho_no_rez sain_te four_be_ri_ _ _ e;
Dans tous les comp_tes de me_na_ _ _ ges; con_formément
a_vos u_sa_ _ _ ges; je di_rai six, lorsque c'est_

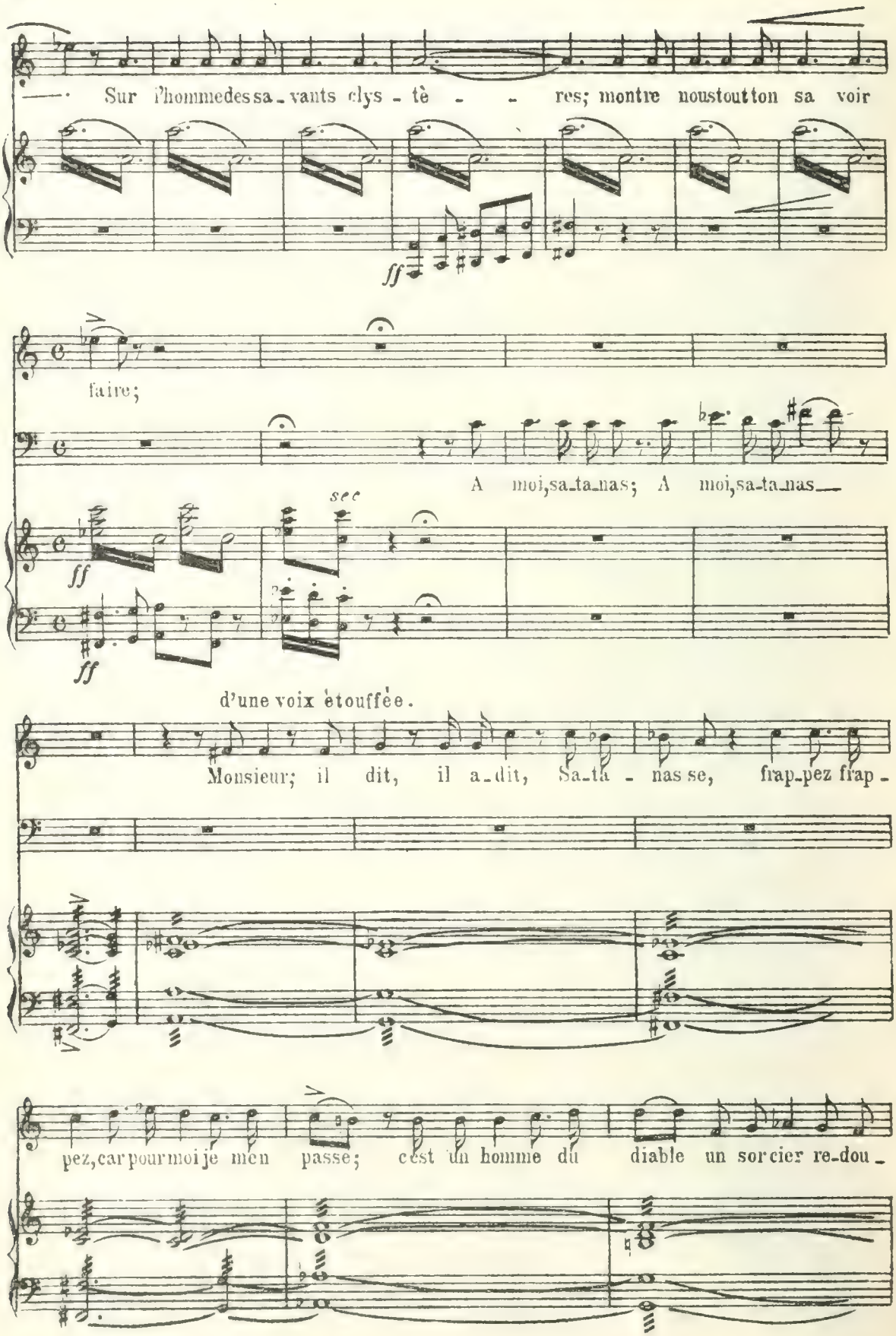

deux sui - vant l'hon - nê - te loi des gueux.
Je trom-pe - rai lors - qu'on me pa - - ye;
en ren-dant de faus - ses mon - nai - e; je chan-ge -
cres.....
.....cen.....do.....
rai le vin en eau; pour le plus grand bien
cres.....cen.....do.....
des boy - aux
ff Pour ces ver - tus pour
ff

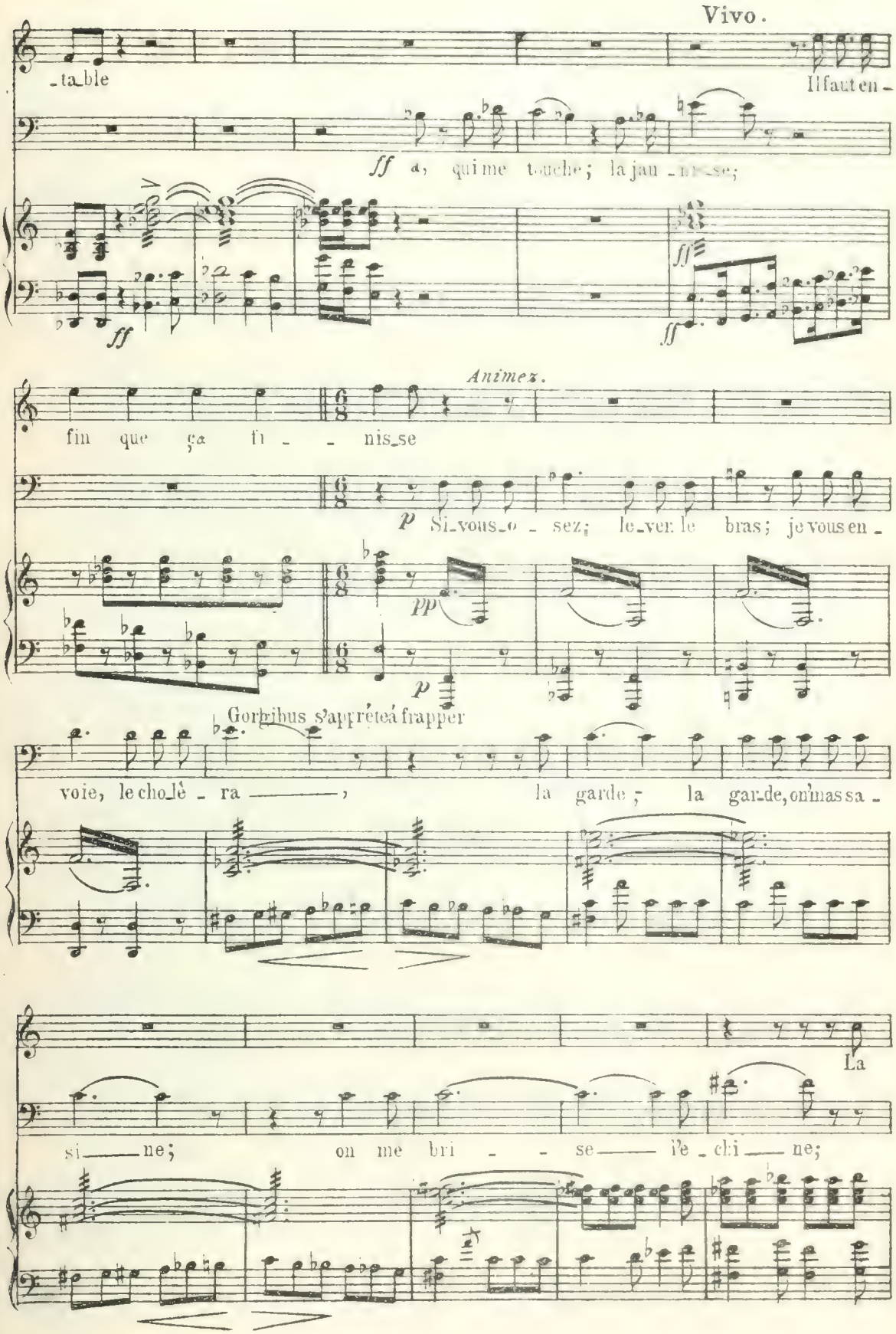

ces prou - es ses - qui - rem - plis - sent mon coeur de
lies - - se, sau - vez moi de ce mau - vais pas -
qui peut me con - duire au trè - pas A -
pp
men, A - - - men; A - men;
en éllargissant.
A - - - men.
ff
ff
ff

N° 4.
Grande scène Finale.

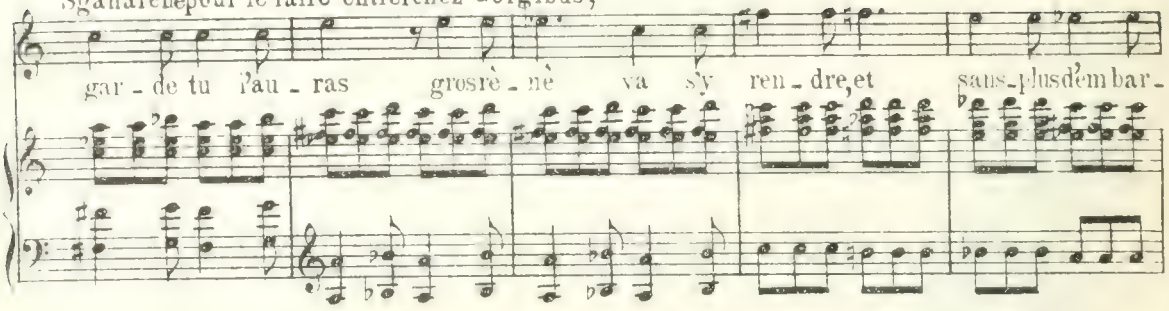



attendsque mon va - let t'e - tril - le;
Je suis monsieur un grand doc-
- teur vous mebles - sez dans mon honheur;
Vous at - tendez
ff
vo - tre sa - laire; de mon bâton; les ho - no -
rai - res, vous feront bien changer de ton, allons gros Ré - né mon gar - çon;

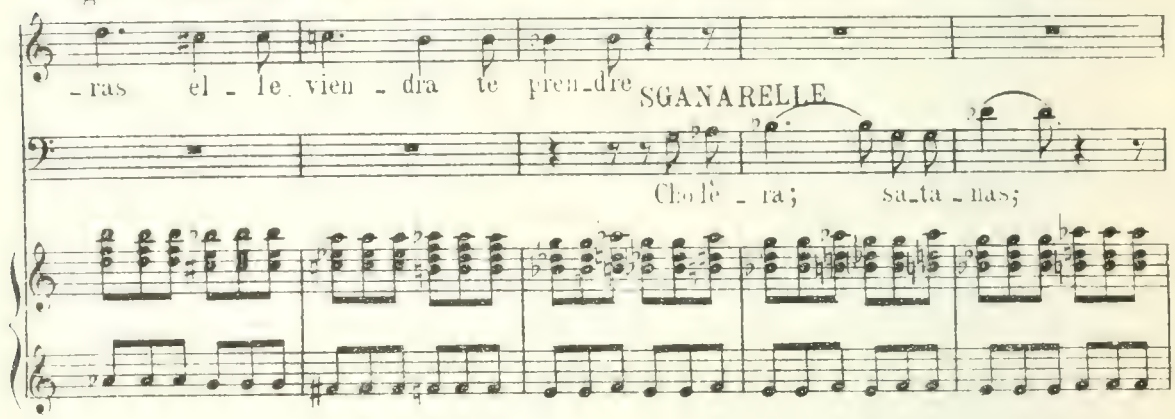

Sur l'homme de ses sa_vants clys_tè_res; montre nous tout ton sa voir
ff
faire;
A moi, sa_ta_nas; A moi, sa_ta_nas
sec
ff
ff
d'une voix étouffée.
Monsieur; il dit, il a_dit, Sa_ta_nas se, frap_pez frap_
pez, car pour moi je m'en passe; c'est un homme du diable un sorcier re_dou_


Vivo.
-ta-ble
Il faut en -
ff a, qui me touche; la jau - nis - se;
ff
ff
Animez.
fin que ça fi - - nis-se
p Si-vous-o - sez; le-ver le bras; je vous en -
pp
p
Gorgibus s'apprête à frapper
voie, le cho-lé - ra ———, la garde; la gar-de, on m'as sa -
La
si ——— ne; on me bri - - se ——— le - chi ——— ne;

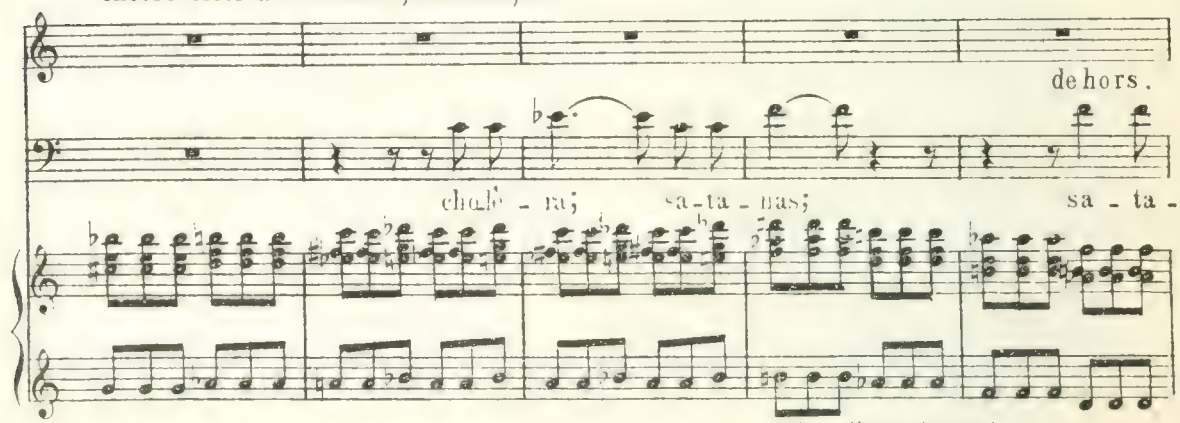
il lui met la main au cou, Gros René se joint à Gorgibus et pousse
Sganarelle pour le faire entrer chez Gorgibus;



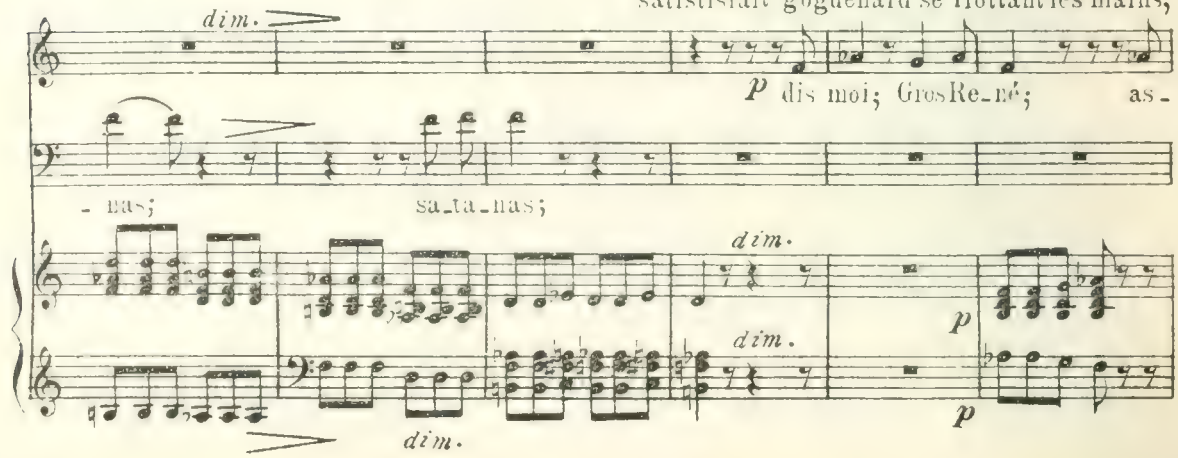
Sganarel se domene et crie la porte se ferme sur lui et on l'entend

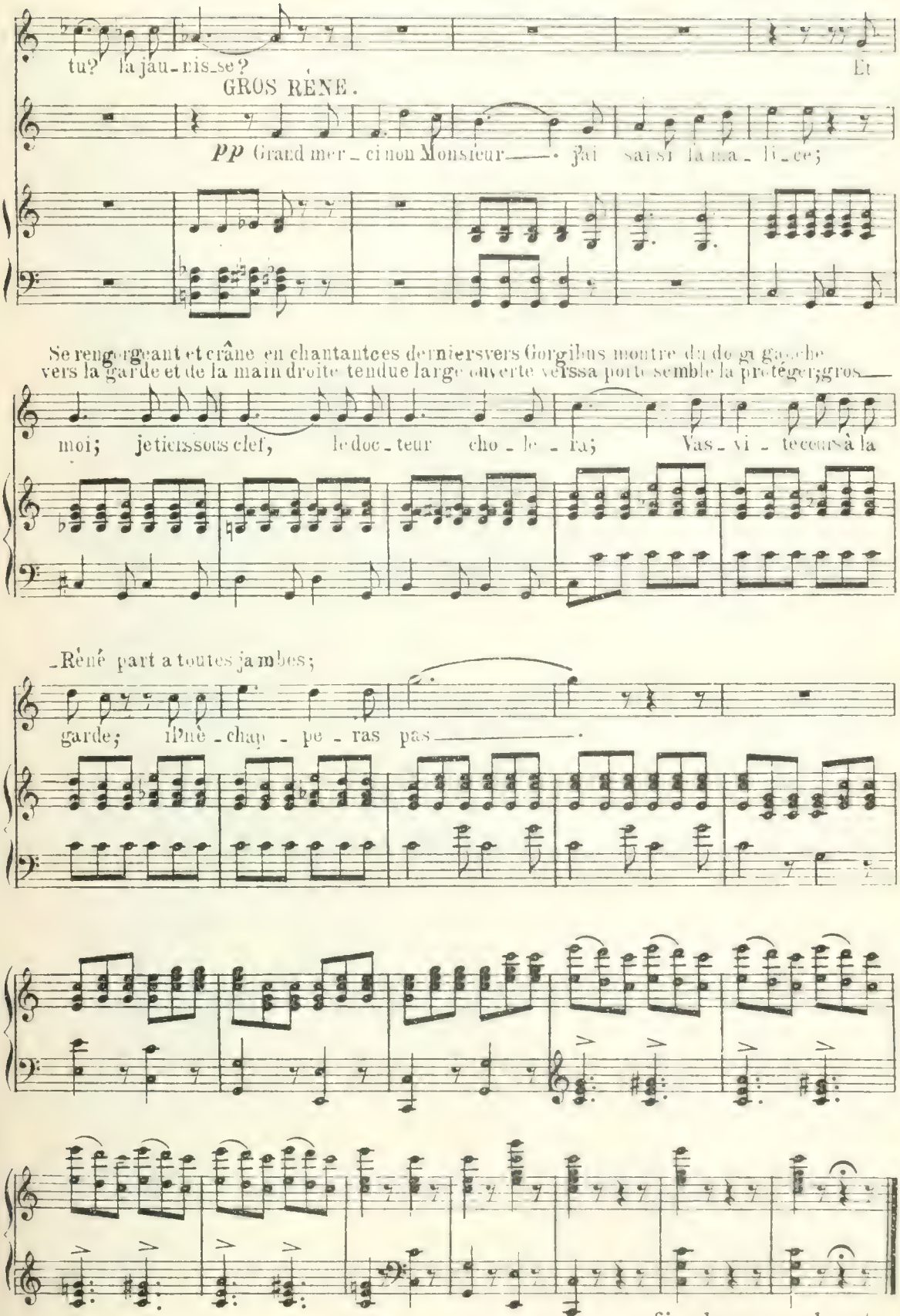


encore crier de l'intérieur, Satanas; etc.....



Gorgibus plus calme
satistisfait goguenard se frottant les mains,

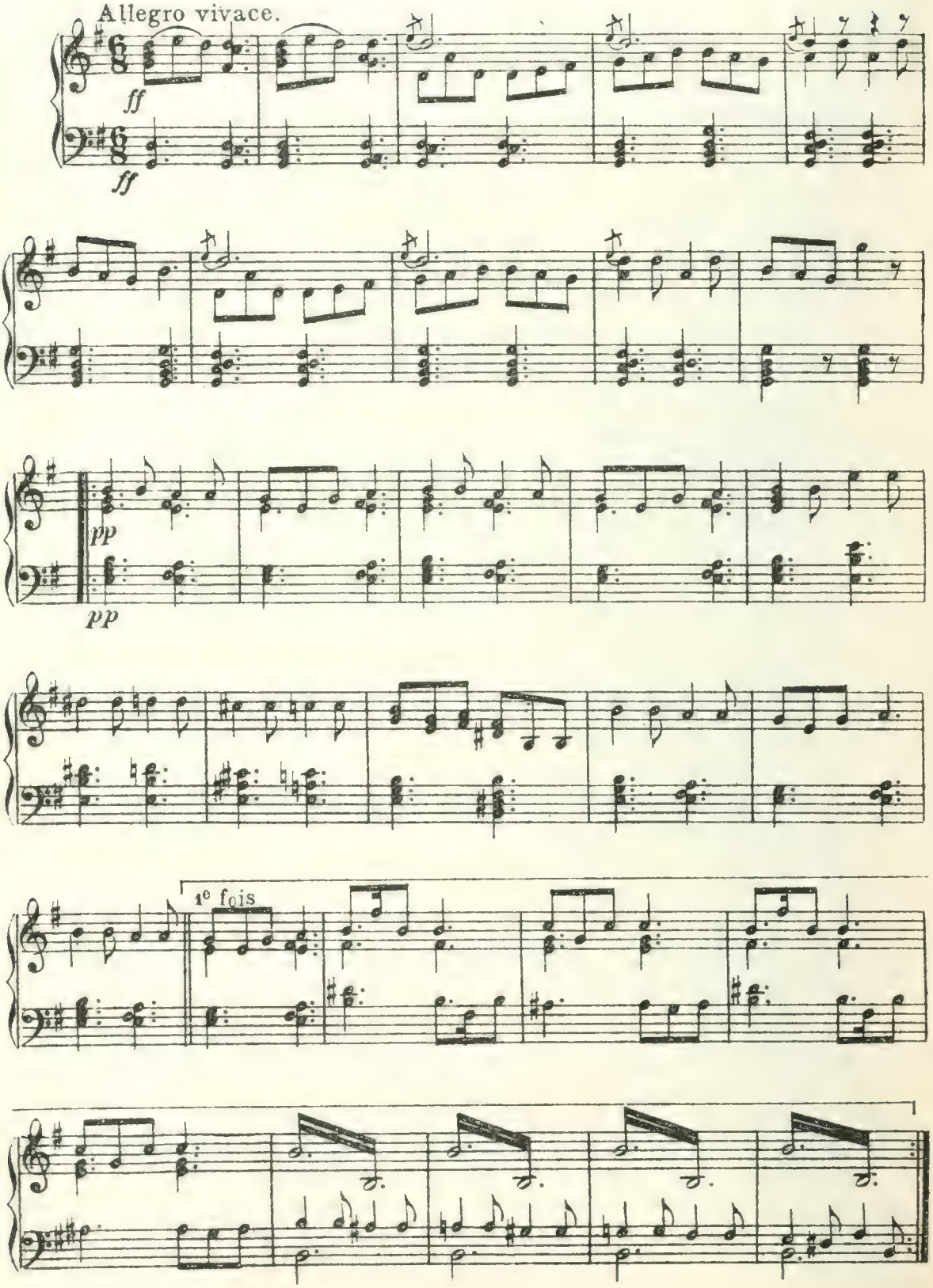


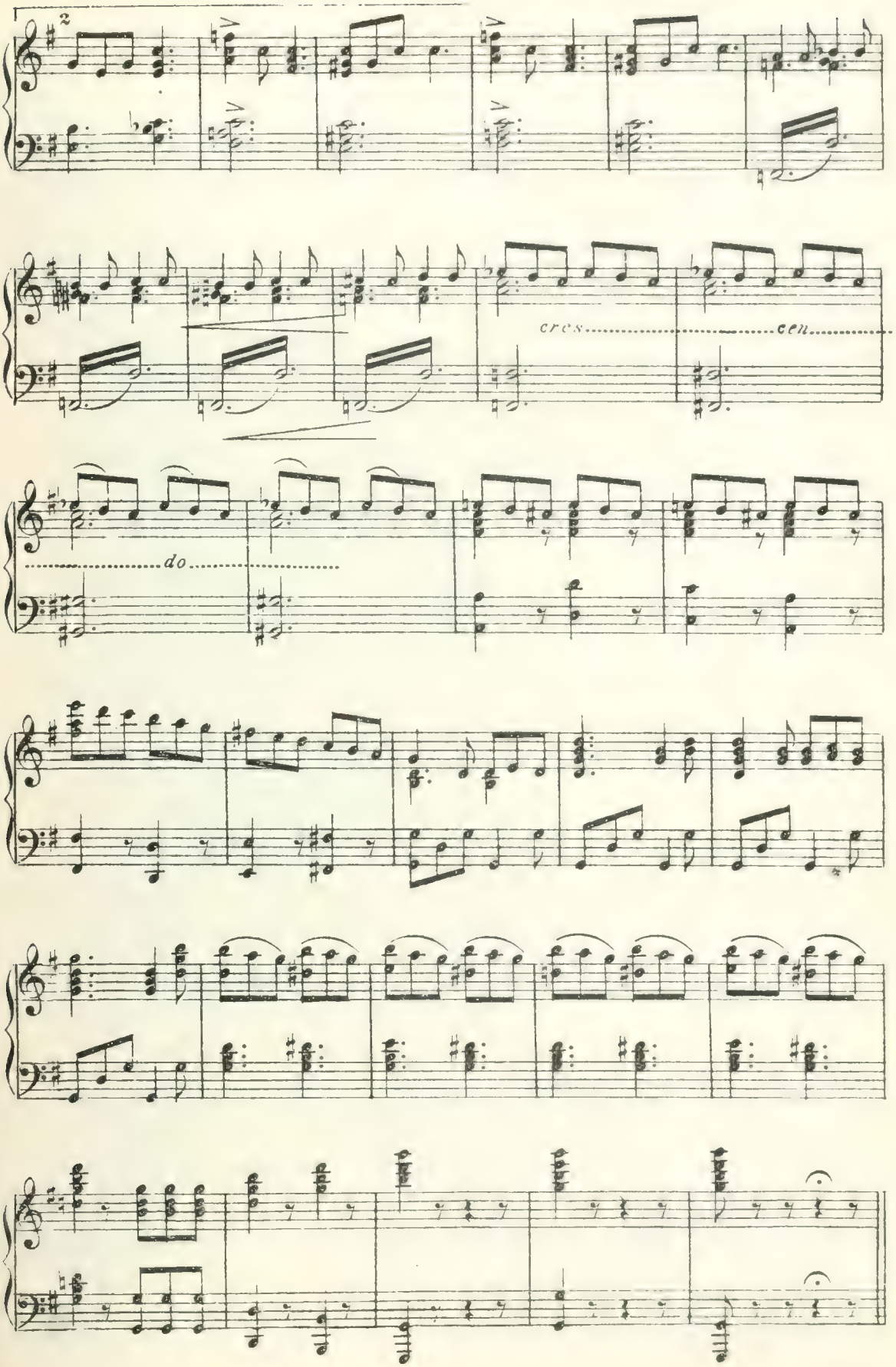

tu? la jau-nis-se?
GROS RENE.
Et
pp Grand mer-ci mon Monsieur—— j'ai sai-si la ma-li-ce;
Se rengorgeant et crâne en chantant ces derniers vers Gorgibus montre du doigt gauche vers la garde et de la main droite tendue large ouverte vers sa porte semble la protéger; gros—
moi; je tiers sous clef, le doc-teur cho-le-ra; Vas-vi-te cours à la
-Rêné part a toutes jambes;
garde; il Pnè-chap-pe-ras pas——.
fin du second acte.

Troisième Acte.

Introduction.

Allegro vivace.




2
cres
cen
do

Réplique.
j'ai été fin; très fin;

Nº 1.

All.º vivace.

GROS RENE. se précipite sur la

Au secours; au secours;

All.º vivace.

f

scéne la perruque de travers; la toilette en désordre et les bras en l'air il

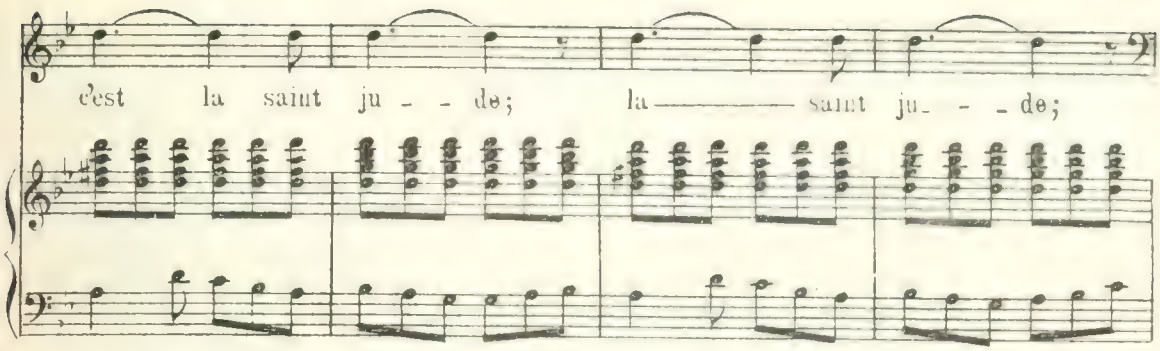
ils sont là; les voi-ci; ils me suivent à deux pas;

chante et crie au secours?

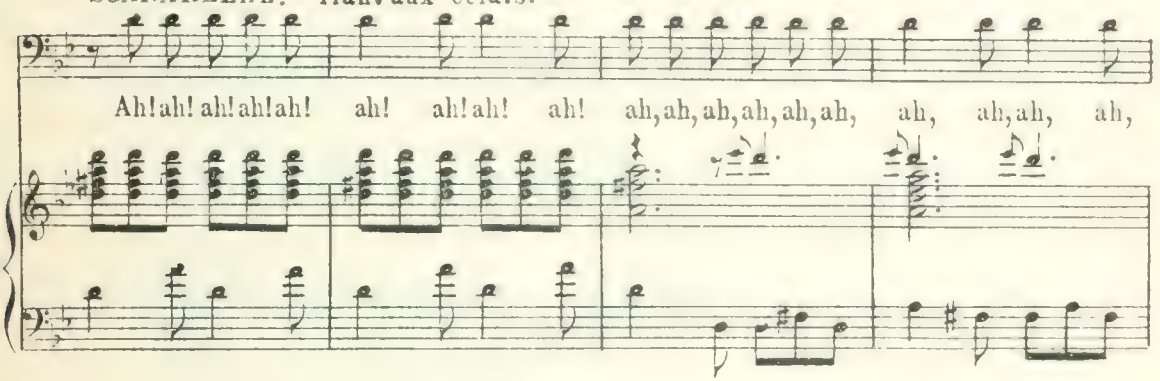
au secours; au se-cours; les voi-ci les voi - là;

*

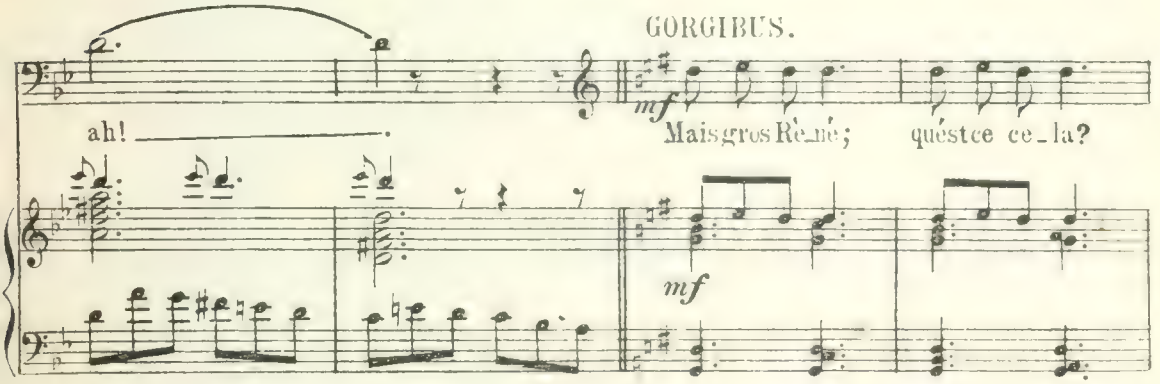
ils me suivent à deux pas; les voi-ci les voi - là;



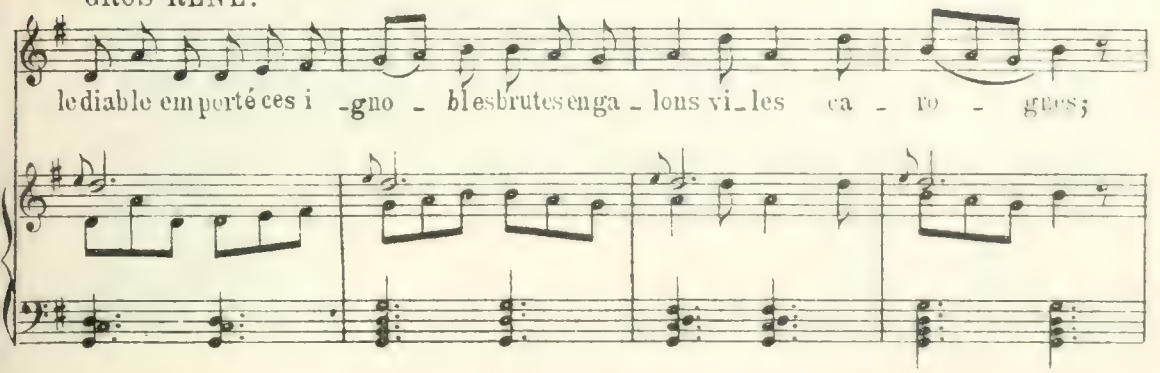
SGANARELLE. riant aux éclats.

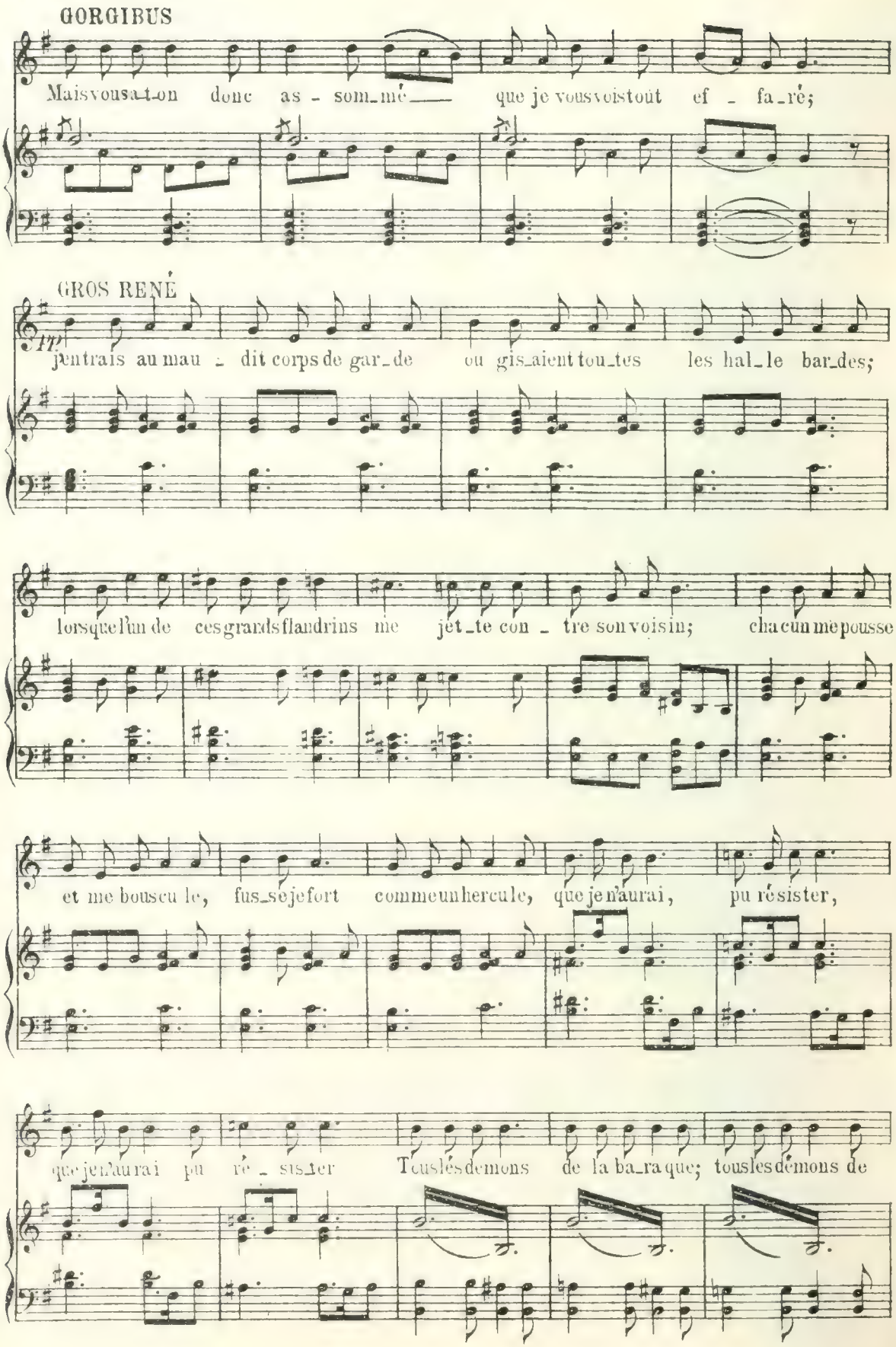


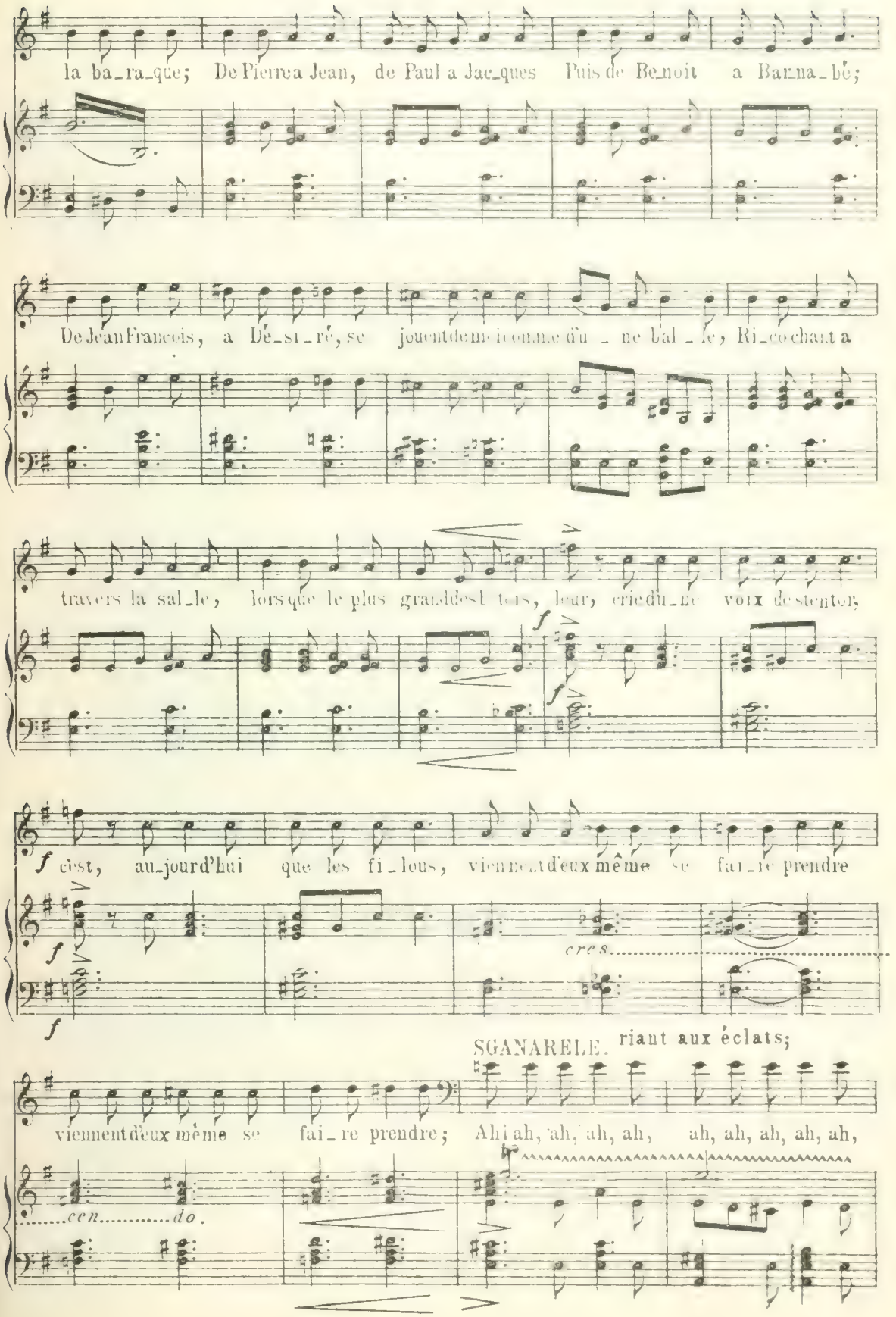
GORGIBUS.



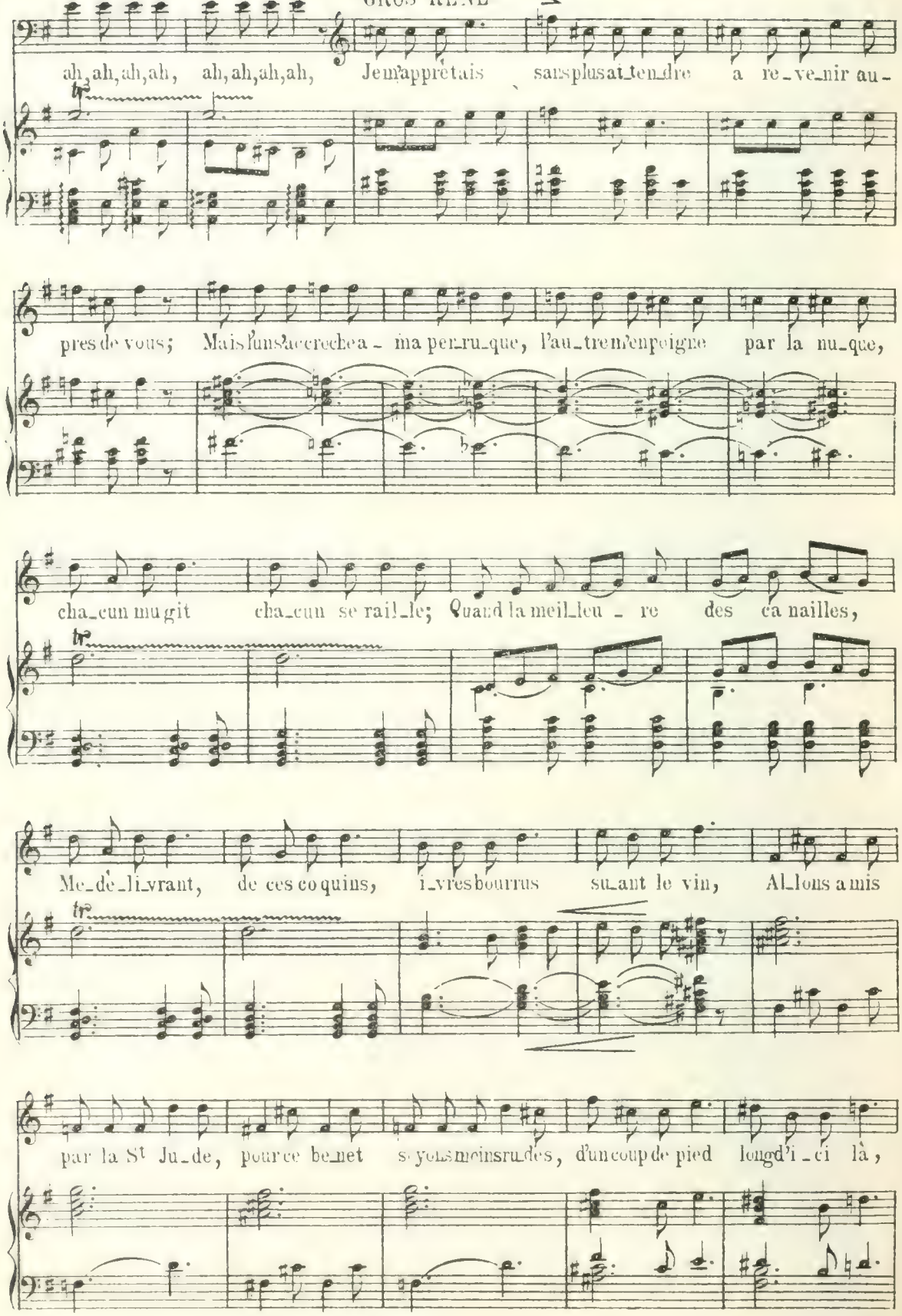
GROS RENE.

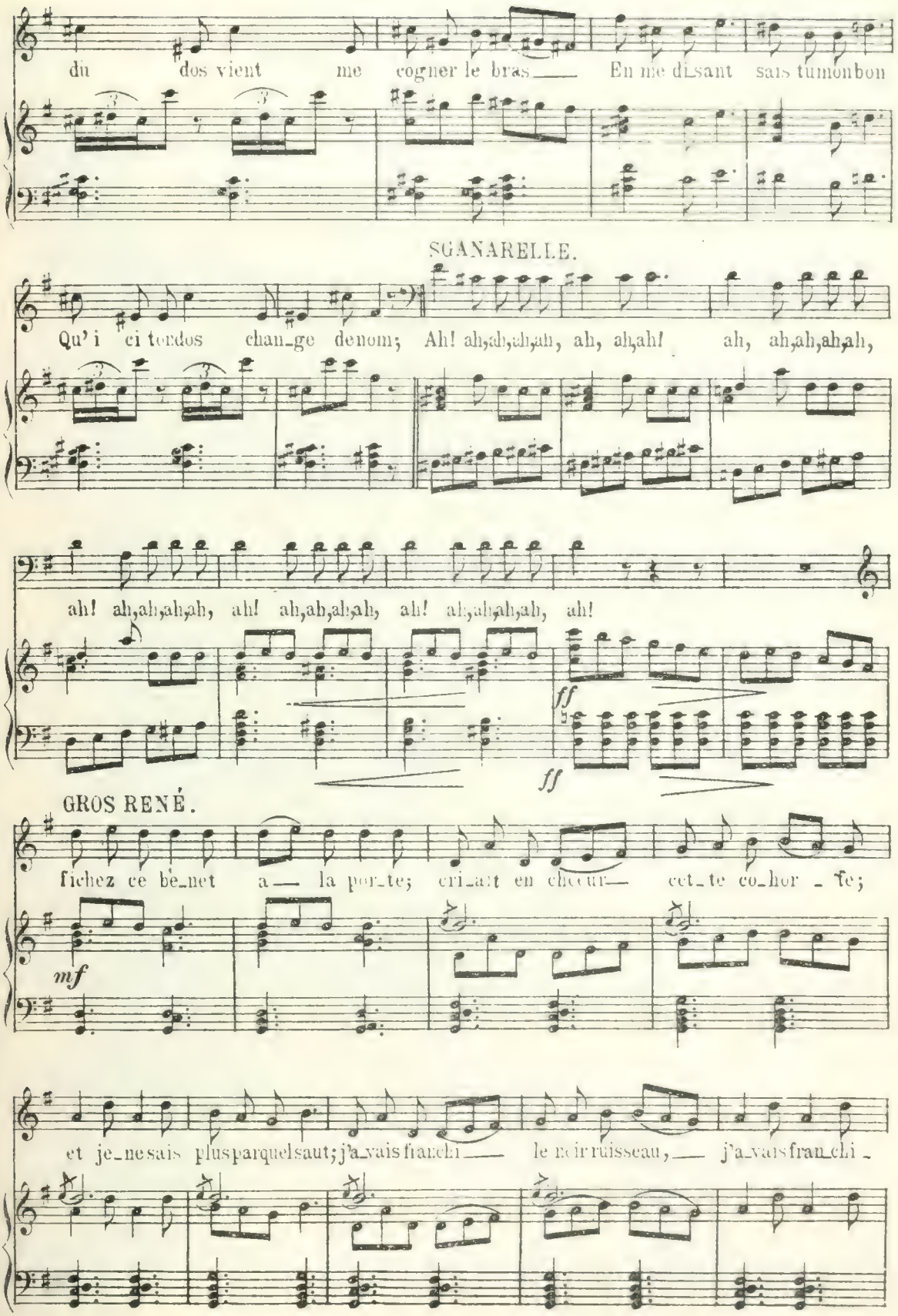


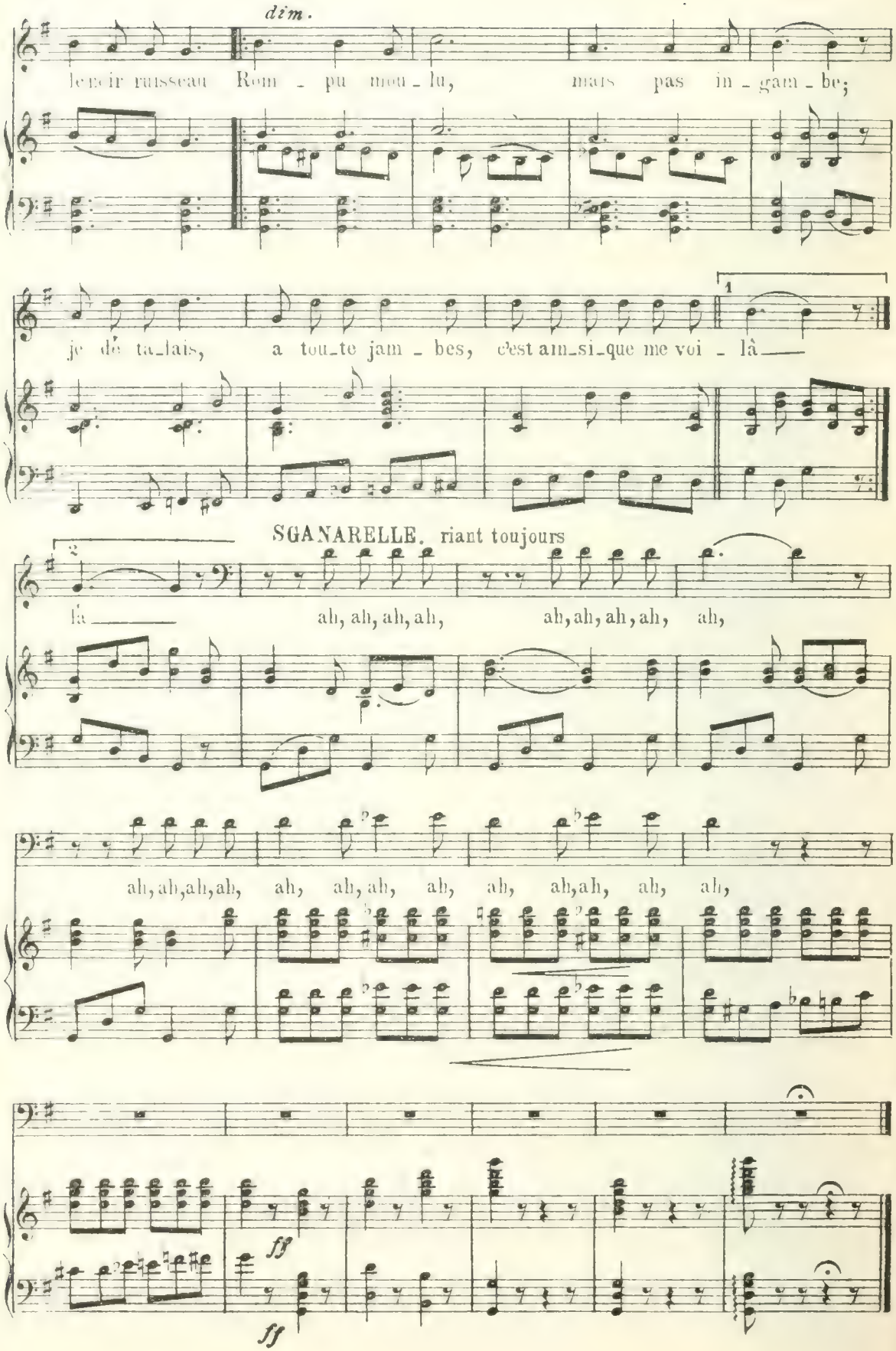

GORGIBUS
Mais vous a-t-on donc as - som-mé — que je vous vois tout ef - fa-ré;
GROS RENÉ
J'entrais au mau - dit corps de gar-de où gis-aient tou-tes les hal-le bar-des;
lorsque l'un de ces grands flandrins me jet-te con - tre son voisin; cha cun me pousse
et me bouscu le, fus-se je fort comme un hercule, que je n'aurai, pu résister,
que je n'aurai pu ré - sis-ter Tous les démons de la ba-ra que; tous les démons de


la ba_ra_que; De Pierre a Jean, de Paul a Jac_ques Puis de Be_noit a Barna_bé;
De Jean Francois, a Dé_si_ré, se jouent de moi comme d'u_ne bal_le, Ri_co chant a
travers la sal_le, lors que le plus grand dest tors, leur, crie du_ne voix de stentor;
f
f
c'est, au_jourd'hui que les fi_lous, viennent d'eux même se fai_re prendre
f
cres.
f
SGANARELE. riant aux éclats;
viennent d'eux même se fai_re prendre; Ah! ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah,
con.....do.

GROS RENÉ


ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, Jem'apprêtais sans plus attendre a re-ve-nir au-
près de vous; Mais l'un s'accroche a - ma per-ru-que, l'au-tre m'empoigne par la nu-que,
cha-cun mugit cha-cun se rail-le; Quand la meil-leu - re des ca nailles,
Me dé-li-vrant, de ces coquins, ivres bourrus suant le vin, Allons a mis
par la St Ju-de, pour ce bonnet s'ils sont moins rudes, d'un coup de pied loin d'i-ci là,


du dos vient me cogner le bras — En me disant sans tumonbon
SGANARELLE.
Qu'i ci tordos chan-ge denom; Ah! ah,ah,ah,ah, ah, ah,ah! ah, ah,ah,ah,ah,
ah! ah,ah,ah,ah, ah! ah,ah,ah,ah, ah! ah,ah,ah,ah, ah!
ff
ff
GROS RENÉ.
fichez ce bé-net a — la por-te; cri-ant en chœur — cet-te co-hor-te;
mf
et je-ne sais plus par quel saut; j'a-vais franchi — le noir ruisseau, — j'a-vais fran-chi -


dim.
le noir ruisseau Rom - pu mou - lu, mais pas in - gam - be;
je dé ta_lais, a tou_te jam - bes, c'est ain_si_que me voi - là
1
SGANARELLE. riant toujours
2
là ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah,
ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah,
ff
ff

Réplique.
chante à présent.

N° 2.

Maestoso.

Mouvement de Polonaise modere.

GORGIBUS d'une voix nasillarde.

Ka_zor; Ka_zir;

ff *pp* *ff*

SGANARELLE.

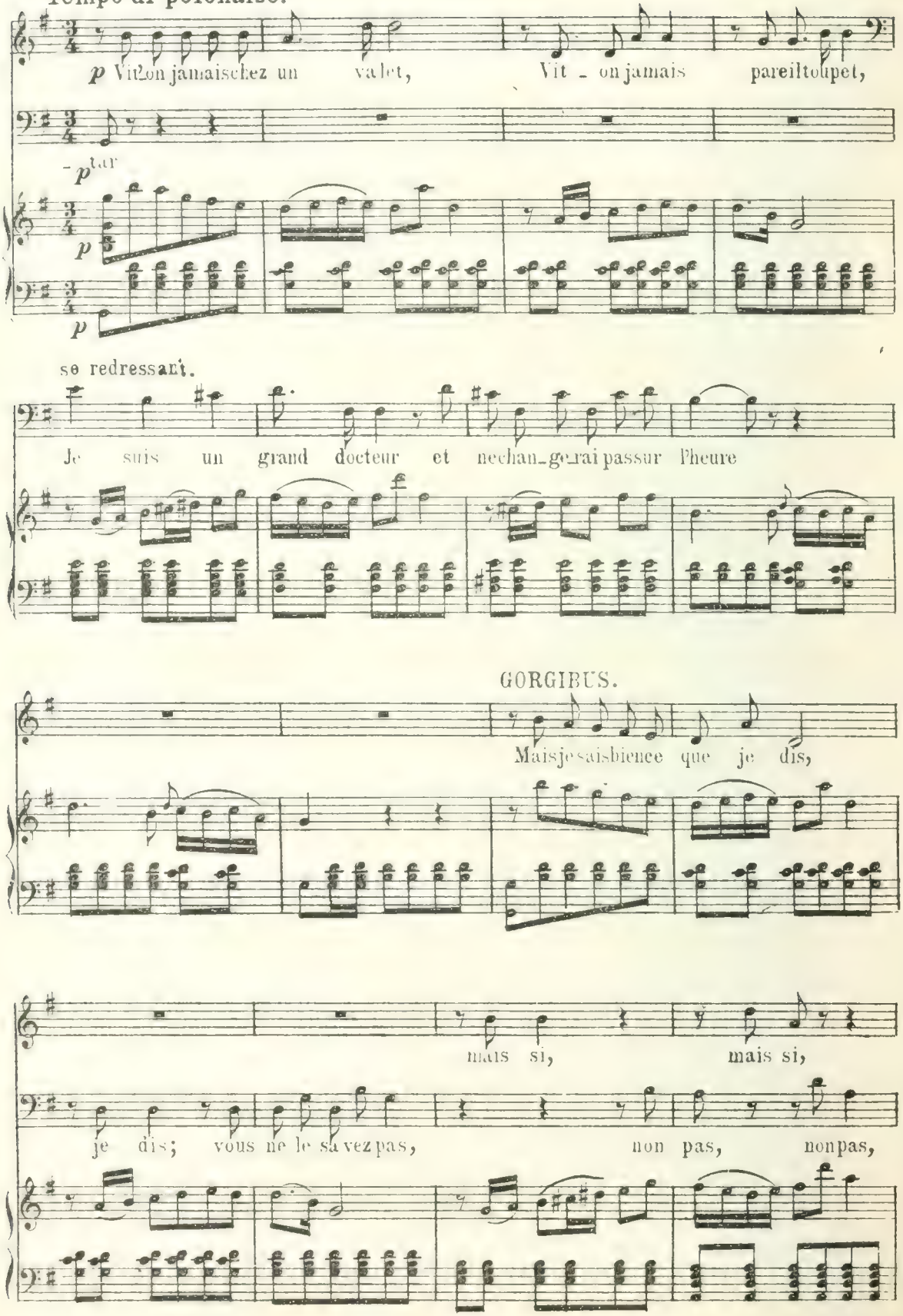
li granlvi_zir; Us_mar; do_nar; da, ba-ton_

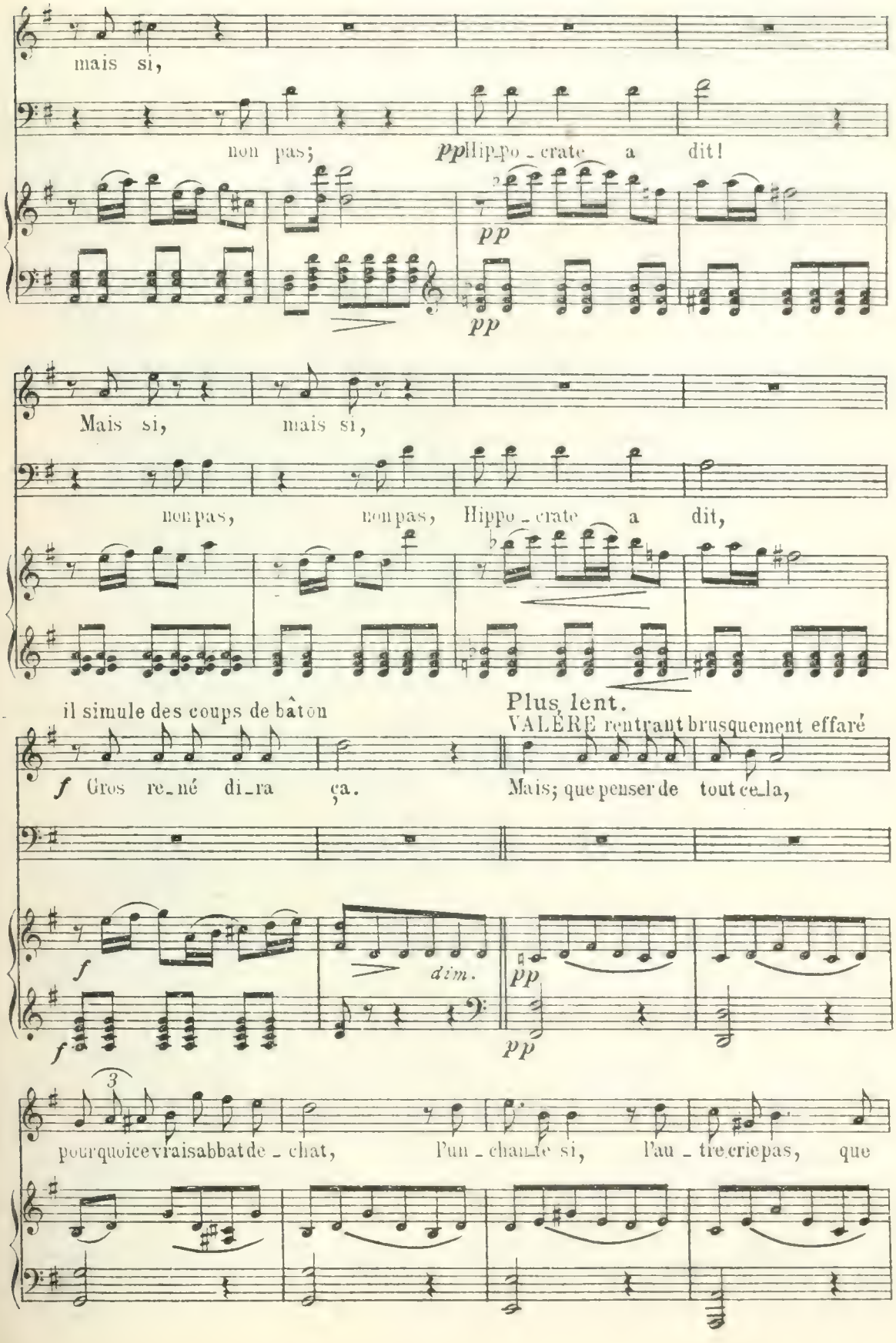
na; Asso fe_mi_ni_na, per a_mora;al_lab margara al_

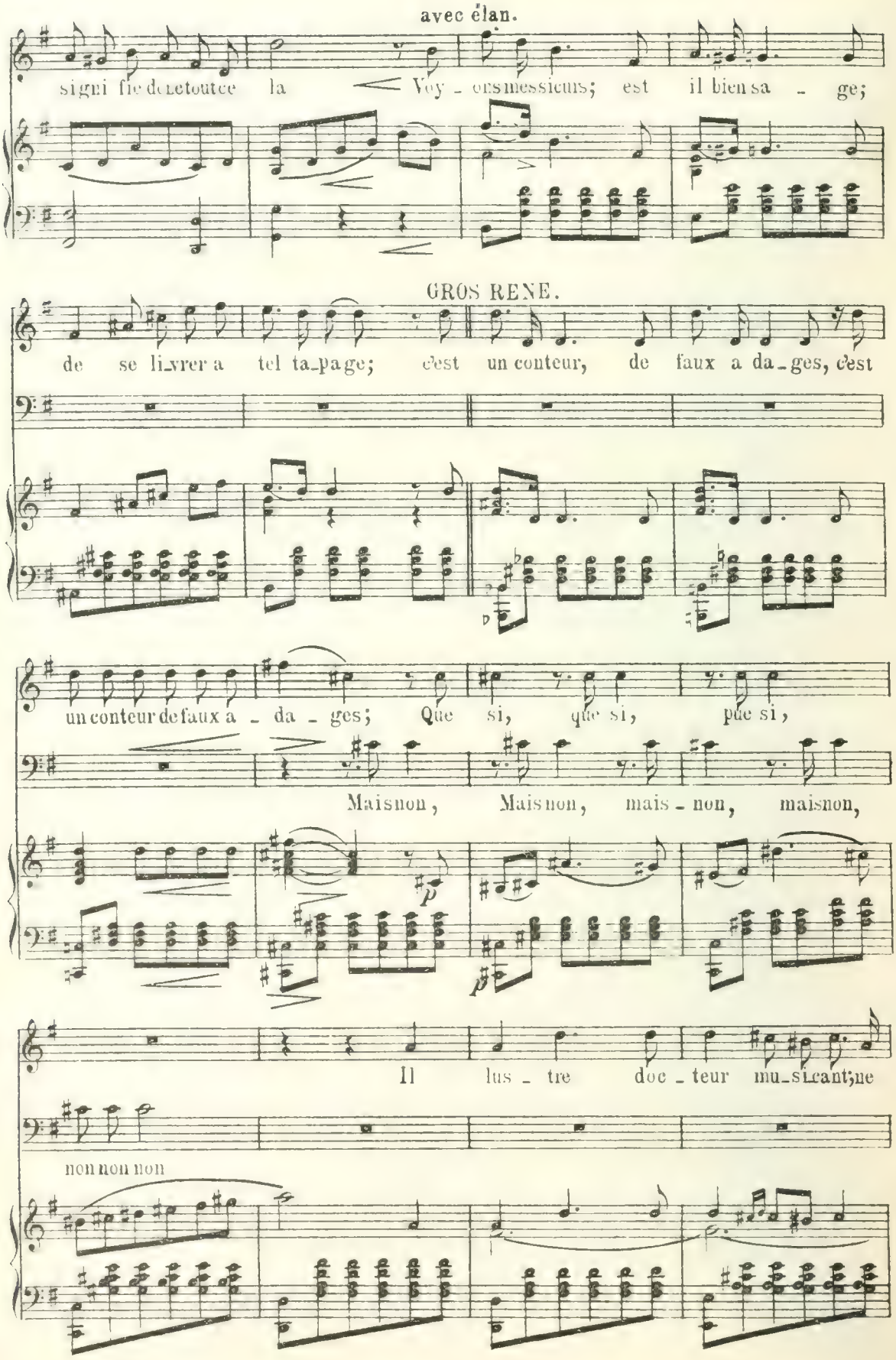
rall *poco.*

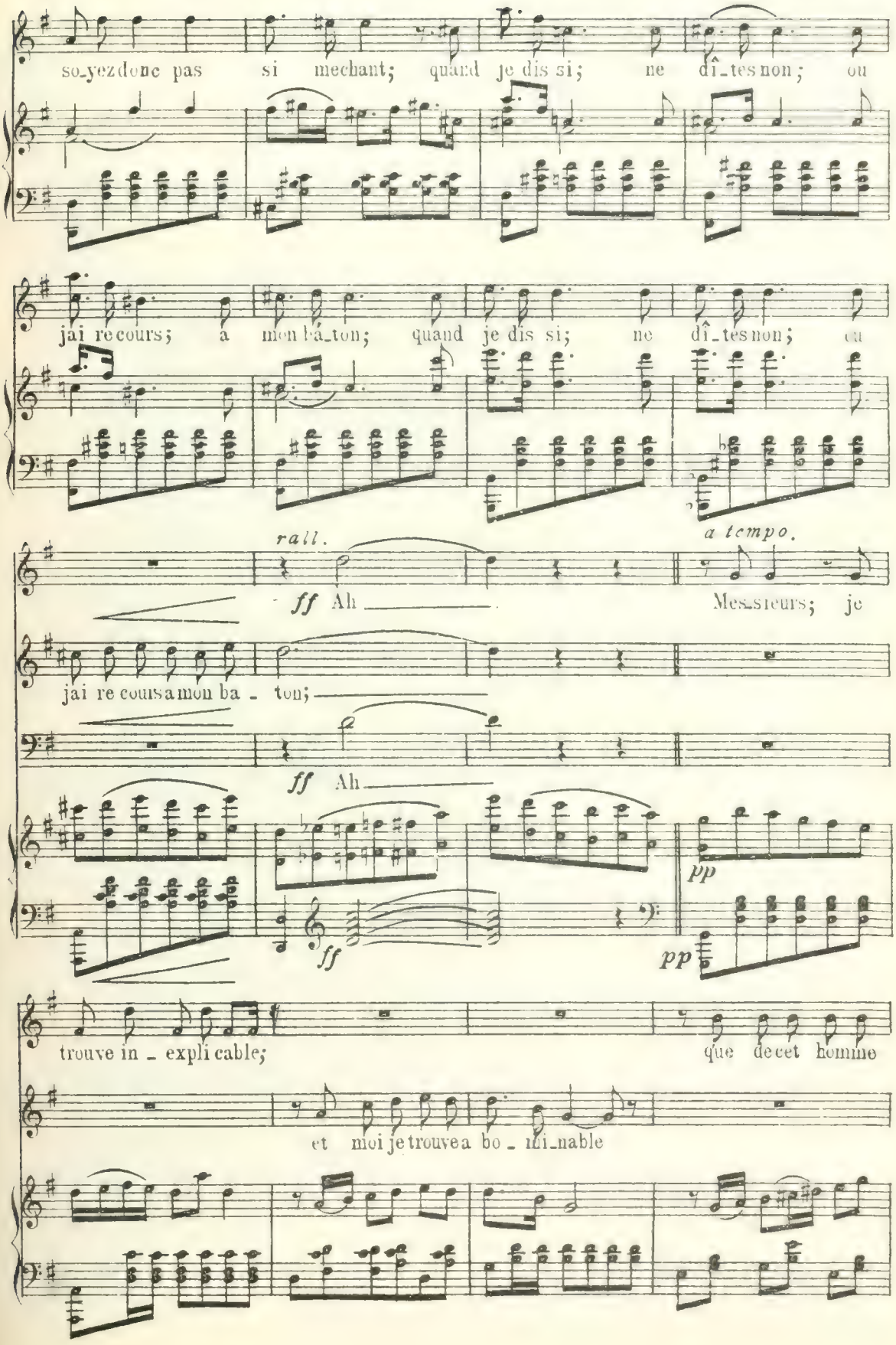
labmargarau; La_riguettir; Larigutitta; La_riguet_

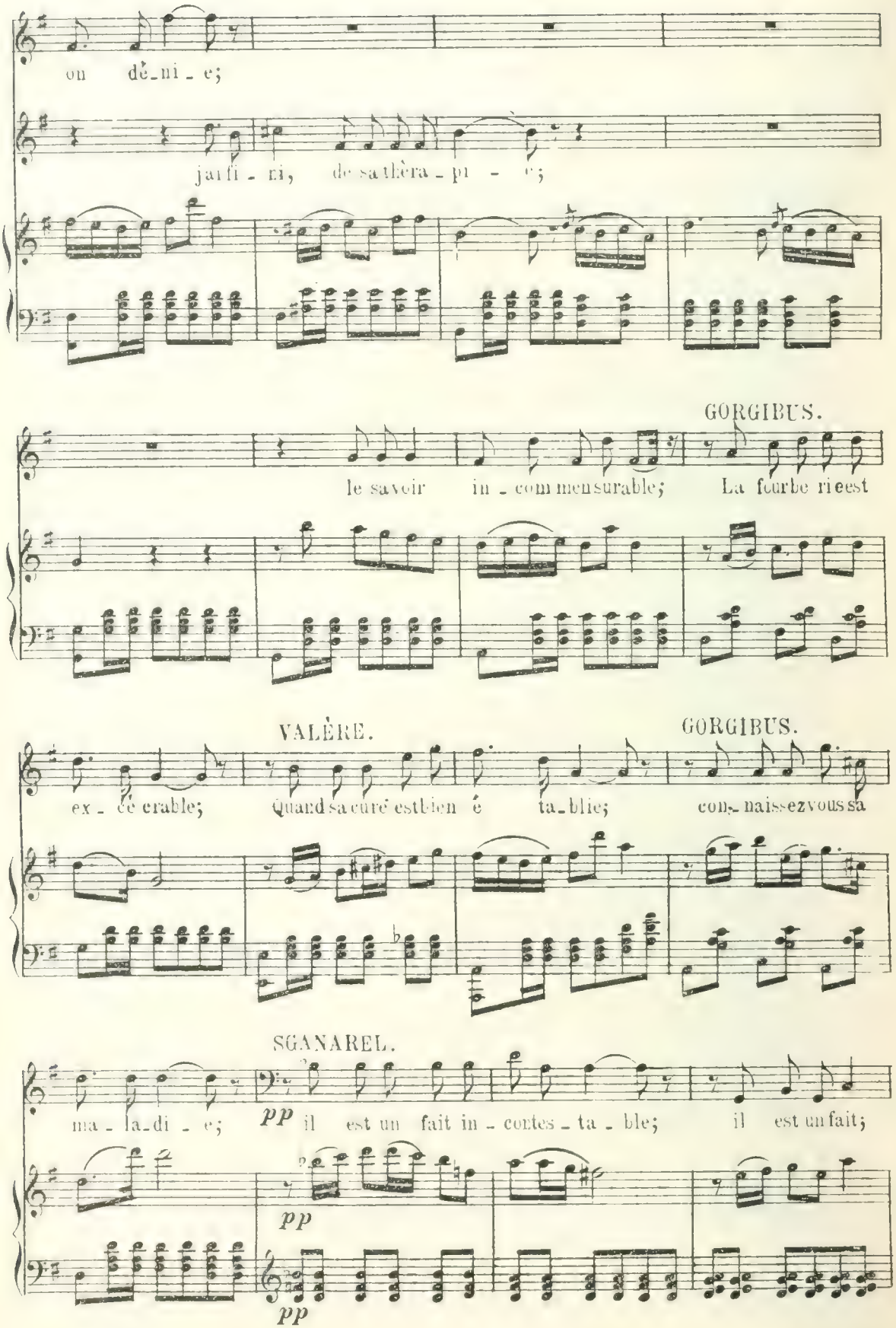
Tempo di polonaise.

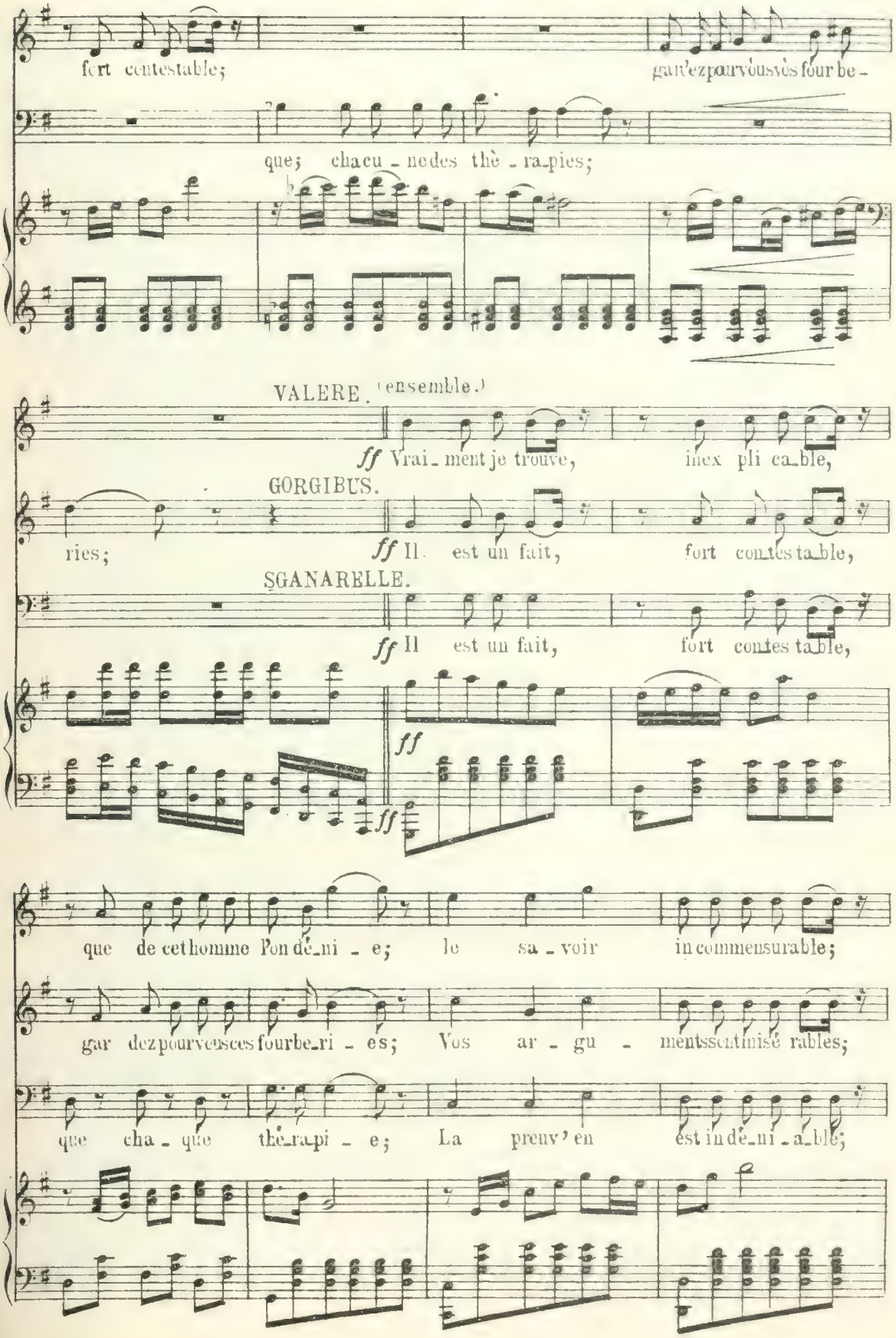


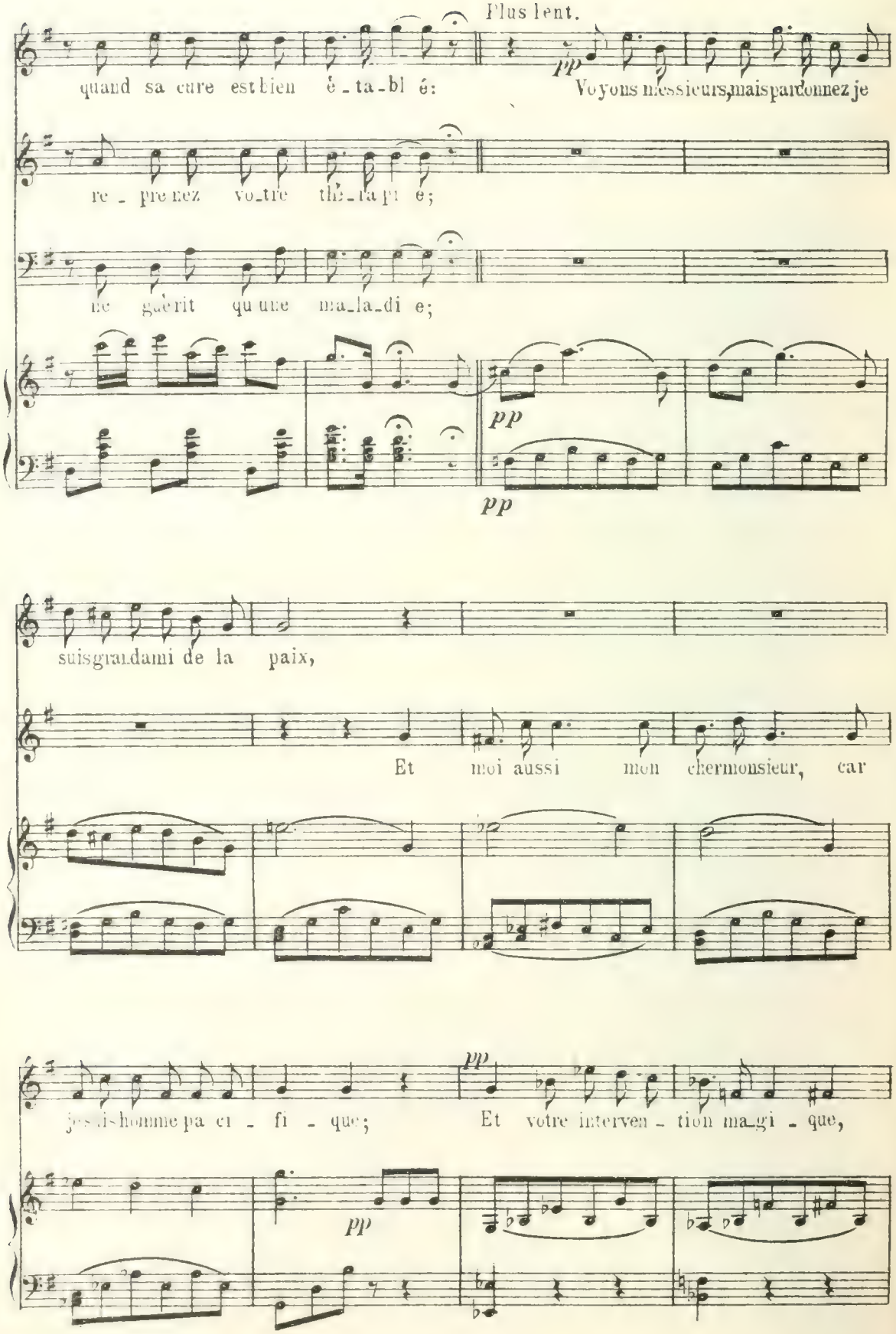

mais si,
non pas; pp Hippo_crate a dit!
pp
pp
Mais si, mais si,
non pas, non pas, Hippo_crate a dit,
il simule des coups de bâton
Plus lent.
VALÈRE rentrant brusquement effaré
f Gros re_né di_ra ça.
Mais; que penser de tout ce_la,
f
f
dim.
pp
pp
3
pourquoi ce vrai sabbat de_chat, l'un_chante si, l'au_tre crie pas, que


avec élan.
signi fie de tout ce la Voy - ons messieurs; est il bien sa - ge;
GROS RENE.
de se li_vrer a tel ta_page; c'est un conteur, de faux a da_ges, c'est
un conteur de faux a - da - ges; Que si, que si, que si,
Mais non, Mais non, mais - non, mais non,
Il lus - tre doc - teur mu_si_cant; ne
non non non

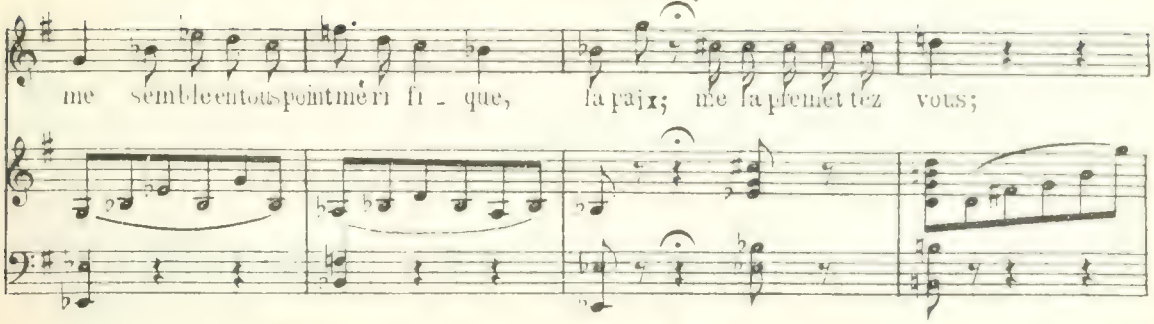

soyez donc pas si mechant; quand je dis si; ne dî_tes non; ou
jai recours; a mon ba_ton; quand je dis si; ne dî_tes non; ou
rall.
a tempo.
ff Ah
Mes_sieurs; je
jai re cours a mon ba - ton;
ff Ah
pp
ff
pp
trouve in - expli cable;
que de cet homme
et moi je trouve a bo - mi_nable


on dé_ni_e;
jar fi_ni, de sa thèra_pi_e;
GORGIBUS.
le savoir in_com men surable; La fourbe rie est
VALÈRE.
GORGIBUS.
ex_é crable; Quand sa cure est bien é ta_blie; con_naissez vous sa
SGANAREL.
ma_la_di_e; pp il est un fait in_contes_ta_ble; il est un fait;
pp
pp

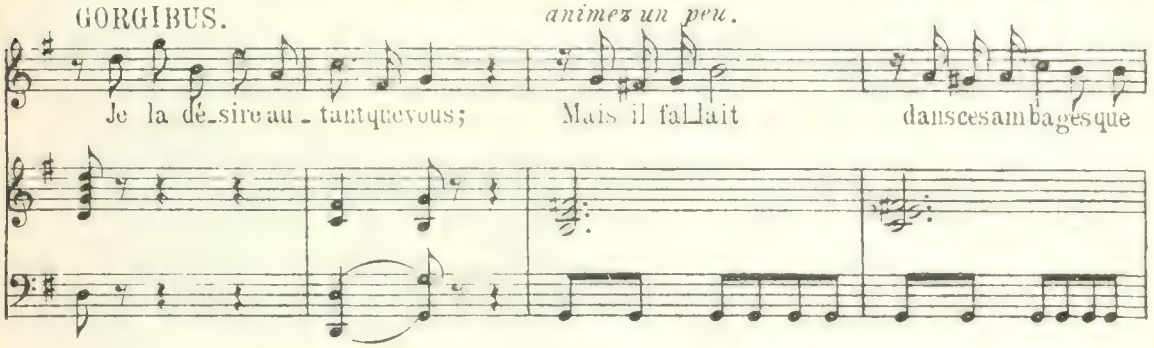

fort contestable;
gar'ez pour vous vès four be-
que; chacu-ne des thè-ra-pies;
VALERE. (ensemble.)
ff Vrai-ment je trouve, inex pli ca-ble,
GORGIBUS.
ries;
ff Il est un fait, fort contes ta-ble,
SGANARELLE.
ff Il est un fait, fort contes ta-ble,
ff
ff
que de cet homme Pon dé-ni-e; le sa-voir in commensurable;
gar dez pour vers ces four be-ri-es; Vos ar-gu-ments sont inisé rables;
que cha-que thé-ra-pi-e; La preuv' en est in dé-ni-a-ble;


Plus lent.
quand sa cure est bien é-ta-bli é:
pp
Voyons messieurs, mais pardonnez je
re-prenez vo-tre the-ra-pi e;
ne gué rit qu'une ma-la-di e;
pp
pp
suis grand ami de la paix,
Et moi aussi mon cher monsieur, car
je suis homme pa ci-fi-que;
pp
Et votre interven-tion ma-gi-que,
pp

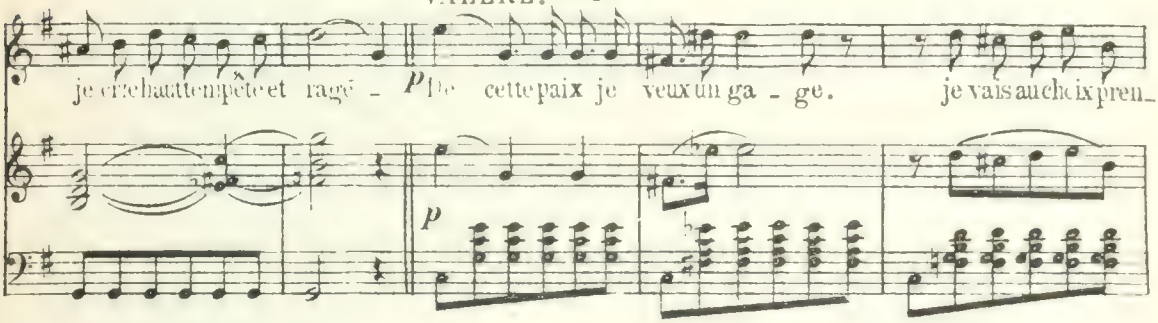
VALERE.

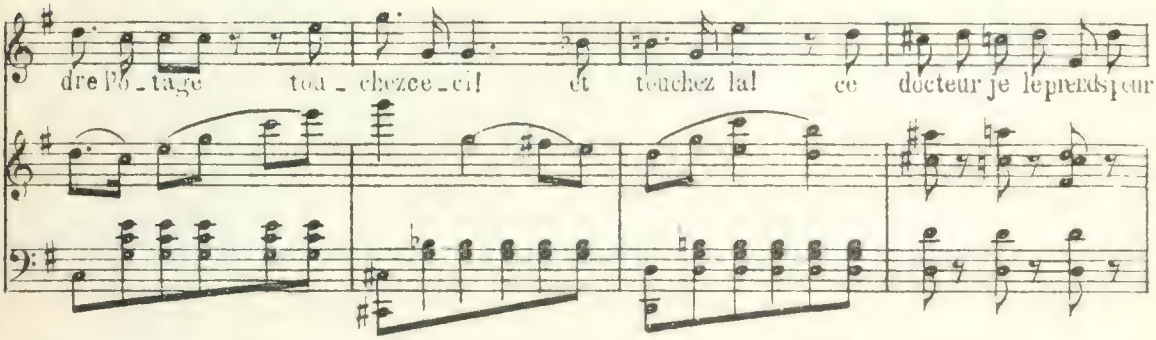


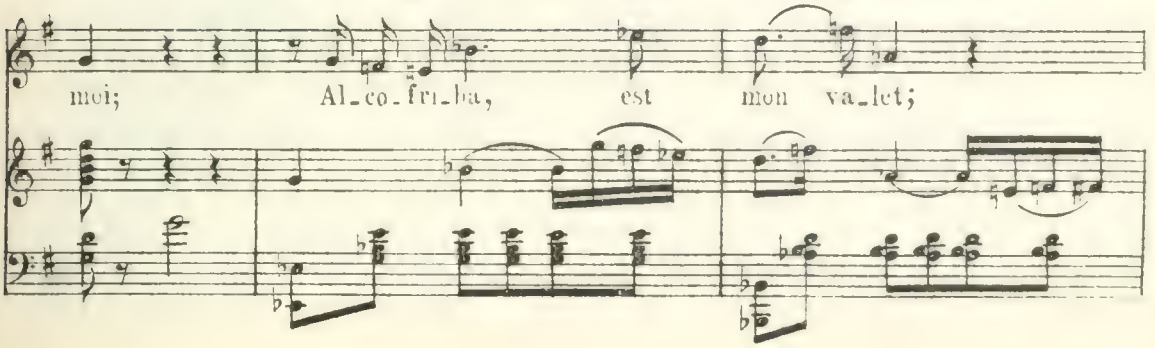
GORGIBUS. *animez un peu.*

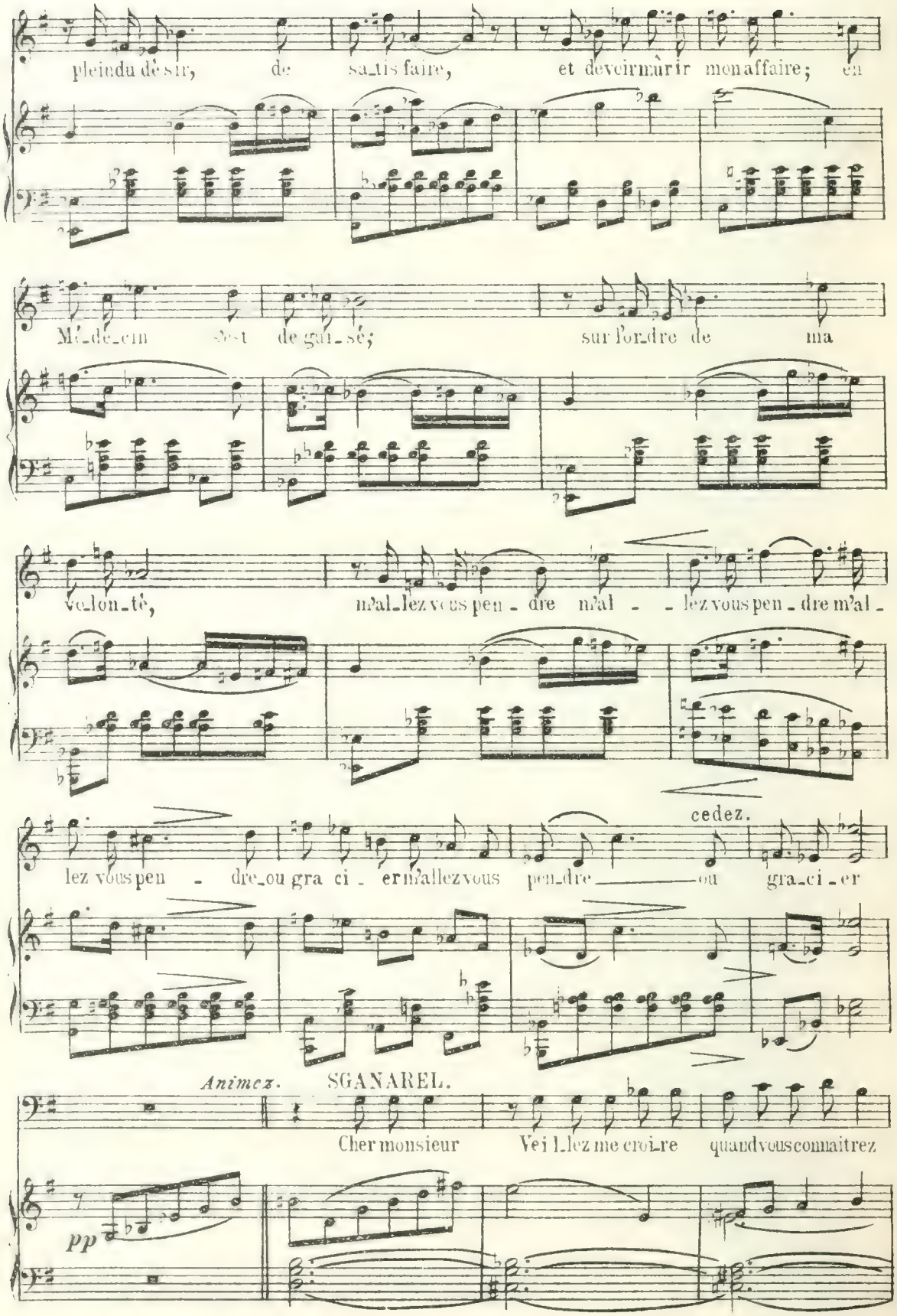


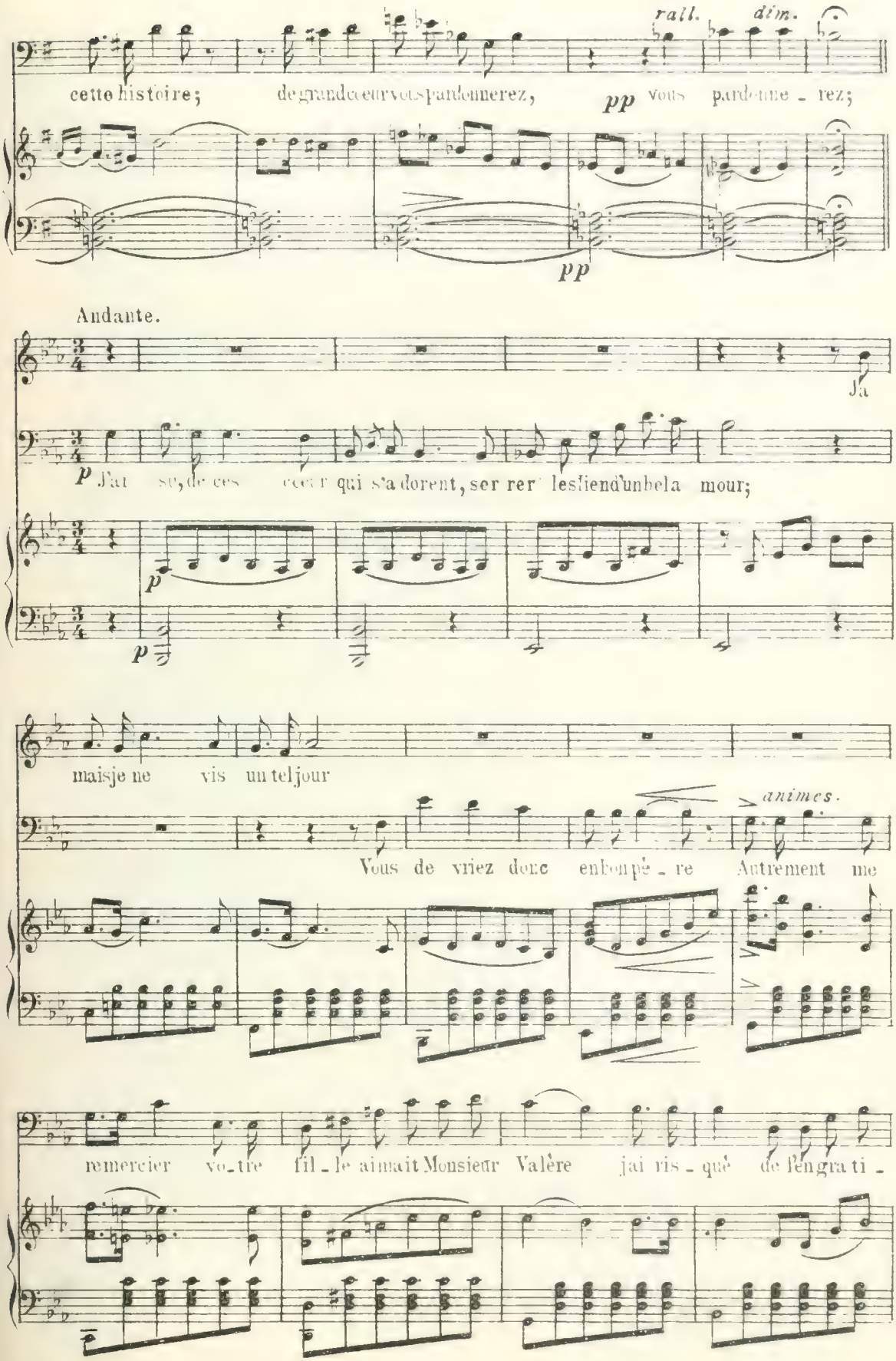
VALÈRE. *tempo 1.*

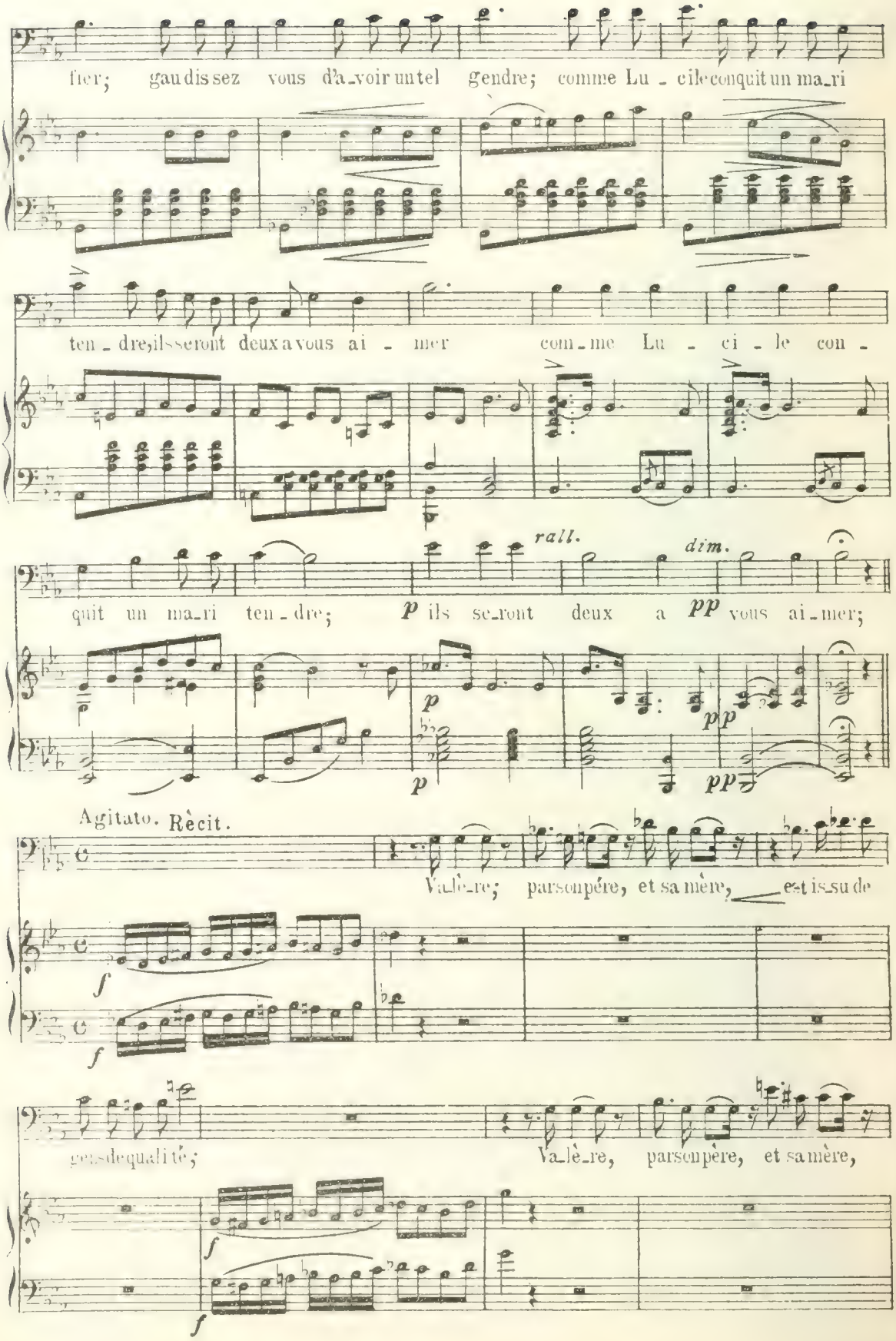


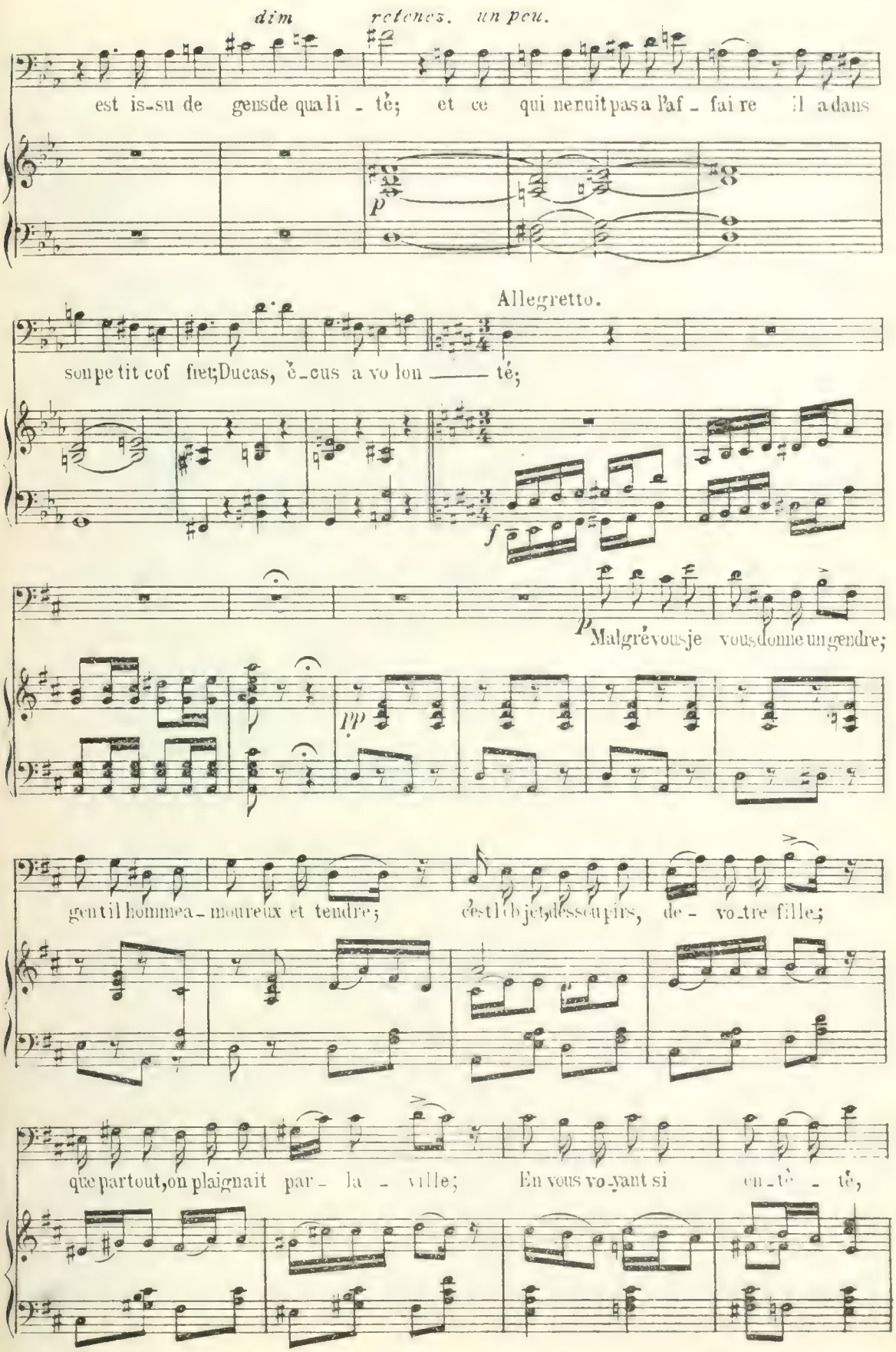


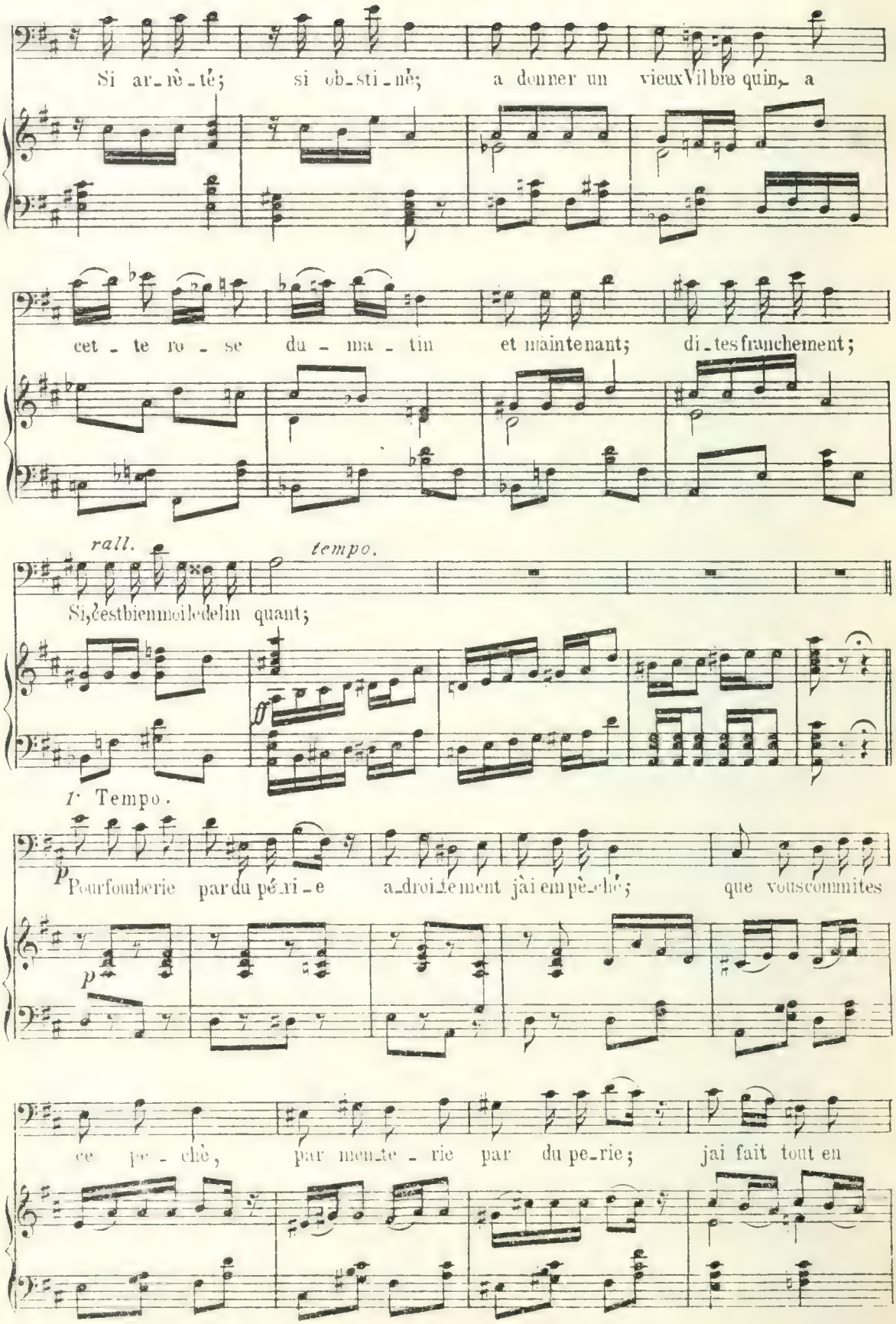



pleindu dé sir, de sa_tis faire, et devoirmùrir monaffaire; en
M'_de_em est de gui_sé; sur l'or_dre de ma
vo_lon_té, m'al_lez vous pen_dre m'al_lez vous pen_dre m'al_
cedez.
lez vous pen_dre_ou gra ci_er m'allez vous pen_dre ou gra_ci_er
Animez. SGANAREL.
Cher monsieur Vei l_lez me croi_re quandvous connaitrez
pp

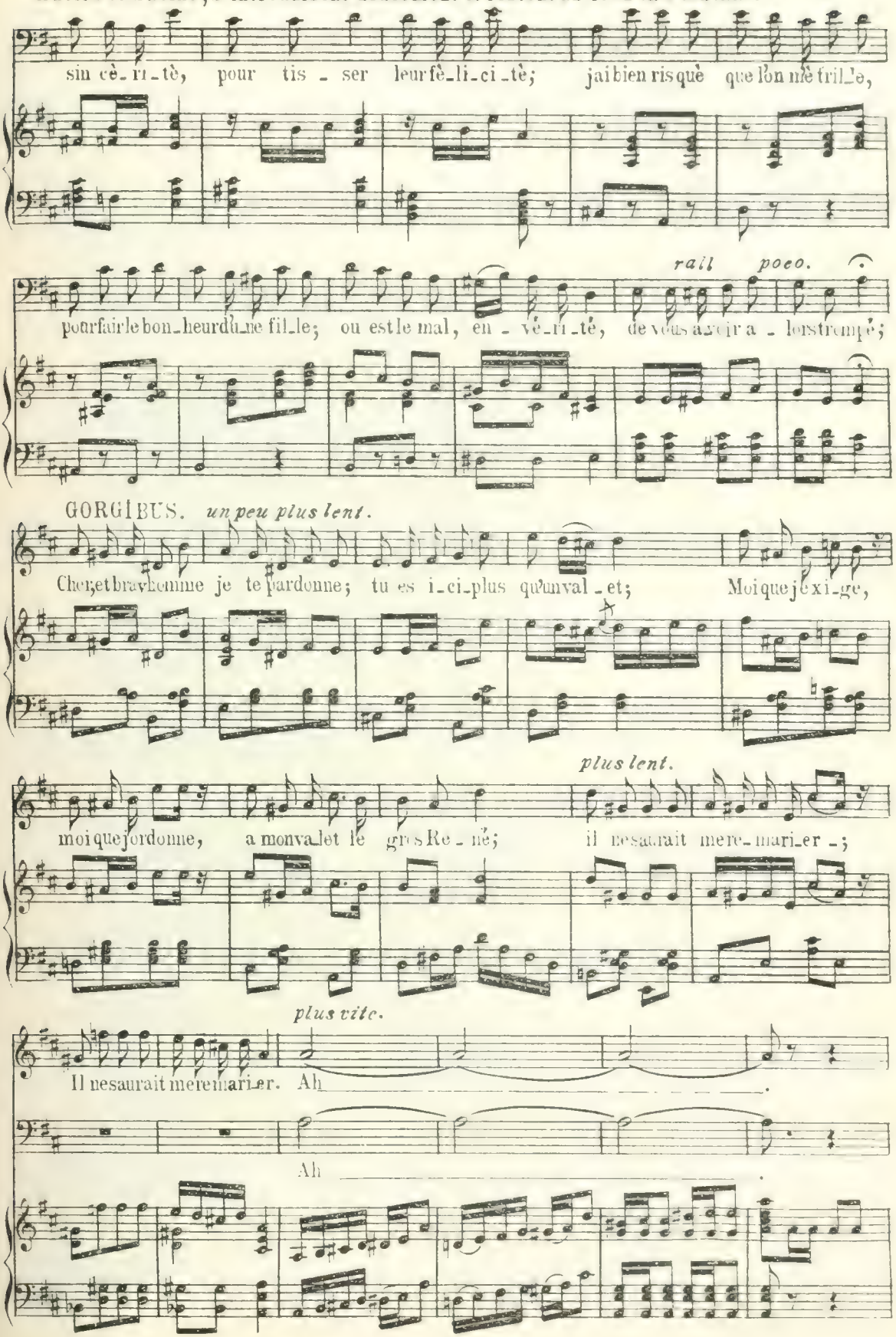

rall.
dim.
cette histoire; de grand cœur vous pardonnerez, pp vous pardonne - rez;
pp
Andante.
J'ai
p J'ai su, de ces cœurs qui s'adorent, ser rer les fiend'un bela mour;
p
p
mais je ne vis un tel jour
animés.
Vous de vriez donc en bon pè - re Autrement me
remercier vo - tre fil - le aimait Monsieur Valère j'ai ris - qué de l'engra ti -


fier; gaudissez vous d'avoir un tel gendre; comme Lu - cile conquit un ma_ri
ten - dre, ils seront deux a vous ai - mer com_me Lu - ci - le con -
rall.
dim.
quit un ma_ri ten - dre; p ils se_ront deux a pp vous ai_mer;
Agitato. Récit.
Va_lè_re; par son père, et sa mère, est is_su de
gens de qualité;
Va_lè_re, par son père, et sa mère,

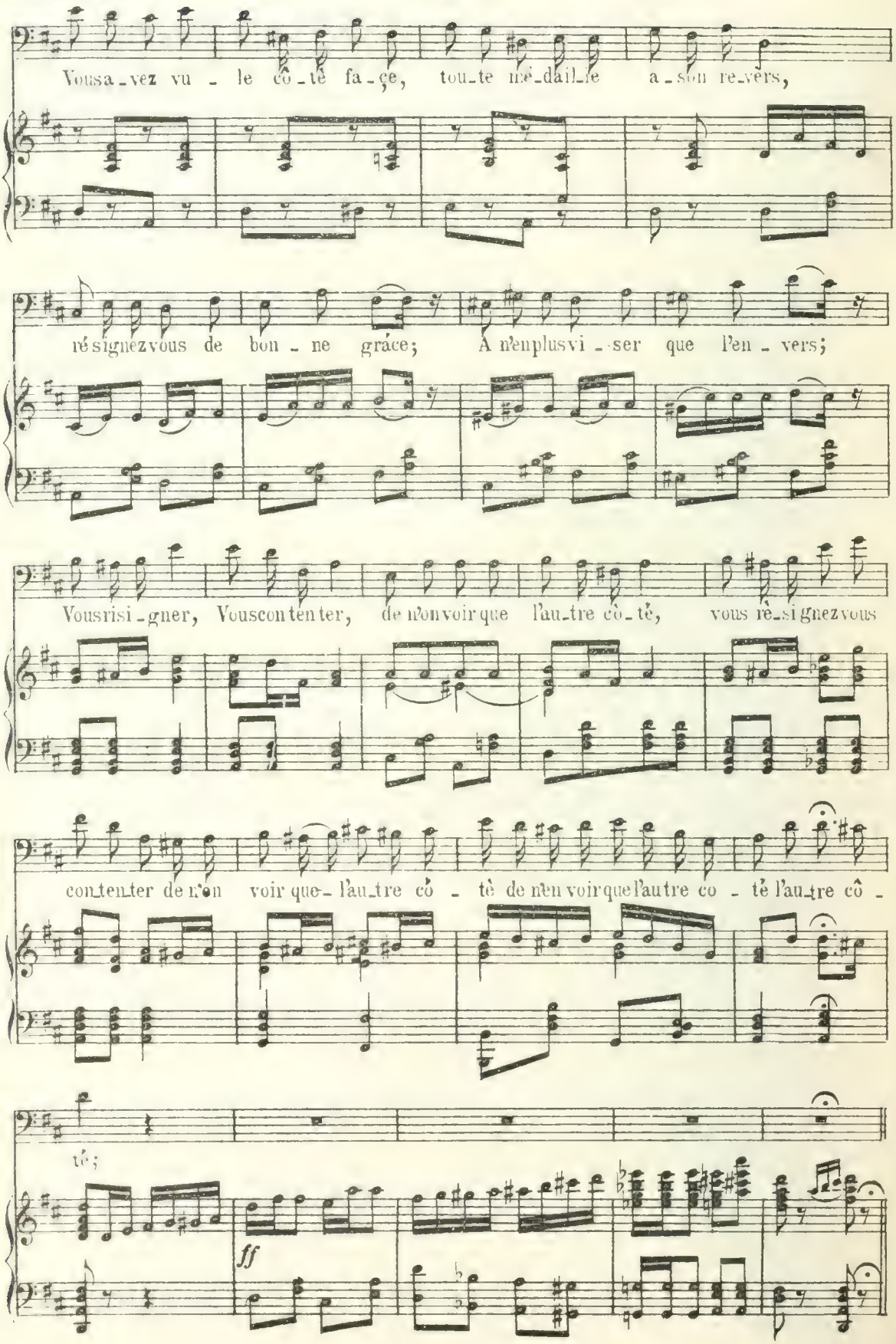

dim
retenez. un peu.
est is-su de gens de qua li - té; et ce qui ne nuit pas a l'af - fai re il a dans
p
Allegretto.
son pe tit cof fret; Ducas, è-cus a vo lon —— té;
f
p
Malgré vous je vous donne un gendre;
pp
gen til homme a-moureux et tendre; c'est l'ob jet des soupirs, de - vo-tre fille;
que partout, on plaignait par - la - ville; En vous voyant si en-tê - té,


Si ar-rè-té; si ob-sti-né; a donner un vieux Vilbre quin- a
cet-te ro-se du-ma-tin et maintenant; di-tes franchement;
rall.
tempo.
Si, c'est bien moi le de lin quant;
ff
1. Tempo.
p
Pour fourberie par du pé-ri-e a droi-te-ment j'ai em pê-ché; que vous commites
p
ce pe-ché, par men-te-rie par du pe-rie; jai fait tout en

Lucile et Sabine, s'introduisent doucement et restent au fond en écoutant.



a tempo.


Vous avez vu le côté face, toute médaille a son revers,
résignez vous de bonne grâce; A n'en plus viser que l'envers;
Vous risigner, Vous contenter, de n'on voir que l'autre côté, vous résignez vous
contenter de n'on voir que l'autre côté de n'en voir que l'autre côté l'autre côté
té;
ff

Réplique.
l'heure est prochaine.

N° 3. DUO.

Andante et Valse chantée.

LUCILE.

Tu n'aimeras toute la

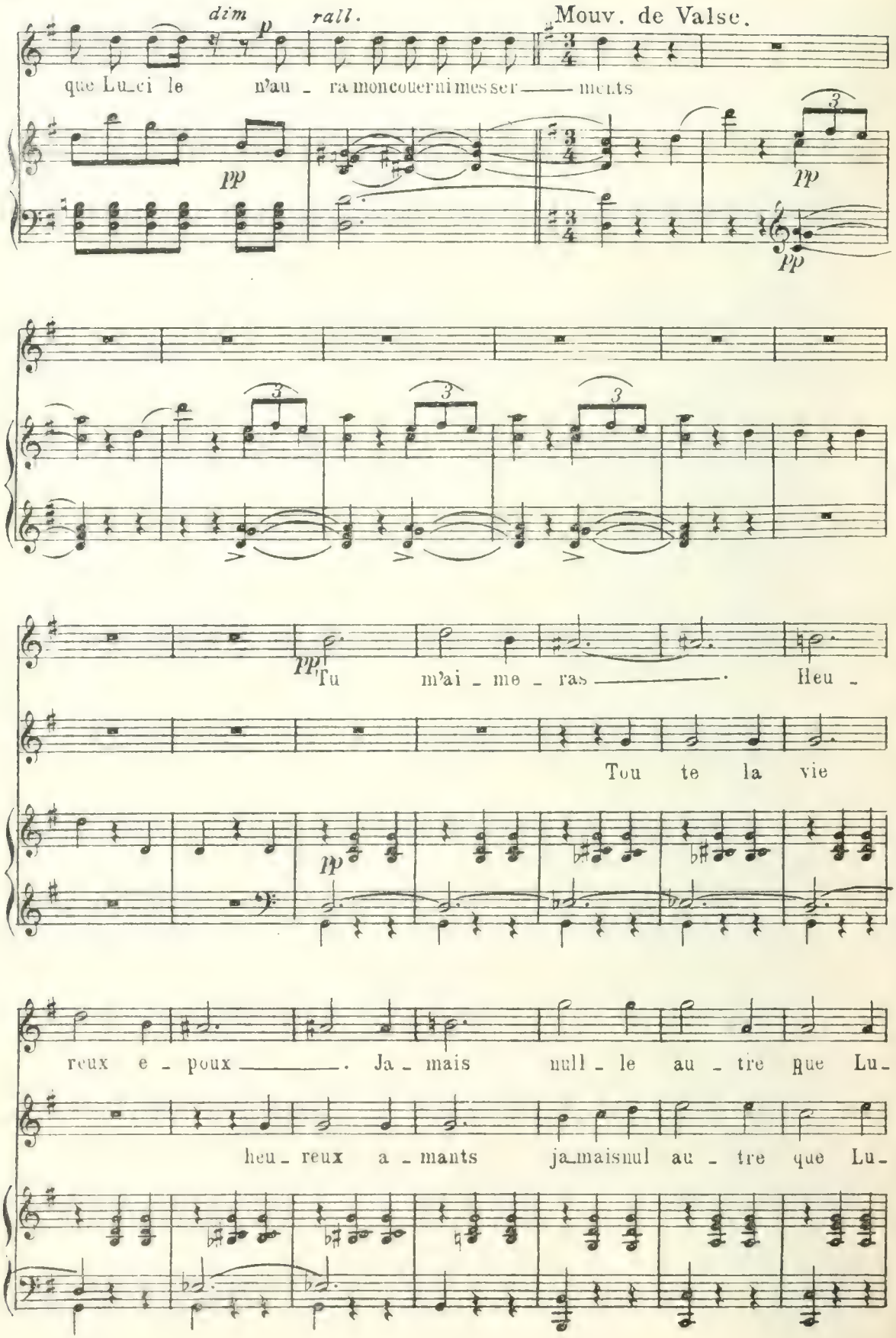
pp

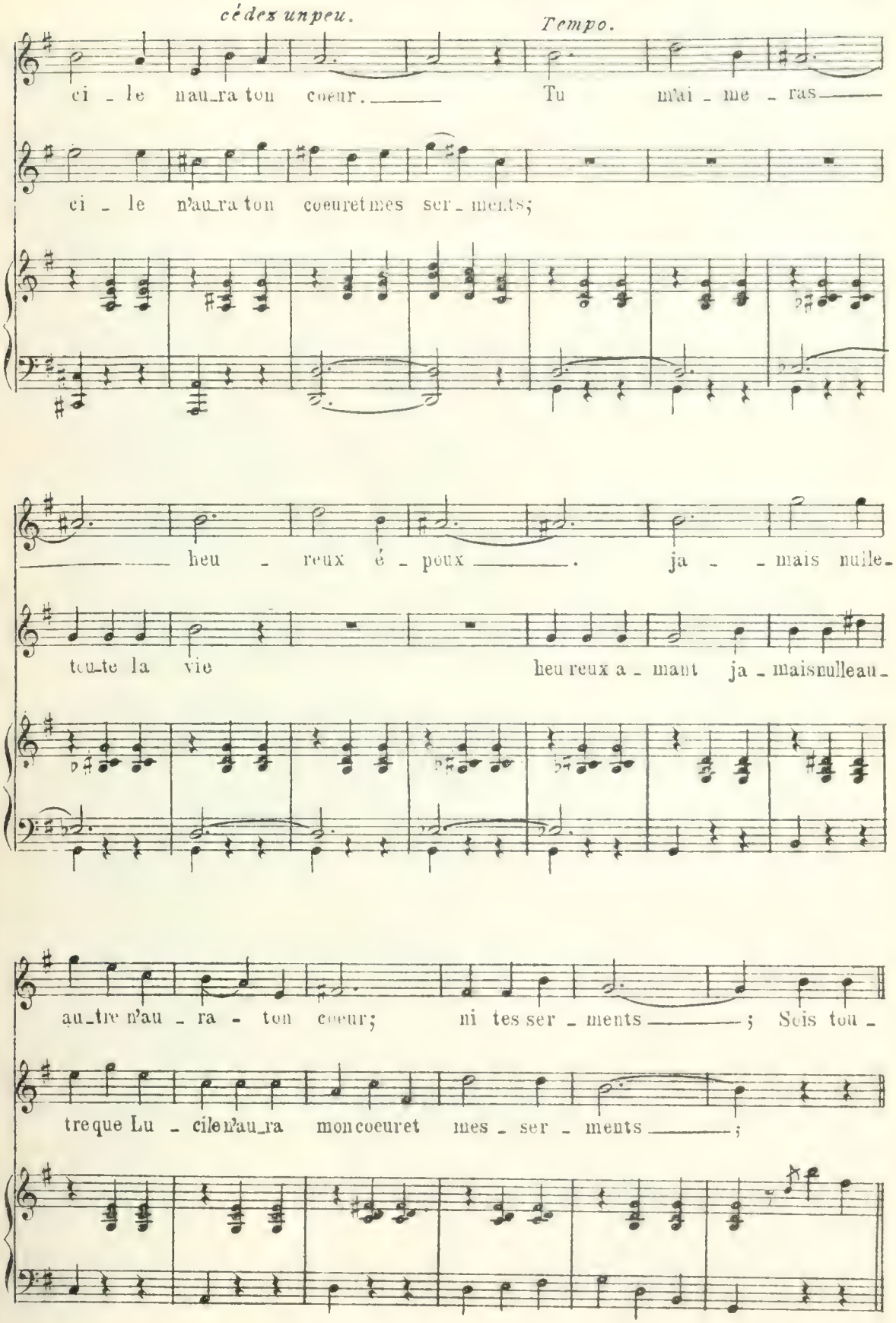
vi_e; Heu_reux é_poux heureux a_mant; Ja_mais nul autre que Lu_

VALÉRE

_cie, n'aura ton coeur et tes ser_ments; Je t'aimerai toute la

vi_e; Heu_reux é_poux heu_reux amants; Jamais nul autre


dim
p
rall.
Mouv. de Valse.
que Lu_ci le n'au _ ra mon couer ni mes ser ___ ments
pp
pp
pp
pp
Tu m'ai _ me _ ras ___. Heu _
Tou te la vie
pp
reux e _ poux ___. Ja _ mais null _ le au _ tre que Lu_
heu _ reux a _ mants ja_mais nul au _ tre que Lu_


cédez un peu.
Tempo.
ci - le n'au_ra ton coeur. Tu m'ai - me - ras
ci - le n'au_ra ton coeur et mes ser_ments;
heu - reux é - poux. ja - - mais nulle
tou_te la vie heu reux a - mant ja - mais nul le au_
tre n'au - ra - ton coeur; ni tes ser - ments; Sois tou -
treque Lu - cile n'au_ra mon coeur et mes - ser - ments;

jouissaimant pour me plai - re; ceux lá sont les meil -

- leurs é - poux;

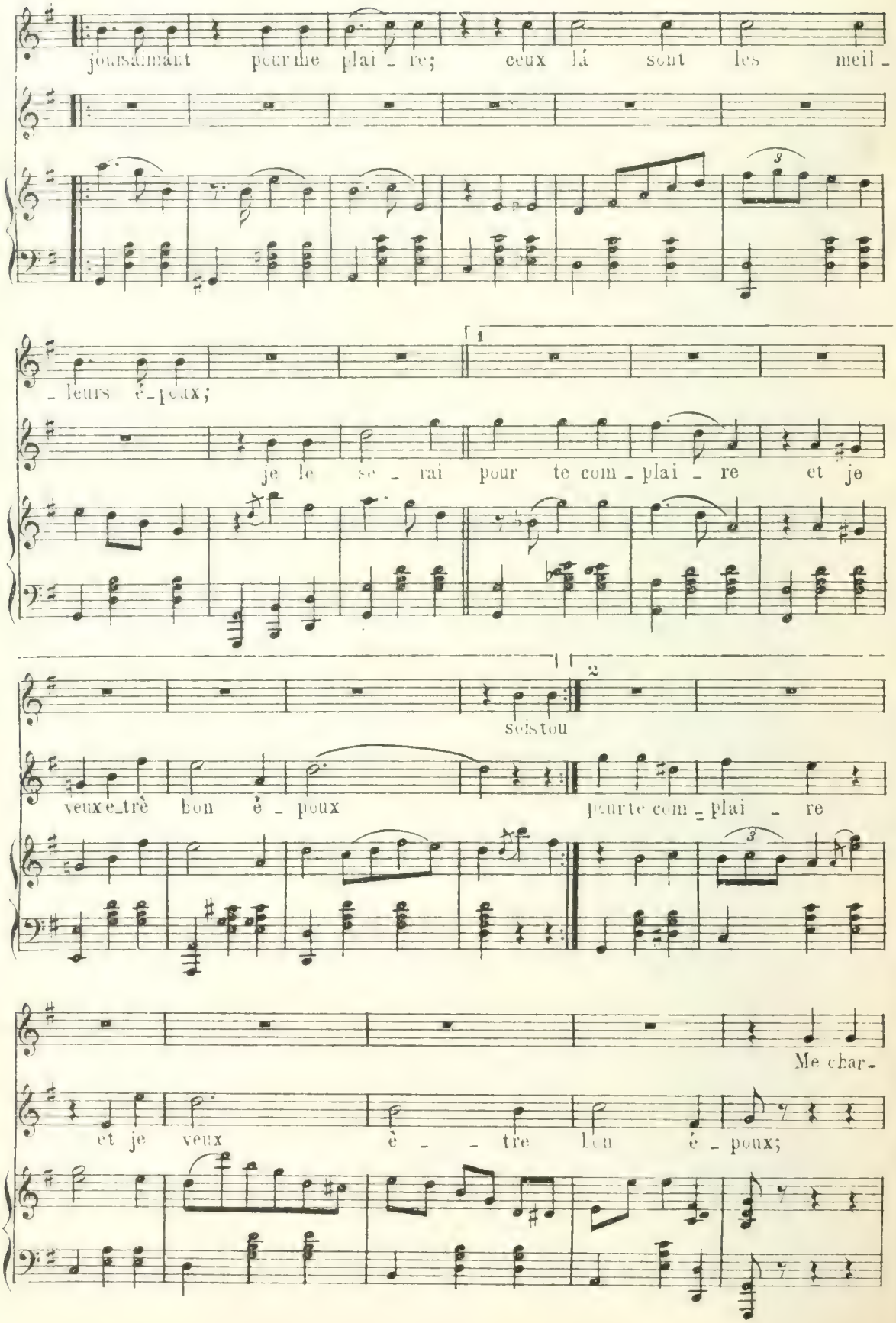
je le se - rai pour te com - plai - re et je

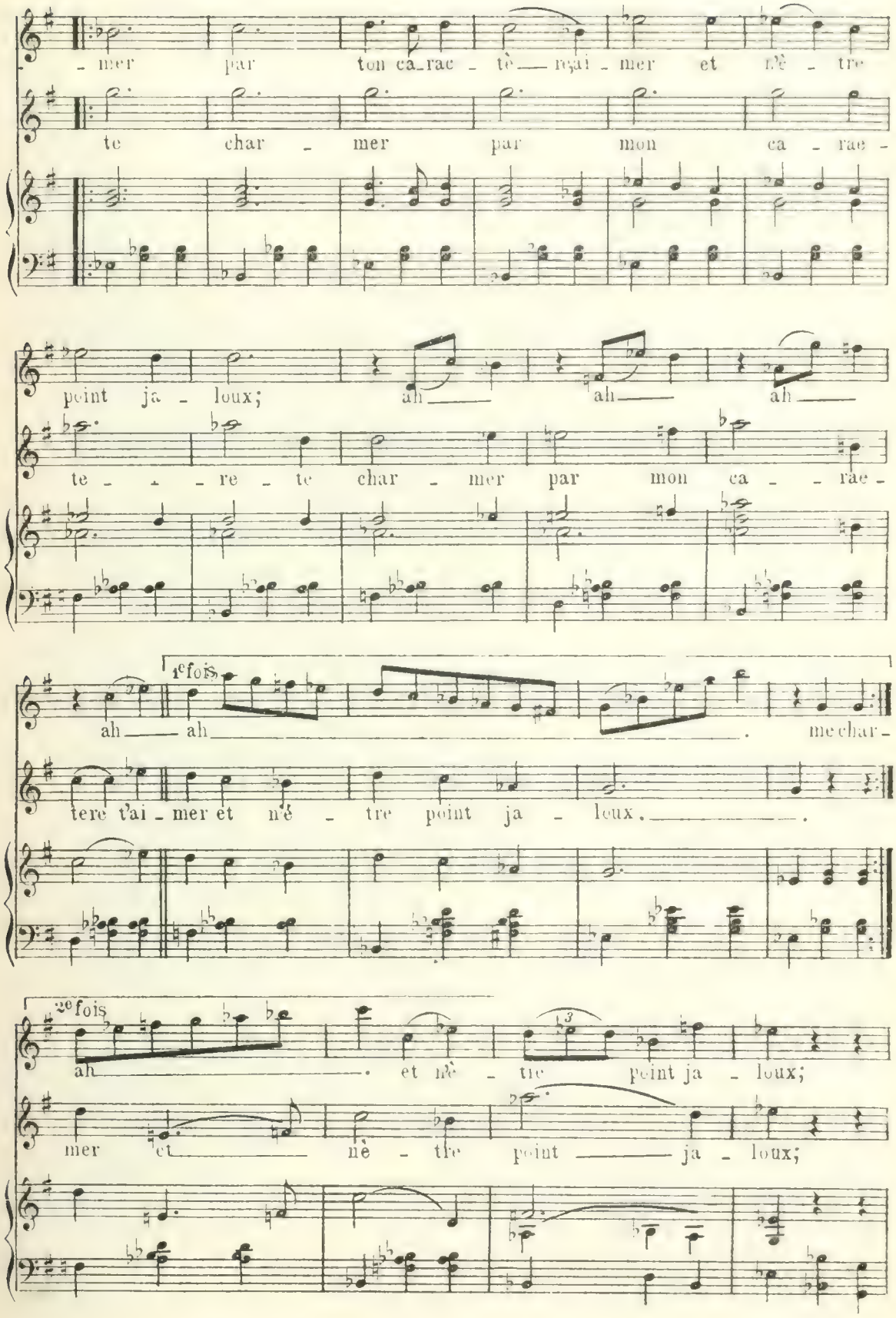
soistou

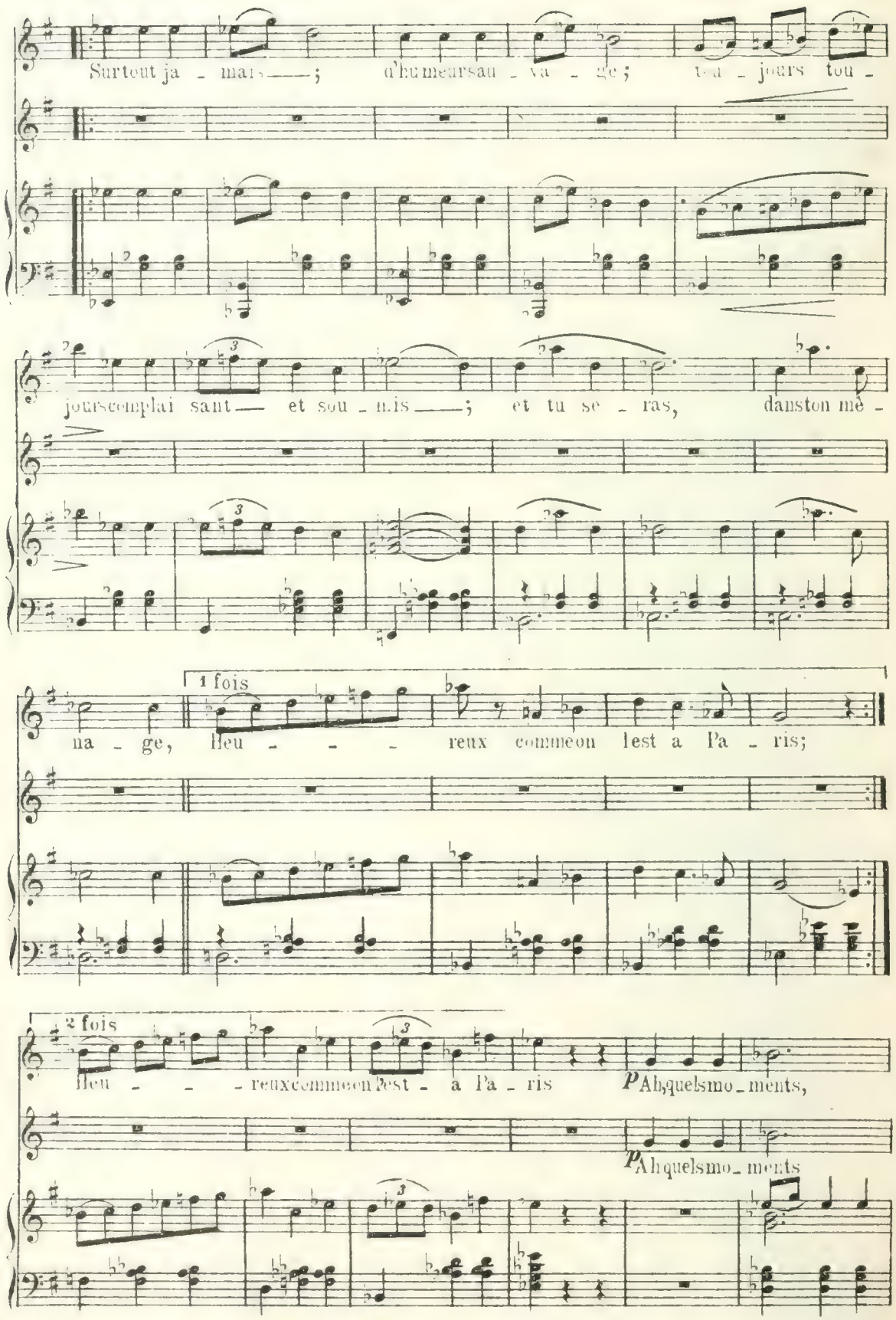
veux e - trè bon é - poux pour te com - plai - re

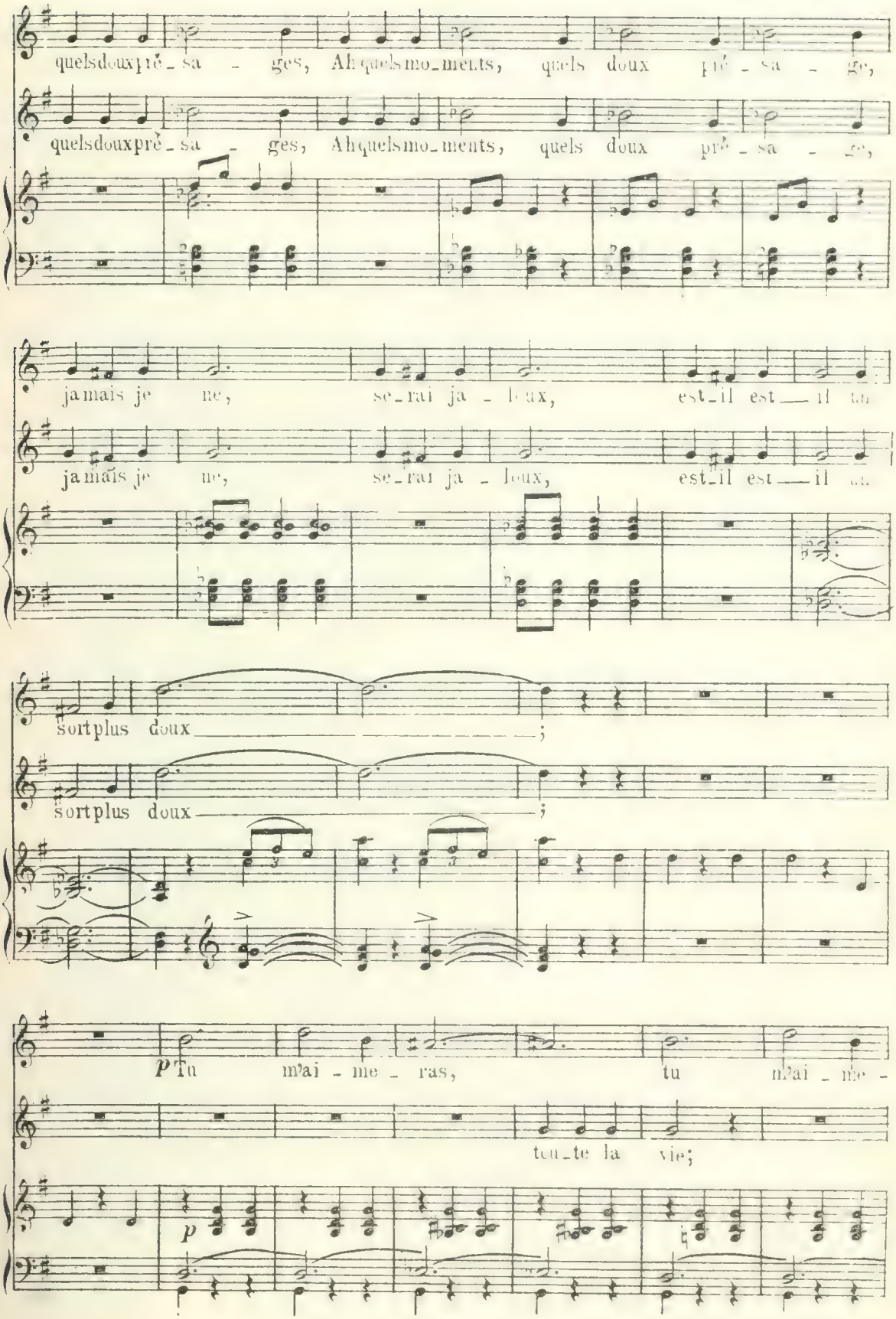
Me char -

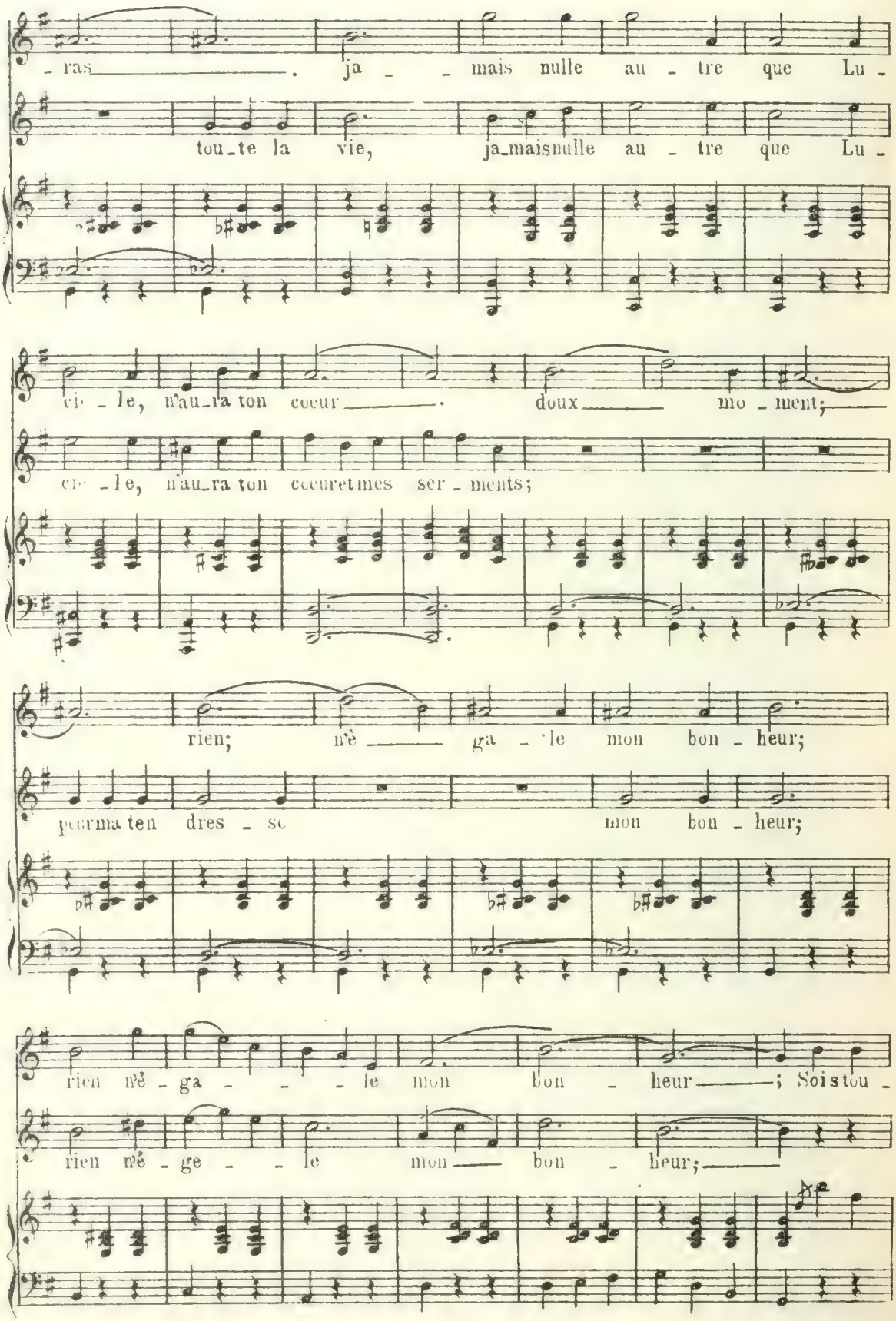
et je veux è - - tre bon é - poux;

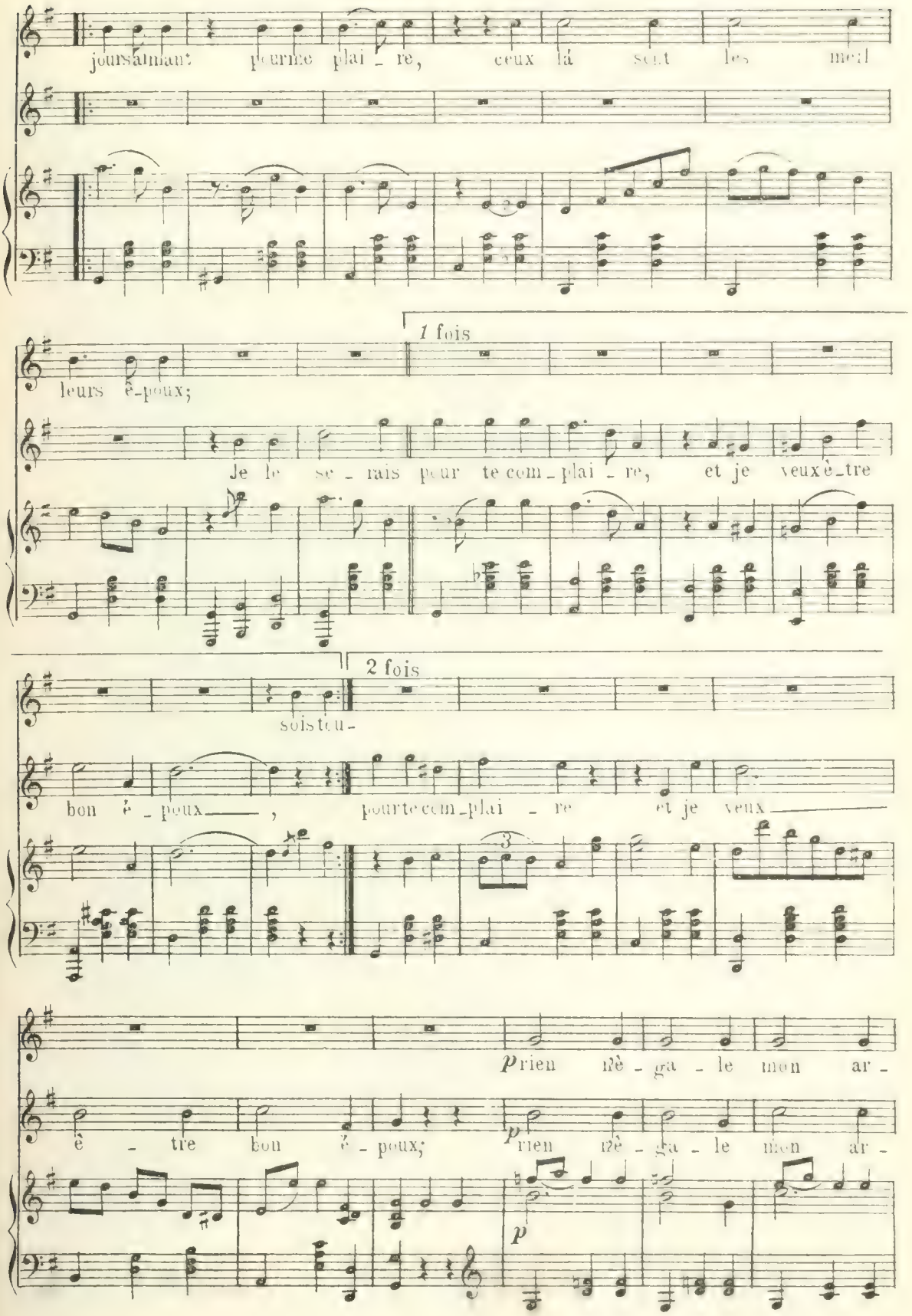


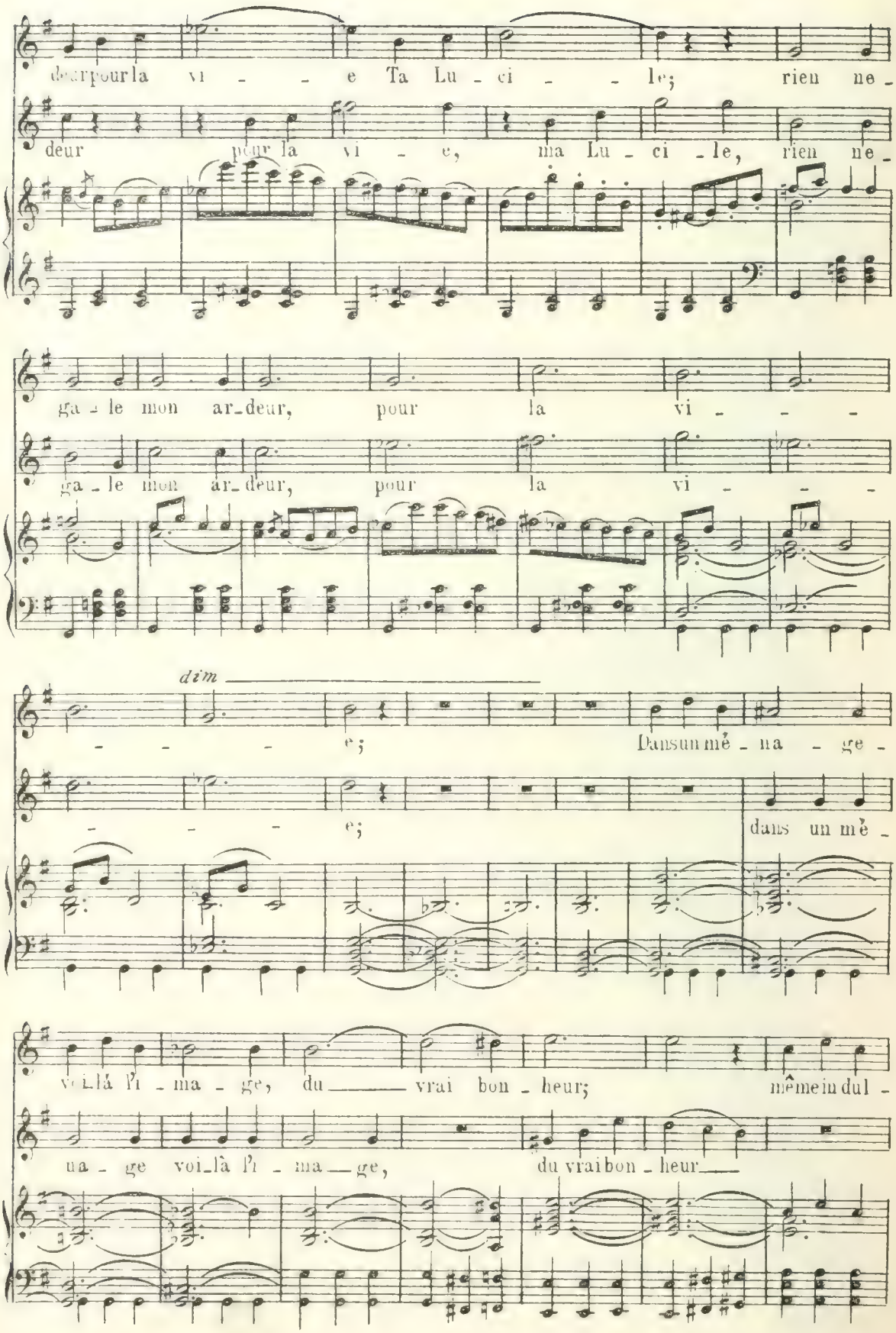

mer par ton ca_rac - tè_re ai - mer et n'è - tre
te char - mer par mon ca - rac -
point ja - loux; ah ah ah
te - - re - te char - mer par mon ca - - rac -
1e fois
ah ah me char -
tere t'ai - mer et n'è - tre point ja - loux.
2e fois
ah et nè - tre point ja - loux;
mer et nè - tre point ja - loux;

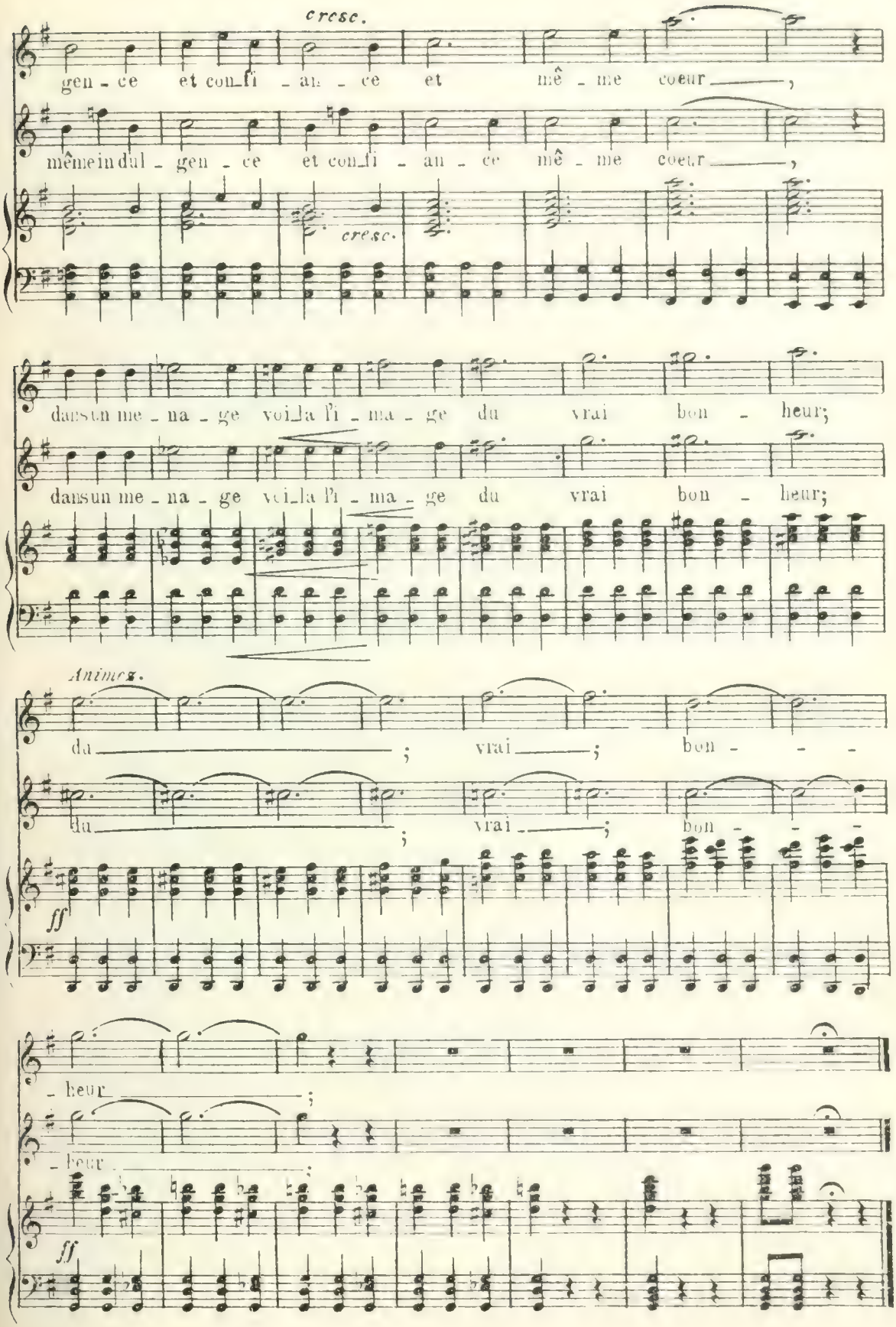

Surtout ja - mais ——; d'humeursau - va - ge; tou - jours tou -
jourscomplai sant—— et sou - mis——; et tu se - ras, danston mê -
1 fois
na - ge, lieu - - - - reux commeon lest a Pa - ris;
2 fois
lieu - - - reuxcommeon lest - a Pa - ris
P Ah,quelsmo - ments,
P Ah quelsmo - ments


quelsdouxprè_sa_ges, Ahquelsmo_ments, quels doux prè_sa_ge,
quelsdouxprè_sa_ges, Ahquelsmo_ments, quels doux prè_sa_ge,
jamais je ne, se_rai ja_loux, est_il est_il
jamais je ne, se_rai ja_loux, est_il est_il
sortplus doux;
sortplus doux;
p Tu m'ai_me_ras, tu m'ai_me_
tou_te la vie;
p


ras. ja - mais nulle au - tre que Lu -
tou_te la vie, ja_maisnulle au - tre que Lu -
cle, n'au_ra ton coeur. doux mo - ment;
cle, n'au_ra ton coeuretmes ser - ments;
rien; n'è ga - le mon bon - heur;
pourma ten dres - se mon bon - heur;
rien n'è - ga - - le mon bon - heur; Soistou -
rien n'è - ge - - le mon bon - heur;

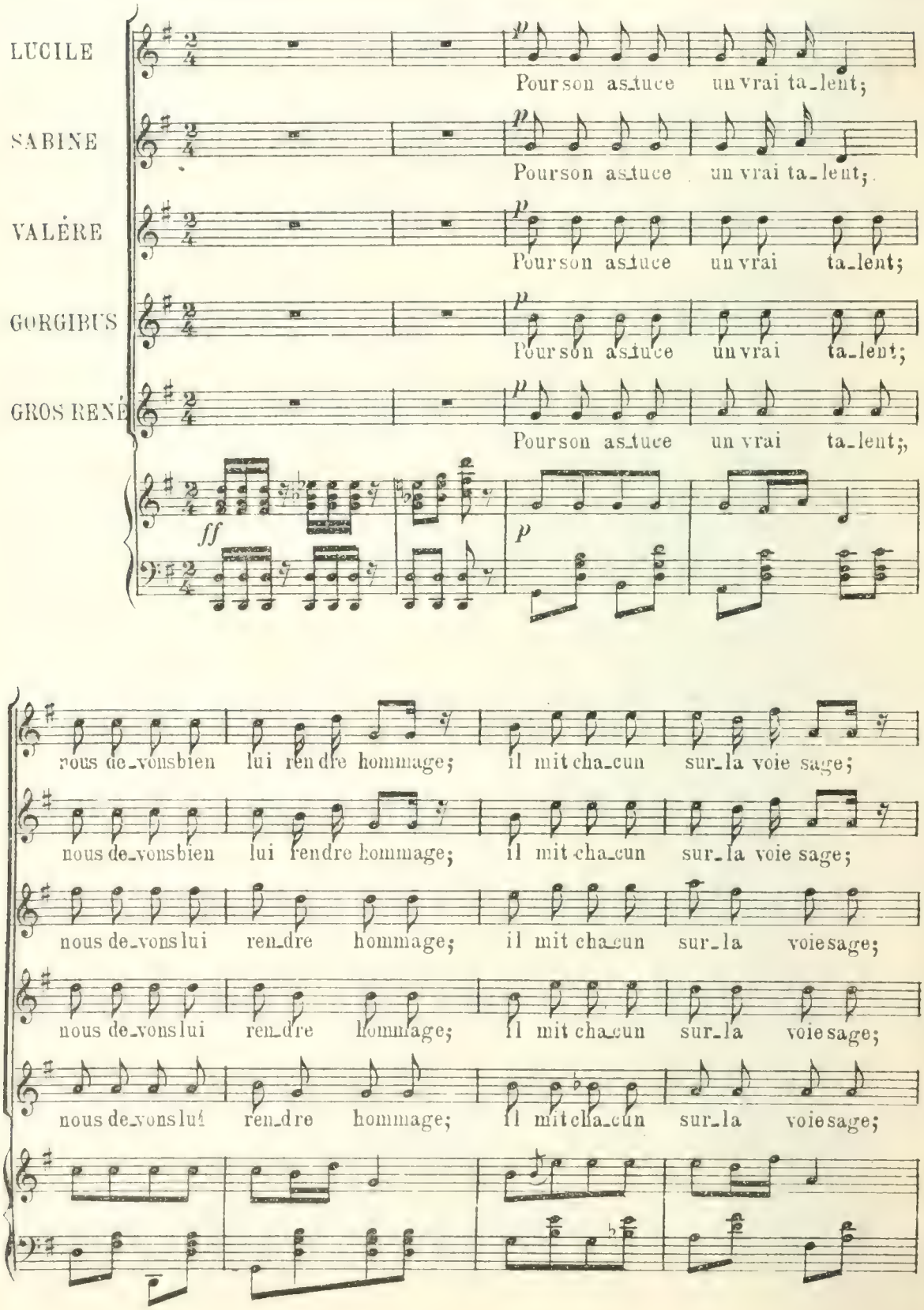

jours aimant pourtoi plai - re, ceux là sont les meil
1 fois
leurs é-poux;
Je le se - rais pour te com-plai - re, et je veux è-tre
2 fois
sois ton -
bon é - poux ——— , pour te com-plai - re et je veux ———
3
p rien n'è - ga - le mon ar -
ê - tre bon é - poux; p rien n'è - ga - le mon ar -
p

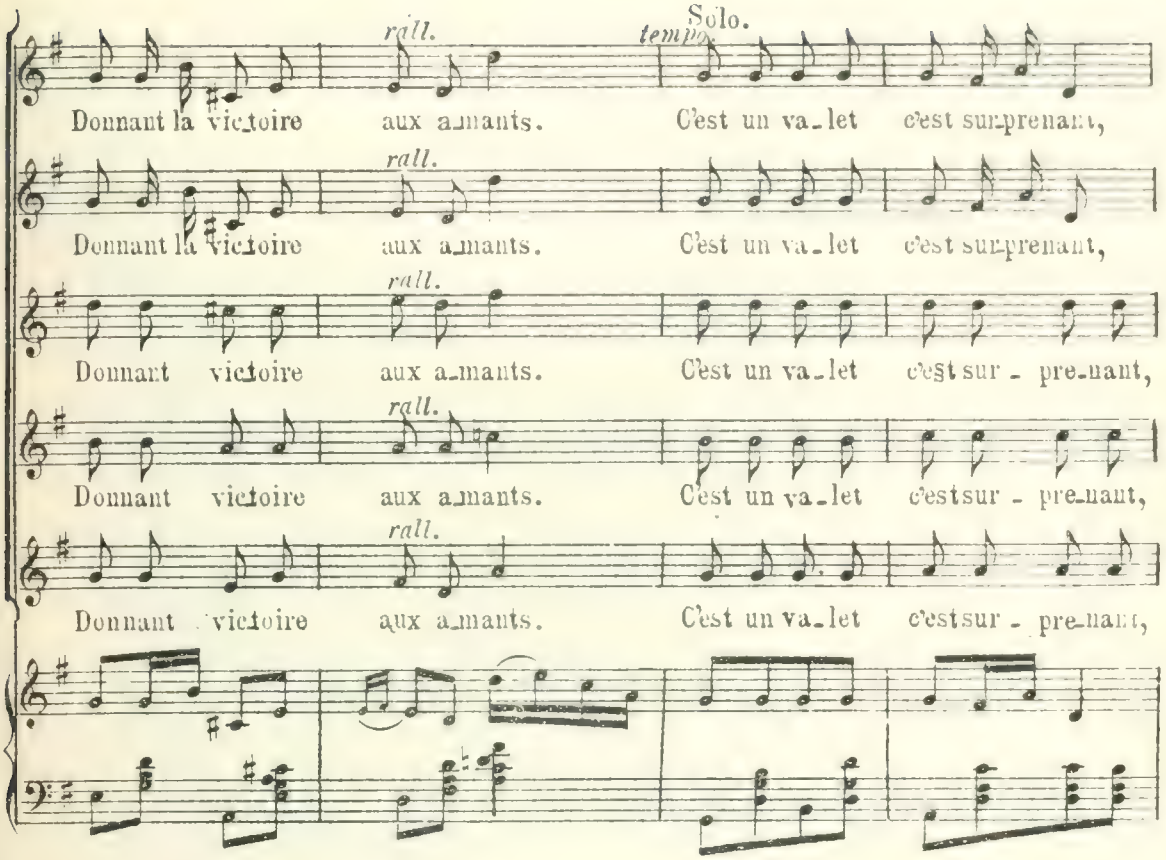

deur pour la vi - e Ta Lu - ci - le; rien ne -
deur pour la vi - e, ma Lu - ci - le, rien ne -
ga - le mon ar - deur, pour la vi - - -
ga - le mon ar - deur, pour la vi - - -
dim
- - - e; Dans un mé - na - ge -
- - - e; dans un mé -
voi - là l'i - ma - ge, du vrai bon - heur; même in dul -
ua - ge voi - là l'i - ma - ge, du vrai bon - heur

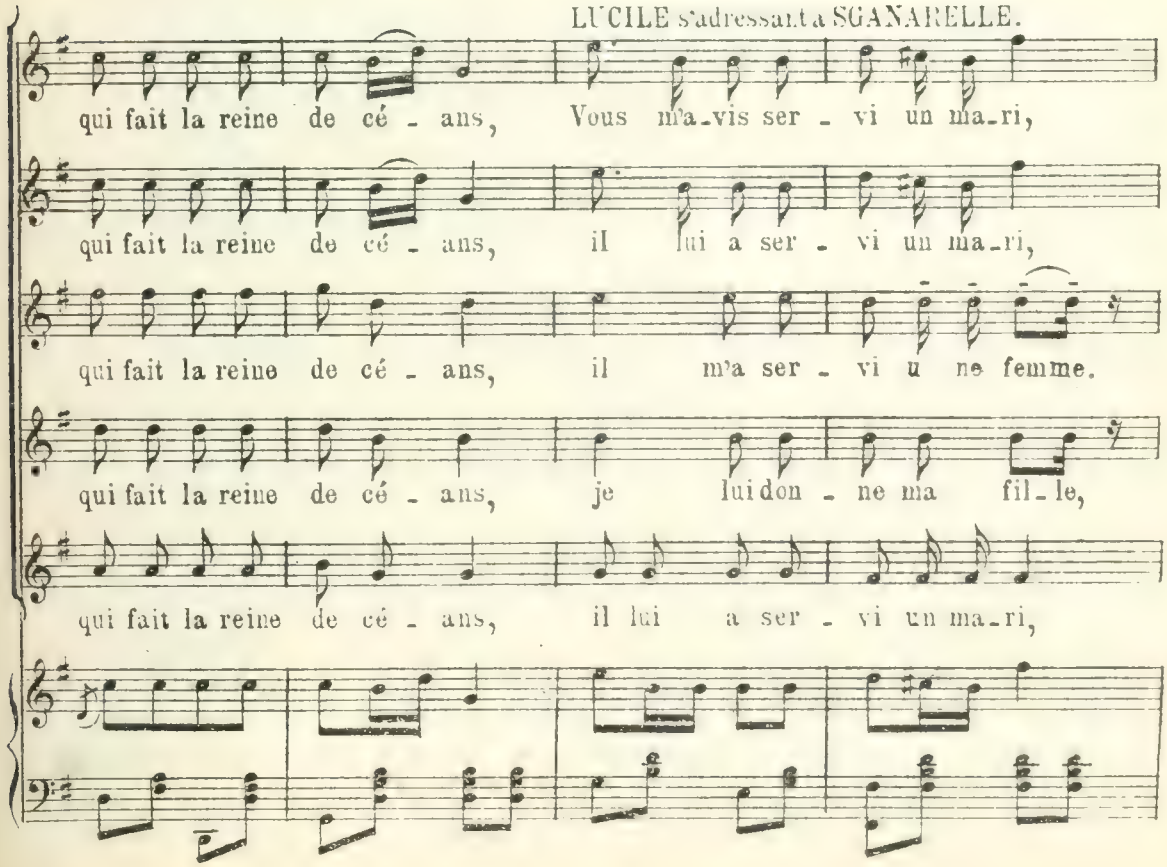

cresc.
gen - ce et con_fi - an - ce et mê - me coeur ——,
même in dul - gen - ce et con_fi - an - ce mê - me coeur ——,
cresc.
dans un me - na - ge voi_la l'i - ma - ge du vrai bon - heur;
dans un me - na - ge voi_la l'i - ma - ge du vrai bon - heur;
Animez.
da ——; vrai ——; bon - - -
da ——; vrai ——; bon - - -
ff
- heur ——;
- heur ——;
ff

N° 4 TUTTI QUINTETTE.

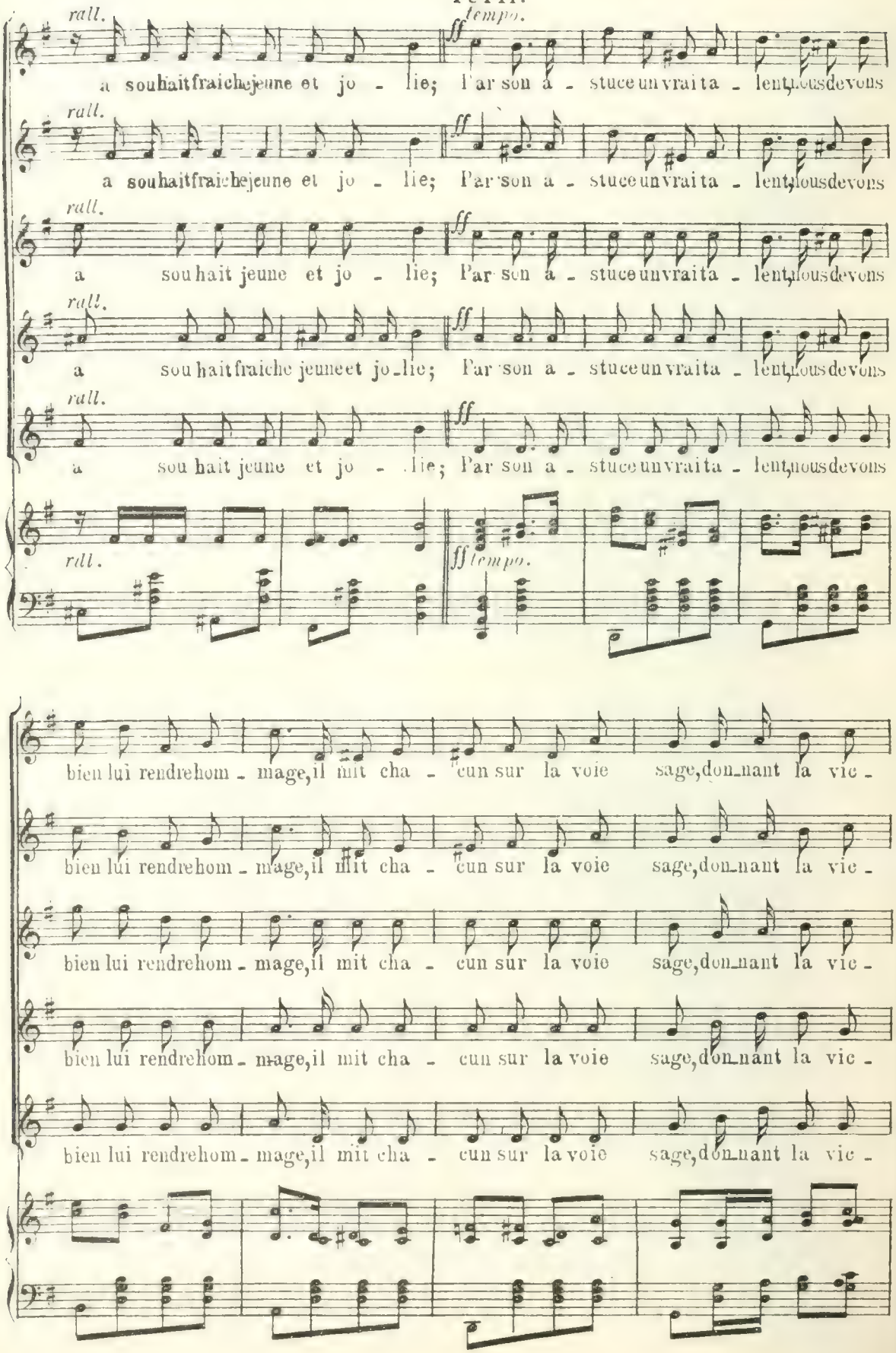
Scène VI. Rép. n'avait rien à voir.

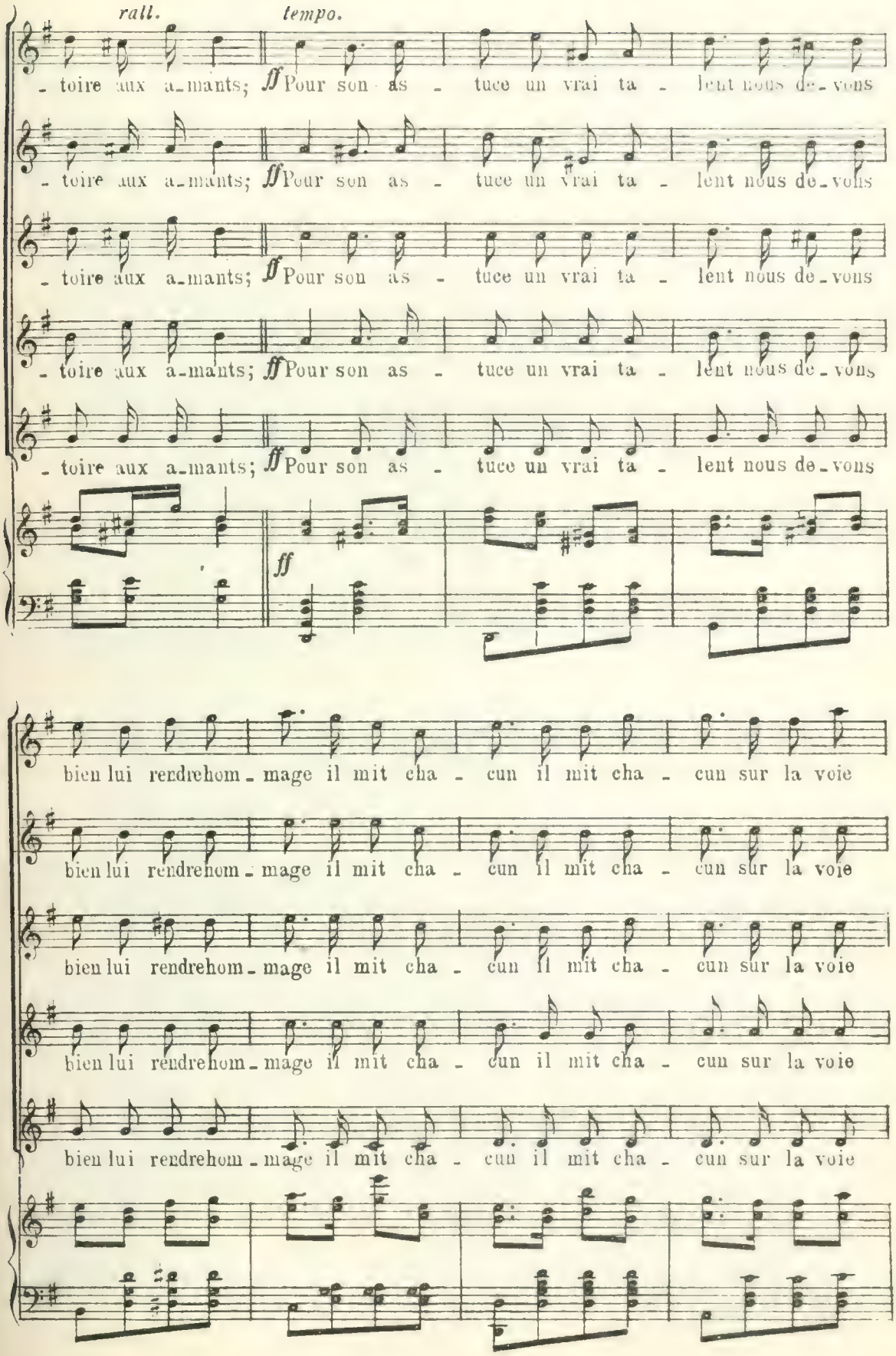


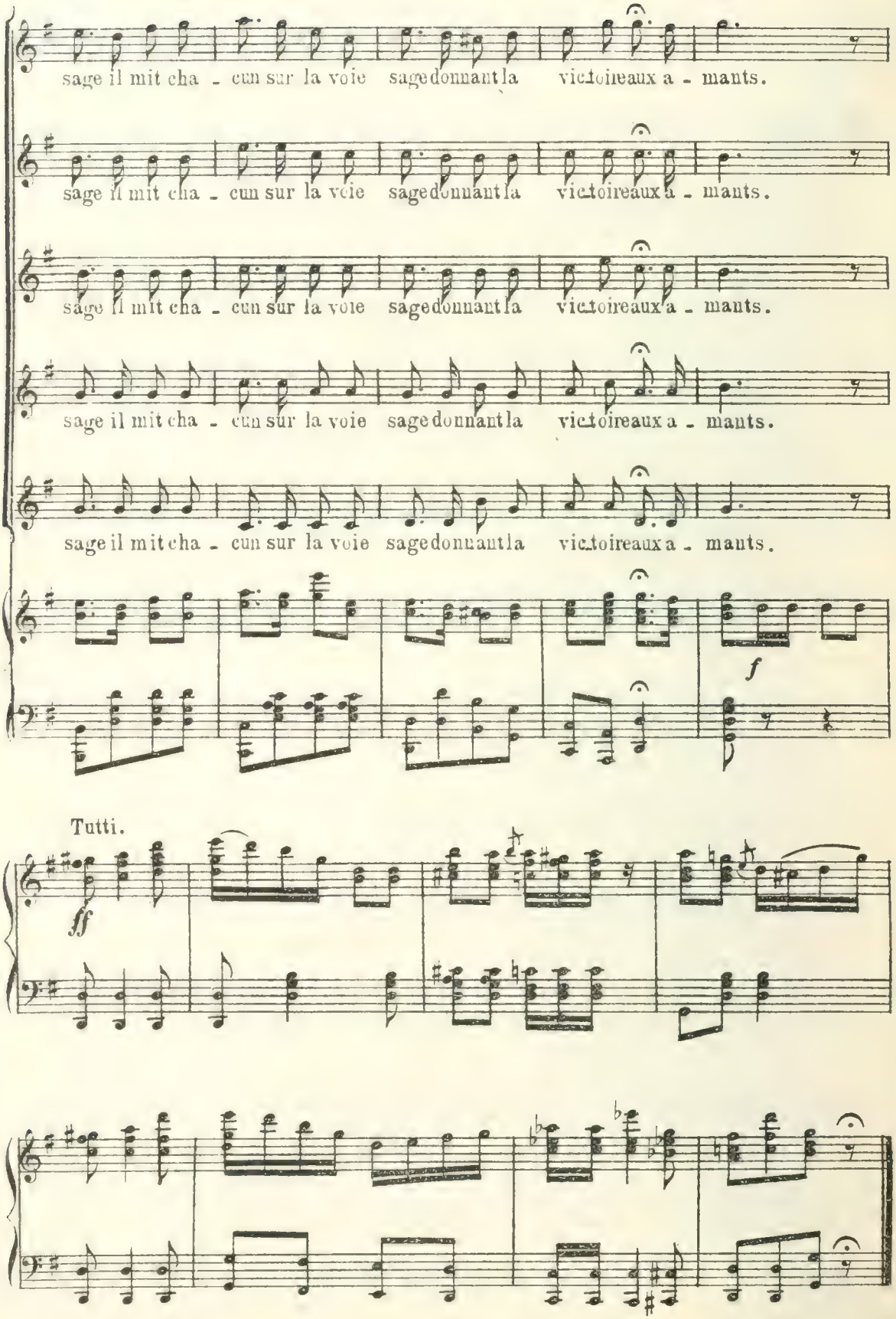

rall.
Solo.
tempo
Donnant la victoire aux amants. C'est un valet c'est surprenant,
Donnant la victoire aux amants. C'est un valet c'est surprenant,
Donnant victoire aux amants. C'est un valet c'est sur - prenant,
Donnant victoire aux amants. C'est un valet c'est sur - prenant,
Donnant victoire aux amants. C'est un valet c'est sur - prenant,


LUCILE s'adressant à SGANARELLE.
qui fait la reine de cé - ans, Vous m'avis ser - vi un ma-ri,
qui fait la reine de cé - ans, il lui a ser - vi un ma-ri,
qui fait la reine de cé - ans, il m'a ser - vi u ne femme.
qui fait la reine de cé - ans, je lui don - ne ma fil-le,
qui fait la reine de cé - ans, il lui a ser - vi un ma-ri,

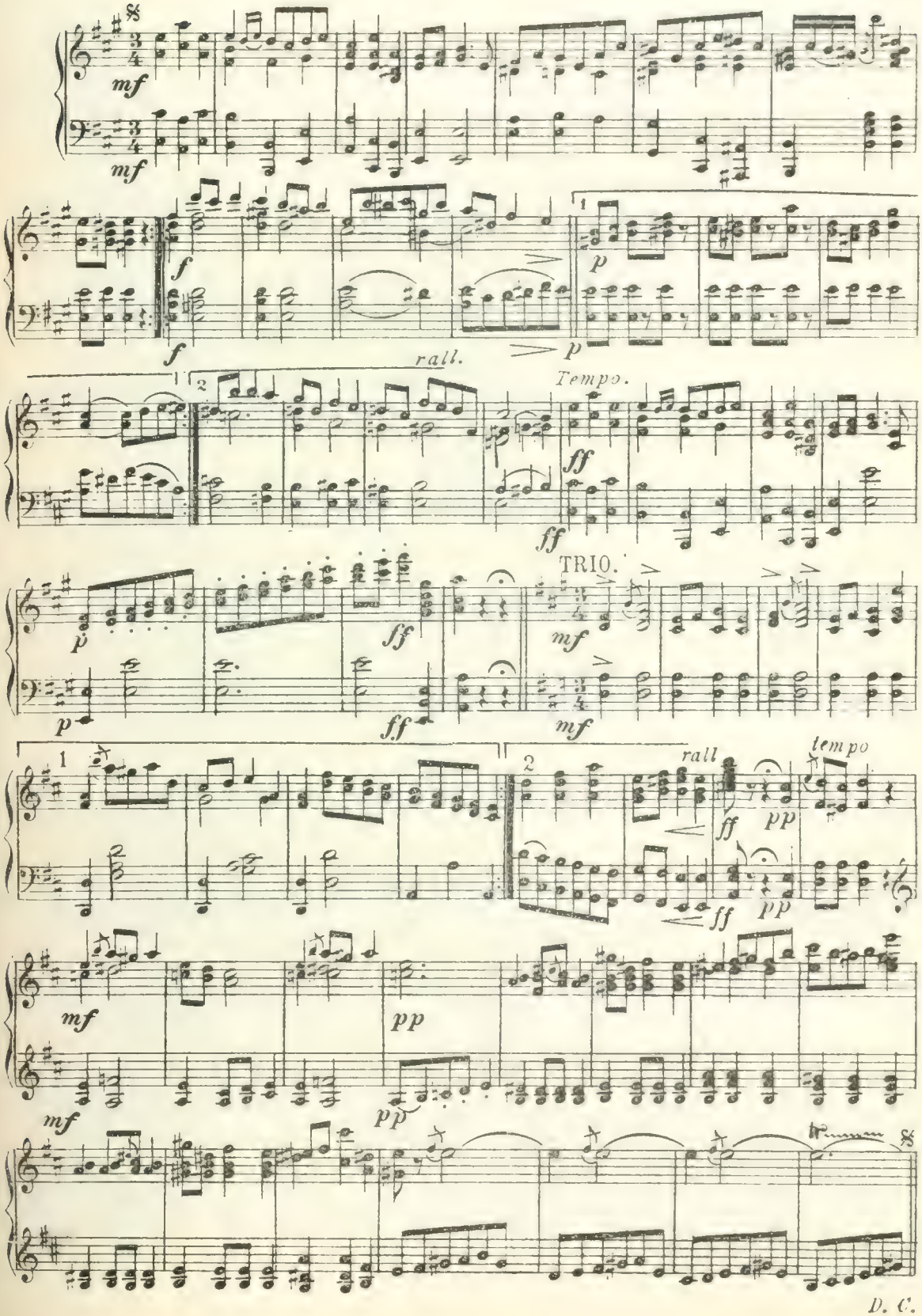
TUTTI.


rall.
ff tempo.
a souhaitfraichejeune et jo - lie; Par son a - stuce unvraita - lent,nousdevons
a souhaitfraichejeune et jo - lie; Par son a - stuce unvraita - lent,nousdevons
a souhait jeune et jo - lie; Par son a - stuce unvraita - lent,nousdevons
a souhaitfraiche jeuneet jo-lie; Par son a - stuce unvraita - lent,nousdevons
a souhait jeune et jo - lie; Par son a - stuce unvraita - lent,nousdevons
rall.
ff tempo.
bien lui rendrehom - mage,il mit cha - cun sur la voie sage,don-nant la vie -
bien lui rendrehom - mage,il mit cha - cun sur la voie sage,don-nant la vie -
bien lui rendrehom - mage,il mit cha - cun sur la voie sage,don-nant la vie -
bien lui rendrehom - mage,il mit cha - cun sur la voie sage,don-nant la vie -
bien lui rendrehom - mage,il mit cha - cun sur la voie sage,don-nant la vie -


rall.
tempo.
- toire aux a-mants; ff Pour son as - tuce un vrai ta - lent nous de-vons
- toire aux a-mants; ff Pour son as - tuce un vrai ta - lent nous de-vons
- toire aux a-mants; ff Pour son as - tuce un vrai ta - lent nous de-vons
- toire aux a-mants; ff Pour son as - tuce un vrai ta - lent nous de-vons
- toire aux a-mants; ff Pour son as - tuce un vrai ta - lent nous de-vons
ff
bien lui rendrehom-mage il mit cha - cun il mit cha - cun sur la voie
bien lui rendrehom-mage il mit cha - cun il mit cha - cun sur la voie
bien lui rendrehom-mage il mit cha - cun il mit cha - cun sur la voie
bien lui rendrehom-mage il mit cha - cun il mit cha - cun sur la voie
bien lui rendrehom-mage il mit cha - cun il mit cha - cun sur la voie

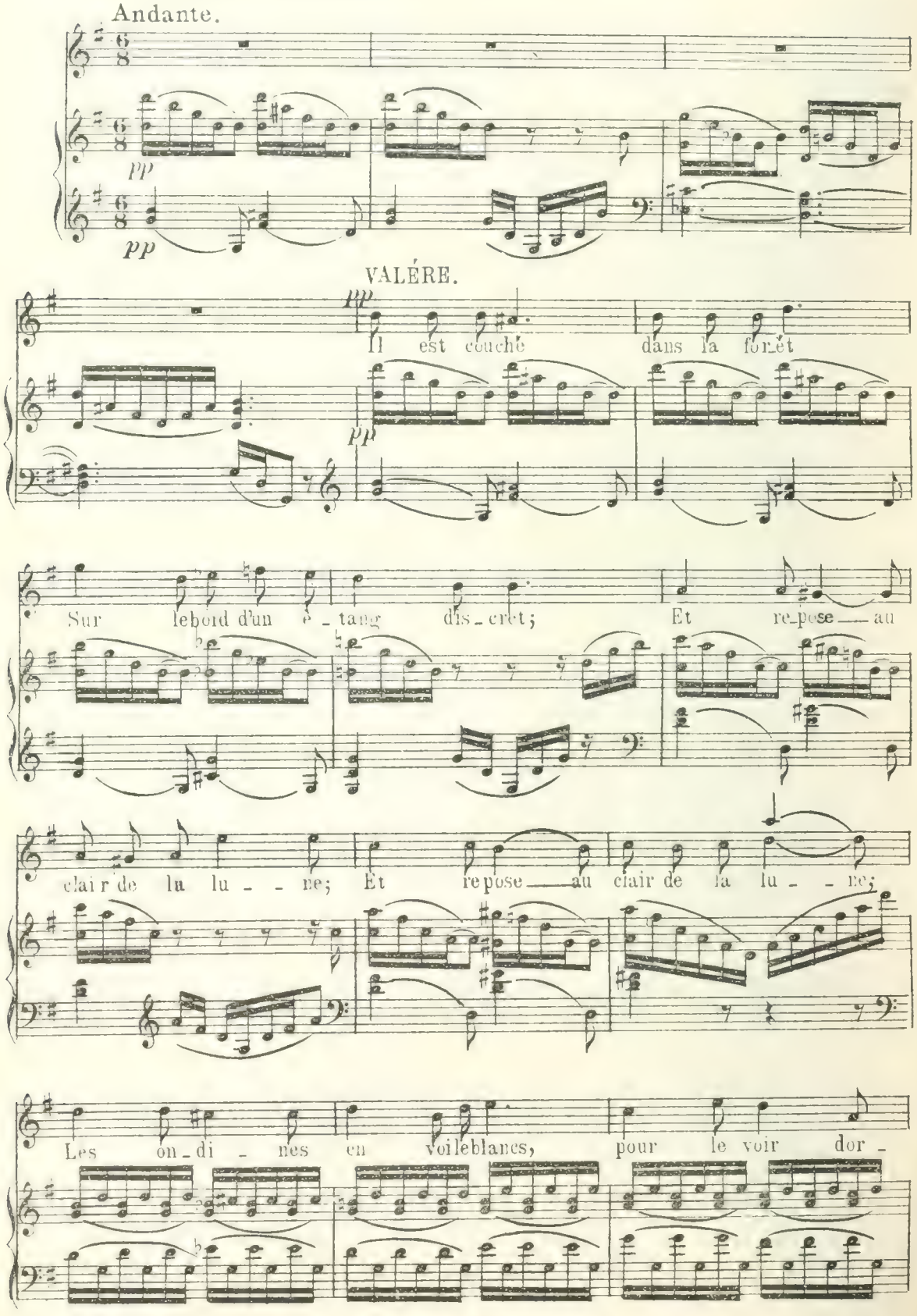

sage il mit cha - cun sur la voie sage donnant la victoire aux a - mants.
sage il mit cha - cun sur la voie sage donnant la victoire aux a - mants.
sage il mit cha - cun sur la voie sage donnant la victoire aux a - mants.
sage il mit cha - cun sur la voie sage donnant la victoire aux a - mants.
sage il mit cha - cun sur la voie sage donnant la victoire aux a - mants.
f
Tutti.
ff

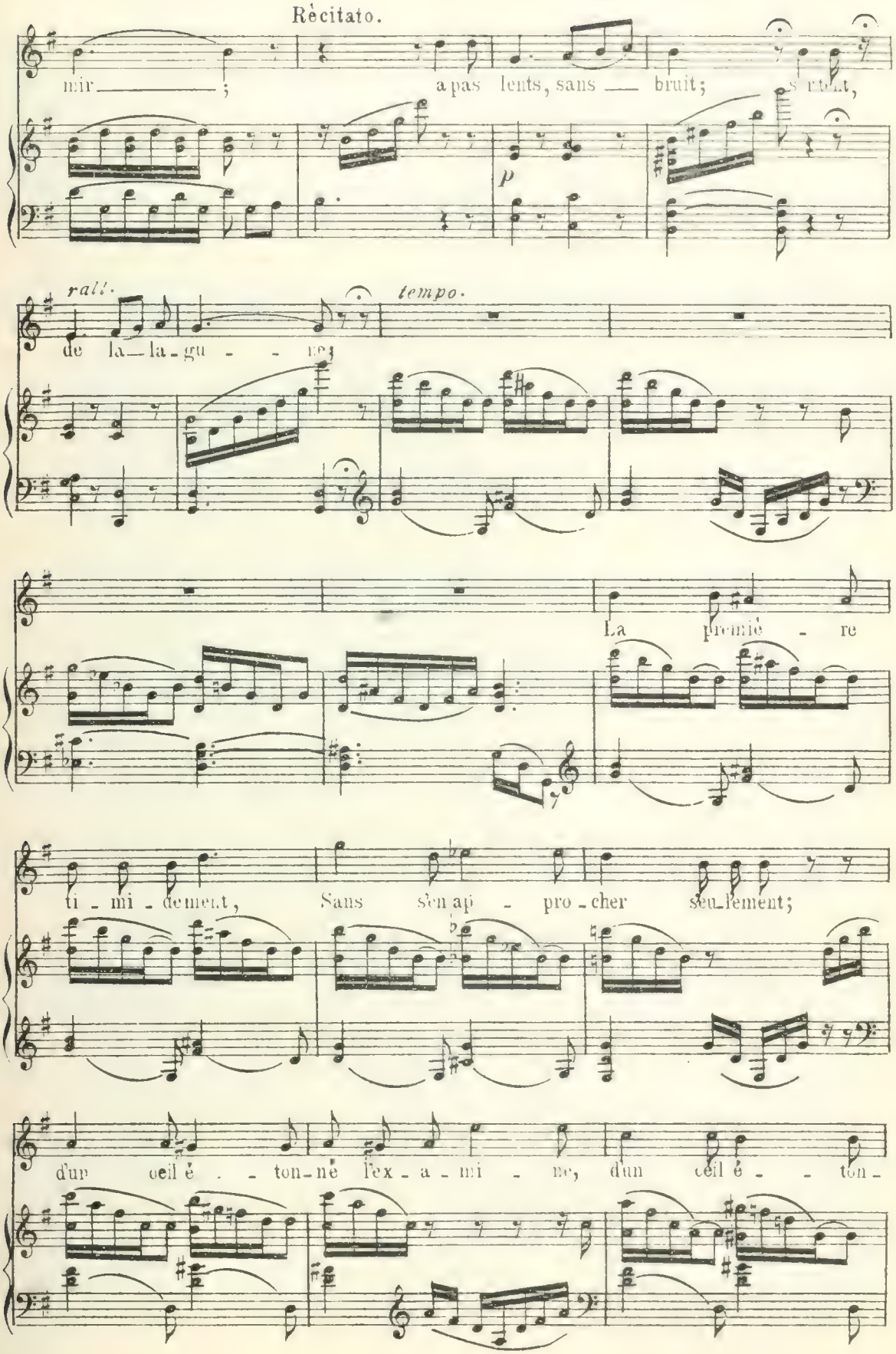
Nº 5. MUSIQUE DE SCÈNE (MENUET)

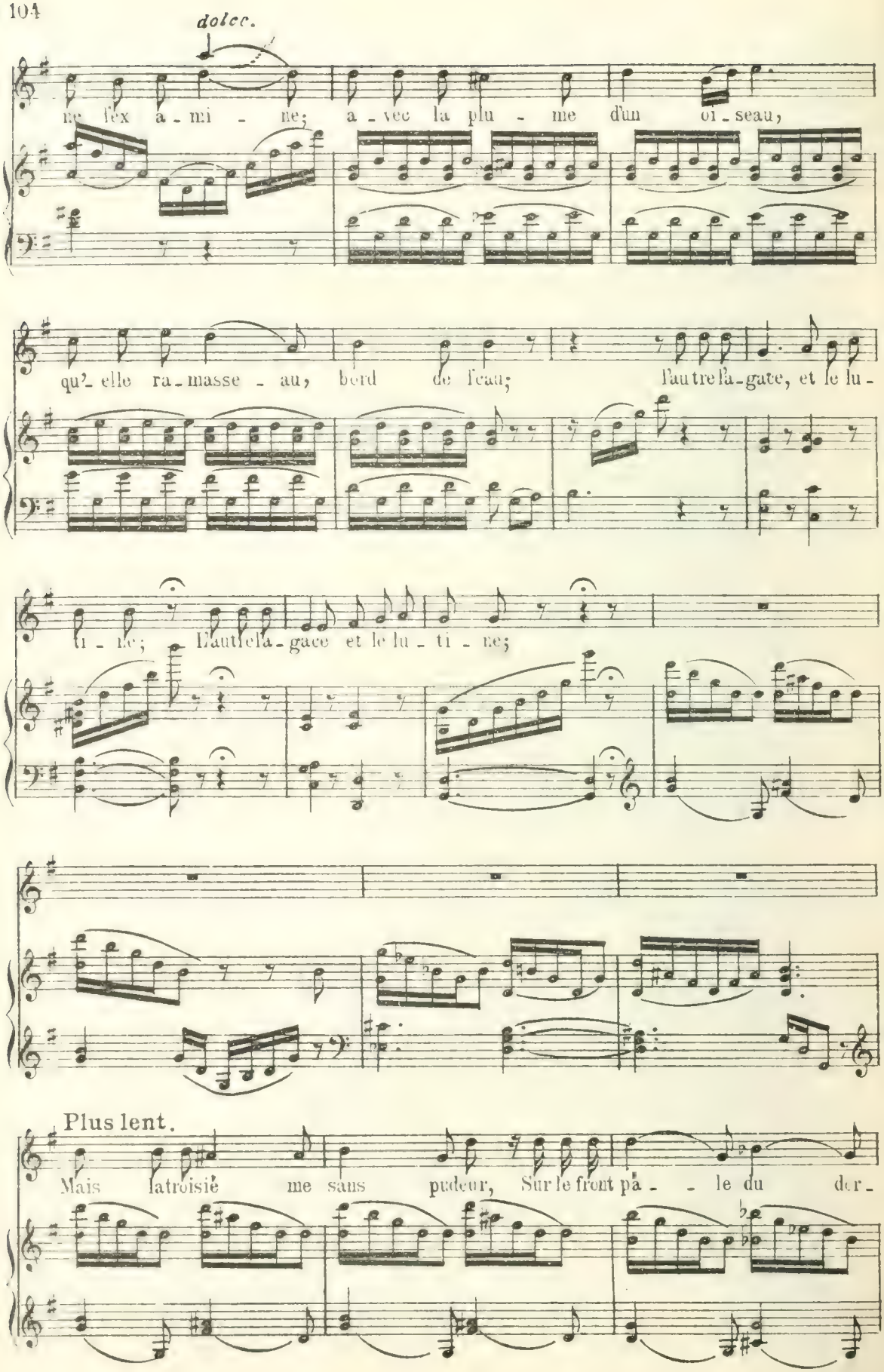


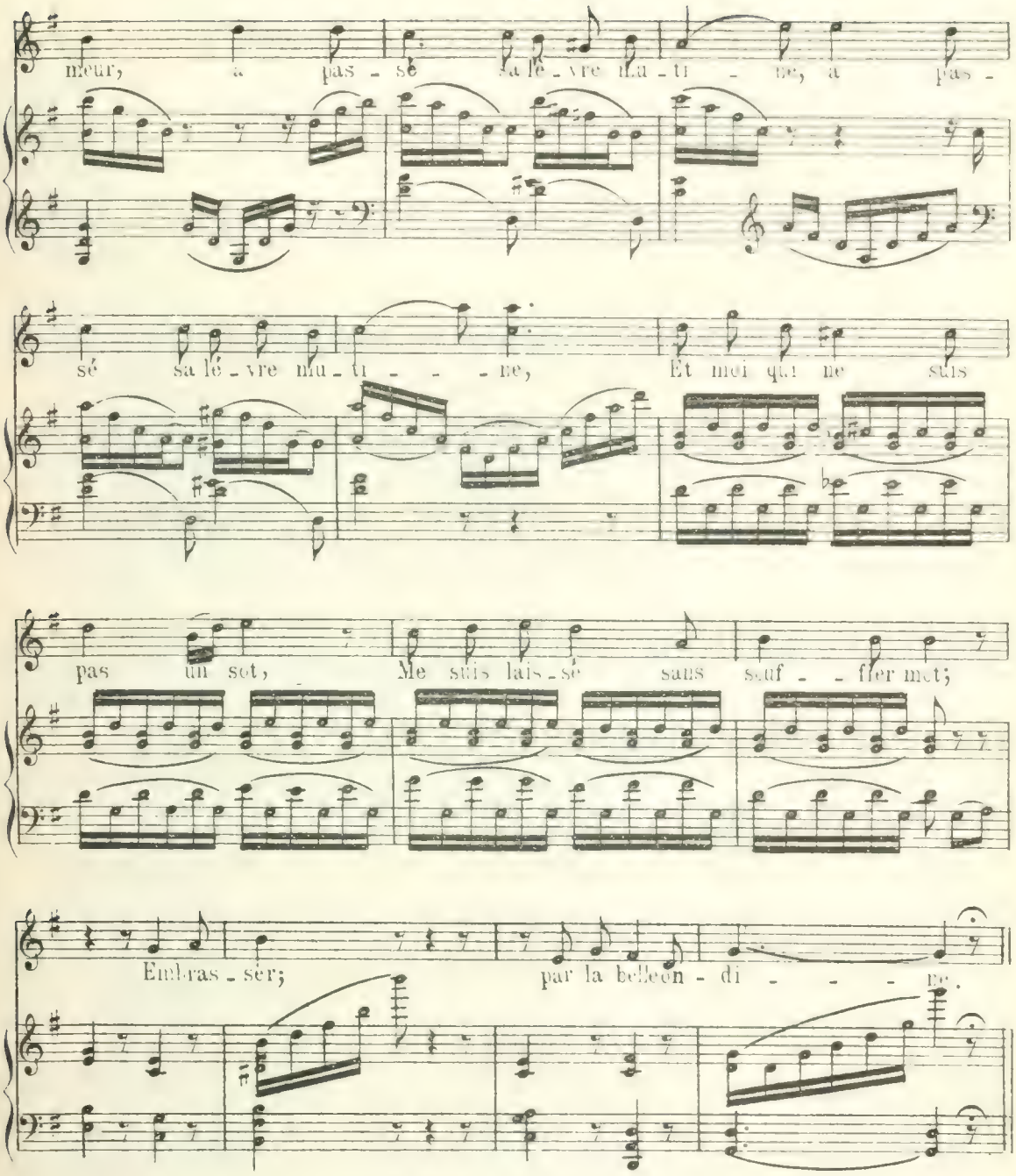
Nº 6. LES ONDINES.

Scene X. rép. nous sommes chez nous.




Récitato.
mir ; à pas lents, sans bruit; s'arrêt,
p
rall.
tempo.
de la la gu - re;
La premiè - re
ti - mi - dement, Sans s'en ap - pro - cher seu - lement;
d'un œil é - ton - né l'ex - a - mi - ne, d'un œil é - ton -


dolce.
ne l'ex a - mi - ne; a - vec la plu - me d'un oi - seau,
qu'- elle ra - masse - au, bord de l'eau; l'autre la - gace, et le lu -
ti - ne; L'autre la - gace et le lu - ti - ne;
Plus lent.
Mais la trois ie me sans pudeur, Sur le front pa - - le du der -

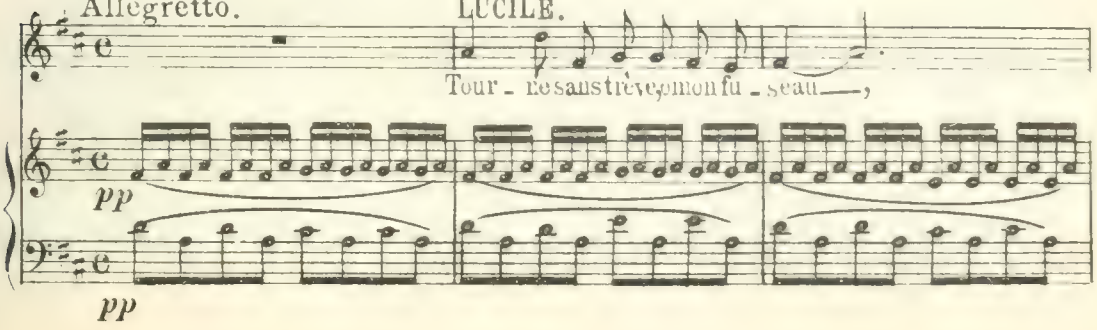


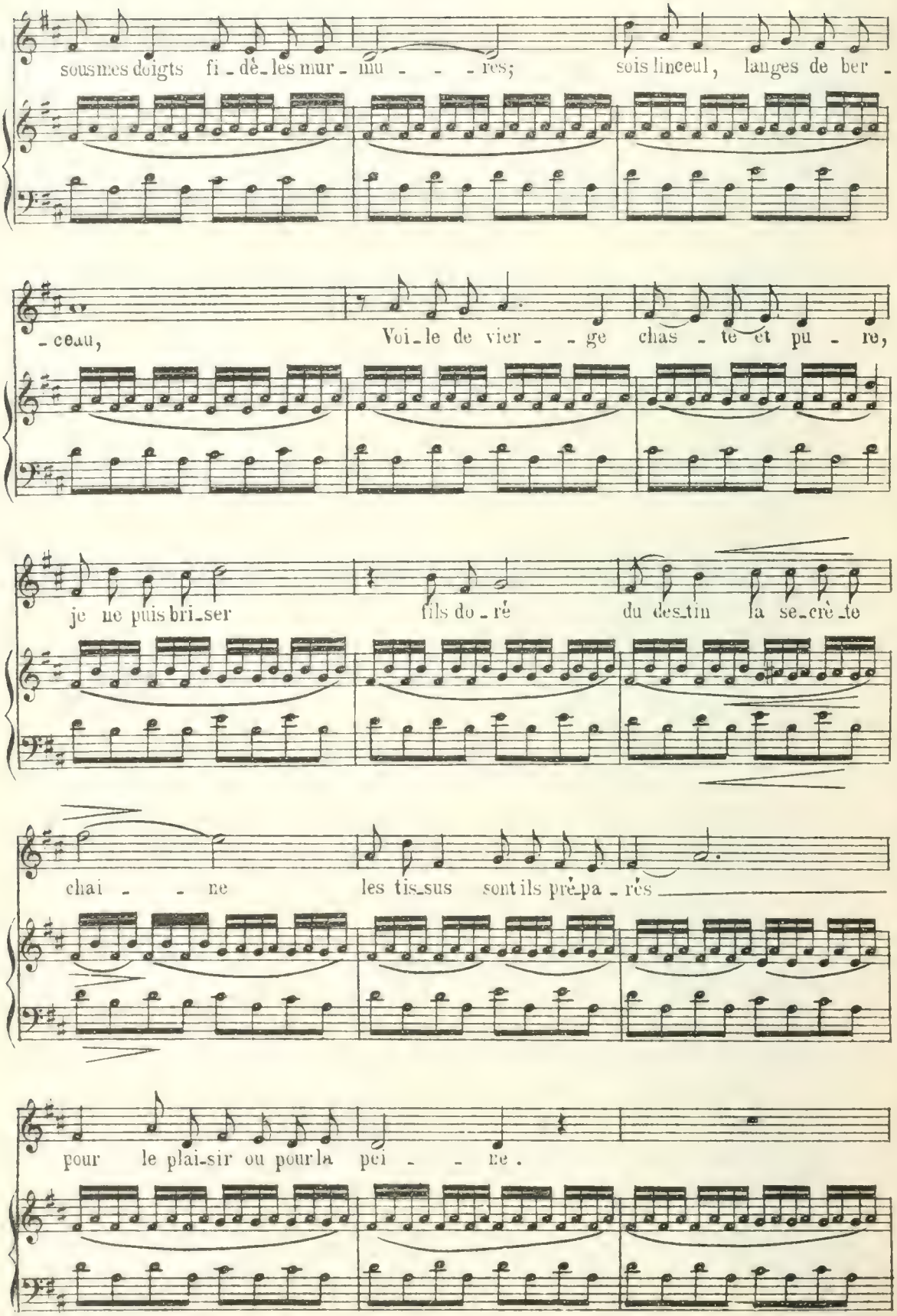
Nº 7. LA FILEUSE.

Scene X. Rép. nembrasse plus les on dines.

Allegretto.

LUCILE.




sous mes doigts fi - dè - les mur - mu - - - res; sois linceul, langes de ber -
- ceau, Voi - le de vier - - ge chas - te et pu - re,
je ne puis bri - ser fils do - ré du des - tin la se - crè - te
chai - - ne les tis - sus sont ils pré - pa - rés
pour le plai - sir ou pour la pei - - ne.

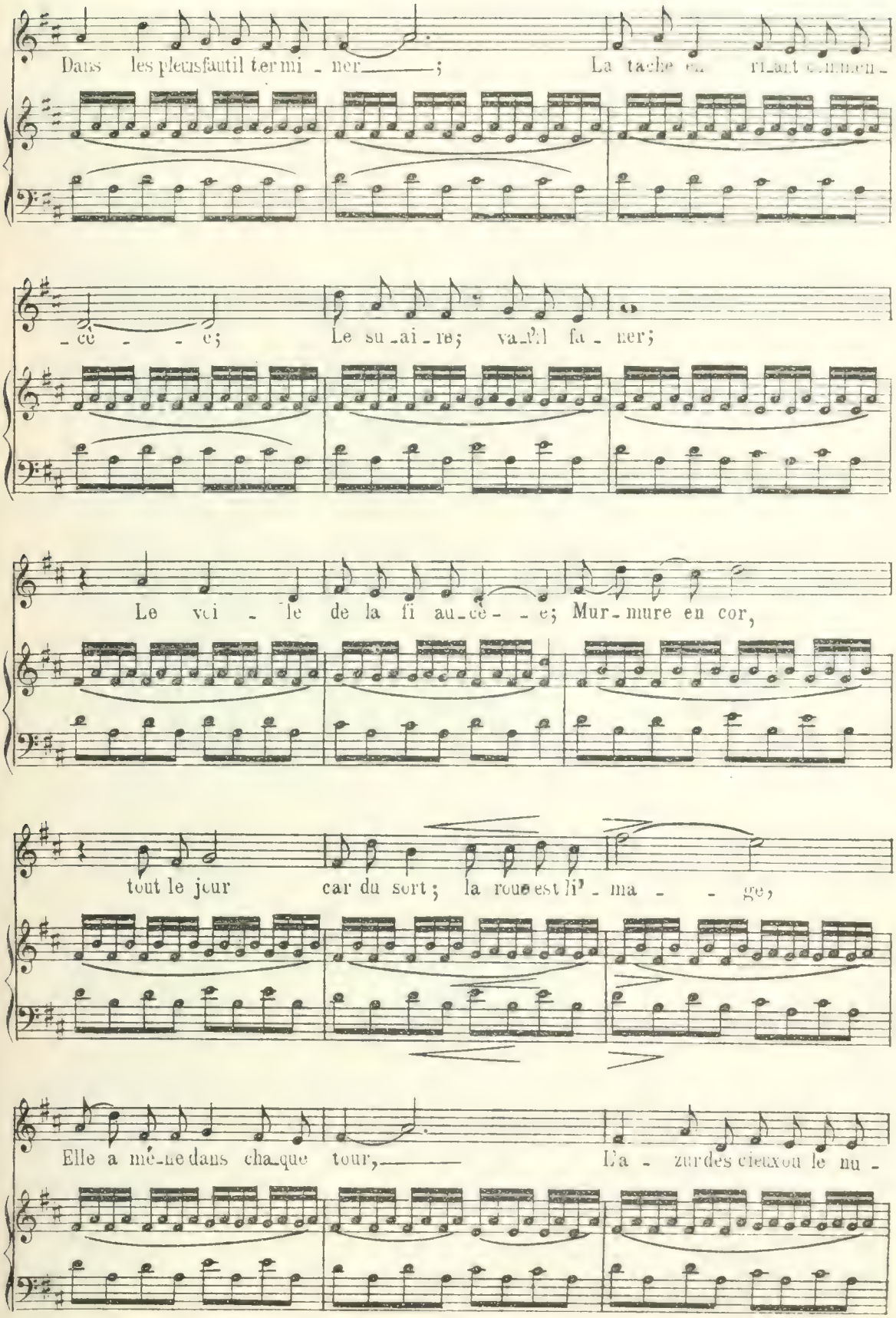
Dans les pleurs faut il ter mi - ner ; La tache en ri_ant commen_

_cè - - e; Le su_ai_re; va_t'il fa - ner;

Le voi - le de la fi au_cè - - e; Mur_mure en cor,

tout le jour car du sort; la roue est li' - ma - - ge,

Elle a mé_ne dans cha_que tour, L'a - zur des cieux ou le nu -



a - - ge; Mais les mots s'en vo_lent au

vent _____. Et le so_leil va dis pa_rai - - tre,

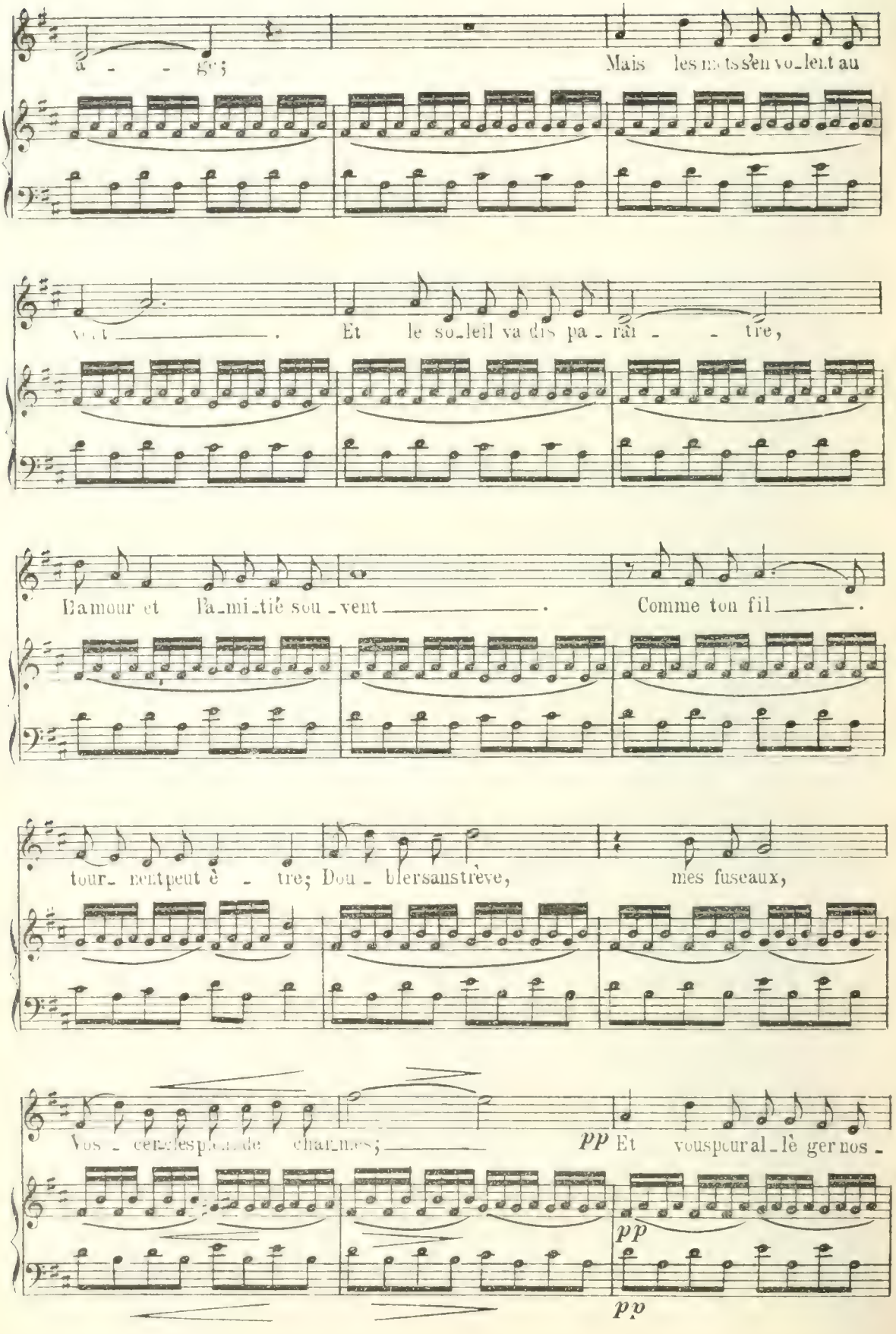
l'amour et l'a_mi_tié sou_vent _____. Comme ton fil _____.

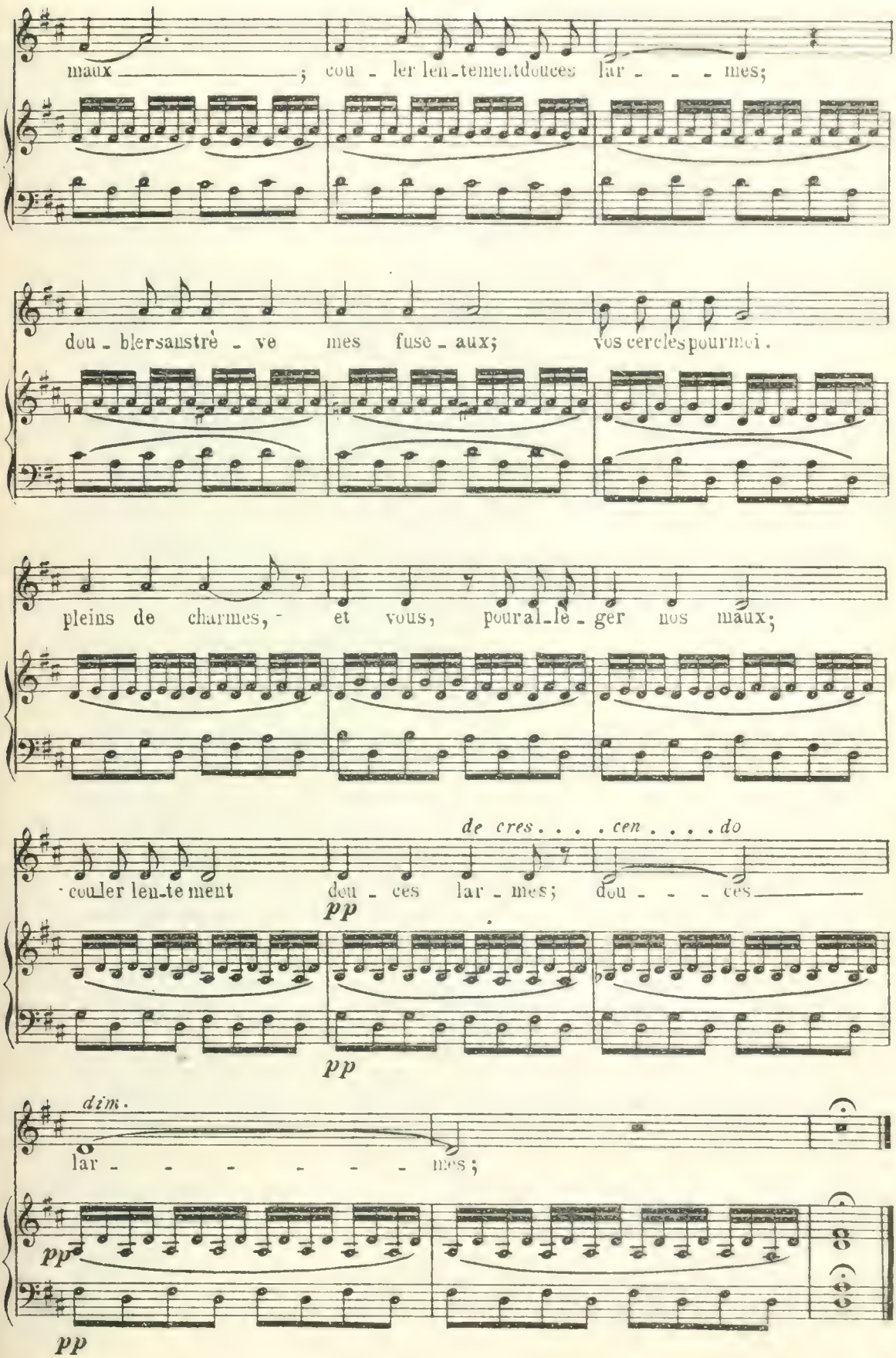
tour_nent peut ê - tre; Dou_bler sans trève, mes fuseaux,

Vos_cercles plein de char_mes; _____ *pp* Et vous pour al_lè ger nos_

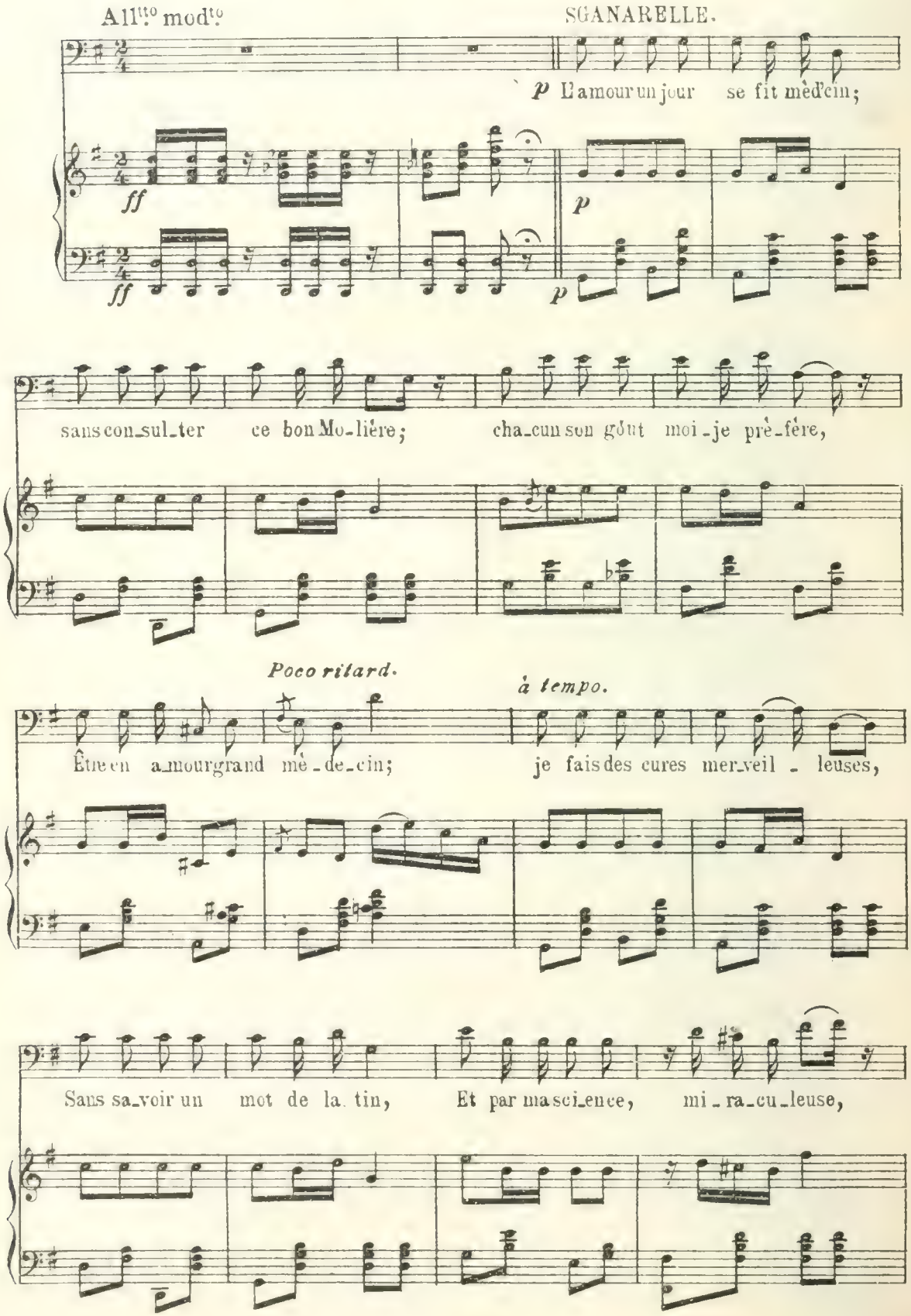
pp

pp




maux ; cou - ler len-tement douces lar - - - mes;
dou - blersanstrè - ve mes fuse - aux; vos cercles pourmoi.
pleins de charmes, et vous, pour al-le - ger nos maux;
de cres . . . . cen . . . . do
couler len-te ment dou - ces lar - mes; dou - - - ces
pp
pp
dim.
lar - - - - - - - mes;
pp
pp

COUPLETS ET ENSEMBLE FINAL.



a tempo. TUTTI.

suivez. *rall.* SABINE. LUCILE.

ff

Par son ta - lent un vrai ta - lent, il est ar -

VALÈRE.

ff

Par son ta - lent un vrai ta - lent, il est ar -

GORGIBUS.

ff

Par son ta - lent un vrai ta - lent, il est ar -

GROS RENÉ.

ff

Par son ta - lent un vrai ta - lent, il est ar -

ff

j'e - vin - ce les vieux Vil - bre - quins; Par mon ta - lent un vrai ta - lent je suis ar -

ff

rall.

- ri - ve ga - lam - ment en causant de sa - vants cly - sières à donner un ri - che beau père;

rall.

- ri - ve ga - lam - ment en causant de sa - vants cly - sières à donner un ri - che beau père;

rall.

- ri - ve ga - lam - ment en causant de sa - vants cly - sières à donner un ri - che beau père;

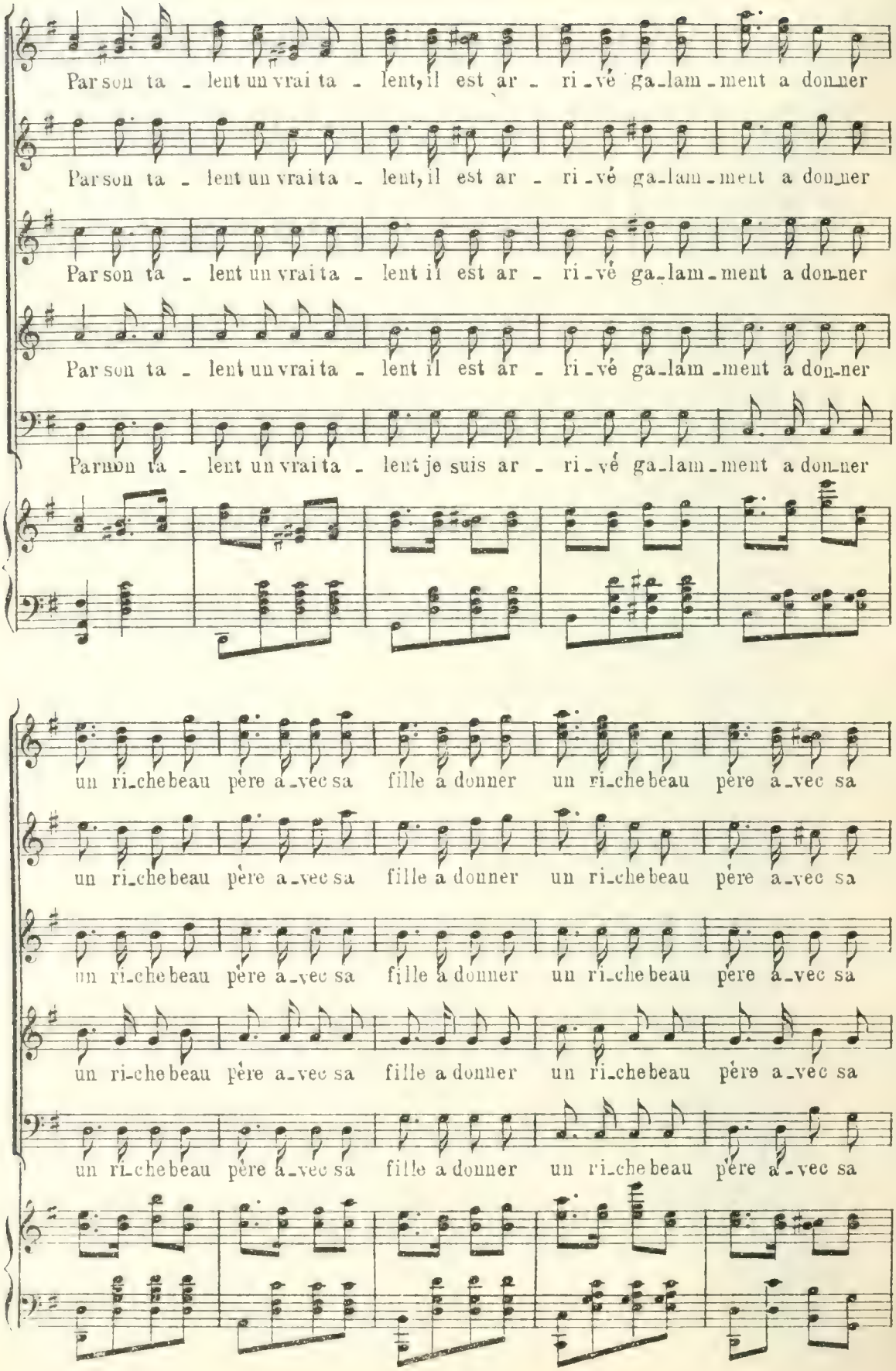
rall.

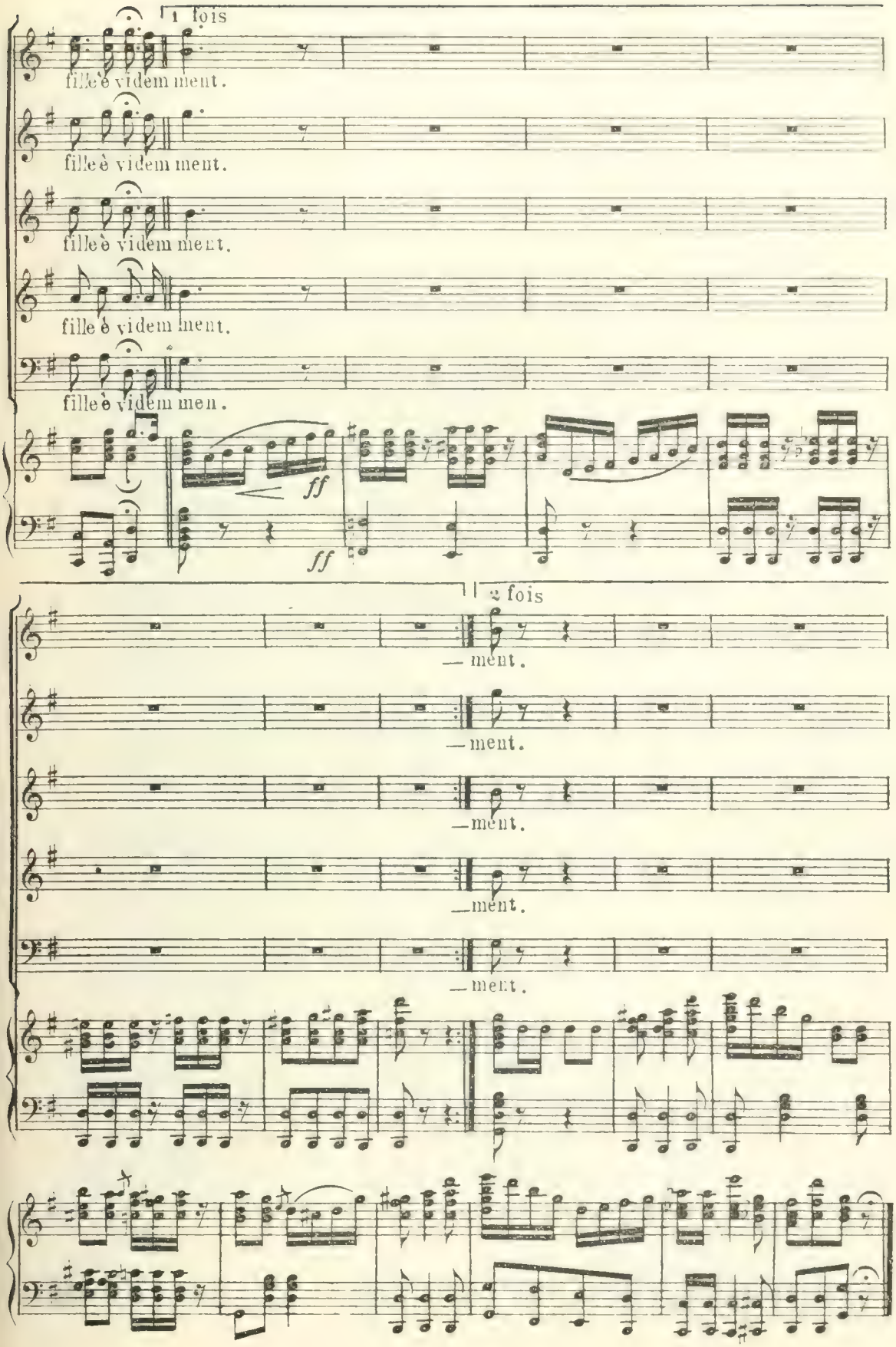
- ri - ve ga - lam - ment en causant de sa - vants cly - sières à donner un ri - che beau père;

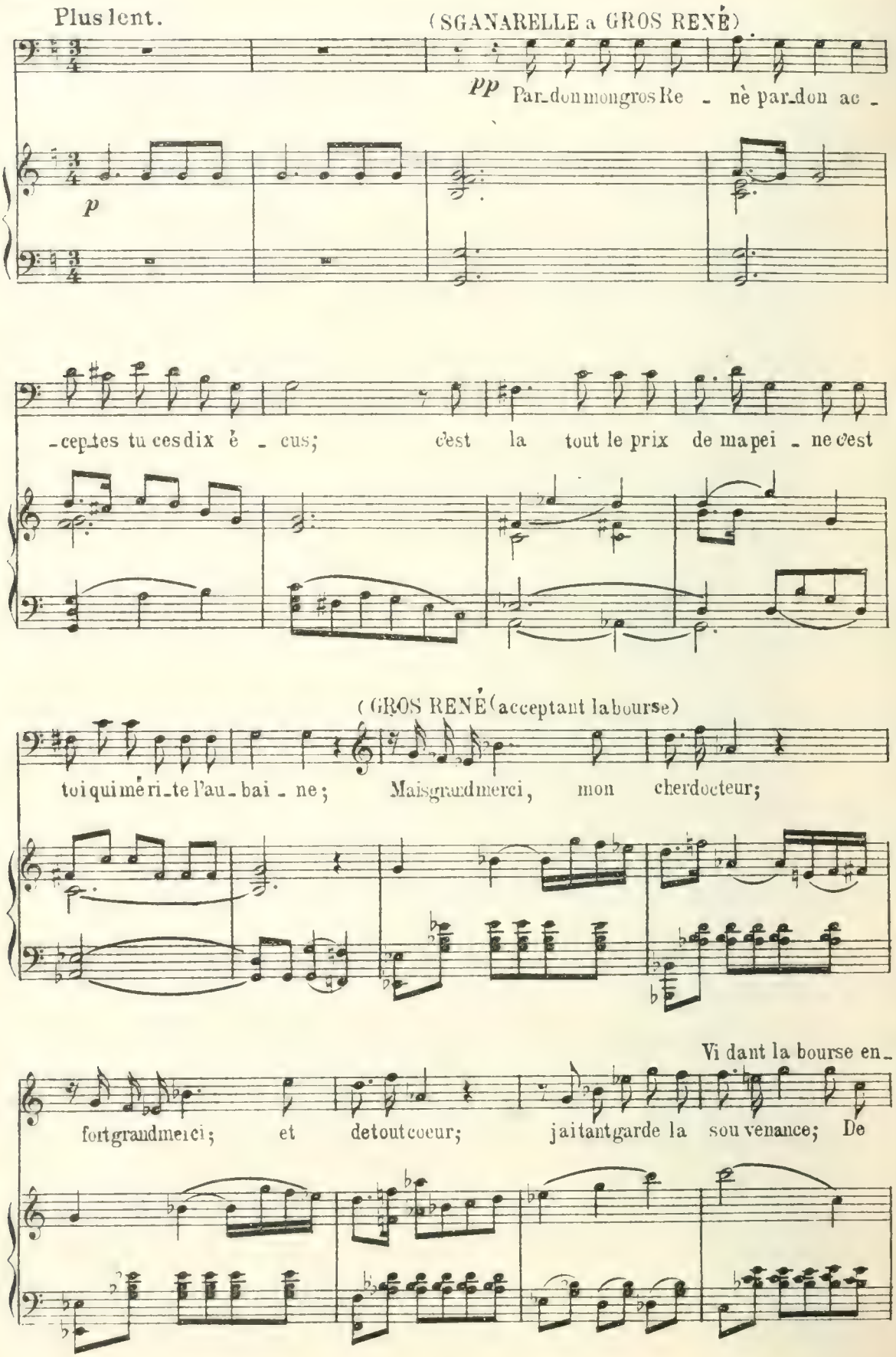
rall.

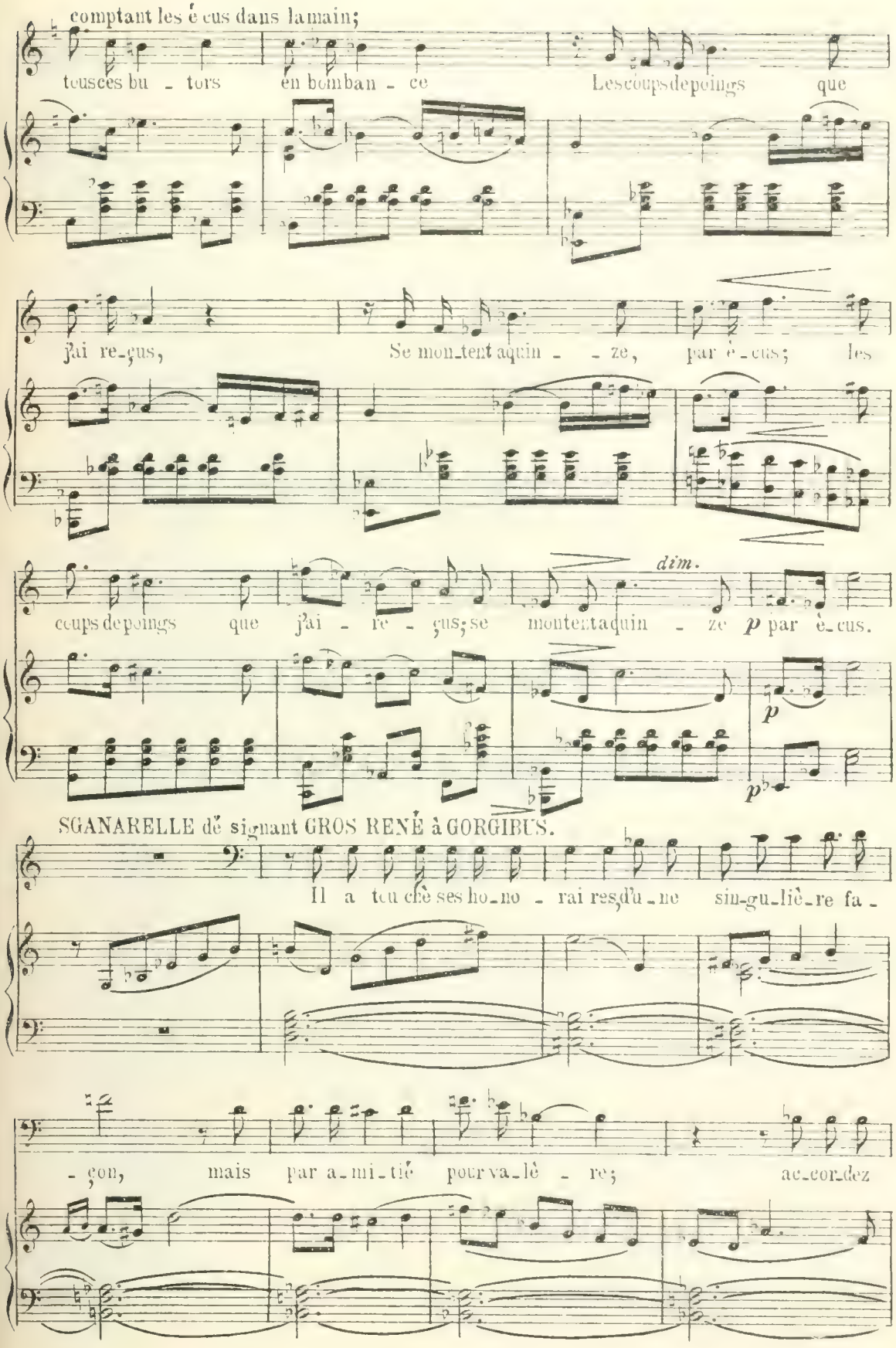
- ri - ve ga - lam - ment en causant de sa - vants cly - sières à donner un ri - che beau père;

rall.

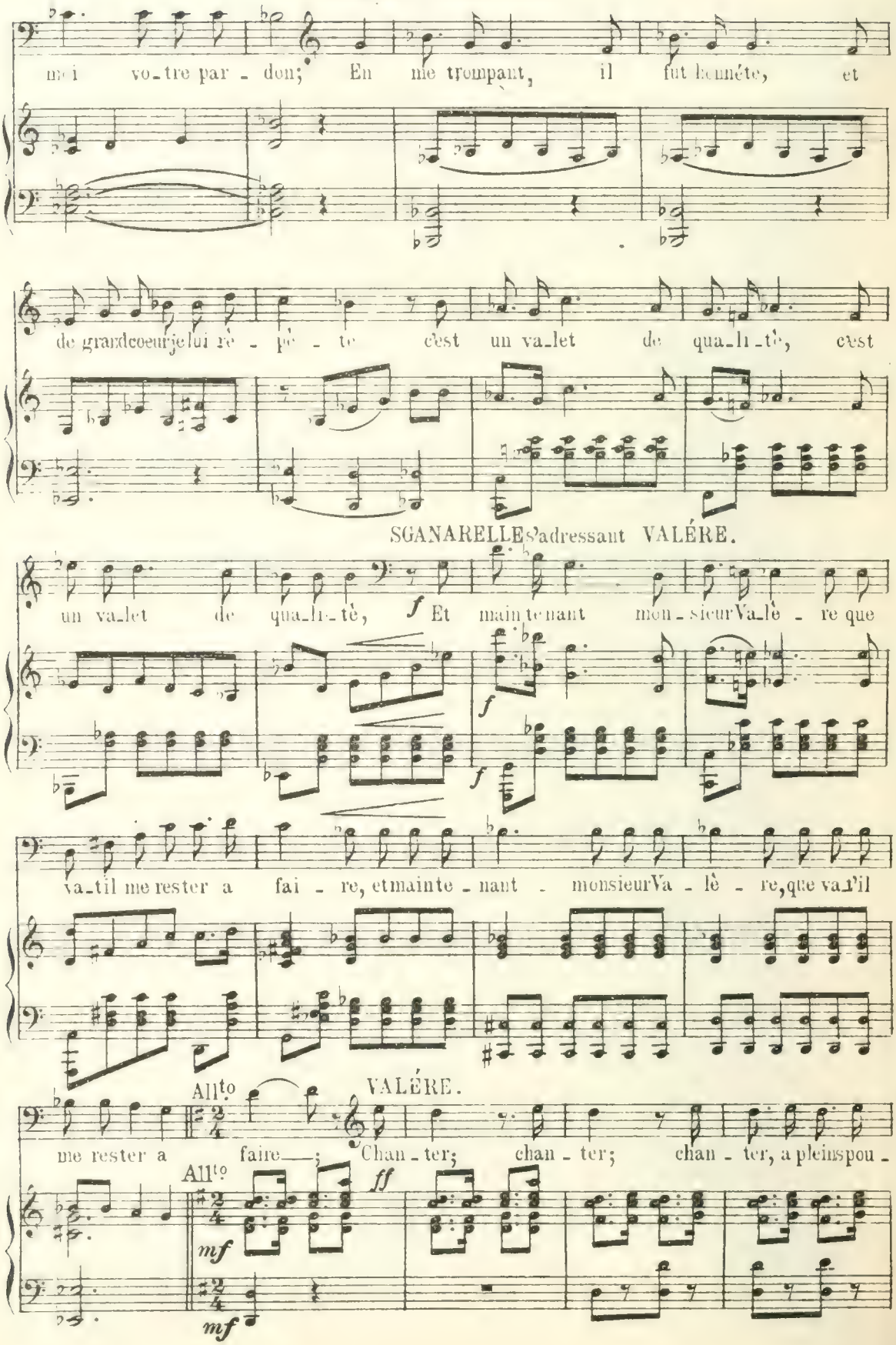

Par son ta - lent un vrai ta - lent, il est ar - ri - vé ga - lam - ment a don - ner
Par son ta - lent un vrai ta - lent, il est ar - ri - vé ga - lam - ment a don - ner
Par son ta - lent un vrai ta - lent il est ar - ri - vé ga - lam - ment a don - ner
Par son ta - lent un vrai ta - lent il est ar - ri - vé ga - lam - ment a don - ner
Par mon ta - lent un vrai ta - lent je suis ar - ri - vé ga - lam - ment a don - ner
un ri - che beau père a - vec sa fille a donner un ri - che beau père a - vec sa
un ri - che beau père a - vec sa fille a donner un ri - che beau père a - vec sa
un ri - che beau père a - vec sa fille a donner un ri - che beau père a - vec sa
un ri - che beau père a - vec sa fille a donner un ri - che beau père a - vec sa
un ri - che beau père a - vec sa fille a donner un ri - che beau père a - vec sa

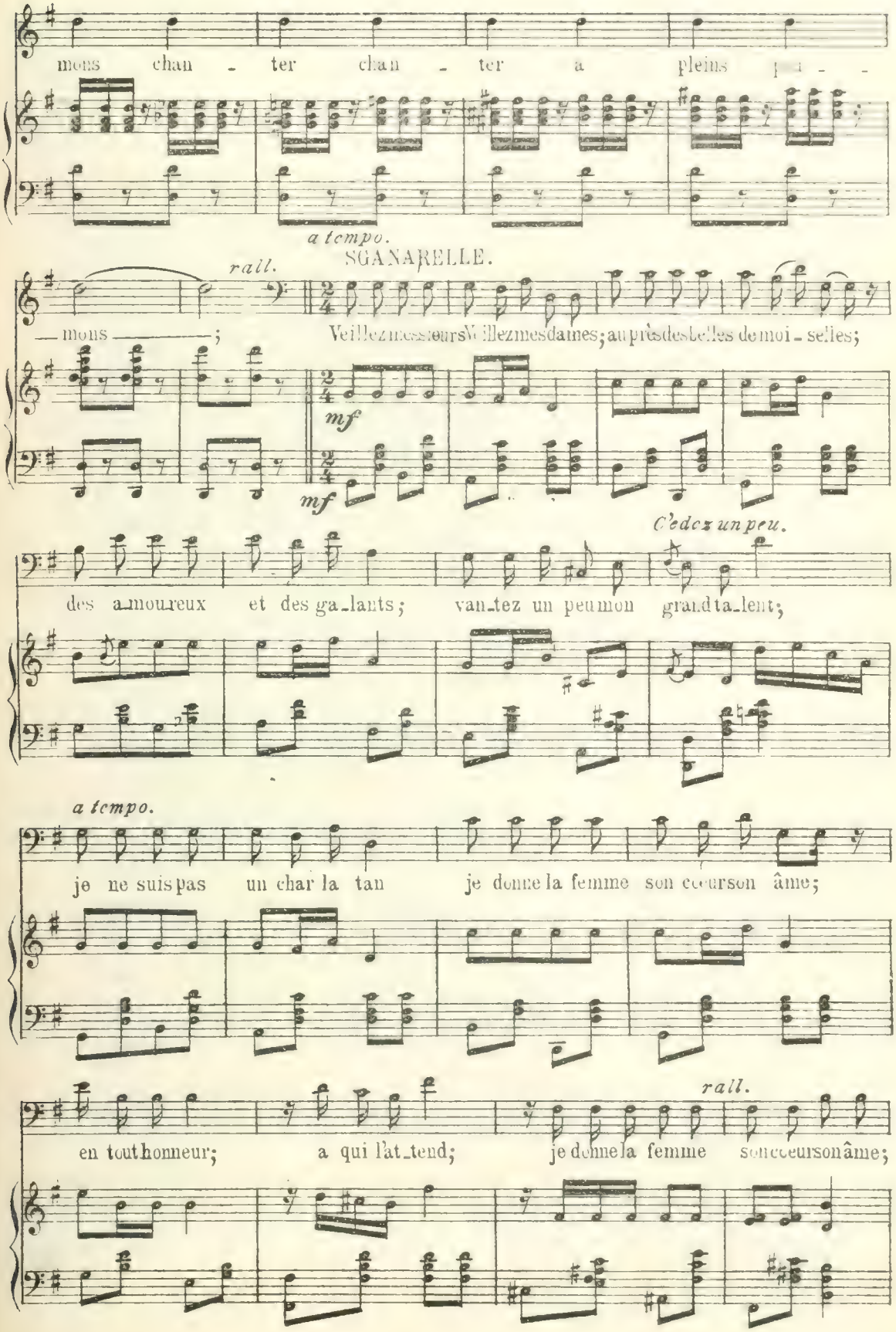

1 fois
fille è videm ment.
fille è videm ment.
fille è videm ment.
fille è videm ment.
fille è videm men.
ff
ff
2 fois
— ment.
— ment.
— ment.
— ment.
— ment.


Plus lent.
(SGANARELLE à GROS RENÉ)
pp Par_don mon gros Re - nè par_don ac -
p
-cep_tes tu ces dix é - cus; c'est la tout le prix de ma pei - ne c'est
(GROS RENÉ (acceptant la bourse)
toi qui mé ri_te l'au_bai - ne; Mais grand merci, mon cher docteur;
Vi dant la bourse en_
fort grand merci; et de tout cœur; j'ai tant garde la sou venance; De


comptant les écus dans la main;
tous ces bu - tors en bomban - ce Les coups de poings que
j'ai re-çus, Se mon-tent a quin - - ze, par é-cus; les
coups de poings que j'ai - re - çus; se montent a quin - ze par è-cus.
dim.
p
p
SGANARELLE dé signant GROS RENÉ à GORGIBUS.
Il a tou ché ses ho-no - rai res, d'u-ne sin-gu-liè-re fa -
- çon, mais par a-mi-tié pour va-lè - re; ac-cor-dez

désignant SG. aux autres,




mons chan - ter chan - ter a pleins pou - -
a tempo.
rall.
SGANARELLE.
— mons ——— ;
Veillez mes seurs Veillez mes dames; au près des belles de moi - selles;
mf
mf
C'est de ces un peu.
des a_mou_reux et des ga_lants; van_tez un peu mon grand ta_lent;
a tempo.
je ne suis pas un char la tan je donne la femme son cœur son âme;
rall.
en tout honneur; a qui l'at_tend; je donne la femme son cœur son âme;

TUTTI TEMPO.

ff

Par son ta - lent un vrai ta - lent, il - est ar - ri - vé ga - lam -

Par son ta - lent un vrai ta - lent, il - est ar - ri - vé ga - lam -

Par son ta - lent un vrai ta - lent, il - est ar - ri - vé ga - lam -

Par son ta - lent un vrai ta - lent, il - est ar - ri - vé ga - lam -

Par mon ta - lent un vrai ta - lent, je suis ar - ri - vé ga - lam -

Cedez un peu.

ment en causant de sa_vants clys tères a donner un riche beau - père;

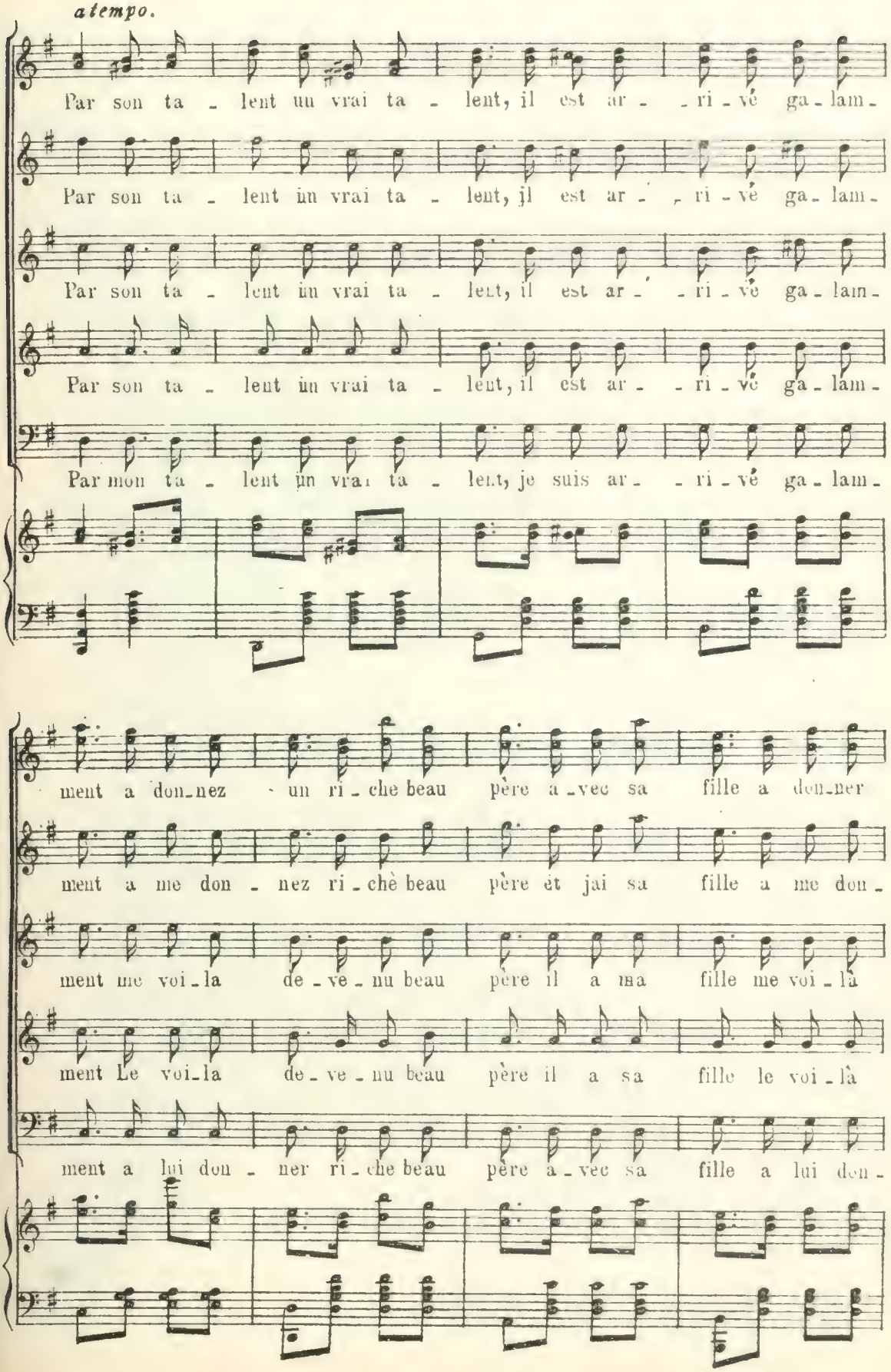
ment en causant de sa_vants clys tères a donner un riche beau - père;

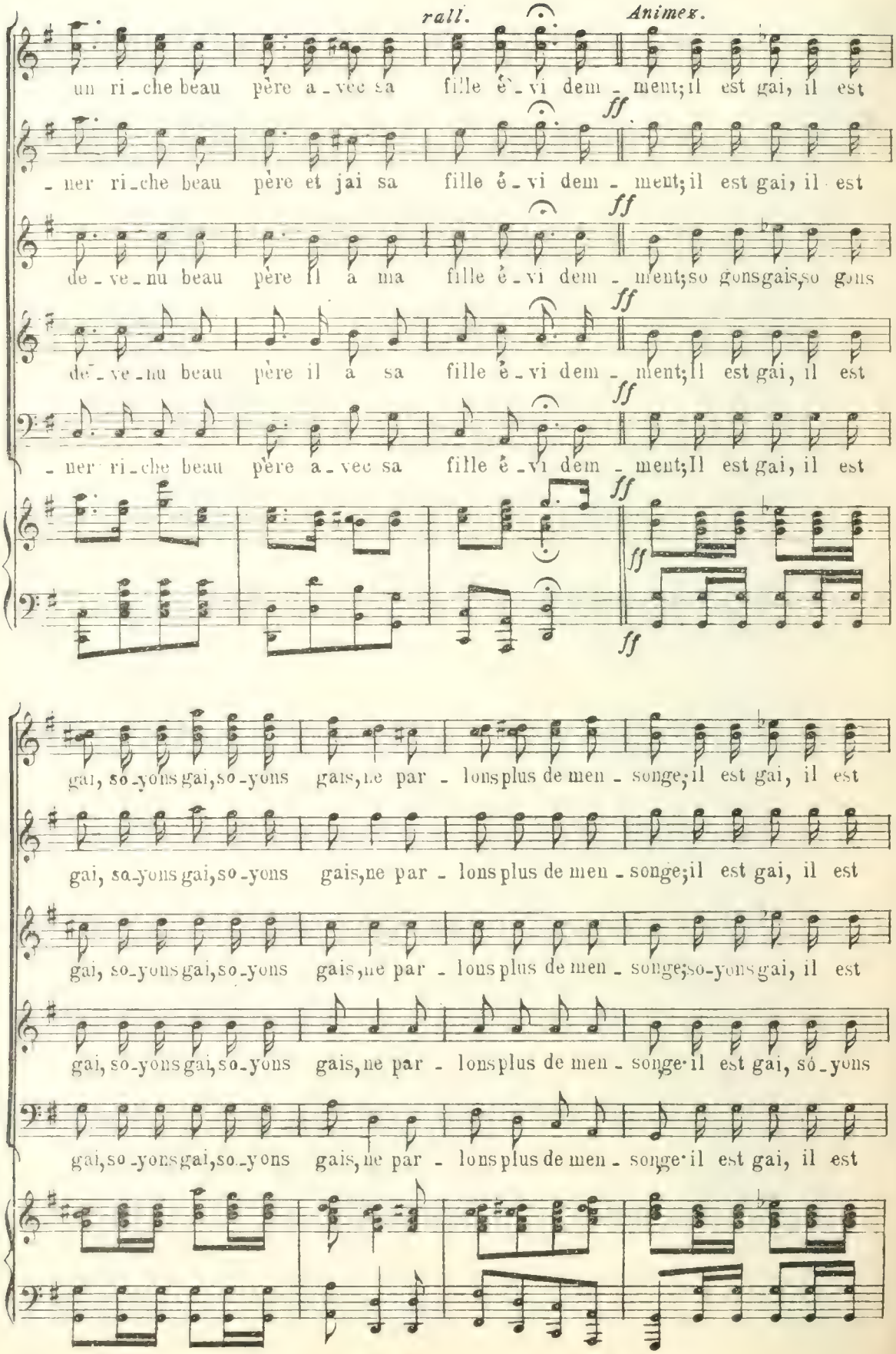
ment en causant de sa_vants clys tères a donner un riche beau - père;

ment en causant de sa_vants clys tères a donner un riche beau - père;

ment en causant de sa_vants clys tères a donner un riche beau - père;

a tempo.


Par son ta - lent un vrai ta - lent, il est ar - - ri - vé ga - lam -
Par son ta - lent un vrai ta - lent, il est ar - - ri - vé ga - lam -
Par son ta - lent un vrai ta - lent, il est ar - - ri - vé ga - lam -
Par mon ta - lent un vrai ta - lent, je suis ar - - ri - vé ga - lam -
ment a don-nez un ri - che beau père a - vec sa fille a don-ner
ment a me don - nez ri - chè beau père et jai sa fille a me don -
ment me voi - la de - ve - nu beau père il a ma fille me voi - là
ment Le voi-la de - ve - nu beau père il a sa fille le voi - là
ment a lui don - ner ri - che beau père a - vec sa fille a lui don -


rall.
Animez.
un ri-che beau père a-vec sa fille é-vi dem-ment;il est gai, il est
-ner ri-che beau père et jai sa fille é-vi dem-ment;il est gai, il est
de-ve-nu beau père il a ma fille é-vi dem-ment;so gonsgais,so gons
de-ve-nu beau père il a sa fille é-vi dem-ment;Il est gai, il est
-ner ri-che beau père a-vec sa fille é-vi dem-ment;Il est gai, il est
ff
gai, so-yonsgai,so-yons gais,ne par-lonsplus de men-songe;il est gai, il est
gai, so-yonsgai,so-yons gais,ne par-lonsplus de men-songe;il est gai, il est
gai, so-yonsgai,so-yons gais,ne par-lonsplus de men-songe;so-yonsgai, il est
gai, so-yonsgai,so-yons gais,ne par-lonsplus de men-songe;il est gai, só-yons
gai,so-yonsgai,so-yons gais,ne par-lonsplus de men-songe;il est gai, il est

Presto.

gai, so-yons gais, so-yons gais, il n'est plus question de songe, Ne par-lons

gai, so-yons gais, so-yons gais, il n'est plus question de songe, Ne par-lons

gai, so-yons gais, so-yons gais, il n'est plus question de songe, Ne par-lons

gai, so-yons gais, so-yons gais, il n'est plus question de songe, Ne par-lons

gai, so-yons gais, so-yons gais, il n'est plus question de songe, Ne par-lons

arrêt

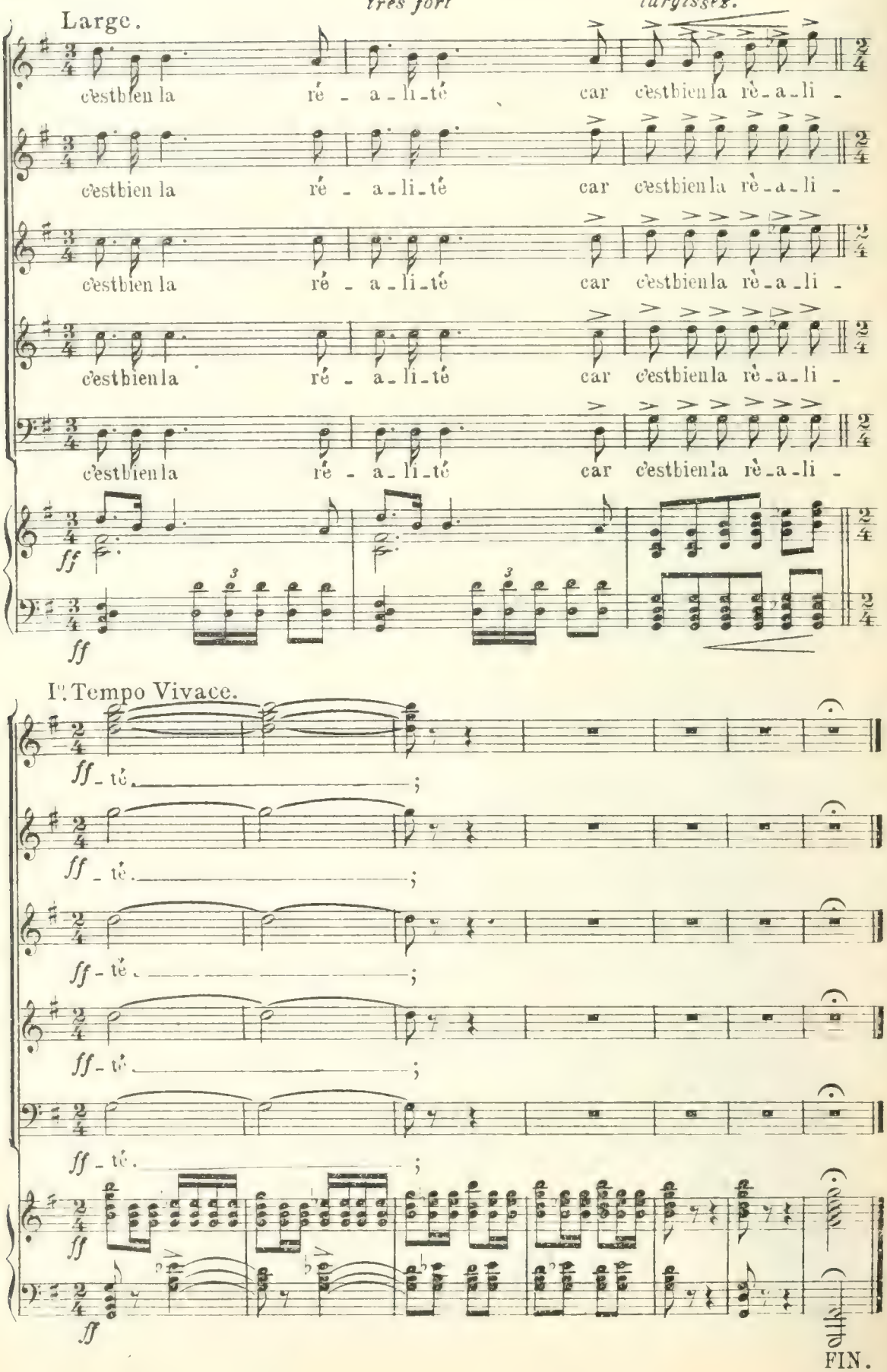
plus — de men-songe car c'est bien la ré-a-li-té; Car

plus — de men-songe car c'est bien la ré-a-li-té; Car

plus — de men-songe car c'est bien la ré-a-li-té; Car

plus — de men-songe car c'est bien la ré-a-li-té;

plus — de men-songe car c'est bien la ré-a-li-té;


très fort
largissez.
Large.
c'est bien la ré - a - li - té car c'est bien la rè - a - li -
ff
I'. Tempo Vivace.
ff - tè.
FIN.

E.M.L.-9-69

M
1503
L262M3

Langlois, Louis
[Le médecin volant. Piano-vocal score. French]
Le médecin volant

Mus

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY